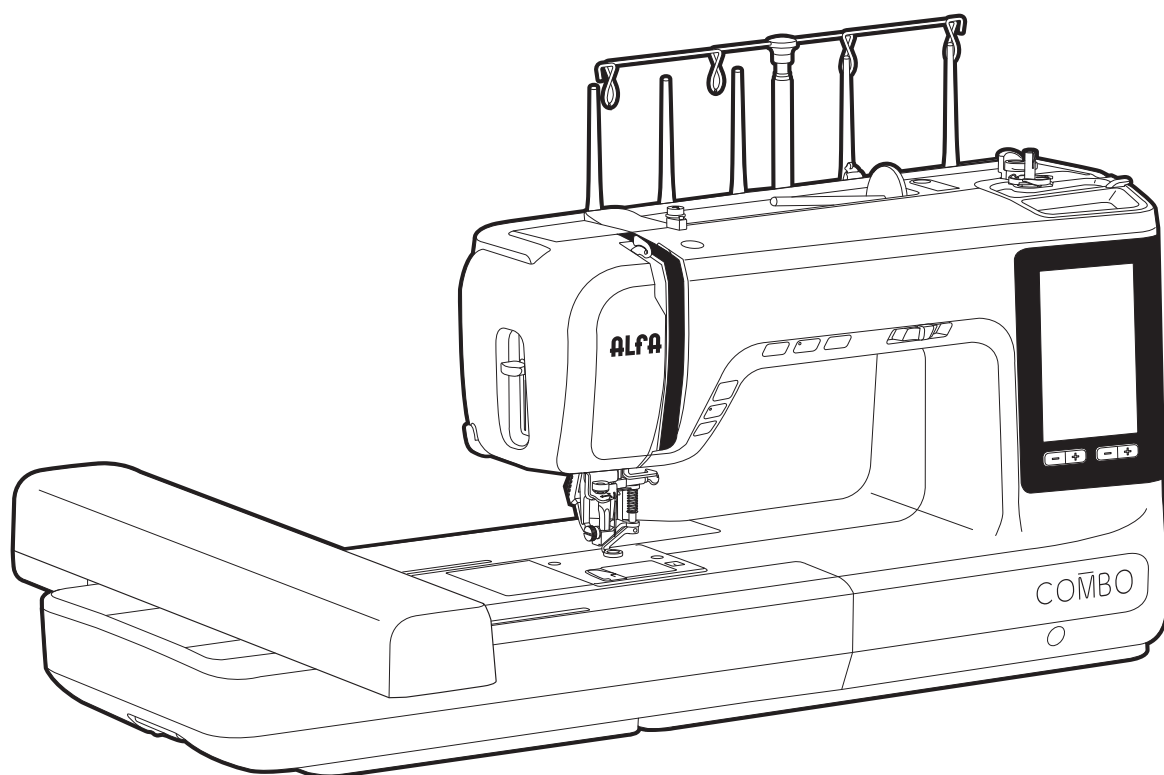


Manual de instrucciones

ALFA
COMBO



EZ Creator



Instrucciones importantes de seguridad

Cuando se utiliza un aparato eléctrico, deben seguirse siempre unas normas de seguridad básica, entre ellas las siguientes:

Leer todas las instrucciones antes de utilizar esta máquina de coser.

PELIGRO - Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Nunca se debe dejar desatendido un aparato mientras esté enchufado.
2. Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente inmediatamente después de utilizarlo y antes de limpiarlo.

ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descargas eléctricas o lesiones a personas:

1. Lea las instrucciones atentamente antes de utilizar la máquina.
2. Guarde las instrucciones en un lugar adecuado cerca de la máquina y entréguelas junto con la máquina si la cede a un tercero.
3. Utilice la máquina solo en lugares secos.
4. Nunca deje la máquina desatendida con niños o personas mayores ya que no pueden estimar el riesgo.
5. Este aparato lo pueden utilizar niños a partir de los 8 años y personas con discapacidad física, sensorial o mental, o falta de experiencia y conocimientos, si se les supervisa o reciben instrucciones referente a su uso de forma segura y entendiendo los peligros que conlleva.
6. Los niños no deben jugar con el aparato.
7. Los niños no deben realizar ni la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.
8. Apague siempre la máquina si realiza preparativos para trabajar (cambiar la aguja, pasar el hilo por la máquina, cambiar el prensatelas, etc.).
9. Desenchufe siempre la máquina si la deja desatendida para evitar lesiones si esta se pusiera en marcha.
10. Desenchufe siempre la máquina si realiza tareas de mantenimiento (engrase, limpieza).
11. No utilice la máquina si está mojada o en un ambiente húmedo.
12. Nunca tire del cable, desenchufe siempre la máquina agarrando el enchufe.
13. Si la lámpara LED se daña o rompe, debe ser reemplazada por el fabricante o su agente de servicio o una persona con una cualificación similar, para evitar riesgos.
14. Nunca coloque nada en el pedal.
15. Nunca utilice la máquina si las rejillas de ventilación están bloqueadas,

mantenga las rejillas de ventilación de la máquina y el pedal libres de polvo, fusel y sobrantes. mantenga los orificios de ventilación de la máquina y el pedal libre de polvo, aceite y sobras.

16. La máquina sólo debe utilizarse con el controlador de prensatelas designado, con el fin de evitar riesgos. Si el controlador de prensatelas está dañado o roto, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona calificada de manera similar.
17. El nivel de presión sonora en funcionamiento normal es menor que 75dB(A).
18. No elimine los aparatos eléctricos como residuos municipales sin clasificar, use instalaciones de recogida selectiva.
19. Contacte con su gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles.
20. Si los aparatos eléctricos se eliminan en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse en el agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.
21. Cuando sustituya electrodomésticos viejos por otros nuevos, el minorista está legalmente obligado a retirar su aparato viejo para su eliminación sin cargo alguno.
22. El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción. (Para fuera de Europa).
23. Vigilar que los niños no jueguen con el aparato. (Para fuera de Europa).

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Esta máquina de coser ha sido diseñada solo para uso doméstico.

Asegúrese de utilizar esta máquina de coser en un rango de temperatura de 5 °C a 40 °C. Si la temperatura es excesivamente baja, puede que la máquina no funcione normalmente.

Para transportar la máquina de coser, sostenga el asa de transporte con una mano y la máquina de coser con la otra mano.

Contenido

Introducción a la máquina

Partes principales de la máquina	2
Vista frontal	2
Vista superior	3
Vista posterior	3
Accesorios	4
Cómo utilizar la caja de accesorios	5
Conexión de la máquina a la fuente de alimentación	6
Información del enchufe polarizado.....	6
Pedal de control (en modo de costura).....	6

Configuración de la máquina

Mesa de costura	8
Brazo libre	8
Cómo utilizar la mesa de extensión	8
Elevador de prensatelas de dos alturas	9
Usando el alzador de rodilla	9
Sistema de doble alimentación (DFS)	10
Para activar el sistema DFS.....	10
Para desconectar el sistema DFS	11
Posicionamiento de la tela	11
Cómo utilizar la red de hilos	12
Devanando las canillas	13
Cómo colocar la canilla	15
Cómo enhebrar el hilo superior	16
Cómo subir el hilo de la canilla	20
Cómo reemplazar la aguja	21
Selección de aguja/tela/hilo	22
Cómo cambiar el prensatelas	23
Cómo retirar el prensatelas.....	23
Cómo colocar el prensatelas	23
Cómo retirar y colocar el soporte del prensatelas.....	23
Cómo colocar la guía para bordes/acolchado	23
Cómo reemplazar la placa de la aguja	24
Cómo subir o bajar los dientes de arrastre	25
Cómo instalar el soporte del portabobinas múltiple	26
Introducción de las piezas	26
Cómo instalar el fondo del carrete.....	26
Instalación del soporte del portabobinas.....	27
Proceso de enhebrado con portabobinas	28
Retire el soporte del portabobinas.....	29
Botones de funcionamiento	30

Instrucciones

Pantalla LCD	35
Pantalla de inicio	35
Botones de función e icono	36
Ajustes	37
Ajustes de costura	37

Configuración de bordado	39
Ajuste de la máquina.....	40
Configuración Wi-Fi	45
Seleccionar puntada.....	47
Introducción a la pantalla del modo de costura	47
Seleccionar puntada	47
Cómo modificar la puntada	49
Cómo modificar el ancho de puntada	49
Cómo modificar la longitud de puntada	49
Cómo modificar la tensión del hilo.....	50
Cambiar la posición de la aguja.....	51
Puntada de ajuste	52
Espejo	52
Alargamiento.....	53
Densidad	53
Calibración del balance en el patrón de puntada actual	54
Costura de reversa.....	54
Bloqueo automático inicial	55
Costura de unidad de patrón	55
Ajuste del ciclo de puntadas	55
Mi programa favorito	56
Guardar patrón.....	56
Sobrescribir el patrón.....	56
Recuperar el patrón	56
Eliminar el patrón	57
Modo de combinación	58
Combinar patrones	58
Añadir patrones.....	58
Eliminar patrones	59
Configuración de la combinación	59
Instrucciones para configurar patrones combinados	60
Creación de su propia combinación patrón	61
Guardar patrones de combinación	61
Sobrescribir patrones de combinación	61
Recordar patrones de combinación.....	62
Borrar patrones de combinación.....	62
Crear un patrón propio	63
Introducción del icono del modo de edición	63
Crear su propio patrón	64
Pantalla de diseño del patrón	64
Uso de la cuadrícula para crear un patrón	65
Mover el punto de puntada	65
Insertar punto de aguja	66
Duplicar punto de aguja	66
Eliminar punto de aguja	67
Costura de triple puntada.....	67
Deshacer/Rehacer	68
Guardar el patrón creado en Mis favoritos	68

Gráfico de puntadas

Gráfico de puntadas	70
----------------------------------	-----------

Utilidad	70
Ojal	70
Quilting	70
Satín	70
Satín decorativo	71
Cruz	71
Florales	71
Ornamental	71
Novedad	72
Alfabeto "Block"	72
Alfabeto "manuscrito"	72
Alfabeto de "contorno"	73
Alfabeto "Estilo ruso"	73

Conceptos básicos de costura

Empezar a coser	75
Técnicas útiles	77
Costura hacia atrás	77
Curvas de costura	77
Costura de esquinas	78
Costura de telas elásticas	78
Costura de telas finas	79
Costura de telas pesadas	79

Puntadas de utilidad

Puntadas elásticas.....	81
Puntada elástica recta	81
Puntada elástica en zigzag	81
Tejidos elásticos de costura y cinta elástica.....	82
Puntada de sobrehilado	83
Uso de pie universal.....	83
Uso del prensatelas de sobrehilado	83
Puntada invisible.....	84
Puntada de ojal.....	85
Ojales en telas elásticas	88
Puntada de remate	90
Zurcido	91
Puntada de ojetes	93
Costura de botones	94
Cremalleras.....	95
Inserción de cremallera centrada	95
Inserción de una cremallera lateral.....	96
Costura de festones	97
Fruncido	98
Tela fruncida.....	98
Cómo fruncir y colocar tela fruncida en un paso	98
Puntada decorativa.....	99
Zurcido libre, bordados y monogramas.....	100
Preparación para el bordado y escritura	100
Zurcidos	101

Bordado libre.....	101
Escritura libre	101
Acolchado libre.....	102
Prensatelas abierto.....	102
Acolchado.....	103
Uso de la guía de acolchado.....	103
Unir los trozos de tela	103
Costura patchwork	104
Prensatela antiadherente	104
Apliques	105
Vainicas.....	105
Punto de festones.....	106
Festón de concha.....	106
Doblado de festón.....	106
Cómo coser cordones	107
Cordón único.....	107
Cordón triple	107
Doblados estrechos	108
Aplicación de cremallera invisible.....	109
Doble aguja.....	110

Preparación para el bordado

Información importante del bordado.....	113
Hilos de bordado	113
Hilos de bobina	113
Estabilizador.....	114
Espray adhesivo.....	115
Entretela termoadhesiva	116
Descripción de la unidad de bordado	117
Descripción del bastidor de bordado.....	118
Preparación del bastidor de bordado.....	118
Cómo colocar un estabilizador en una tela	118
Cómo colocar la tela en el bastidor	119
Cómo utilizar el dispositivo de liberación rápida	120
Cómo utilizar la lámina de bordado	121

Proceso de bordado

Preparación para el bordado	124
Instalar el bastidor de bordado	127
Selección del patrón de bordado	128
Tipos de patrón de bordado.....	128
Patrones de bordado incorporados	129
Letras de bordado incorporadas.....	131
Diseños de marcos incorporados	132
Letras del monograma incorporadas	133
Diseños desde USB.....	135
Conectar al puerto USB.....	135
Editar el patrón de bordado.....	137
Añadir patrón de bordado	138
Mueva las capas del patrón de bordado.....	138

Función Acercar/Alejar (Zoom).....	139
Seleccionar todas las capas.....	140
Deshacer/Rehacer.....	140
Mover el patrón de bordado.....	141
Girar el patrón de bordado.....	142
Cómo reflejar el patrón de bordado.....	143
Cambiar el tamaño del patrón de bordado.....	144
Duplicar el patrón de bordado.....	145
Editar texto.....	146
Dividir texto.....	147
Ajuste de la densidad de la puntada.....	148
Ajuste del espaciado del texto.....	148
Ajuste del radián del texto.....	149
Comprobar el tamaño del patrón de bordado.....	149
Borrar el patrón de bordado.....	151
Cambiar los colores del motivo bordado.....	152
Cambiar la marca de hilo.....	153
Sincronizar para cambiar la marca de todos los hilos.....	153
Buscar números de la lista de colores.....	154
Guardar motivos de bordado.....	155
Guardar motivo de bordado.....	155
Borrar patrones guardados.....	156
Guardar patrón de bordado en USB USB.....	157
Borrar el patrón guardado en la flash drive.....	158
Editar bastidor.....	159
Mover al centro del bordado bastido.....	159
Cuadrícula.....	159
El punto central del patrón.....	159
Reubicador del bastidor.....	159
Bordado.....	160
Ajuste de la configuración de bordado.....	162
Información sobre el color del hilo.....	162
Ajuste del cortador de hilo.....	163
Un color/múltiples colores.....	163
Hilvanado.....	164
Ajuste de la tensión del hilo de bordar.....	164
Mover los patrones.....	165
Ampliar la posición de la puntada.....	166
Ajustar la posición de la puntada.....	167
Buscar posición de puntada.....	167
Cambiar la posición del bastidor para enhebrar.....	168
Volver al modo de costura.....	169
Retirar el bastidor de bordado.....	169
Retire la unidad de bordado.....	169

Mantenimiento y solución de problemas

Mantenimiento.....	171
Limpiar la superficie de la máquina.....	171
Limpieza del gancho.....	171

Función de advertencia	172
Sonido de advertencia	172
Guía de solución de problemas	173

Gráfico de patrones de bordado

Gráfico de patrones de bordado	178
---	------------

Patrones creativos

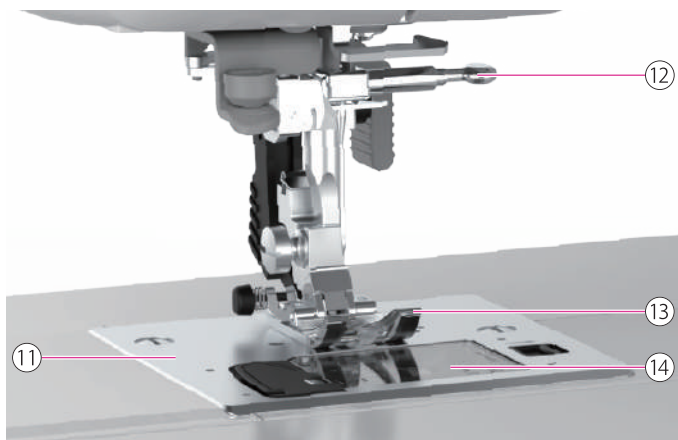
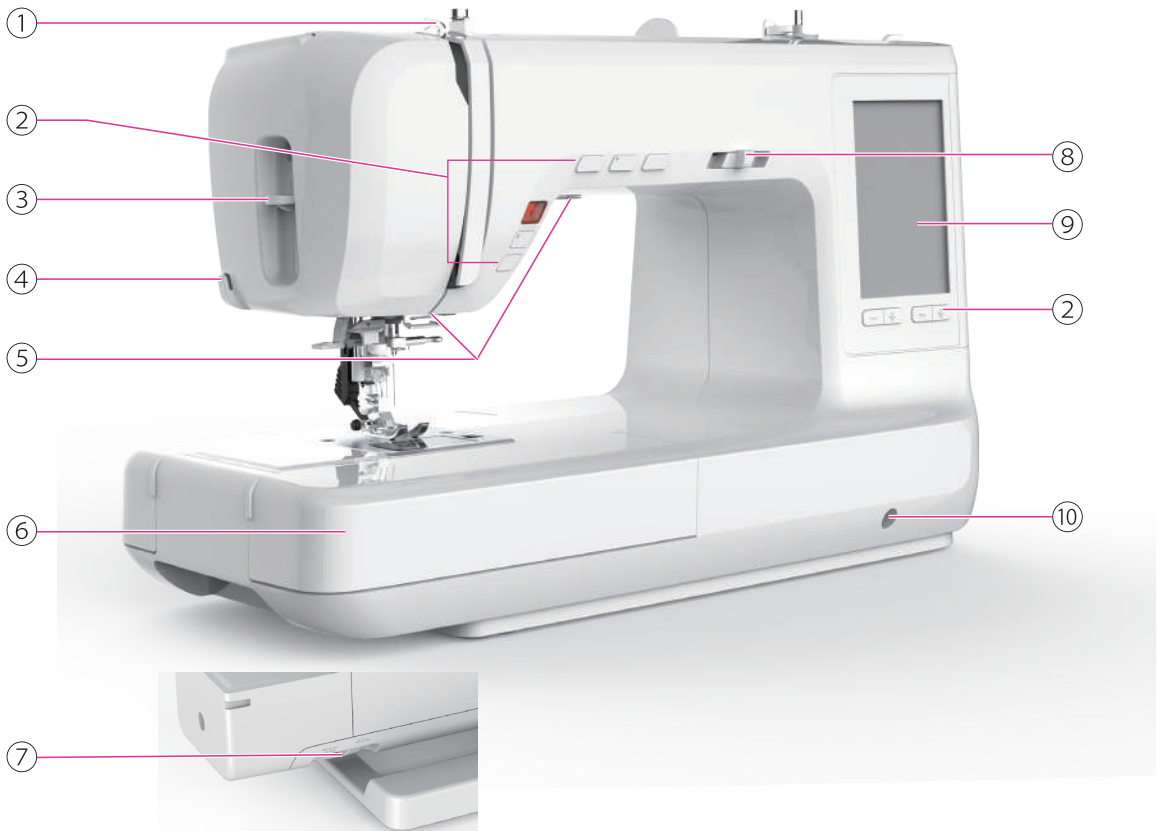
Gráfico de patrones creativos	202
Icono ilustrado	207
Tratamiento posterior	207
Bordado de flecos	207
Bordado cepillado	208
Appliqué	208
Freestanding organza	208
Freestanding	209
Bordado de espuma en 3D	209
Tutorial de posprocesamiento - Mariposa	210
Tutorial de posprocesamiento - Flor	213



Introducción a la máquina

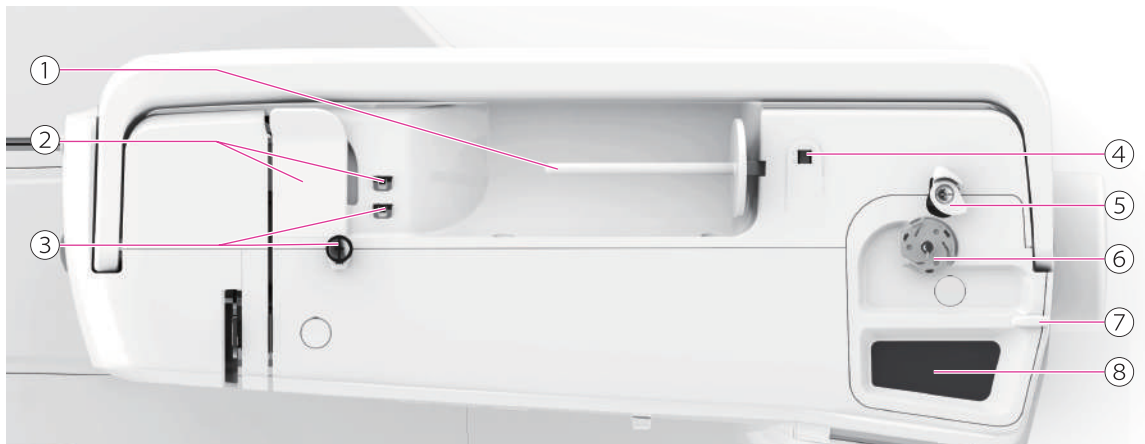
Partes principales de la máquina

Vista frontal



- ① Palanca tirahilos
- ② Botones de funcionamiento
- ③ Palanca del enhebrador automático
- ④ Cortador de hilo
- ⑤ 5 Luces LED para coser
- ⑥ Mesa de costura y caja de accesorios
- ⑦ Palanca de arrastre
- ⑧ Ajuste de velocidad
- ⑨ Pantalla LCD (panel táctil)
- ⑩ Ranura para el alzador de rodilla del prensatelas
- ⑪ Placa de la aguja
- ⑫ Tornillo fijador de aguja
- ⑬ Prensatelas
- ⑭ Cubierta de bobina

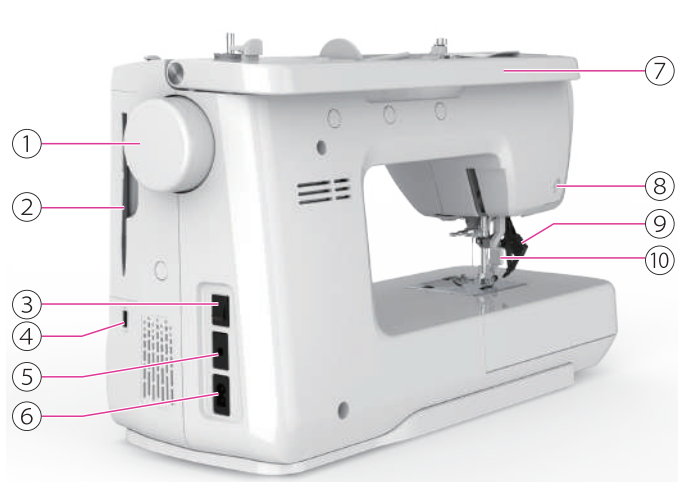
Vista superior



- ① Portacarretes horizontal
- ② Guía del hilo superior
- ③ Guía de hilo de bobina
- ④ Segundo agujero del portacarretes
- ⑤ Interruptor del devanador

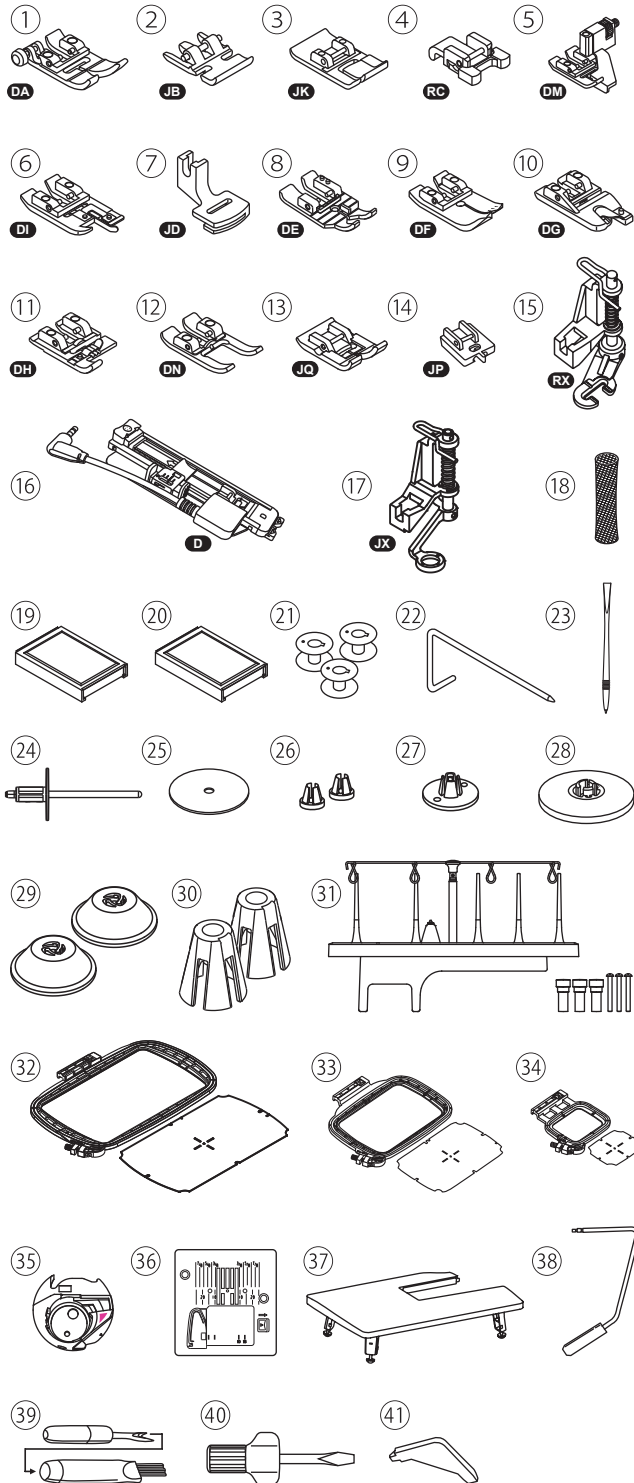
- ⑥ Asiento del devanador
- ⑦ Cortador del hilo de canilla
- ⑧ Imán

Vista posterior



- ① Rueda manual
- ② Stylus
- ③ Interruptor principal
- ④ Puerto USB
- ⑤ Foot controller connector
- ⑥ Toma de corriente
- ⑦ Asa
- ⑧ Enchufe para el pie electrónico de ojales
- ⑨ Sistema de doble alimentación (DFS)
- ⑩ Elevador del prensatelas

Accesorios



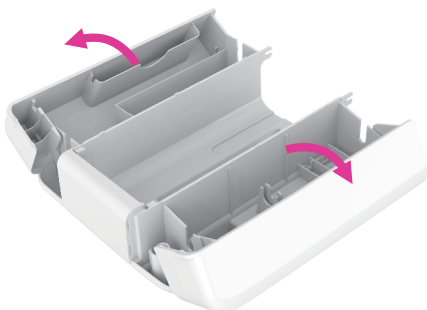
- ① Pie universal
- ② Prensatelas de cremallera
- ③ Prensatelas de festones
- ④ Prensatelas de coser botones
- ⑤ Prensatelas de puntada invisible
- ⑥ Prensatelas de sobrehilado
- ⑦ Pie fruncido
- ⑧ Prensatelas para acolchado de 1/4
- ⑨ Pie quilting
- ⑩ Pie dobladillo
- ⑪ Pie para costura acordonada
- ⑫ Prensatelas abierto
- ⑬ Prensatela antiadherente
- ⑭ Base de cremallera invisible
- ⑮ Pie zurcido/ bordado
- ⑯ Pie electrónico de ojal
- ⑰ Prensatelas de bordado
- ⑱ Red de hilos
- ⑲ Set de agujas (#75/11*2, #90/14*3)
- ⑳ Doble aguja (#80/12, 2.5mm)
- ㉑ Canillas (3x)
- ㉒ Guía para bordes/acolchado
- ㉓ Lápiz de pantalla táctil
- ㉔ Segundo portacarretes
- ㉕ Portacarretes de fieltro
- ㉖ Portacarretes (S)
- ㉗ Portacarretes (M)
- ㉘ Portacarretes (L)
- ㉙ Portacarretes (Soporte de carrete)
- ㉚ Soporte de cono para carrete de hilo grande
- ㉛ Conjunto de porta carrete
- ㉜ Bastidor (160*260mm)
- ㉝ Bastidor (120*180mm)
- ㉞ Bastidor (50*70mm)
- ㉟ Caja de bobina para bordado
- ㊱ Placa de aguja de puntada recta
- ㊲ Mesa extensible
- ㊳ El alzador de rodilla del prensatelas
- ㊴ Descosedor de costuras/cepillo
- ㊵ Destornillador
- ㊶ Destornillador L

Cómo utilizar la caja de accesorios



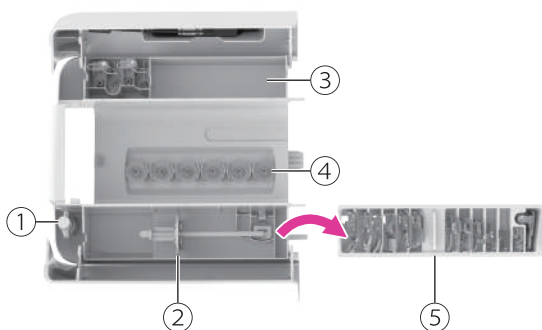
Sostenga la mesa de costura horizontalmente, luego tire hacia la izquierda para retirarla de la máquina.

Coloque la mesa de costura y, a continuación, empújela hacia la derecha.



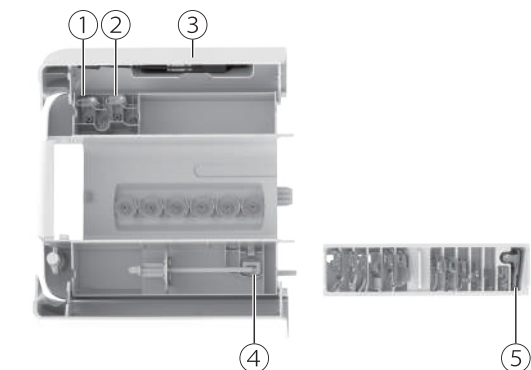
El espacio interior de la mesa de costura se utiliza como caja de accesorios.

Para guardar los accesorios en el compartimento de la mesa de costura, tire de la parte superior de la parte plana para abrir el compartimento.



Compartimento individual para un específico almacenamiento.

- ① Espacio para guardar destornilladores
- ② Espacio de almacenamiento del segundo portacarrete
- ③ Espacio de almacenamiento adicional
- ④ Espacio para guardar las canillas
- ⑤ Bandeja de almacenamiento para prensatelas



Cada prensatelas se puede almacenar en un espacio designado.

- ① Pie zurcido/ bordado (RX)
- ② Prensatelas de bordado (JX)
- ③ Pie electrónico de ojal
- ④ Pie fruncido (JD)
- ⑤ Prensatelas de puntada invisible (DM)

También se pueden guardar otros accesorios en el compartimento de la bandeja para prensatelas.

Conexión de la máquina a la fuente de alimentación



⚠ Atención

Asegúrese siempre que la máquina está desenchufada de la fuente de alimentación y el interruptor principal está apagado ("O"), cuando la máquina no esté en uso y antes de colocar o retirar piezas.

Antes de enchufar la fuente de alimentación, asegúrese de que el voltaje que se muestra en la placa de características es conforme a su alimentación principal.

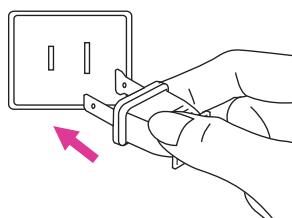
Coloque la máquina sobre una mesa estable.

1. Conecte la máquina a la fuente de alimentación tal como se indica.
2. Ponga el interruptor en posición de encendido("I").

La lámpara de costura se iluminará cuando el interruptor esté encendido.

Información del enchufe polarizado

Este aparato tiene un enchufe polarizado (una pala más ancha que la otra), para reducir el riesgo de descarga eléctrica; este enchufe encajará en una toma polarizada solo de una dirección. Si el enchufe no encaja completamente en la toma, invierta el enchufe. Si continúa sin encajar, contacte con un electricista calificado para instalar la toma adecuada. No modifique el enchufe en ningún caso.

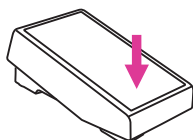
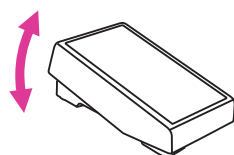


Pedal de control (en modo de costura)

Con la máquina apagada, introduzca el pedal de control en el conector de la máquina de coser.

Encienda la máquina, y luego presione despacio el pedal de control para empezar a coser. Suelte el pedal de control para detener la máquina de coser.

Vuelva a hundir el talón en el control de pie para subir/bajar la aguja. El control de pie puede ser programado individualmente.



⚠ Atención

El pedal de control se desactivará en el modo de bordado.

Nota

Consulte a un electricista calificado si tiene dudas para conectar la máquina a la fuente de alimentación.

The page features decorative wavy lines in a light red color, consisting of multiple parallel curves that flow across the top and bottom of the page. The central text is positioned between these decorative elements.

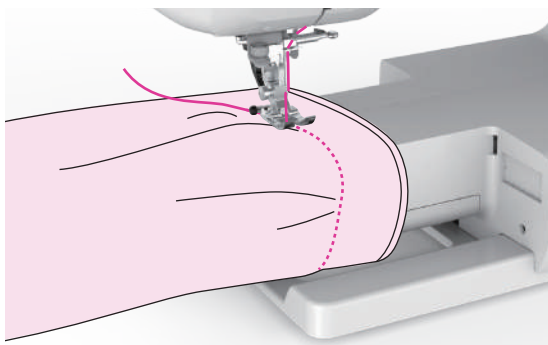
Configuración de la máquina

Mesa de costura



Sostenga la mesa de costura horizontalmente, luego tire hacia la izquierda para retirarla de la máquina.

Coloque la mesa de costura y, a continuación, empújela hacia la derecha.



Brazo libre

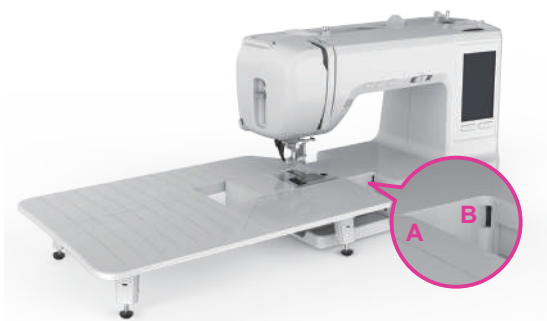
La costura de brazo libre es conveniente para coser áreas tubulares como dobladillos de pantalones y puños.

Cómo utilizar la mesa de extensión



Retire la mesa de costura y la caja de accesorios deslizando fuera hacia la izquierda.

Siga la flecha, y estire los pies de la mesa de extensión.



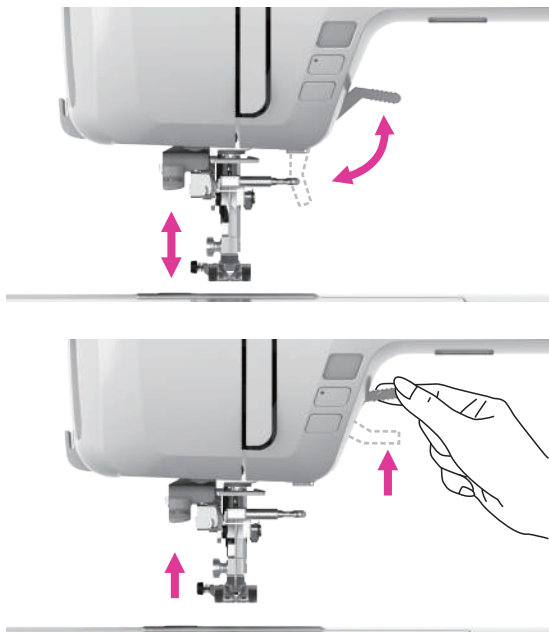
Precione (A) de la mesa de extensión a (B) de la máquina.

La mesa de extensión puede ayudar a moverse durante la costura.

Nota

La aguja siempre debe estar en la posición más alta.

Elevador de prensatelas de dos alturas



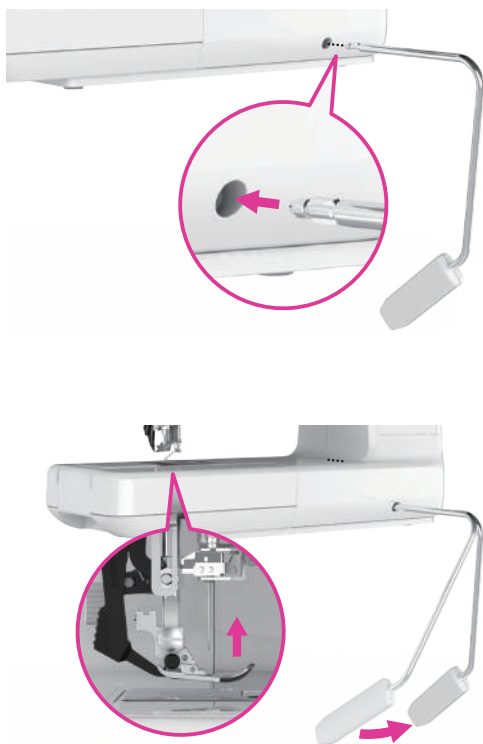
La palanca del elevador de prensatelas puede subir o bajar la prensatelas.

Al coser en múltiples capas o telas gruesas, la prensatelas puede subirse manualmente todavía más para que disponga de suficiente espacio durante su trabajo de costura.

Nota

La aguja debe estar siempre en la posición más alta.

Usando el alzador de rodilla



El alzador de rodilla es extremadamente ayudable cuando se cose aplique, patchwork y quilting ya que permite que sus manos maneje la tela mientras su rodilla controla la prensatela.

Inserte el alzador de rodilla en el encaje de la máquina.

Ajuste la altura del asiento para que el alzador de rodilla pueda operarse con la rodilla.

Empuje el alzador de rodilla con la rodilla hacia la derecha para levantar el prensatelas. Al mismo tiempo se libera la tensión del hilo.

Suelte el alzador de rodilla lentamente para bajar el prensatelas.

⚠ Atención

No toque el alzador de rodilla mientras cose, de lo contrario, la tela no avanzará correctamente.

Sistema de doble alimentación (DFS)

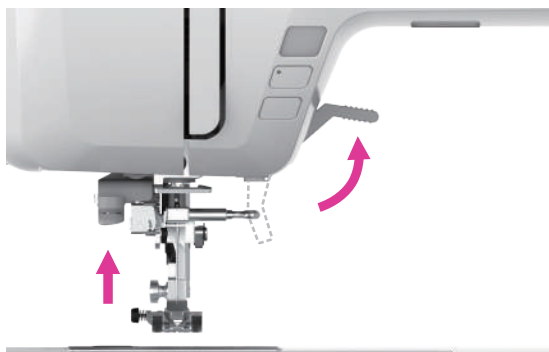
El sistema DFS alimenta la tela desde la parte superior e inferior simultáneamente para garantizar la combinación de telas a rayas o cuadros. Al coser materiales ligeros o difíciles, como telas de seda o rayón, el sistema DFS evita que las costuras se arruguen.



⚠ Atención

Para todos los trabajos con el sistema DFS, utilice prensatelas con el recorte trasero central.

① Recorte en el trasero central



Para activar el sistema DFS

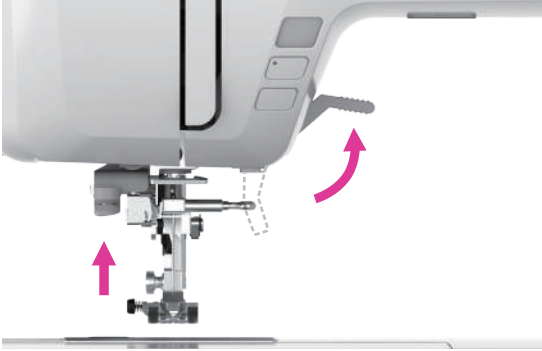
Levante el pie prensatela.



Baje el mecanismo DFS lentamente.



Gire el mecanismo DFS hacia adelante debajo de la parte posterior del prensatelas hasta que se enganche y permanezca en la posición baja.



Para desconectar el sistema DFS

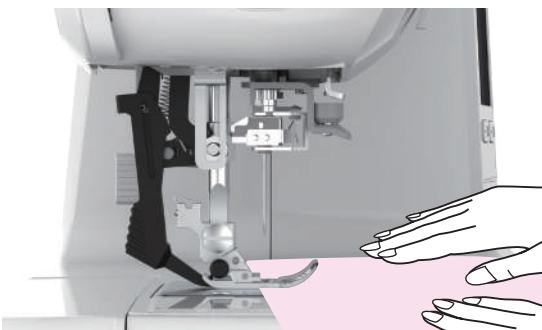
Levante el pie prensatela.



Tire hacia abajo del mecanismo DFS y gírelo hacia atrás para desengancharlo.



Empuje el mecanismo DFS hacia arriba.



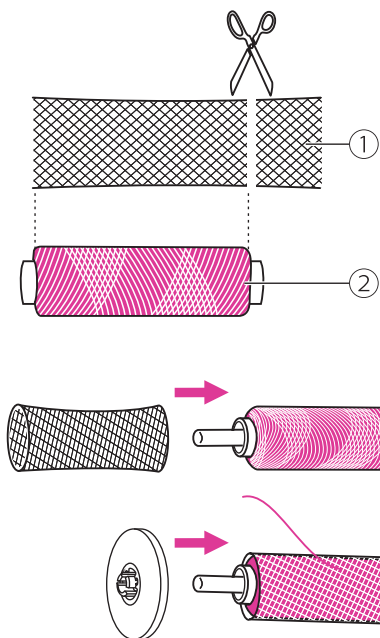
Posicionamiento de la tela

Coloque la tela plana sobre la placa de la aguja y coloque la tela debajo del prensatelas.

Mientras sostiene los extremos del hilo con la mano izquierda, gire el volante con la mano derecha para insertar la aguja en la tela. Baje el prensatelas y haga 3-4 puntadas.

Coloque las manos a cada lado del prensatelas y guíe suavemente la tela mientras cose.

Cómo utilizar la red de hilos



Nota

- Para evitar que el hilo se enrede, utilice una red de hilos. La red es especialmente útil si se utilizan carretes enrollados grandes o sueltos.
- Reduzca la tensión del hilo si es necesario.

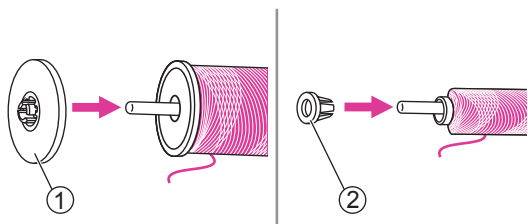
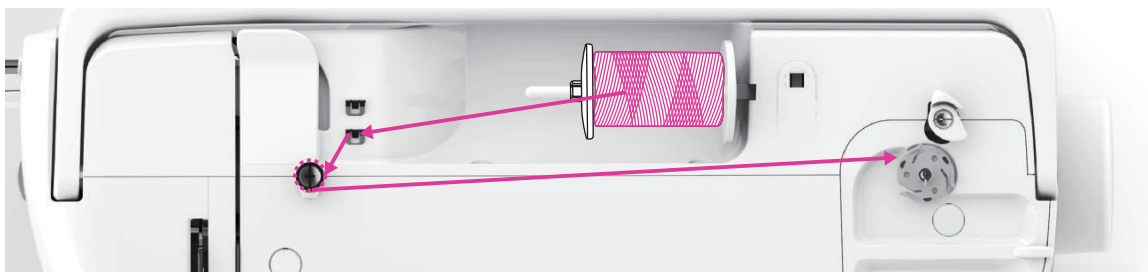
Si utiliza hilos especiales que giran rápidamente en el carrete del hilo, coloque una red en el carrete antes de utilizarla.

Si la red es demasiado larga, corte la red del hilo para ajustarla al tamaño del carrete.

- ① Red de hilos
- ② Hilo

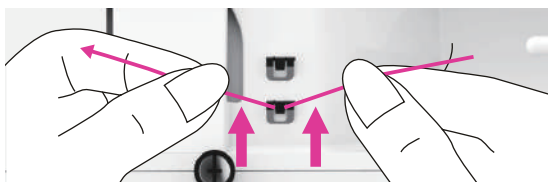
Devanando las canillas

Es importante realizar el enhebrado correctamente para obtener una costura de calidad. De lo contrario se pueden producir varios problemas.

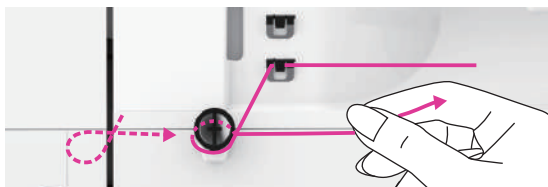


1. Coloque el hilo y el portacarretes en el portabobinas. Para obtener una costura de mejor calidad, elija un tamaño apropiado del portacarretes para el hilo y colóquelo cerca del carrete.

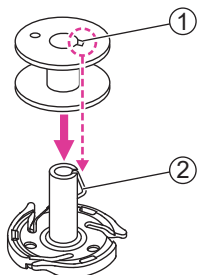
- ① Portacarretes grande
- ② Portacarretes pequeño



2. Tire del hilo del carrete y colóquelo en guía del hilo superior.

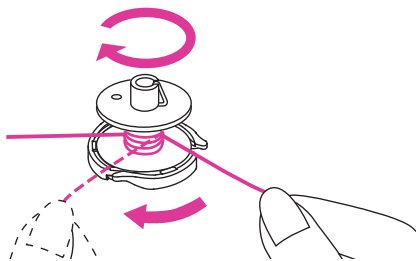


3. Coloque el hilo alrededor de los discos tensores del carretel, en dirección a las manillas del reloj.

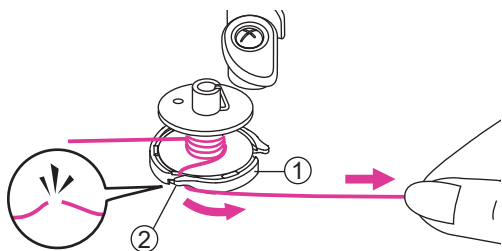


4. Coloque la canilla vacía en el eje del devanador de canilla. Luego, alinee la muesca con el resorte del eje del devanador de canilla.

- ① Muesca
- ② Eje del devanador

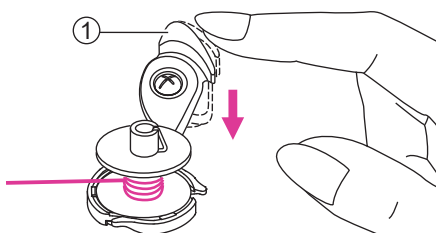


- Enrolle el hilo en el sentido del reloj alrededor de la bobina de 5 a 6 vueltas.



- Enrolle el hilo en el cortador de la base del devanador y tire del hilo hacia la derecha para cortar.

- ① Asiento del devanador
- ② Ranura guía (con cortador incorporado)

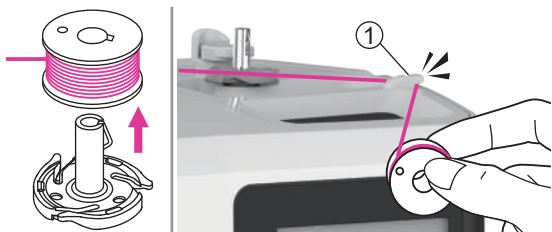


- Presione el interruptor del devanador de la canilla, cuando el eje del devanador de canilla esté en su posición, comenzará a enrollar la canilla. Cuando termine el devanado, el interruptor del devanador de bobina se detendrá y volverá automáticamente a su posición original.

- ① Interruptor del devanador de canilla

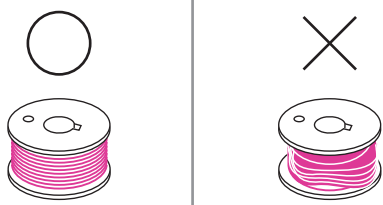
△ Atención

Dado que esta máquina está equipada con un devanador de canilla independiente, el controlador de velocidad de costura no afecta la velocidad de devanado. Mantenga los dedos alejados del área de la aguja mientras enrolla la canilla.



- Retire la canilla y luego use el cortador de hilo en el lado derecho para cortar.

- ① Cortador de hilo



Nota

Utilice una bobina con el hilo correctamente enrollado, de lo contrario, la aguja puede romperse o la tensión del hilo no será la correcta.

Cómo colocar la canilla

⚠ Atención

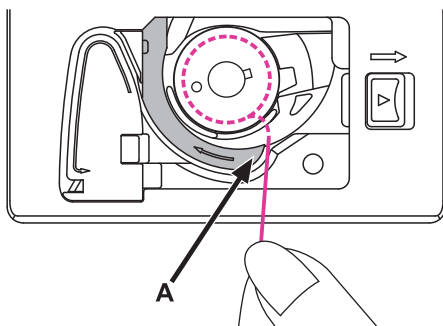
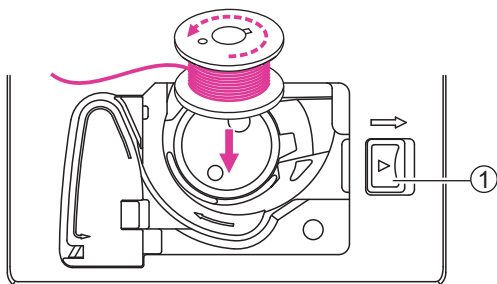
Ponga el interruptor en posición de apagado ("O").

Al colocar o retirar la canilla, la aguja y el prensatelas deben estar completamente subidos.

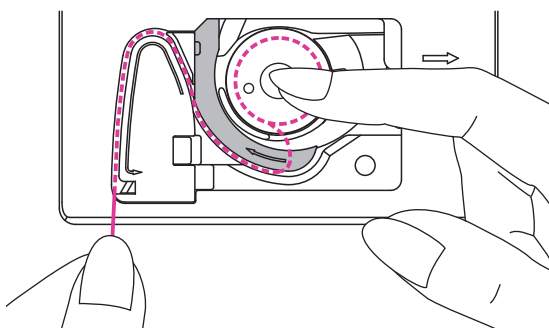
Abra la cubierta de bobina empujando el botón de apertura hacia la derecha.

① Botón de apertura

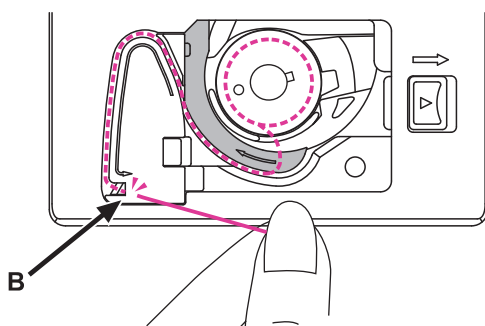
Coloque la bobina en la caja de bobina con el hilo en dirección antihoraria (flecha).



Tire del hilo a través de la hendidura (A).



Con un dedo, sostenga suavemente la parte superior de la bobina, siga las marcas de las flechas y pase el hilo por la guía del hilo de la bobina.

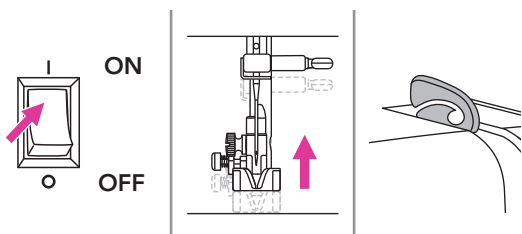
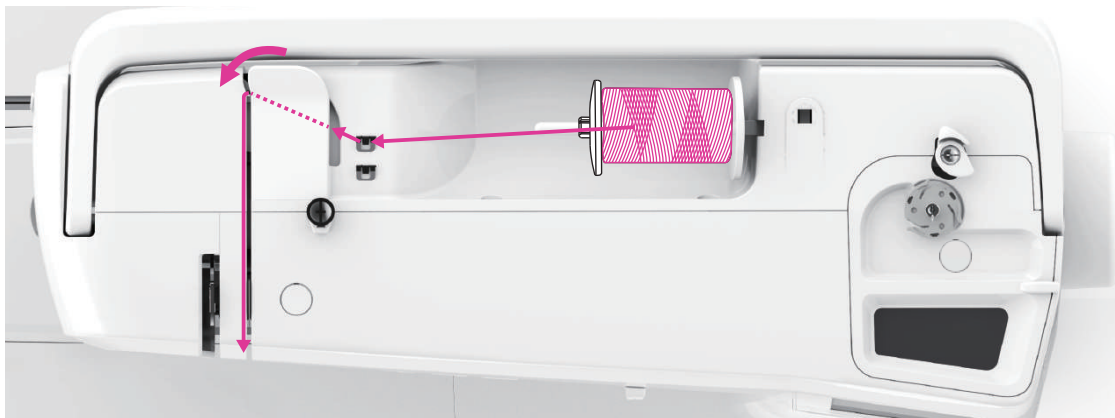


Para cortar el exceso de hilo, tire de él hacia el cortador en el punto (B).

Cierre la cubierta de bobina.

Cómo enhebrar el hilo superior

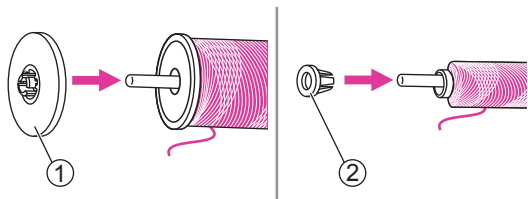
Es importante realizar el enhebrado correctamente para obtener una costura de calidad. De lo contrario se pueden producir varios problemas.



⚠ Atención

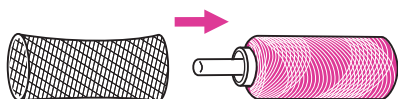
El enhebrador automático se puede usar desde agujas de tamaño 75/11 a 100/16, debe ser siempre agujas para máquina de coser doméstica.

1. Encienda el interruptor de encendido en la posición de encendido ("I"), la aguja, el prensatelas y la palanca de elevador de prensatela se elevarán automáticamente a la posición más alta.

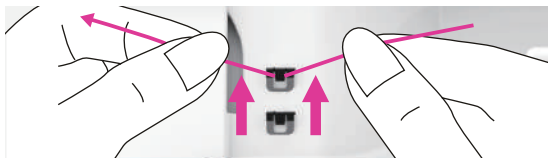


2. Coloque el hilo y el portacarretes en el portabobinas. Para obtener una costura de mejor calidad, elija el tamaño apropiado del portacarretes para el hilo y colóquelo junto a este.

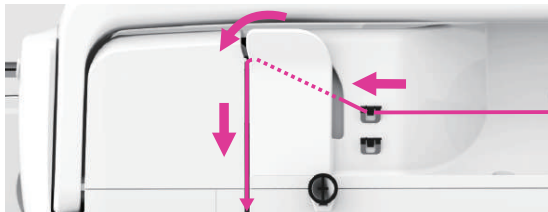
- ① Portacarretes grande
- ② Portacarretes pequeño



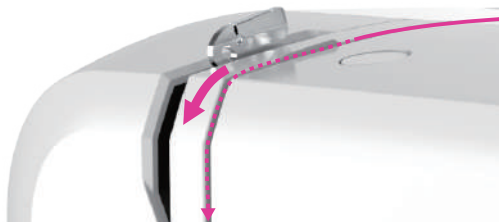
Para evitar que el hilo se enrede, utilice una red de hilos. La red es especialmente útil si se utilizan carretes enrollados grandes o sueltos.



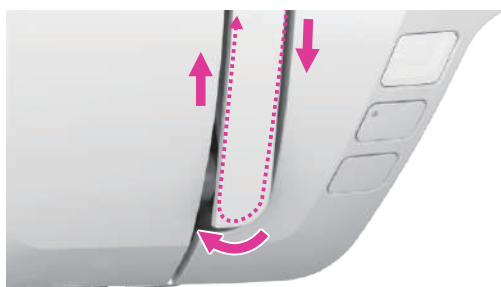
3. Saque el hilo del carrete y colóquelo en la guía del hilo superior.



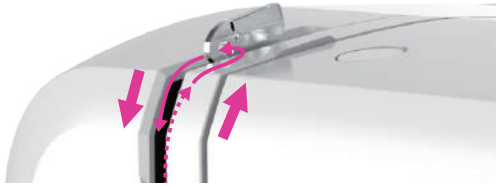
4. Guíe el hilo hacia adelante y tire del mismo a través del resorte de pretensado tal como se indica.



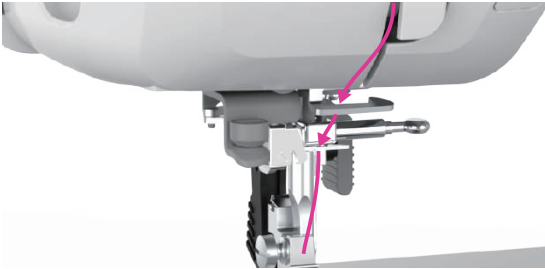
5. Continúe guiando el hilo en los discos plateados para mantener el hilo en la tensión adecuada.



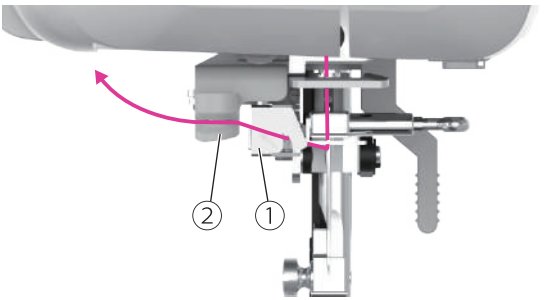
6. Pase el hilo por debajo del resorte del tirahilos, luego tire del mismo hacia arriba tal como marcan las flechas.



7. Tire del hilo hasta arriba, luego pase el hilo a través de la ranura del ojo de la palanca tirahilos. Después, guíe el hilo hacia abajo.



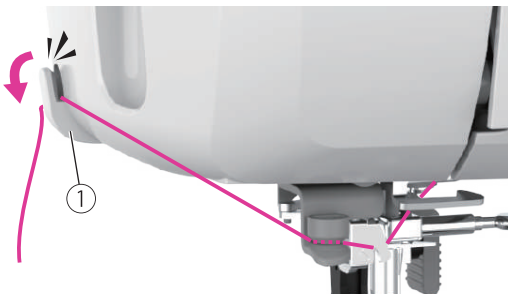
8. Pase el hilo por detrás de la guía del hilo horizontal y plana. Enhebrar al lado derecho de la guía del hilo.



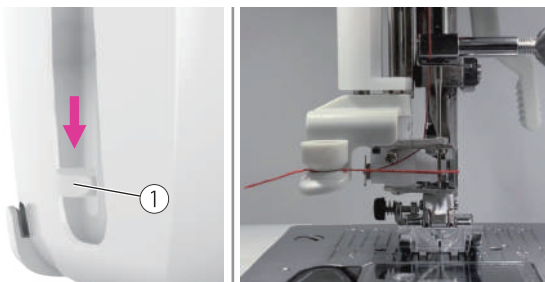
9. Jale el hilo hacia la izquierda, páselo a través de la placa guía de atrás hacia adelante y luego a través del disco guía del hilo.
 - ① Placa guía
 - ② Disco guía hilo

Nota

Asegúrese de que el hilo realmente pase a través de la placa guía y el disco guía del hilo o podría causar que el hilo no pases en el ojo de la aguja con éxito.

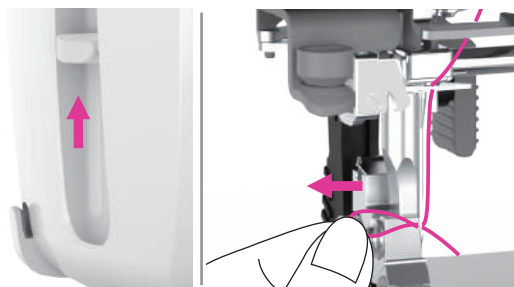


10. Guíe los hilos hacia el lado izquierdo de la placa frontal, hacia el cortador de hilo para cortarlos.
 - ① Cortador de hilo



11. Presione hacia abajo la palanca del enhebrador automático en el lado izquierdo de la cubierta frontal hasta el fondo, cuando escuche un sonido de "clic", significa que esta la posición correcta y el gancho pasará a través del ojo de la aguja.

① Palanca



12. Suba la palanca, el gancho girará y pasará el hilo a través del ojo de la aguja para formar un bucle.

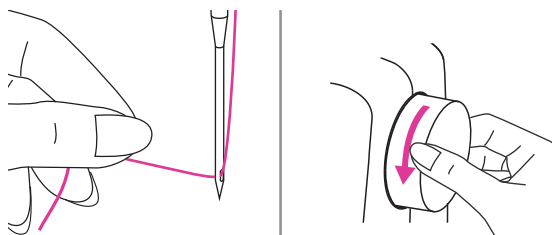
Tire del hilo a través del ojo de la aguja para acabar de enhebrar.

Nota

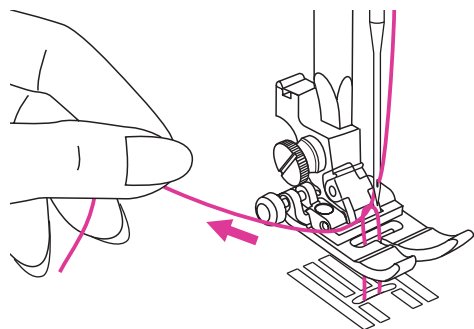
Su máquina está enhebrada y preparada para coser, siga las instrucciones del capítulo "Empezar a coser" para iniciar la costura.

Cómo subir el hilo de la canilla

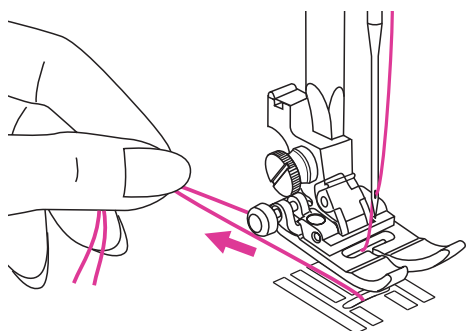
Al coser el fruncido o la puntada de nido de abeja, suba primero el hilo de bobina, tal como se indica en la siguiente instrucción.



Sostenga el hilo superior con la mano izquierda. Gire la rueda manual hacia usted (sentido antihorario) para bajar la aguja por debajo de la placa de la aguja y luego levántela para subir el hilo de la bobina.



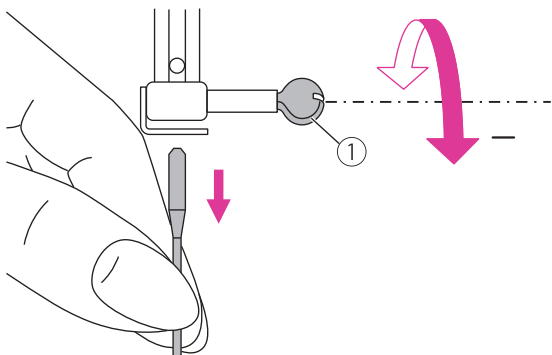
Tire del hilo superior suavemente para subir el hilo de la bobina a través del agujero de la placa de la aguja. El hilo de bobina formará un bucle.



Tire de ambos hilos hacia la parte posterior debajo del prensatelas.

Cómo reemplazar la aguja

Cambie la aguja regularmente, especialmente si muestra signos de desgaste o si causa problemas.

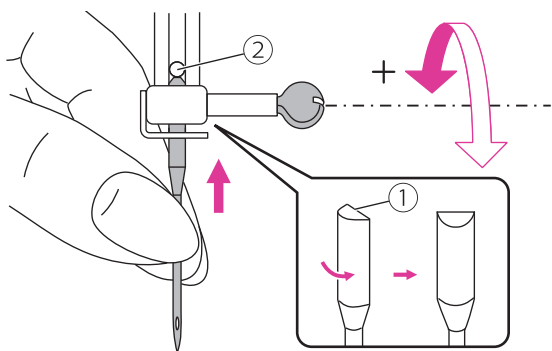


⚠ Atención

Ponga el interruptor en posición de apagado ("O") cuando realice las siguientes operaciones!

Gire la rueda manual hacia usted para subir la aguja, luego afloje el tornillo de la placa de la aguja para poder retirarla.

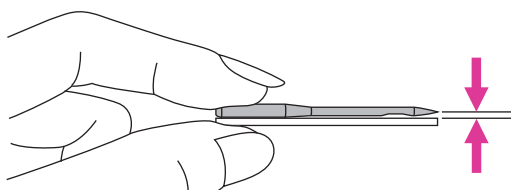
- ① Tornillo de la placa de la aguja



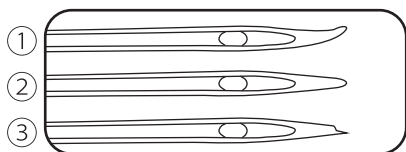
Al introducir una nueva aguja, mantenga el lado plano del eje hacia la parte posterior.

Empuje la aguja en la placa hasta que toque el pasador y se detenga. Luego asegúrelo apretando el tornillo de la placa de la aguja.

- ① Lado plano del eje
- ② Pasador





Las agujas deben estar en perfectas condiciones.



Pueden surgir problemas con:

- ① Agujas torcidas
- ② Agujas romas
- ③ Puntas dañadas

Selección de aguja/tela/hilo

TELAS	HILO	TAMAÑO AGUJA
Tejidos ligeros- algodón fino, voile, seda, muselina, puntos de algodón, tricot, jerseys, crepes, poliéster, telas de camisa y blusa.	Hilo ligero de algodón, nailon, poliéster o poliéster envuelto en algodón.	65/9 - 75/11 
Telas de peso medio- algodón, raso, tela para velas, punto doble, lana ligera.	La mayoría de los hilos disponibles son de tamaño medio y adecuados para estos tejidos y tamaños de aguja. Utilice hilos de poliéster en materiales sintéticos y algodón en tejidos naturales para obtener mejores resultados. Utilice siempre el mismo hilo en la parte superior e inferior.	80/12 
Telas de peso medio- loneta, lana, tejidos más gruesos, felpa, vaqueros.		90/14 
Telas pesadas- lonas, lanas, carpas para exteriores y tejidos acolchados, vaqueros, material de tapicería (ligero a medio).		100/16 

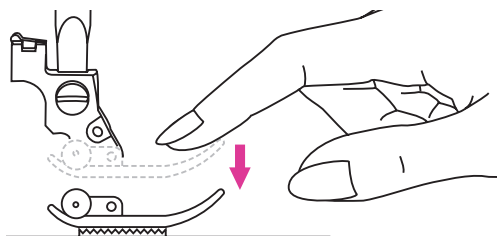
Nota

- En general, los hilos y agujas delgadas se utilizan para coser telas finas, los hilos y agujas gruesos se utilizan para coser telas pesadas.
- Pruebe siempre el hilo y el tamaño de la aguja en un trozo pequeño de la tela que vaya a utilizar.
- Utilice el mismo hilo para aguja y bobina.
- Utilice un estabilizador o coloque un apoyo para telas finas o elásticas, y seleccione el prensatelas correcto.
- Se recomienda utilizar una aguja de 90/14 al bordar en telas pesadas o productos estabilizantes (por ejemplo, vaqueros, espuma esponjosa, etc.). Una aguja de 75/11 puede doblarse o romperse, lo cual puede causar daños.
- Para el hilo de nailon transparente, utilice siempre agujas de 90/14 - 100/16. Normalmente se utiliza el mismo hilo para el hilo de bobina y el enhebrado.

Cómo cambiar el prensatelas

⚠ Atención

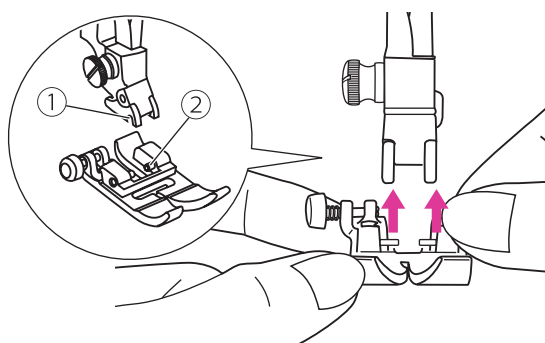
- Ponga el interruptor en posición de apagado ("O")
- Utilice siempre el pie prensatela adecuado para la puntada seleccionada. El pie prensatelas equivocado puede hacer que la aguja se rompa.



Cómo retirar el prensatelas

Levanta el prensatelas.

Presione con la mano la parte delantera de la prensatela.



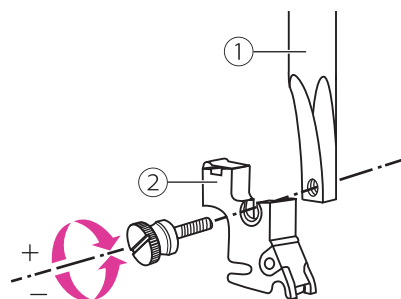
Cómo colocar el prensatelas

Levanta el prensatelas.

Coloque el pie prensatelas debajo de la ranura del eje del sujetador de prensatela de modo que la ranura del eje quede por encima del alfiler del pie prensatelas.

A continuación, empuje la prensatela hacia arriba hasta que encaje.

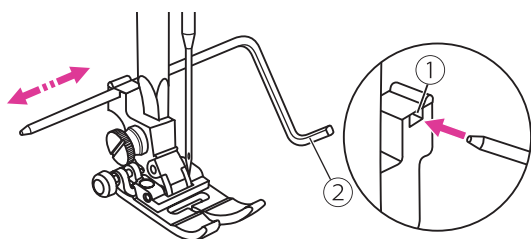
- ① Ranura del eje
- ② Alfiler



Cómo retirar y colocar el soporte del pie prensatelas

Suba el elevador del pie prensatelas. Alinee el soporte del pie prensatelas con la parte inferior izquierda de la barra del pie prensatelas. Sostenga el soporte del pie prensatelas luego apriete el tornillo utilizando el destornillador incluido.

- ① Barra del pie prensatelas
- ② Soporte del pie prensatelas



Cómo colocar la guía para bordes/acolchado

Coloque la guía para bordes/acolchado en la ranura tal como se indica. Ajuste al ancho necesario según sus aplicaciones de costura.

- ① Ranura
- ② Guía para bordes/acolchado

Cómo reemplazar la placa de la aguja

⚠ Atención

Ponga el interruptor en posición de apagado ("O")

La placa de puntada recta se recomienda para el modo de bordado para obtener una mejor calidad del mismo. También se puede utilizar para puntadas rectas en posición media de la aguja en modo de costura normal.

El diseño particular con un agujero central más pequeño puede ofrecer un mejor apoyo de la tela durante la costura de la puntada recta.

Así, se puede evitar que la tela se arrastre hacia el área de la canilla/gancho, especialmente al principio o al final de la costura.

Retire la aguja, el prensatelas y el soporte del prensatelas.

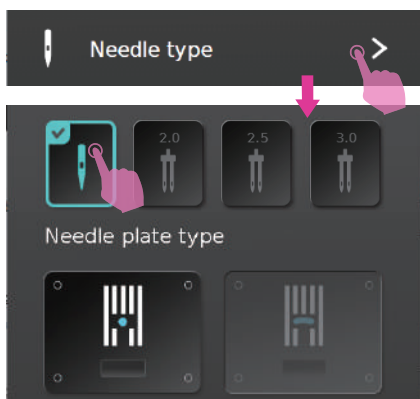
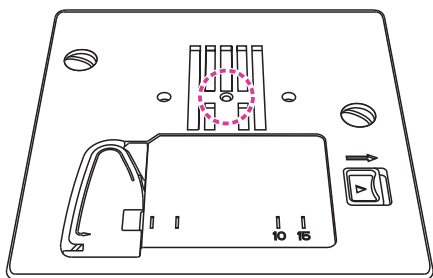
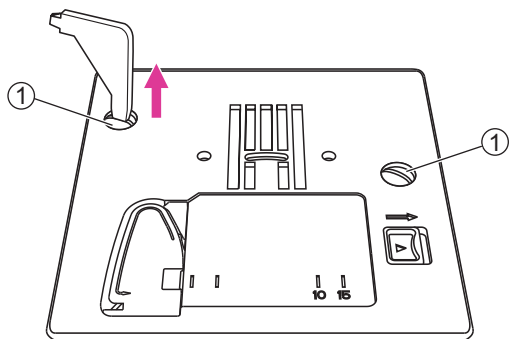
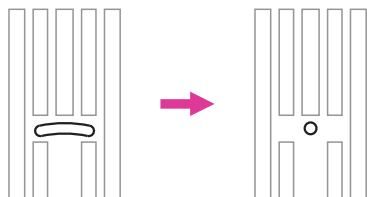
Retire los tornillos de la placa de la aguja, retire la placa de la aguja.

① Tornillos

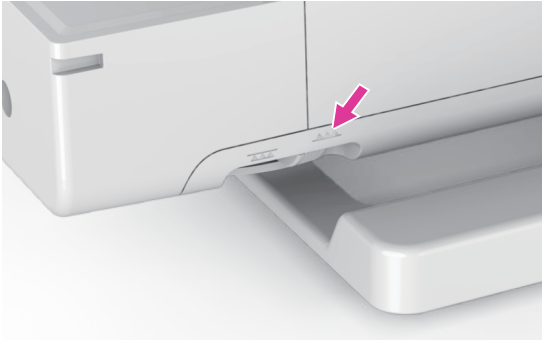
Cambie la placa de puntada recta y apriete los tornillos.

Después de cambiar a la placa de puntada recta, vaya a la configuración del tipo de aguja y elija una sola aguja, la máquina detectará automáticamente qué placa de aguja está usando.

El ancho de la puntada se selecciona automáticamente

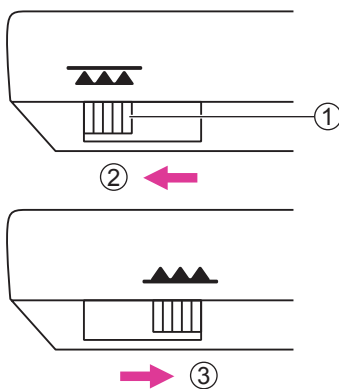


Cómo subir o bajar los dientes de arrastre



La palanca de arrastre se puede ver en la base, en la parte frontal de la máquina de coser, cuando la mesa de costura está abierta.

Deslice la palanca de arrastre para bajar o subir los dientes de arrastre. Cuando la palanca esté en posición elevada, los dientes de arrastre aparecerán automáticamente cuando esté cosiendo.

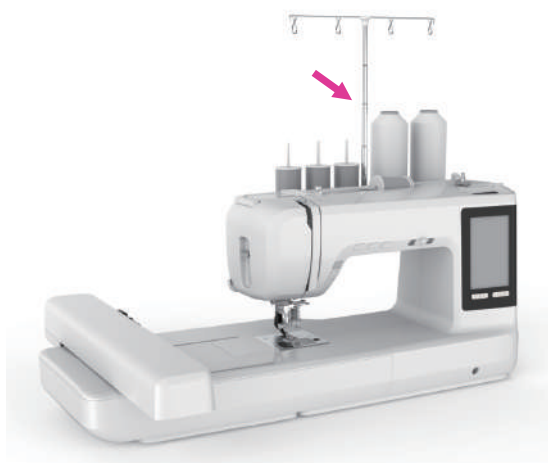


- ① Palanca de arrastre
- ② Posición baja
- ③ Posición alta

Nota

Cuando finalice el trabajo (p. ej. coser un botón, zurcido con movimiento libre, bordado y monogramas), mueva la palanca de arrastre a la posición elevada para la costura en general.

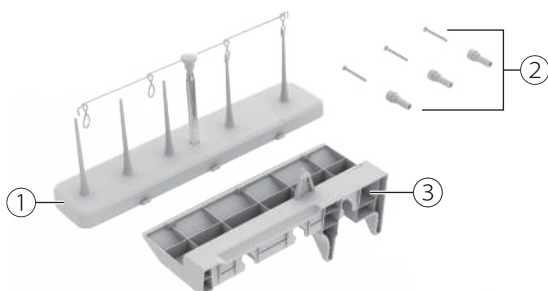
Cómo instalar el soporte del portabobinas múltiple



El portabobinas tiene espacio para hasta 5 bobinas, lo que permite un acceso rápido a hilos de diferentes colores.

El acceso rápido a una amplia gama de carretes de diferentes colores es un verdadero ahorro de tiempo cuando se trabaja en diseños de bordado multicolores.

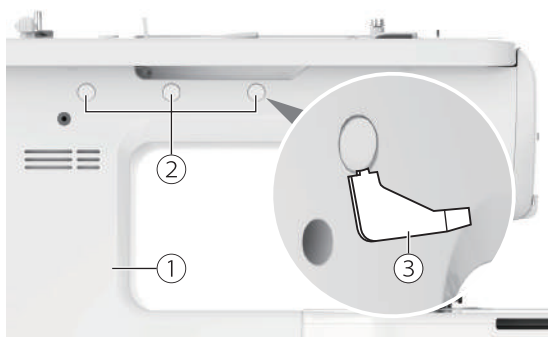
Además, la guía del hilo telescópica se puede ajustar hacia arriba: el hilo tiene un recorrido más largo hasta la aguja, lo que permite que diferentes tipos de hilos se desenreden y fluyan libremente antes de que lleguen al inicio del proceso de costura.



Introducción de las piezas

El juego de portabobinas se acopla fácilmente al mango de su máquina.

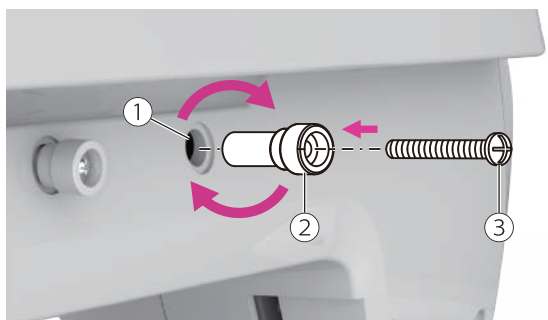
- ① Soporte de carrete
- ② Tornillos/portatornillos (puedes encontrarlos en la bolsa de accesorios)
- ③ Fondo del carrete



Cómo instalar el fondo del carrete

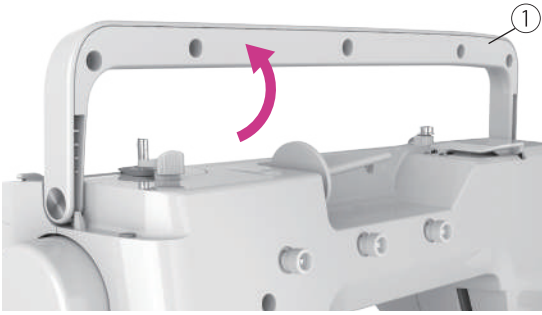
En la parte posterior de la máquina, use el destornillador en L para quitar las tapas.

- ① Cubierta posterior
- ② Tapas
- ③ Destornillador largo



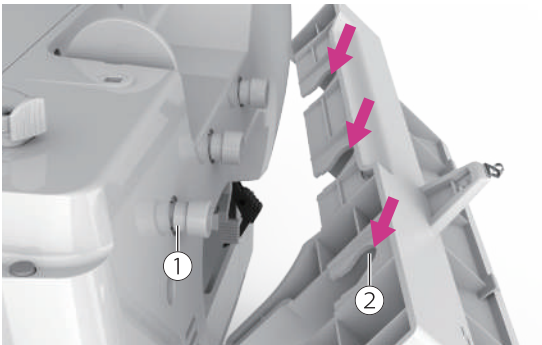
Saque los tornillos y soportes de tornillos de la bolsa de accesorios. Los tornillos deben ser insertados a través de los soportes de los tornillos. Luego inserte los 3 soportes de tornillos (con tornillos) en los orificios y apriételos en el sentido de las agujas del reloj.

- ① Agujero
- ② Soporte de tornillo
- ③ Tornillo



Levante el mango a la posición fija.

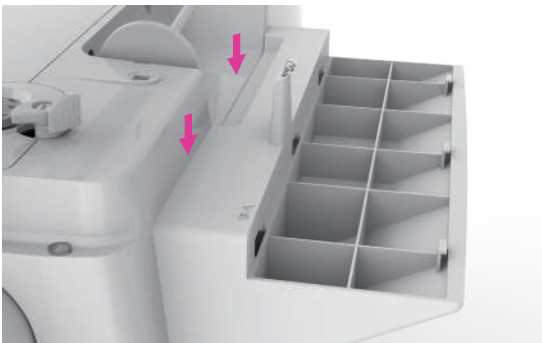
① Asa



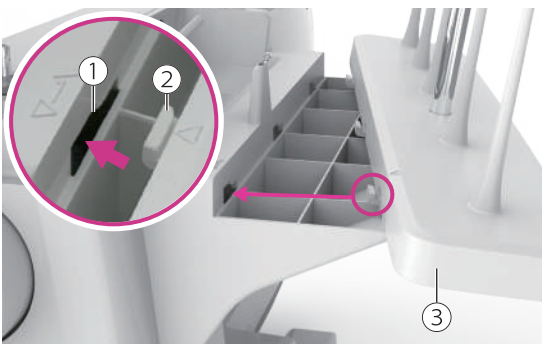
Alinee las tres ranuras de la base del carrete para la tapa trasera donde se fijan los soportes para tornillos.

① Soporte de tornillo

② Ranuras de la base del carrete



Insértelo de arriba hacia abajo en los soportes para tornillos. Una vez realizado, la instalación está completa.



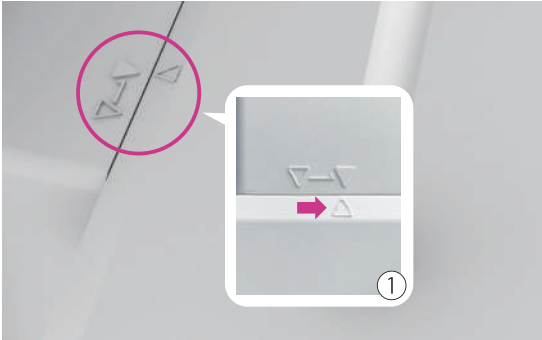
Instalación del soporte del portabobinas

Alinee e inserte las tres protuberancias del soporte del portabobinas en las ranuras de la base del carrete.

① Protuberancias traseras del soporte del portabobinas

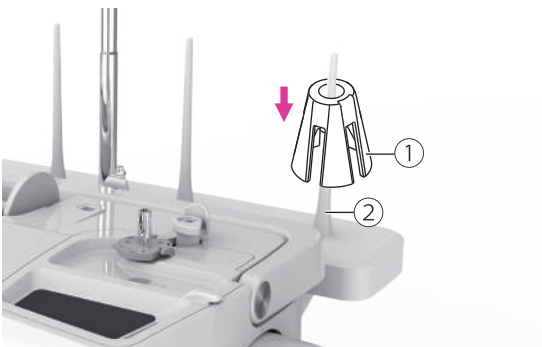
② Ranuras de la base del carrete

③ Soporte para portabobinas



Empuje hacia la derecha y se fijará el soporte del portabobinas.

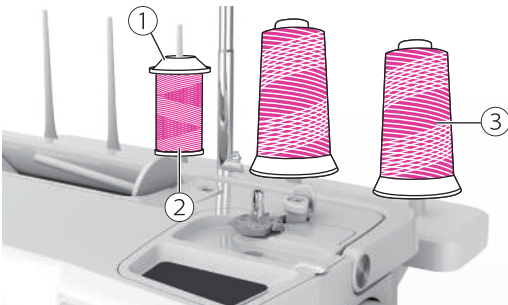
- ① Posición de bloqueo



Proceso de enhebrado con portabobinas

Saque los portaconos de la bolsa de accesorios e insértelos en el pasador del carrete.

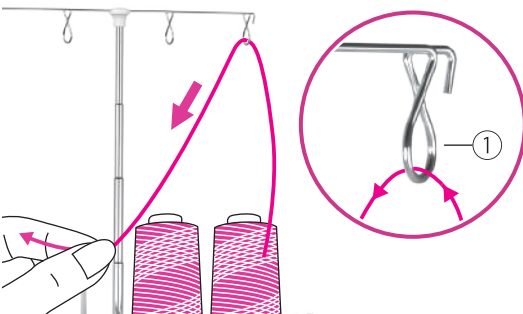
- ① Soporte del cono
- ② Soporte de bobinas



Hay 5 soportes de portabobinas. Los dos del lado derecho son para conos más grandes y los tres del lado izquierdo para conos mas pequeños.

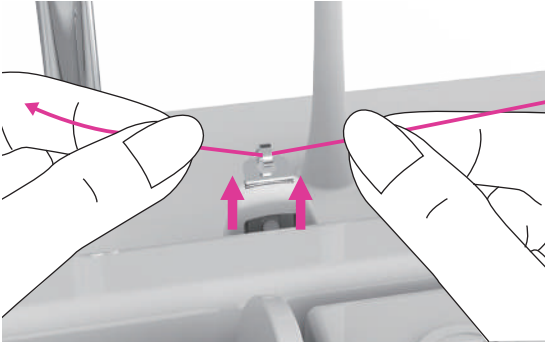
Coloque los hilos sobre el pasador del carrete y asegúrelo con el portabobinas, para evitar que se caiga mientras cose.

- ① Spool holder
- ② Carrete pequeño
- ③ Carrete grande

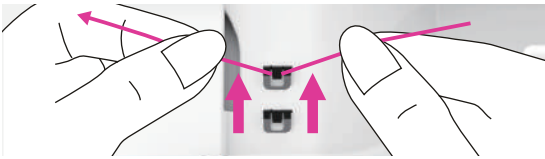


Tire del hilo y páselo a través de la guía del hilo en el soporte del hilo (de atrás hacia adelante). Finalmente, tire hacia abajo.

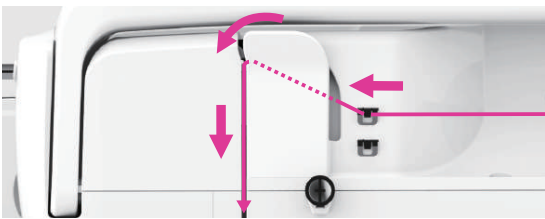
- ① Guía del hilo



Pase el hilo a través de la guía del hilo en la base del carrete.



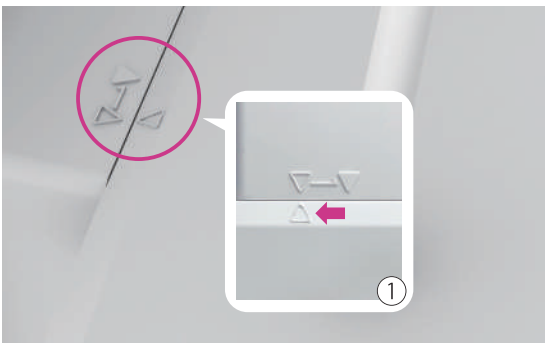
Guíe el hilo hacia adelante y páselo por la guía del hilo superior.



Guide the thread to the left and pass through the guide plate.

Nota

Para obtener más información, consulte el capítulo "Cómo enhebrar el hilo superior".

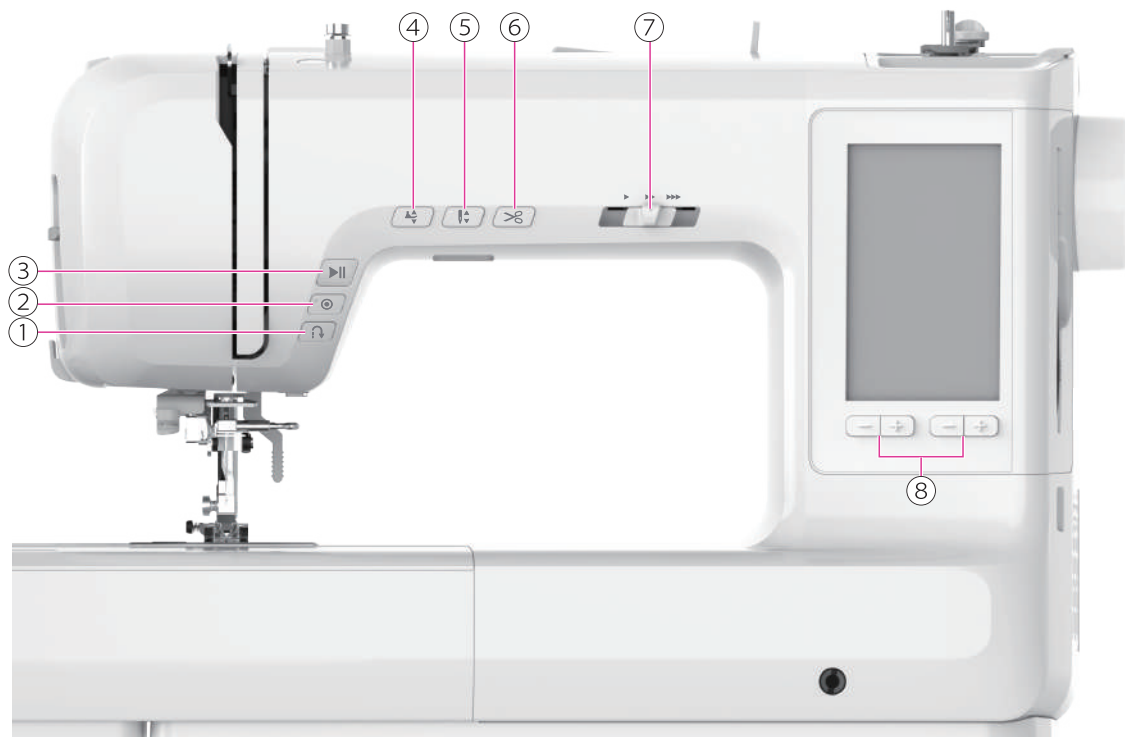


Retire el soporte del portabobinas

Empuje el soporte del portacarretes hacia la izquierda y sáquelo.

① Posición para retirar

Botones de funcionamiento



① Botón de hacia atrás

La máquina coserá hacia atrás a baja velocidad si el botón de hacia atrás está presionado.

La máquina coserá hacia adelante después de soltar el botón.

Nota

Las puntadas utilitarias número 013, 033-038 y los puntos de los ojales número 039-054 no pueden usar la función del botón de marcha atrás. Si se presiona el botón de marcha atrás, la máquina se detendrá y emitirá un sonido de aviso.



② Botón de bloqueo automático

Si la máquina no está cosiendo: Pulse el botón de cierre automático, la máquina coserá puntadas de cierre en la misma posición y luego se detendrá. La luz LED del botón parpadeará durante la costura de bloqueo automático y se detendrá cuando termine.

Mientras la máquina está cosiendo: Pulse el botón de bloqueo automático. La máquina ejecutará el bloqueo automático según la configuración de la unidad de patrón. La luz LED del botón parpadeará durante la costura y se detendrá cuando haya terminado.

Nota

- Mientras se está cosiendo el patrón combinado, pulsando el botón de bloqueo automático, se ejecutará el bloqueo automático después de completar el patrón en curso.
- Para configurar el número de puntadas en el bloqueo automático, consulte el capítulo "Ajustes".
- Para ajustar el número de puntadas en el bloqueo automático, consulte el capítulo "Ajustes de puntada" para más información.



③ Botón de arranque/parada

Pulse el botón de arranque/parada para poner la máquina en marcha. Pulse de nuevo el botón de arranque/parada para parar la máquina.

Los colores de la luz LED del botón cambiarán según su modo de funcionamiento:

Luz verde: la máquina está lista o está en marcha/está bordando

Luz naranja: No está en condiciones de coser/bordar

Luz roja: La máquina no puede coser

De esta forma puede hacer funcionar la máquina sin pedal de control.

Nota

Cuando el prensatelas esté levantado, mantenga pulsado el botón de inicio/parada. La máquina bajará automáticamente el prensatelas y empezará a coser.



④ Botón de subida/bajada del prensatelas

Pulse el botón de subida/bajada del prensatelas para subir o bajar el prensatelas.

Nota

Durante la costura, no se puede utilizar el botón del prensatelas arriba/abajo.



⑤ Botón de posición de la aguja arriba/abajo

Con el botón de posición de la aguja arriba/abajo, usted decide si la aguja se detiene en la posición más alta o más baja (es decir, en la tela) cuando deje de coser. Si la aguja está ajustada hacia abajo, se encenderá la luz LED.

Pulse el botón de subida/bajada de la aguja para subirla o bajarla.

Nota

Durante la costura, no se puede utilizar el botón de la aguja arriba/abajo.



⑥ Botón de corte de hilo

Pulse este botón después de terminar de coser y la máquina cortará el hilo.

Después de ejecutar el corte del hilo, pulse el botón start/ stop y continuará cosiendo.

Nota

- Durante la costura, no se puede utilizar el cortador de hilo.
- Para configurar la función de bloqueo automático, consulte el capítulo "Configuración".



⑦ Deslizador de ajuste de velocidad

En el modo de costura, el control deslizante de ajuste de velocidad puede controlar la velocidad de costura. Para aumentar la velocidad, deslice la palanca hacia la derecha. Para disminuir la velocidad de costura, deslice la palanca hacia la izquierda.

La velocidad de costura se puede controlar mediante el control deslizante de ajuste de velocidad.



⑧ Botones de ajuste de valor (Izquierda/Derecha)

Pulse el botón "-" para reducir el valor; pulse el botón "+" para aumentar el valor. Este botón puede utilizarse para ajustar el valor en cada pantalla.



| Instrucciones

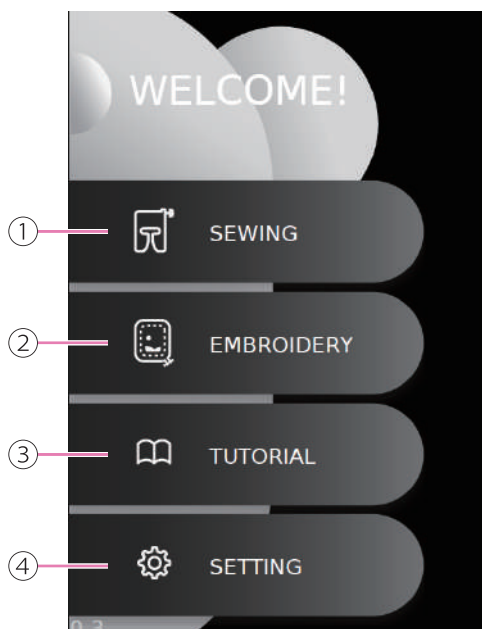
Pantalla LCD



- ① Abrir y cerrar la selección de menú
- ② Inicio
- ③ Ajustes
- ④ Tutoriales
- ⑤ Advertencia
- ⑥ Seguridad

Nota

Utilice sólo el dedo o el lápiz óptico incluido para tocar la pantalla. No utilices un lápiz afilado, un destornillador u otros objetos rígidos y puntiagudos. No haga clic en la pantalla con fuerza. Si pulsa con fuerza o utiliza un objeto afilado puede dañar la pantalla.



Pantalla de inicio

- ① Costura
- ② Bordado
- ③ Tutorial
- ④ Ajustes



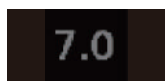
①



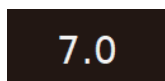
②



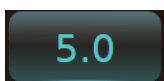
③



④



⑤



⑥

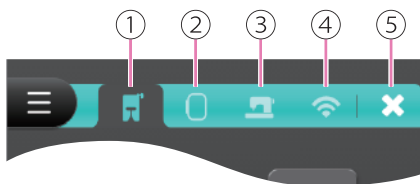
Nota

- ① Función no disponible
- ② Función disponible
- ③ La función ya está habilitada o activada
- ④ El valor no es ajustable
- ⑤ Valor por defecto
- ⑥ Valor ya ajustado, pulse sobre el valor para volver a su valor por defecto.

Botones de función e icono

Icono	Nombre	Aplicación
	Cambiar de página	Cambiar páginas arriba/abajo
		
		
	Interruptor de encender/apagar	<ul style="list-style-type: none"> ① Activar la función ② Desactivar función
	Volver al valor predeterminado	
	Deslizador	<p>Mantenga pulsado el control deslizante para aumentar o reducir los valores de ajuste</p> <ul style="list-style-type: none"> ① Valores por defecto ② Los valores están ajustados
	Reducir/aumentar	Reducir o aumentar los valores de ajuste
	Icono multifunción virtual	Función para ajustar la posición, espaciado, curvatura, grado de rotación, etc.
	Icono multifunción virtual	Función para ajustar la posición
	Selección de varios puntos, cambio de capas	Partiendo del punto actualmente seleccionado, seleccionar parte adelante/atrás. Subir y bajar para ver las capas.
	Paso siguiente	A la pantalla siguiente
	Atrás	
	Cerrar	<p>Coser: Cerrar ventana</p> <p>Bordar: Volver a la edición de bordado pantalla/cerrar ventana</p>

Ajustes

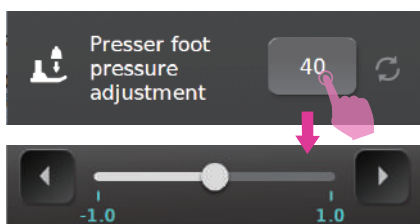
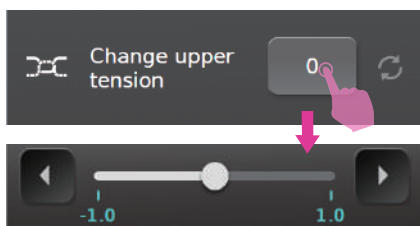


- ① Ajustes de costura
- ② Ajustes del bordado
- ③ Ajustes de la máquina
- ④ Ajustes de Wi-Fi
- ⑤ Cerrar la página de ajustes

Ajustes de costura

Cambiar la tensión superior

El ajuste de la tensión del hilo superior afectará a todos los patrones de puntada. También puede ajustar la tensión del hilo superior en el patrón de puntada actual.



Ajuste de la presión del prensatelas

La presión del prensatelas más adecuada se puede ajustar de acuerdo con el grosor de la tela.

Al coser telas gruesas, se recomienda reducir la presión sobre el prensatelas. Por lo tanto, el prensatelas se elevará ligeramente para facilitar el movimiento de la tela.

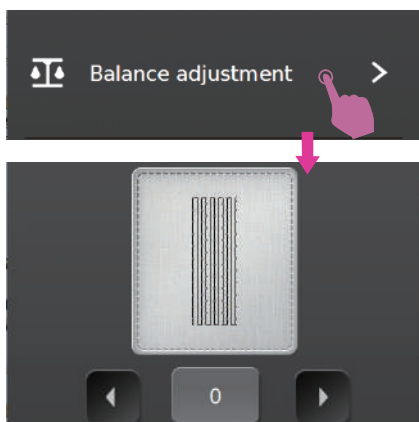
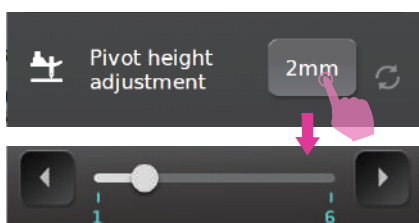
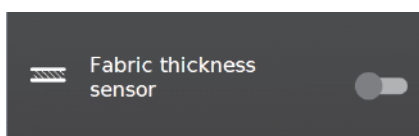
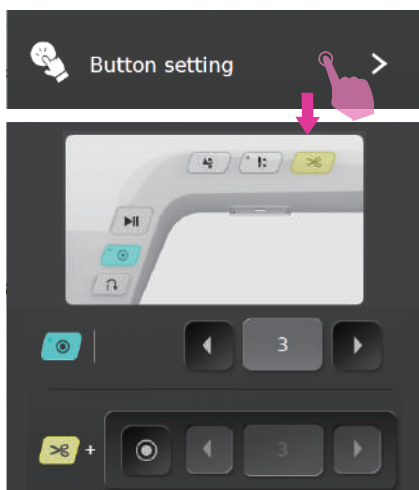
Al coser telas finas, se recomienda aumentar la presión del prensatelas. Así evitará que la tela se mueva libremente.



Multifunción del pedal

El ajuste inicial pisando la parte trasera del pedal puede subir/bajar la aguja.

El pedal multifunción permite configurar la función de bloqueo automático, recorte o elevación del prensatelas en función de las necesidades personales.



Ajuste del botón

Ajuste del botón de la máquina, para establecer el número de puntadas de bloqueo automático al final de la costura del patrón, si se debe ejecutar la función de bloqueo automático antes de recortar y el número de puntadas de bloqueo automático.

Sensor de grosor del tejido

Cuando el sensor está encendido, la máquina detectará el grosor de la tela y ajustará la presión del prensatelas para asegurarse de que la tela avance de forma estable.

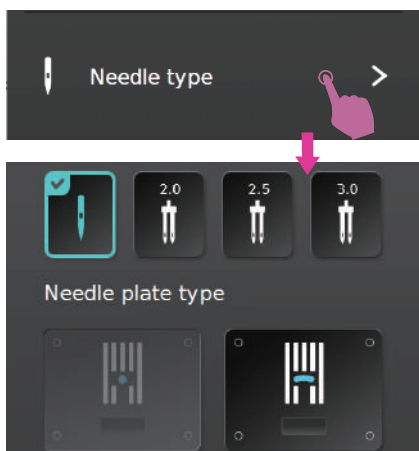
Ajuste de la altura del prensatelas

La altura del prensatelas puede modificarse según el tipo de tejido. Cuando se detiene la costura la aguja está en la posición más baja y el prensatelas se eleva a la altura ajustada.

Ajuste de balance

Diferentes telas, hilos y estabilizadores afectarán la costura. Puede resultar en la imposibilidad de coser el patrón correcto. El ajuste de balance puede corregir tales diferencias y el patrón se puede hacer de acuerdo con el ajuste más adecuado para la tela seleccionada.

Seleccione un patrón para coser y el patrón se mostrará en la pantalla de vista previa. Luego compare los resultados después de coser, si desea corregir la dirección vertical del patrón, toque el ícono "izquierda" o "derecha", hasta que la pantalla de vista previa del patrón y el patrón cosido en la tela sean iguales.

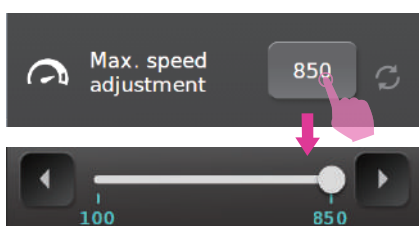


Tipo de aguja

Después de sustituir la placa de la aguja, la máquina detectará automáticamente si está utilizando la placa de la aguja correcta. También puede seleccionar el tipo de aguja en esta misma página.

Nota

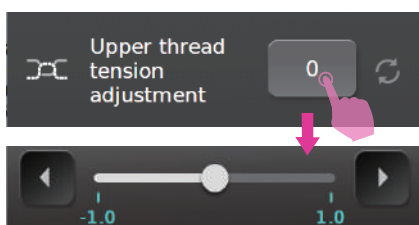
Utilice una sola aguja para bordar.



Configuración de bordado

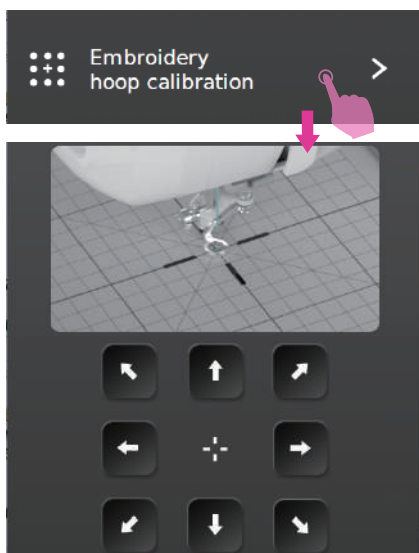
Ajuste de la velocidad máxima

Esta función puede ajustar la velocidad de bordado.



Ajuste de la tensión del hilo superior

El ajuste de la tensión del hilo superior en la página de Configuración afectará a todos los patrones de bordado.



Calibrado del bastidor de bordado

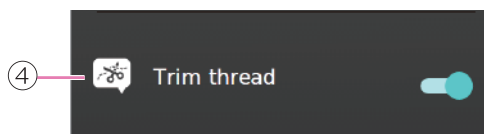
La calibración del bastidor de bordado permite colocar la aguja en la posición central.

La máquina detectará automáticamente el tamaño del bastidor de bordado conectado y, a continuación, se moverá al centro del bastidor.

Haga clic en el icono de la flecha de dirección en la pantalla para mover el bastidor de bordado, el centro del bastidor se alineará con la posición de la aguja para completar la calibración.

Nota

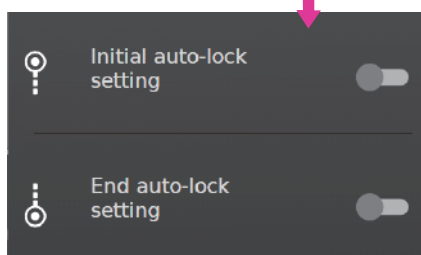
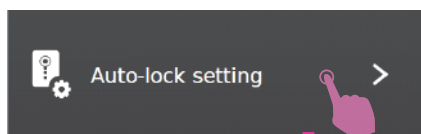
Asegúrese de que la unidad de bordado, el bastidor de bordado y la lámina de bordado están instalados antes de utilizar esta función.



Recortar hilo

La máquina se detendrá después de 7 puntadas, aparecerá un mensaje y el usuario podrá cortar el hilo.

Al desactivar esta función, la máquina no se detendrá.

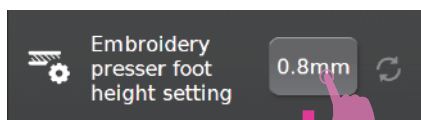


Ajuste del bloqueo automático

La configuración predeterminada de bloqueo automático está desactivada en el modo de bordado.

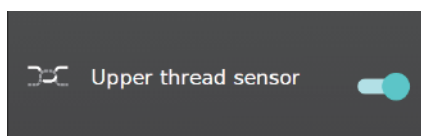
Si se activa el bloqueo automático inicial, la máquina bloqueará 3 puntadas al principio.

Si se activa el bloqueo automático final, la máquina bloqueará 3 puntadas al final y se detendrá.



Ajuste de la altura del prensatelas de bordado

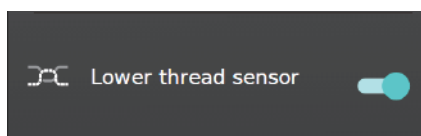
La distancia entre la placa de la aguja y el prensatelas es ajustable.



Ajuste de la máquina

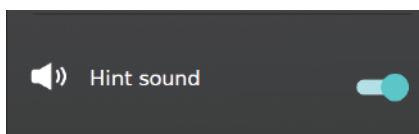
Sensor del hilo superior

Activar/desactivar el sensor del hilo superior, cuando el hilo superior está roto, no está enhebrado correctamente o el hilo está a punto de acabarse, aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla.



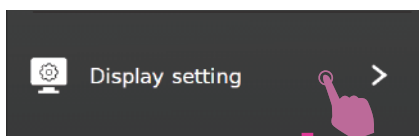
Sensor del hilo inferior

Activa/desactiva el palpador del hilo inferior. Si el hilo inferior está roto o está a punto de acabarse, aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla.



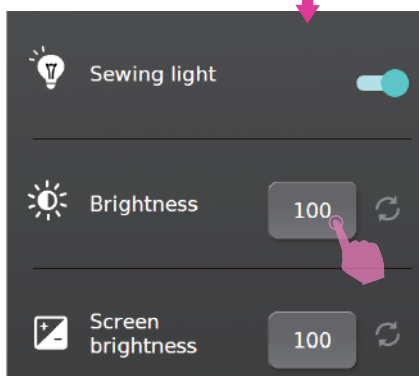
Sonido de aviso

Para activar/desactivar el sonido. El ajuste predeterminado está activado.



Ajuste de la pantalla

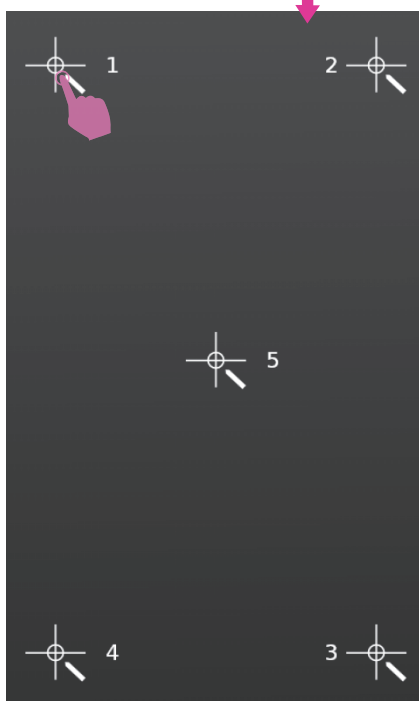
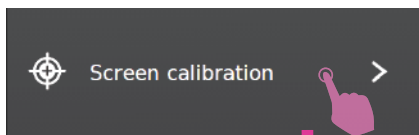
Para ajustar el brillo de la luz en el área de trabajo y el brillo de la pantalla.

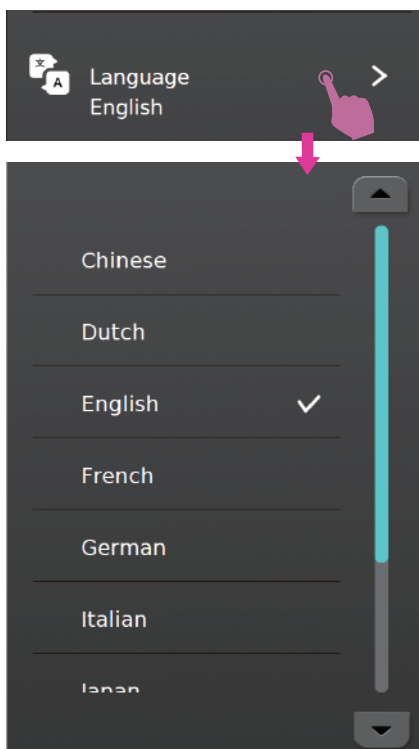


Calibración de la pantalla

Siga y haga clic en el número que aparece en la pantalla, haga clic en los 5 puntos para finalizar la calibración de la pantalla.

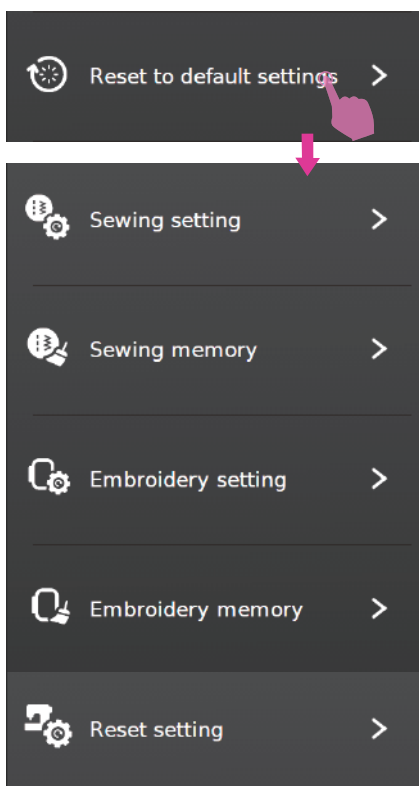
Cuando encienda la máquina, mantenga pulsados los botones físicos "+" de los botones multifunción derecho e izquierdo al mismo tiempo para acceder a la función de calibración de la pantalla.





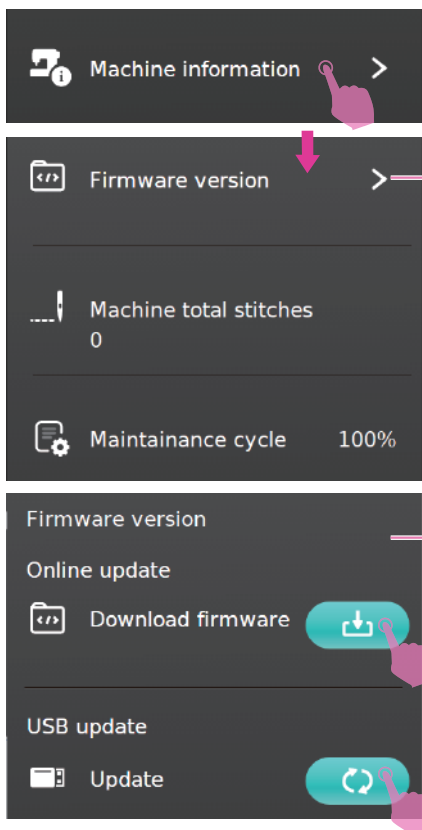
Idioma

Para seleccionar diferentes idiomas.



Restablecer los ajustes por defecto

Restablecer los ajustes de fábrica. Para eliminar todos ajustes personales.



Información de la máquina

Versión del microprograma: Muestra la versión de software actual. Un icono ! indica que se ha detectado una nueva versión.

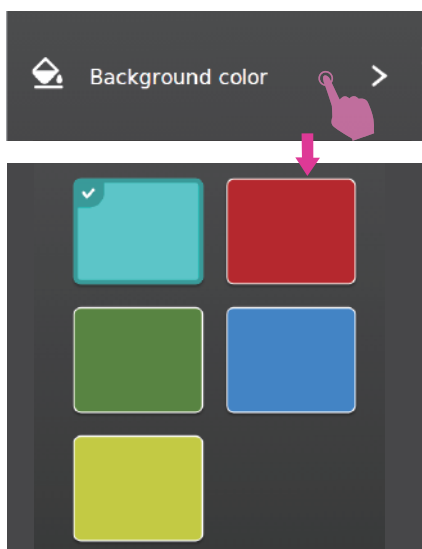
Muestra el número total de puntadas que se han utilizado desde que la máquina salió de fábrica, incluyendo costura y bordado.

Ciclo de mantenimiento: Muestra el ciclo restante para el mantenimiento de la máquina.

Una vez que la máquina está en línea, buscará automáticamente la última versión del software. Cuando la versión de actualización esté disponible, puede hacer clic en el icono para descargar y actualizar el software.

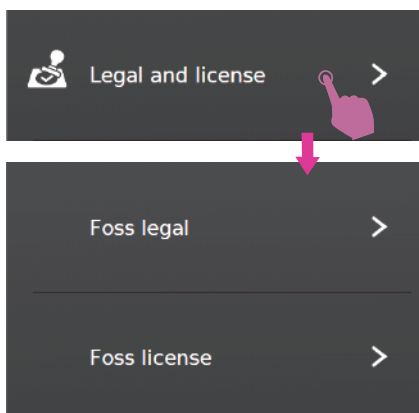
Nota

Si utiliza una unidad flash USB para actualizar el software, espere a que finalice la actualización y retire el USB. Si retira el USB durante la actualización del software, la máquina no podrá utilizarse. Reinicie la máquina una vez que el software se haya actualizado correctamente.



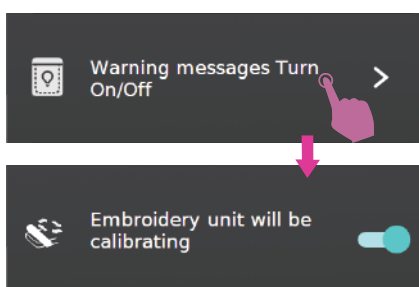
Color de fondo

Seleccione el color de fondo.



Aviso legal y licencia

Muestra la información legal relacionada.



Mensajes de advertencia Encender/ Apagar

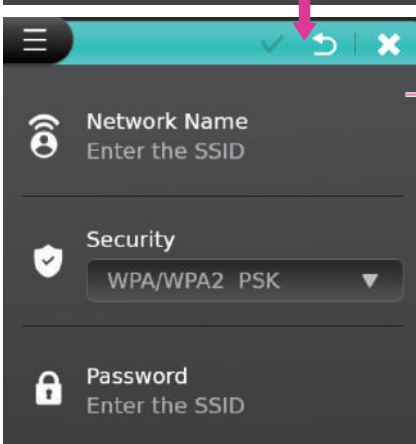
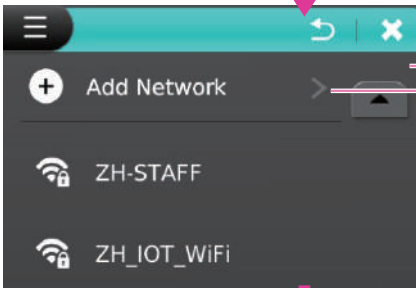
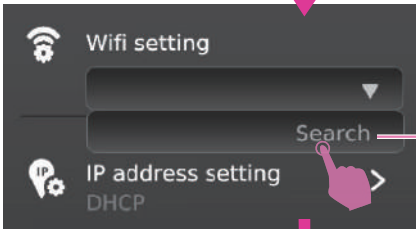
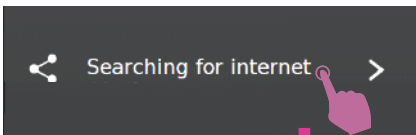
Parte de los mensajes de advertencia se pueden encender y apagar. Los mensajes apagados no se saldrá durante la operación.



Configuración Wi-Fi

Conectar a Wi-Fi

Enciende la conexión Wi-Fi.

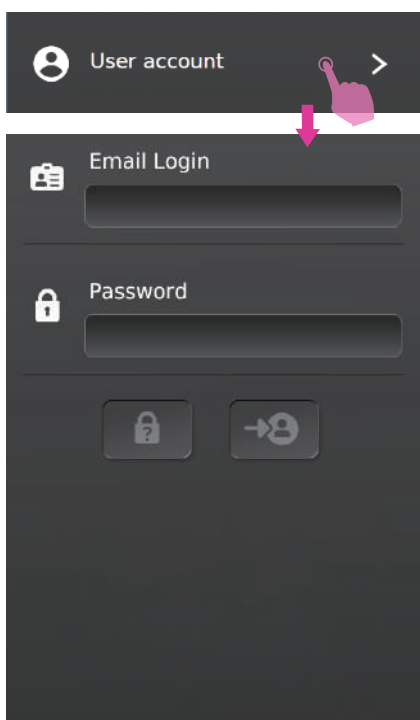
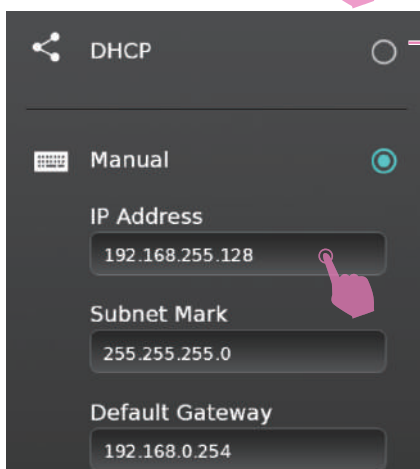
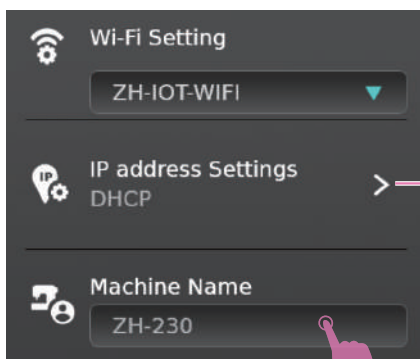


Búsqueda de Internet

Busque el router Wi-Fi y seleccione el router Wi-Fi.

Nota

Añadir una nueva red, introduzca el nombre y la contraseña y conéctese.



Nota

Cambiar la dirección IP y el nombre de la máquina manualmente.

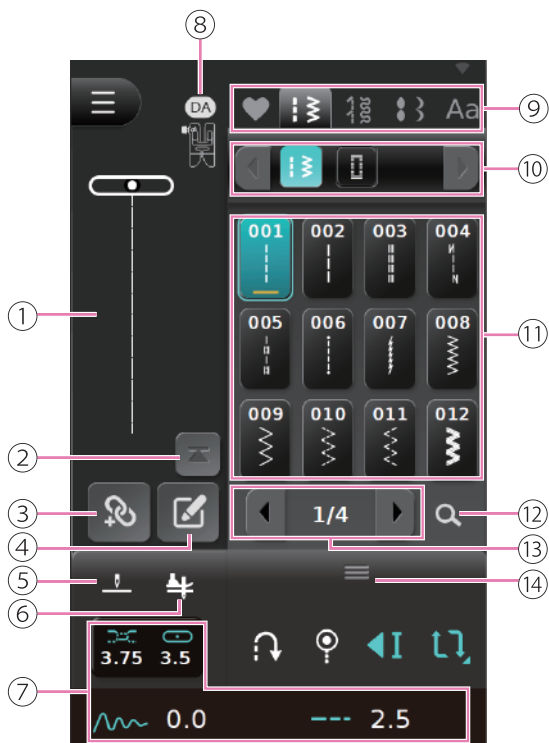
Cuenta de usuario

Cuando se haya conectado correctamente a la red Wi-Fi, introduzca la cuenta de usuario.

Nota

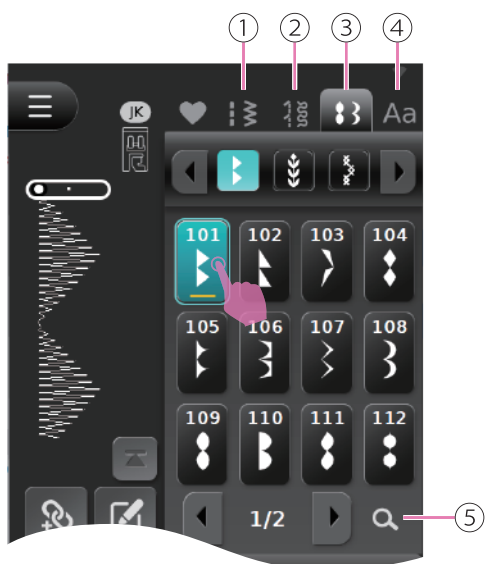
Registre la cuenta en la aplicación descargarse escaneando el código QR.

Seleccionar puntada



Introducción a la pantalla del modo de costura

- ① Visualización de la posición de la aguja
- ② Volver a la puntada inicial
- ③ Modo de combinación
- ④ Crear tu propio patrón
- ⑤ Ajuste de aguja arriba/abajo
- ⑥ Ajuste de pivote
- ⑦ Ajuste de valores de costura (tensión del hilo superior, posición de la aguja, largo, ancho)
- ⑧ Icono de prensatelas sugerido y número de referencia
- ⑨ Selección de patrón de puntada/grupo de letras
- ⑩ Categoría de patrón de puntada
- ⑪ Lista de patrones de puntada
- ⑫ Búsqueda de patrón de puntada
- ⑬ Cambiar de página
- ⑭ Caja de herramientas

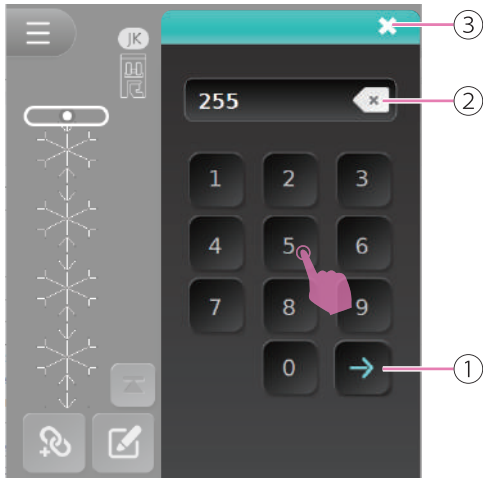


Seleccionar puntada

Encienda la máquina y entre en el modo de costura.

Seleccione el patrón de puntada deseado haciendo clic en el icono o busque utilizando el número de referencia.

- ① Grupo de puntadas utilitarias
- ② Grupo de puntadas Quilting
- ③ Grupo de puntadas decorativas
- ④ Grupo de puntadas alfabéticas
- ⑤ Buscar patrón de puntadas



Haga clic en el icono buscar y vaya a la página de búsqueda. Puede consultar el gráfico e introducir el número del patrón de puntadas. Haga clic en el icono Confirmar después de introducir el número del patrón, cierre la página y aparecerá el patrón de puntada seleccionado.

Haga clic en el icono borrar para borrar el último dígito del número, mantenga pulsado el icono borrar para borrar todos los números.

- ① Confirmar
- ② Borrar
- ③ Cerrar

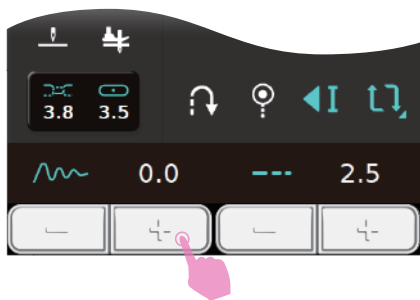
Después de seleccionar el patrón de puntada, el valor es ajustable.



Nota

- ① Este patrón de puntada no se puede seleccionar
- ② Este patrón de puntada se puede seleccionar
- ③ Este patrón de puntada se puede seleccionar, se han ajustado los valores
- ④ Patrón de puntada que se ha seleccionado.
- ⑤ Patrón de puntada que se han seleccionado, se han ajustado los valores

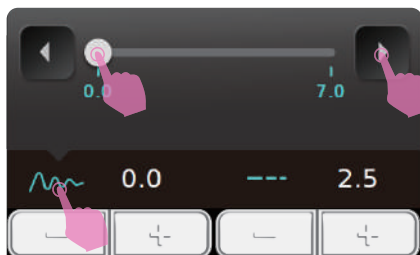
Cómo modificar la puntada



Cómo modificar el ancho de puntada

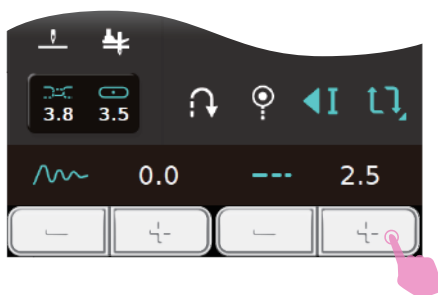
Cuando seleccione una puntada, la máquina determinará automáticamente los valores recomendados de ancho de puntada que se mostrarán en la pantalla LCD.

Pulse el botón "+" o "-" para ajustar la anchura de la puntada. Para una puntada más estrecha, pulse el botón "-". Para una puntada más ancha, pulse el botón "+".



Haga clic en el icono Anchura para abrir una ventana deslizante que permite ajustar los valores más rápidamente. Haga clic en cualquier lugar de la pantalla para salir de la ventana. Haga clic en el icono de valor de Anchura puede volver al valor predeterminado.

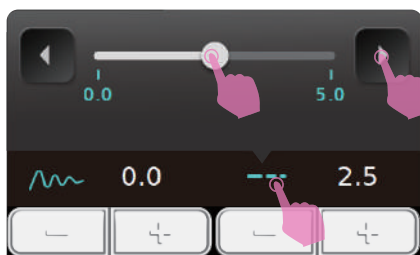
Determinadas puntadas tienen una longitud limitada.



Cómo modificar la longitud de puntada

Cuando seleccione una puntada, la máquina determinará automáticamente los valores recomendados de longitud de puntada que se mostrarán en la pantalla LCD.

Pulse el botón "+" o "-" para ajustar la longitud de la puntada. Para una longitud de puntada más corta, pulse el botón "-". Para una longitud de puntada mayor, pulse el botón "+".



Al hacer clic en el icono Longitud, aparecerá una ventana deslizante que permite ajustar los valores más rápidamente. Haga clic en cualquier lugar de la pantalla para salir de la ventana. Haga clic en el icono Valor de longitud para volver al valor predeterminado.

Determinadas puntadas tienen una longitud limitada.

Cómo modificar la tensión del hilo

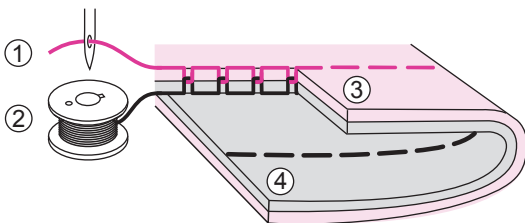
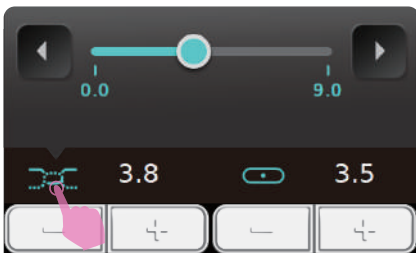
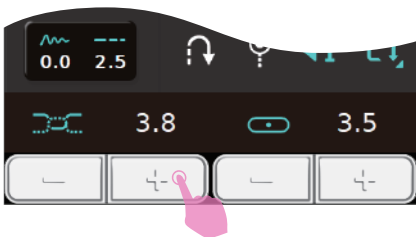
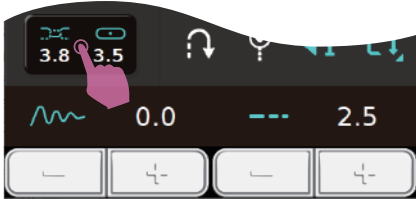
La configuración apropiada de la tensión es importante para coser. No hay una configuración de tensión apropiada única para todas las funciones de puntada y telas.

Una vez seleccionado el patrón de puntada, la máquina aplicará automáticamente su valor tensión del hilo.

Haga clic en los iconos Tensión del hilo y Posición de la aguja, se sustituirá el ajuste de longitud/anchura de la puntada. Cambie a la parte inferior de la pantalla y ajuste el valor de tensión.

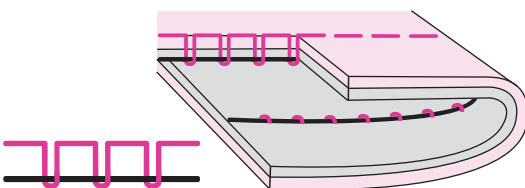
Pulse el botón "+" o "-" para ajustar la tensión de la puntada.

Haga clic en el icono de tensión del hilo y aparecerá un control deslizante para ajustar rápidamente el valor. Haga clic en cualquier lugar de la pantalla para salir de la ventana. Haga clic en el icono Valor de tensión del hilo para restablecer el valor predeterminado.

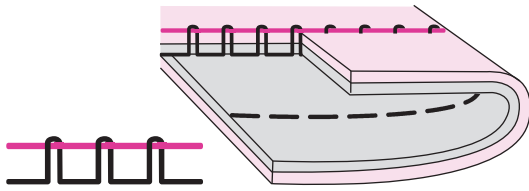


Tensión del hilo normal para coser la puntada recta.

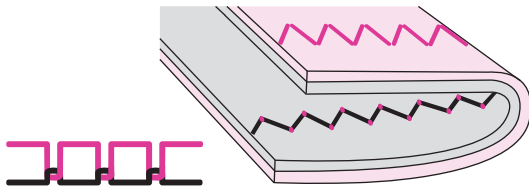
- ① Hilo superior
- ② Hilo de bobina
- ③ Superficie
- ④ Revés



La tensión del hilo es demasiado floja para coser la puntada recta. Para aumentar la tensión, pulse el icono "+".



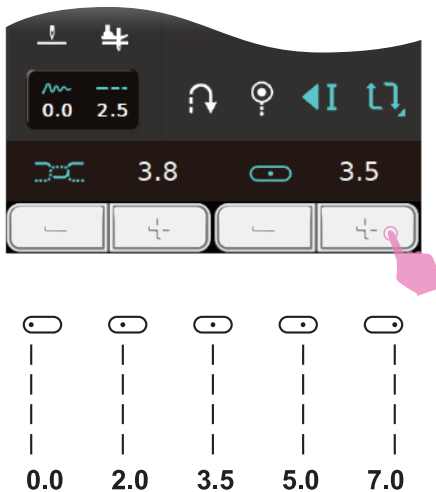
La tensión del hilo es demasiado alta para coser la puntada recta. Para reducir la tensión, pulse el icono "-".



Tensión del hilo normal para costura en zigzag y decorativa.

Para todas las costuras decorativas siempre obtendrá una puntada mejor realizada y menos arrugas en la tela.

Cuando un pequeño número del hilo superior aparece en el lado inferior de la tela es la tensión correcta del hilo.

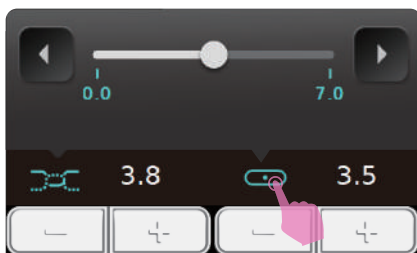


Cambiar la posición de la aguja

Haga clic en los iconos Tensión del hilo y Posición de la aguja. Cambie a la parte inferior de la pantalla y ajuste el valor de la tensión.

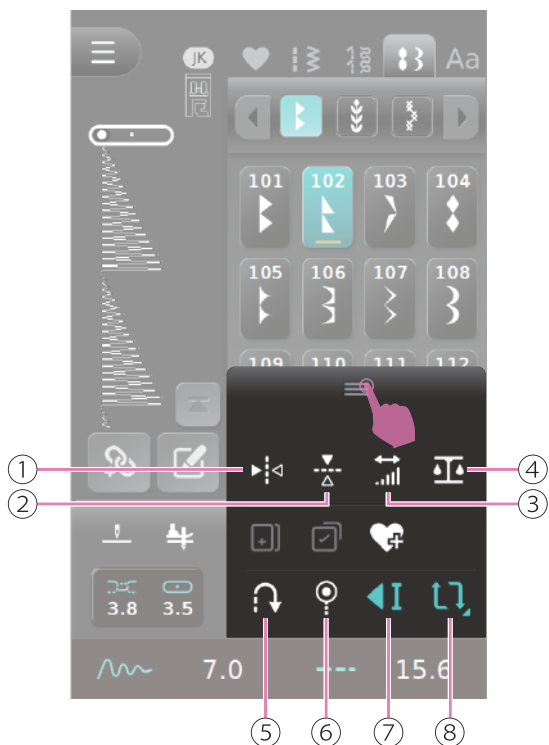
El ajuste de posición por defecto es "3.5", la posición central.

Pulse el botón "+" o "-" para ajustar la posición de la aguja. Pulse el botón "+" para desplazar la posición de la aguja hacia la derecha. Pulse el botón "-" para desplazar la posición de la aguja hacia la izquierda.



Haga clic en el icono de posición de la aguja y aparecerá un control deslizante para ajustar rápidamente el valor. Haga clic en cualquier lugar de la pantalla para salir de la ventana. Haga clic en el icono del valor de la posición de la aguja para restablecer el valor predeterminado.

Puntada de ajuste

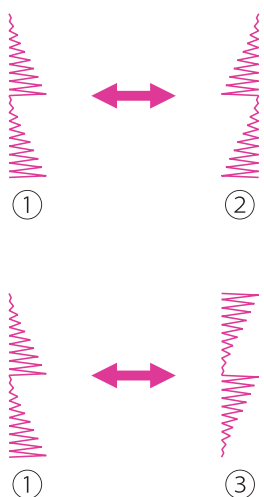


Después de seleccionar el patrón de puntada, abra la caja de herramientas para continuar con la configuración de la función del patrón de puntada.

- ① Espejo derecha/izquierda
- ② Espejo arriba/abajo
- ③ Configuración de elongación/densidad
- ④ Calibración de balance en el patrón de puntada actual
- ⑤ Costura reversa
- ⑥ Puntada inicial con auto-lock
- ⑦ Ajuste de costura de la unidad de patrones
- ⑧ Configuración de la función de repetición de costura

Nota

Si el patrón no tiene esta función, los íconos de función se volverán grises y no se podrá hacer clic en la configuración.



Espejo

La función de espejo permite crear una imagen volteada de la puntada seleccionada.

Haga clic en el ícono de espejo horizontal para voltear el patrón horizontalmente. Haga clic en el ícono Espejo vertical para voltear el patrón verticalmente.

La puntada de espejo aparecerá en la pantalla LCD.

La máquina continuará cosiendo la puntada de espejo hasta que vuelva a hacer clic en el ícono.

- ① Patrón normal
- ② Función de espejo horizontal
- ③ Función de espejo vertical

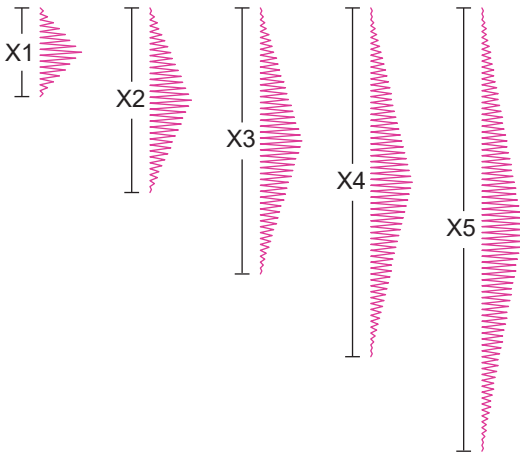


Alargamiento

Haga clic en el icono o control deslizante Izquierda o Derecha para ajustar la puntada que puede alargarse hasta 5 veces la longitud original.

Para una puntada más larga, haga clic en el icono Derecha. Para una puntada más corta, haga clic en el icono Izquierda.

La puntada de alargamiento aparecerá en la pantalla LCD.



La máquina continuará cosiendo la puntada de alargamiento hasta que usted restablezca la relación de alargamiento.

Cuando se cambia el ancho, la longitud o la puntada, hay disponible una gran variedad de patrones.

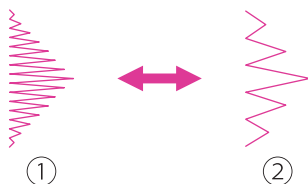


Densidad

Haga clic en el icono Izquierda o Derecha o en el control deslizante para ajustar la densidad. El ajuste por defecto de la densidad es en alta densidad.

Reduzca la densidad, haga clic en el icono Derecha.

Aumentar la densidad, haga clic en el icono Izquierda.



- ① Patrón normal
- ② Reducir densidad



Calibración del balance en el patrón de puntada actual

Diferentes tejidos, hilos y estabilizadores afectarán al resultado de la costura. Puede resultar en la incapacidad de coser el patrón correcto. El ajuste del balance puede corregir tales diferencias y el patrón puede hacerse de acuerdo con el ajuste más apropiado para la tela seleccionada.

Seleccione un patrón o letra deseada, se mostrará en la pantalla de vista previa. Compruebe el resultado después de coser.

Comparando el resultado de la costura con el patrón deseado, haga clic en el icono o deslizador izquierdo o derecho para ajustar el balance, hasta que el patrón mostrado en la pantalla y el resultado en la tela sean iguales. La máquina ajustará automáticamente el balance de puntada. El intervalo puede ajustarse de -50 a 50.

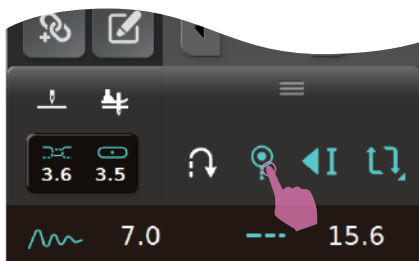
Nota

Los ajustes de balance modificados pueden guardarse para cada puntada en el programa mis favoritos.



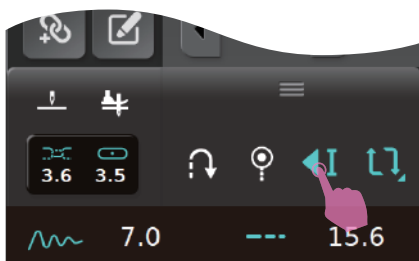
Costura de reversa

Haga clic en el icono de costura de reversa para coser continuamente en reversa. La puntada previsualizada de la pantalla se mostrará de reversa.



Bloqueo automático inicial

Haga clic en el icono de bloqueo automático inicial para bloquear las puntadas al principio de la costura. Para configurar el número de puntadas de bloqueo automático, vaya a "Configuración de botones" en la página Configuración.



Costura de unidad de patrón

Después de hacer clic en el icono de costura de unidad de patrón, si pulsa el botón de bloqueo automático durante la costura, se bloquearán automáticamente las puntadas después de coser una unidad de patrón completa.



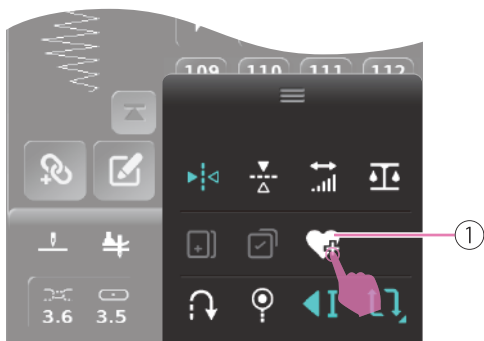
Ajuste del ciclo de puntadas

Haga clic en el icono Ciclo de puntada una vez para coser un patrón completo. Haga clic continuamente en el icono icono de ciclo de puntada para configurar los tiempos de ciclo, puede ser hasta 9 veces. Mantenga pulsado el icono para restablecer los tiempos de ciclo.

El icono disminuirá con el número de cosido, una vez finalizado el cosido, la máquina se detendrá automáticamente.

Mi programa favorito

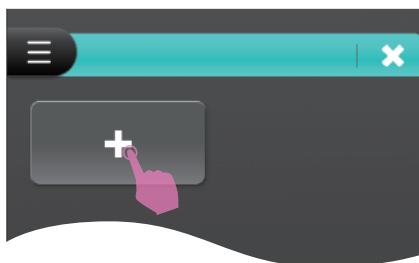
Puede configurar las puntadas y alfabetos favoritos más utilizados. Dado que los patrones almacenados no se pierden después que se apague la máquina de coser, se pueden recuperar en cualquier momento.



Guardar patrón

Después de editar el patrón, haga clic en el icono Mi favorito para guardar el patrón.

- ① Añadir patrón de puntada actual a mis favoritos.



Haga clic en el icono "+" para guardar el patrón.

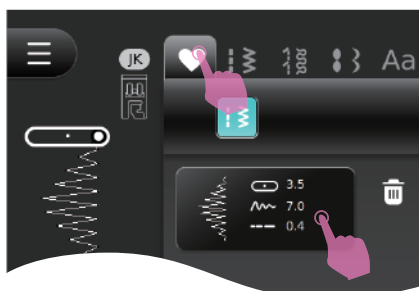
En mi programa favorito pueden guardarse 100 patrones, creando un rápido y fácil acceso en cualquier momento.



Sobrescribir el patrón

Haga clic en el icono Mis favoritos y seleccione el patrón que desea sobrescribir.

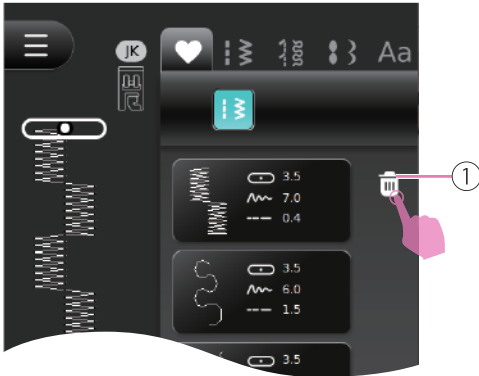
Aparecerá un mensaje de advertencia y haga clic en el icono Confirmar para sobrescribir el patrón.



Recuperar el patrón

Haga clic en el icono Mis favoritos para recuperar los patrones guardados.

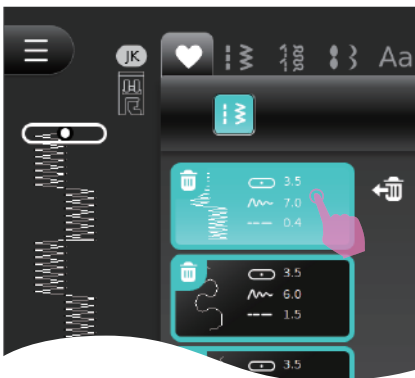
Pulse el botón de inicio/parada para empezar a coser.



Eliminar el patrón

Para borrar los patrones guardados, haga clic en el icono Borrar.

① Borrar



Seleccione el patrón que quiere eliminar.

Aparecerá un mensaje de advertencia, haga clic en el icono Confirmar para eliminar el patrón.

Haga clic de nuevo en el icono Borrar para borrado.

Modo de combinación

Para utilizar la función de combinación, puede crear patrones combinados seleccionando cada patrón y continuar cosiendo los patrones combinados. Esto es práctico, por ejemplo, para los nombres de los patrones que se utilizarán a menudo.



Combinar patrones

Haga clic en el icono Combinación para acceder al modo de combinación. Seleccione los patrones deseados.

Tenga en cuenta que en cada módulo se puede combinar un máximo de 20 unidades de puntada. Si el patrón supera las 20 unidades, aparecerá un mensaje de advertencia.

Haga clic de nuevo en el icono Combinación para volver al modo de puntada simple.

- ① Modo de combinación

Nota

Los patrones de puntada que no se puedan combinar, el icono se volverá gris y no se podrán seleccionar.



Añadir patrones

Haga clic en el icono Mover para mover el cursor a la posición que desea añadir nuevo patrón después de él.

Seleccione el patrón que quiere insertar y añádale.

- ① Patrón actual
- ② Cursor
- ③ Mover al patrón anterior
- ④ Mover al patrón siguiente
- ⑤ Mover al último patrón
- ⑥ Mover al primer patrón
- ⑦ Número del patrón actual/número total de patrones



Eliminar patrones

Haga clic en el icono Mover para desplazar el cursor hasta el patrón que desee eliminar. Haga clic en el icono Borrar para borrarlo y el siguiente patrón avanzará para ocupar la posición vacante.

Si desea eliminar todos los patrones, mantenga pulsado el icono Eliminar y aparecerá un mensaje de advertencia; haga clic en el icono Confirmar para eliminar todos los patrones.

- ① Borrar



Configuración de la combinación

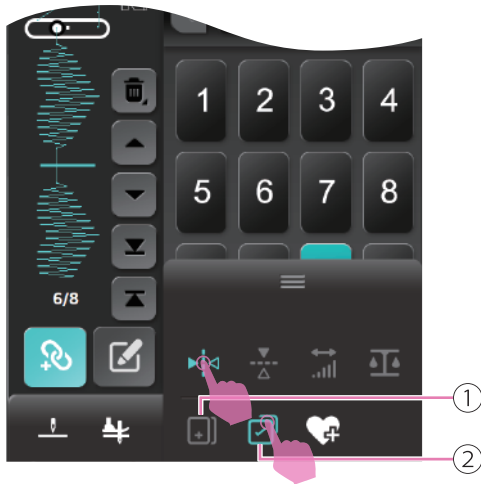
Haga clic en el icono Mover para desplazar el cursor al patrón cuyo ajuste desee modificar.

Para ajustar la configuración de ancho de puntada, longitud de puntada, tensión, espejo, elongación, calibración de densidad y balance, ciclo de puntada, etc.

- ① Patrón actual

Nota

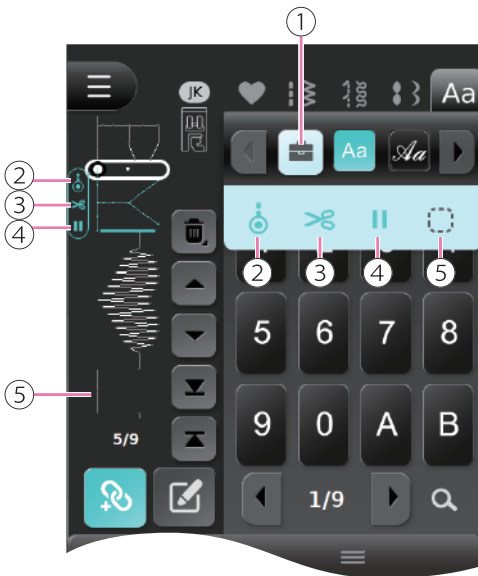
Si el patrón no tiene esta función, el icono se volverá gris y no se podrá seleccionar.



Haga clic en el icono Copiar para copiar el patrón anterior y todos los ajustes de parámetros del mismo.

Haga clic en el icono Seleccionar todo para seleccionar todos los patrones de combinación, y también puede establecer la función de espejo para todos los patrones de combinación a la vez.

- ① Copiar
- ② Seleccionar todo



Instrucciones para configurar patrones combinados

Haga clic en el icono del kit de costura, puede configurar las funciones de bloqueo automático, cortador de hilo, pausa, espacio. Después de empezar a coser, ejecutará las funciones.

Mueva el cursor al patrón donde desea añadir las funciones, haga clic en el icono de funciones y la función se añadirá a los patrones deseados. Haga clic de nuevo en el icono de funciones para cancelar el ajuste.

Cuando se añade la función de bloqueo automático, se bloquearán automáticamente las puntadas después de terminar de coser el patrón actual y, a continuación, se continuará con el siguiente patrón.

Cuando se añade la función cortador de hilo, cortará el hilo después de terminar de coser el patrón actual, luego continuará con el siguiente patrón.

Cuando se añade la función de pausa, se detendrá después de terminar de coser el patrón actual. Esta función es útil para añadir múltiples aplicaciones a su proyecto.

El orden de ejecución de las funciones es autobloqueo -> corte de hilo -> pausa.

- ① Kit de costura
- ② Bloqueo automático
- ③ Cortador de hilo
- ④ Pausa
- ⑤ Espacio

Nota

Si el cursor se mueve a una posición específica, la máquina coserá desde esta posición.



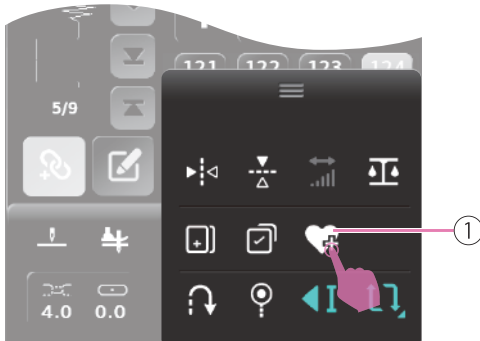
Creación de su propia combinación patrón

Puede crear su propia puntada en la combinación.

Mueva el cursor al patrón donde desea reemplazar a su propia puntada de diseño, haga clic en el icono de modo Editar para entrar en la página de diseño.

Una vez finalizado el diseño, sustituirá el patrón deseado por su propio diseño. Consulte el capítulo "Creación de su propio patrón" para obtener más información.

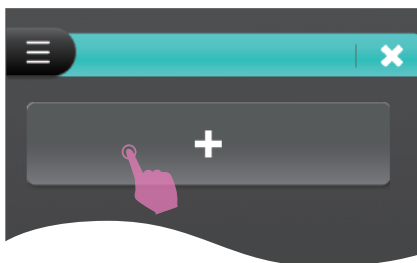
① Modo edición



Guardar patrones de combinación

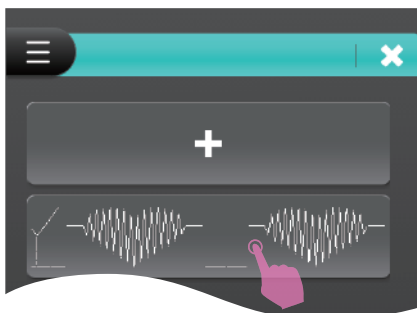
Cuando termine los patrones de combinación, haga clic en el icono Mi favorito para guardar el patrón.

① Añadir patrón a Mis favoritos



Haga clic en el icono "+" para guardar el patrón.

Hay 20 grupos de patrones de combinación se pueden guardar en el programa Mi favorito, lo que crea un acceso rápido y fácil en todo momento.

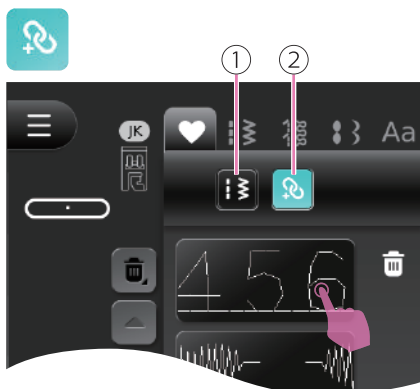


Sobrescribir patrones de combinación

Sobrescribir patrones de combinación

Haga clic en el icono Mis favoritos y vaya a la página siguiente, Seleccione el patrón que desea sobrescribir.

Aparecerá un mensaje de advertencia. Confirmar para sobrescribir y guardar el nuevo patrón.



Recordar patrones de combinación

En el modo de combinación, haga clic en el icono Mi favorito para entrar en la configuración. Haga clic en el icono de patrón de combinación y seleccione el patrón deseado.

- ① Patrón normal
- ② Patrón combinado

Pulse el botón de inicio/parada para empezar a coser.



Borrar patrones de combinación

Para borrar los patrones guardados, haga clic en el icono Borrar.

- ① Borrar

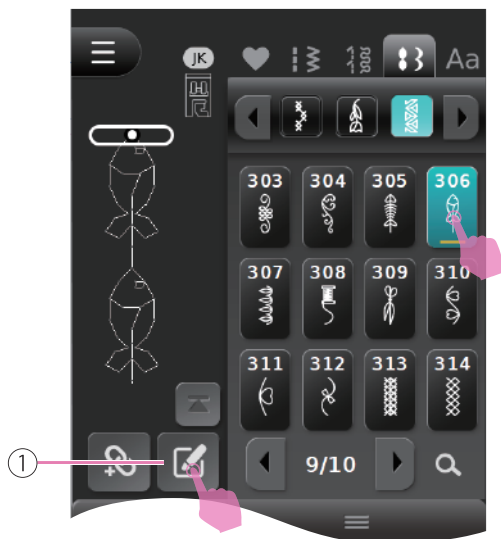


Seleccione el patrón que desea eliminar.

Aparecerá un mensaje de advertencia y haga clic en el icono Confirmar para eliminar el patrón.

Haga clic de nuevo en el icono Borrar para salir del modo de borrado.

Crear un patrón propio



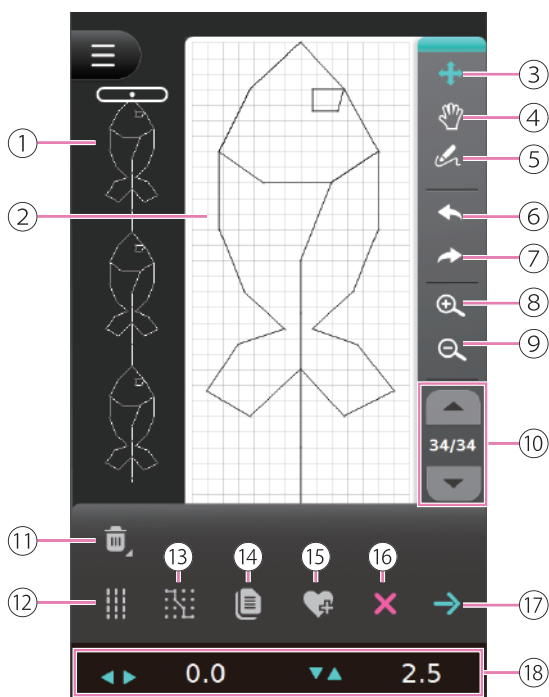
Crear su propio patrón le permite editar patrones existentes y crear sus propios patrones únicos.

Después de seleccionar el patrón, haga clic en el icono del modo Editar para entrar en la página de diseño.

① Modo edición

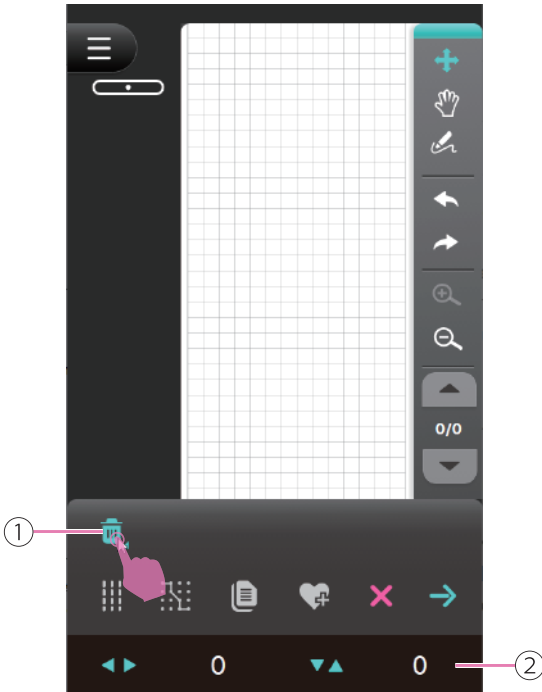
Nota

- Los ojales y las puntadas de zurcido no están disponibles en la función del modo Editar.
- Los patrones de puntada creados pueden guardarse en "Mis favoritos".



Introducción del icono del modo de edición

- ① Pantalla de vista previa
- ② Pantalla de diseño del patrón
- ③ Mover punto de puntada
- ④ Arrastrar el objeto
- ⑤ Dibujar la puntada
- ⑥ Deshacer
- ⑦ Rehacer
- ⑧ Acercar
- ⑨ Alejar
- ⑩ La puntada actual / Total de puntadas
- ⑪ Borrar
- ⑫ Costura de triple puntada
- ⑬ Cuadrícula
- ⑭ Duplicar
- ⑮ Añadir el patrón actual a Mis favoritos
- ⑯ Cerrar (Salir sin guardar el diseño actual)
- ⑰ Confirmar
- ⑱ Coordinar



Crear su propio patrón

Seleccione el patrón deseado y edítelo, si desea eliminar el diseño actual, mantenga pulsado el icono Eliminar, aparecerá un mensaje de advertencia y haga clic en el icono Confirmar para eliminarlo.

La información de coordenadas del punto seleccionado se mostrará en la parte inferior de la pantalla.

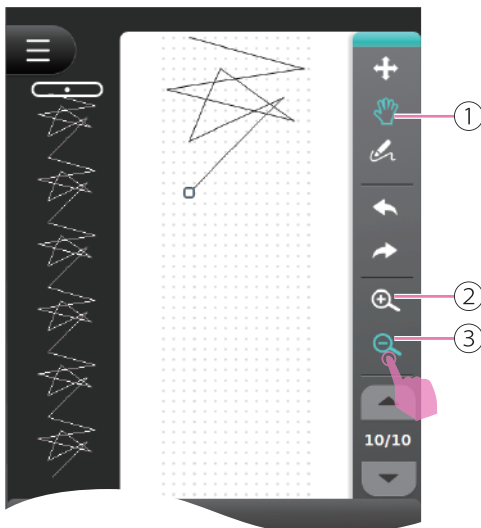
- ① Borrar
- ② Coordenada

La posición del ancho de puntada es la distancia horizontal desde el punto de aguja seleccionado a la línea central (mm). La posición de longitud de puntada es la distancia vertical desde el punto de puntada seleccionado y el punto de puntada anterior (mm).

La anchura de puntada diseñada es de 0,3 mm entre cada punto de aguja. El patrón puede diseñar una longitud de hasta 70 mm. Los puntos de aguja están limitados a 99 puntos y ya no se pueden dibujar.

Nota

- Si el patrón diseñado termina con puntadas inversas o forma cerrada (círculo), deberá añadir el patrón desde el último punto para que el diseño pueda coserse de forma continua.
- En la pantalla de vista previa puede comprobar si hay un patrón de costura de diseño continuo

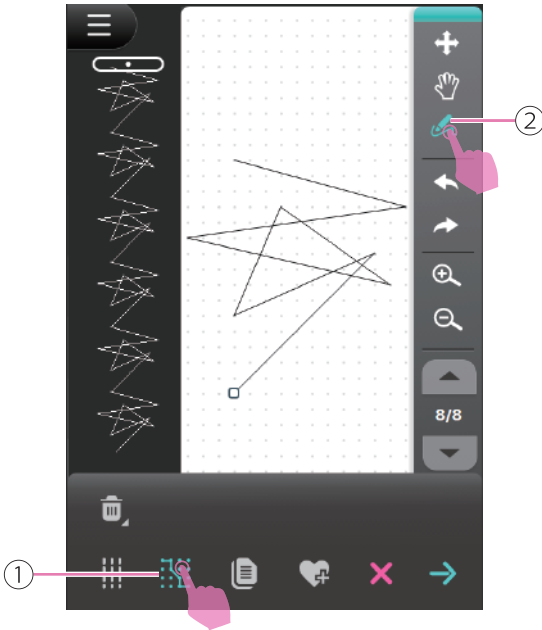


Pantalla de diseño del patrón

Haga clic en el icono Acercar/Alejar, la pantalla de diseño del patrón se acercará o alejará para ver el diseño.

Haga clic en el icono Arrastre de objeto, utilizando el lápiz óptico o el dedo para mover la pantalla de diseño.

- ① Arrastrar el objeto
- ② Acercar
- ③ Alejar



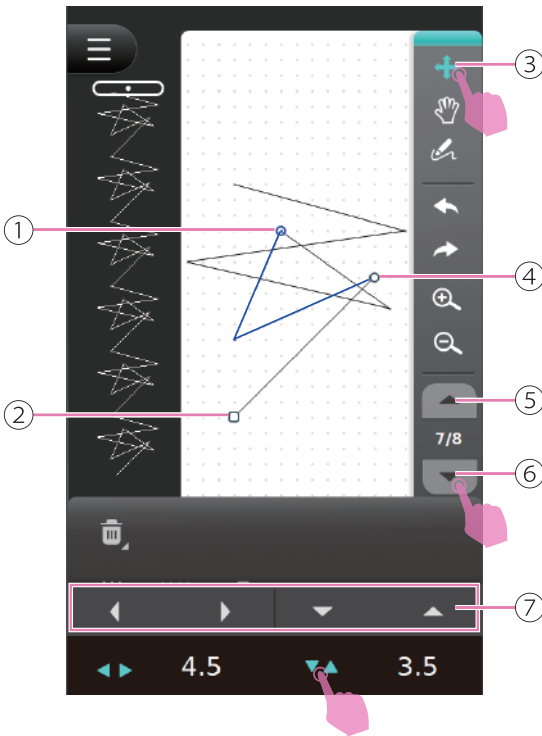
Uso de la cuadrícula para crear un patrón

Haga clic en el icono de cuadrícula, la pantalla mostrará la cuadrícula en línea o punto.

Cuando muestre la cuadrícula en punto, cada punto de aguja se ajustará automáticamente al punto más cercano y creará la puntada.

Haga clic en el icono Dibujar la puntada utilizando el lápiz óptico o el dedo.

- ① Cuadrícula (Línea/Punto)
- ② Dibujar la puntada

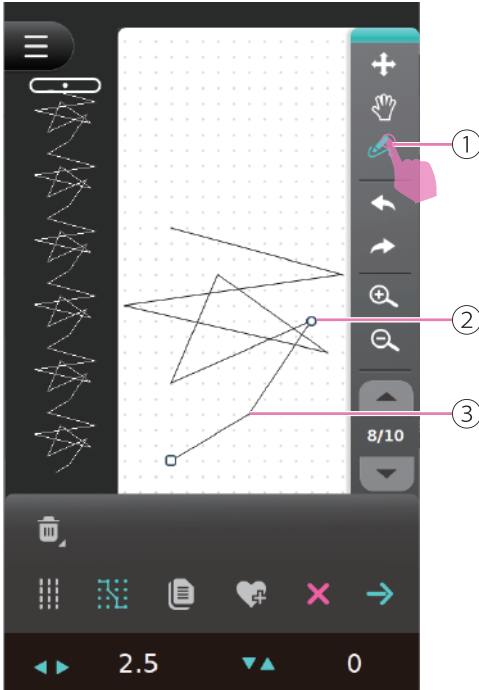


Mover el punto de puntada

Haga clic en el icono Mover punto de puntada y, a continuación, seleccione el punto deseado, puede mover el punto de puntada arrastrando el punto de la aguja o haga clic en el Icono de dirección de la coordenada y utilizando barra de control para moverlo.

Haga clic en el icono Seleccionar varios puntos de puntada hacia arriba y hacia abajo para seleccionar varios puntos de puntada hacia arriba o hacia abajo desde el punto de puntada actual. Los puntos seleccionados se volverán azules. Puede mover los puntos de puntada arrastrando el segmento azul o haciendo clic en el icono Dirección de la coordenada y utilizando la barra de control para moverlo a la posición deseada.

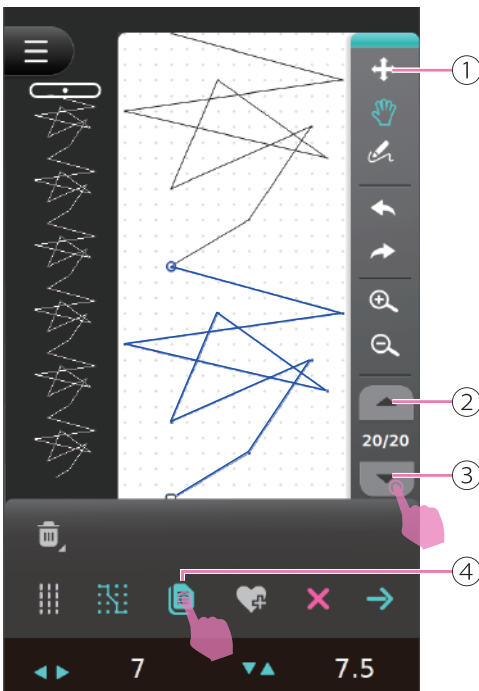
- ① Seleccione el punto de aguja inicial
- ② El último punto de aguja del patrón
- ③ Mover punto de aguja
- ④ El punto de aguja seleccionado en ese momento
- ⑤ Seleccionar varios puntos de aguja hacia arriba
- ⑥ Seleccionar múltiples puntos de aguja hacia abajo
- ⑦ Barra de control



Insertar punto de aguja

Haga clic en el icono Mover punto de puntada, y seleccione el punto deseado, luego haga clic en Dibujar el icono de puntada para insertar el punto de aguja. Puede insertar el punto de aguja utilizando el lápiz óptico o el dedo.

- ① Dibujar la puntada
- ② El punto de aguja seleccionado actualmente
- ③ Insertar punto de aguja

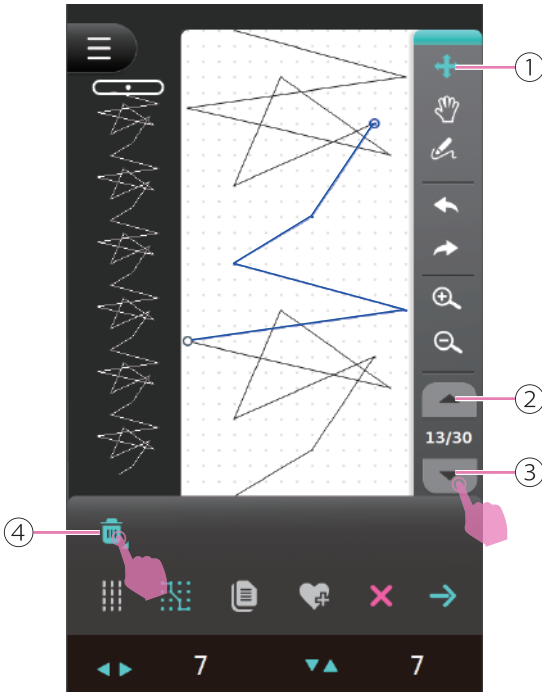


Duplicar punto de aguja

Haga clic en el icono Mover punto de puntada para seleccionar el punto de aguja o haga clic en el icono Seleccionar varios puntos de aguja arriba/abajo para seleccionar los puntos de aguja, los puntos de aguja seleccionados se volverán azules.

Haga clic en el icono Duplicar, los puntos de aguja seleccionados (segmento azul) se copiarán e insertarán en el punto seleccionado.

- ① Mover punto de aguja
- ② Seleccionar varios puntos de aguja hacia arriba
- ③ Seleccionar múltiples puntos de aguja hacia abajo
- ④ Duplicar

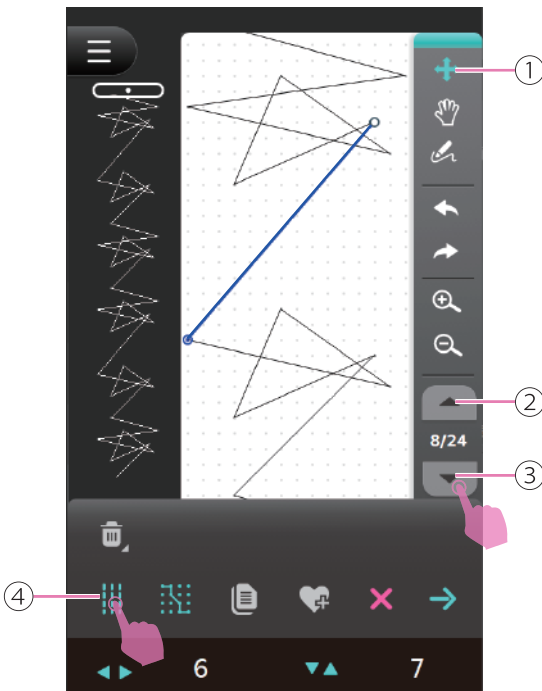


Eliminar punto de aguja

Haga clic en el icono Mover punto de aguja para seleccionar el punto de aguja o haga clic en el icono Seleccionar múltiples puntos de aguja hacia arriba/abajo para seleccionar los puntos de aguja, los puntos de aguja seleccionados se volverán azules.

Haga clic en el icono Eliminar, puede eliminar los puntos de aguja seleccionados (segmento azul). Mantenga pulsado el icono Eliminar para eliminar todos los puntos de aguja. El mensaje de advertencia aparecerá y haga clic en "Confirmar" para eliminar todo.

- ① Mover punto de puntada
- ② Seleccionar varios puntos de aguja hacia arriba
- ③ Seleccionar múltiples puntos de aguja hacia abajo
- ④ Borrar



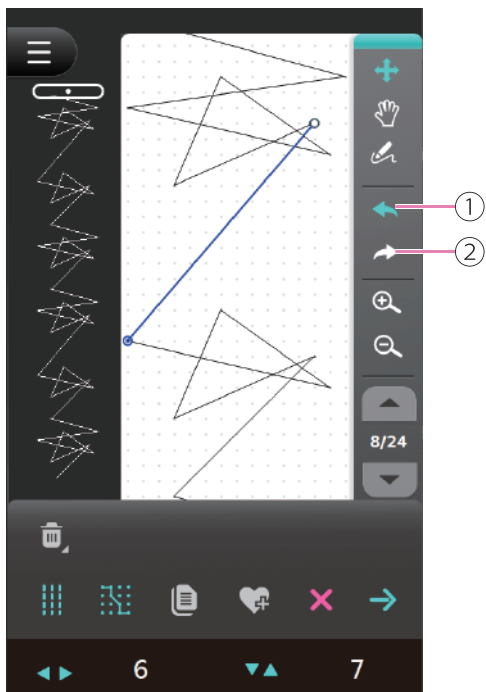
Costura de triple puntada

Haga clic en el icono Mover punto de aguja para seleccionar el punto de aguja o haga clic en el icono Seleccionar múltiples puntos de aguja hacia arriba/abajo para seleccionar los puntos de aguja, los puntos de aguja seleccionados se volverán azules.

Haga clic en el icono de costura de triple puntada, los puntos de aguja seleccionados (segmento azul) se ajustarán a costura de triple puntada. Si sólo selecciona un punto de aguja, la distancia entre el punto de aguja actual y el último se ajustará a costura de puntada triple.

Haga clic de nuevo en el icono de Costura de puntada triple para cancelar el ajuste.

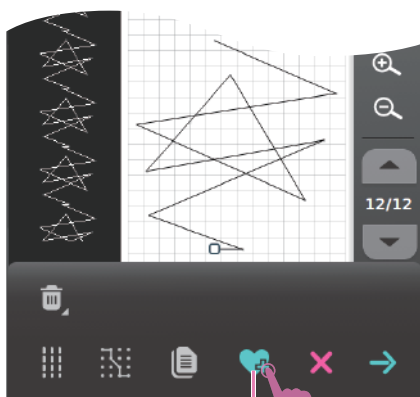
- ① Mover punto de puntada
- ② Seleccionar varios puntos de aguja hacia arriba
- ③ Seleccionar múltiples puntos de aguja hacia abajo
- ④ Seleccionar múltiples puntos de aguja hacia abajo



Deshacer/Rehacer

Haga clic en el icono Deshacer para cancelar o revertir los últimos pasos. Haga clic en el icono Rehacer para volver a realizar los últimos pasos.

- ① Deshacer
- ② Rehacer



Guardar el patrón creado en Mis favoritos

Después de editar el patrón, haga clic en el icono Mi favorito para guardar el patrón.

Para guardar el patrón, consulte el capítulo "Mi programa favorito" para obtener más información.

- ① Añadir patrón actual a Mis favoritos

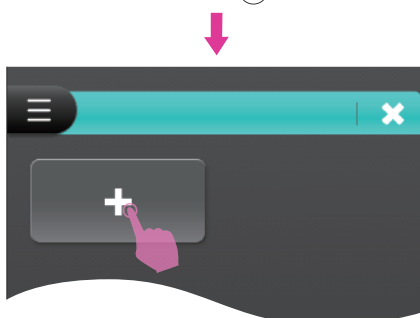




Gráfico de puntadas

Gráfico de puntadas

Nota

- Los patrones 015 y 251 pueden utilizarse con aguja doble y proporcionarán los mejores resultados (la aguja odble no está incluida en los accesorios).
- Por favor, no utilice aguja doble en los patrones combinados, no proporcionará buenos resultados y puede ser peligroso.

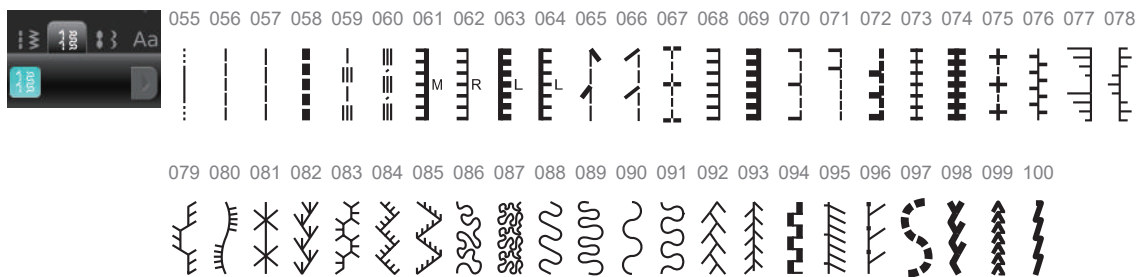
Utilidad



Ojal



Quilting



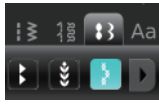
Satín



Satin decorativo



Cruz



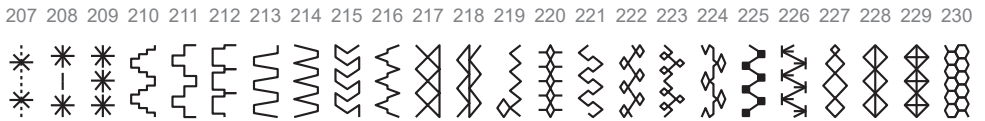
Florales



189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206



Ornamental



231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254



255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278



279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302



303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319



Novedad



320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343
 344 345 346 347 348 349 350

Alfabeto "Block"



01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 A B C D E F G H I J K L M N
 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48
 O P Q R S T U V W X Y Z a b c d e f g h i j k l
 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72
 m n o p q r s t u v w x y z Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å
 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96
 à æ ë è é ê ñ ö õ ø ì ç ü ù ß & ? ! ' , . - ()
 97 98 99
 @ + =

Alfabeto "manuscrito"




01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 A B C D E F G H I J K L M N
 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48
 O P Q R S T U V W X Y Z a b c d e f g h i j k l
 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72
 m n o p q r s t u v w x y z Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å
 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96
 à æ ë è é ê ñ ö õ ø ì ç ü ù ß & ? ! ' , . - ()
 97 98 99
 @ + =

Alfabeto de "contorno"

	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48
	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l
	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72
	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	Ă	Ȧ	Æ	Ń	Ö	Ø	Ç	Û	ä	ã
	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96
	å	æ	ë	è	é	ê	ñ	ö	õ	ø	ì	ç	ù	û	ß	&	?	!	'	,	.	-	()
	97	98	99																					
	@	+	=																					

Alfabeto "Estilo ruso"

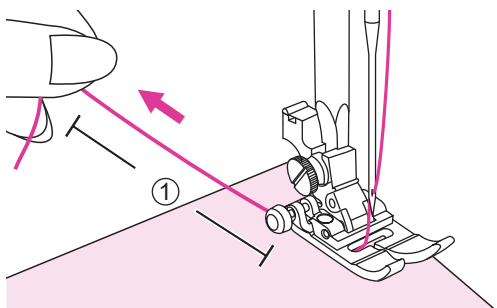
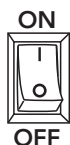
	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	А	Б	В	Г	Д	Е	Ё	Ж	З	И	Й	К	Л	М
	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48
	Н	О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	а	б	в	г	д
	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72
	е	ё	ж	з	и	й	к	л	м	н	о	п	р	с	т	у	ф	х	ц	ч	ш	щ	ъ	ы
	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96
	ь	э	ю	я	/	<	>	«	»	()	\$	@	&	%	'	,	'	.	_	-	+	=	:
	97	98	99																					
	;	?	!																					



| Conceptos básicos de costura

Empezar a coser

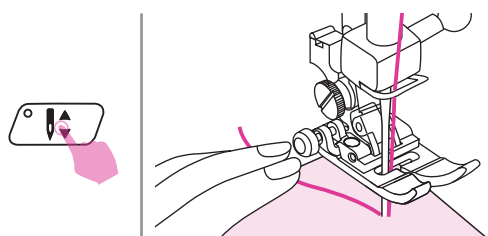
Asegúrese de que sigue las combinaciones aguja/tela/hilo y utiliza el prensatelas sugerido antes de coser.



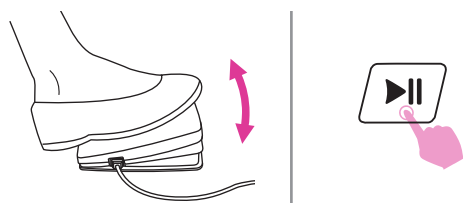
1. Ponga el interruptor en posición de encendido ("I").

2. Coloque la tela debajo del prensatelas, pase el hilo por debajo del prensatelas y luego estire unos 10 cm de hilo hacia la parte posterior de la máquina.

① 10cm



3. Pulse el botón de posición arriba/abajo de la aguja para bajar la aguja en la tela al comienzo de la costura.

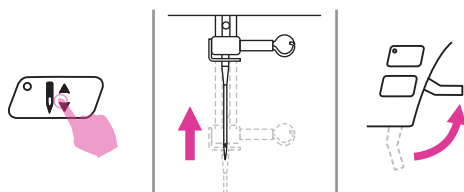


4. Pulse lentamente el mando de pedal o pulse el botón de inicio/parada para empezar a coser. El prensatelas bajará automáticamente al mismo tiempo.

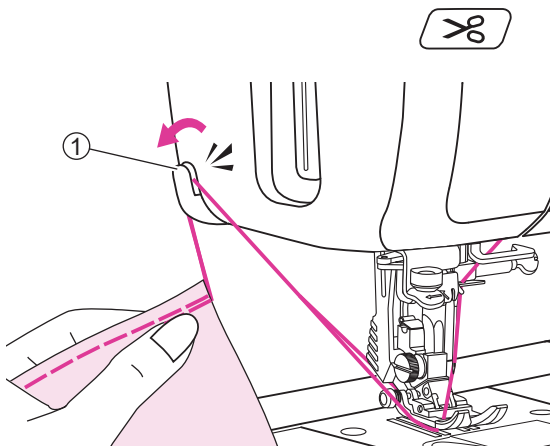
Suelte el pedal de control o presione el botón de iniciar/ detener de nuevo para detener la máquina.

Nota

Puede utilizar la costura de remate y reforzar costuras presionando el botón de costura inversa. Consulte el capítulo "Técnicas útiles" para obtener más información.



5. Presione el botón de posición de la aguja arriba/abajo para subir la aguja. Suba el elevador del prensatelas y retire la tela.



6. Presione el botón de cortador de hilo para cortar los hilos.

O guíe ambos hilos hasta la placa frontal y el cortador de hilo para cortarlos.

① Cortador de hilo

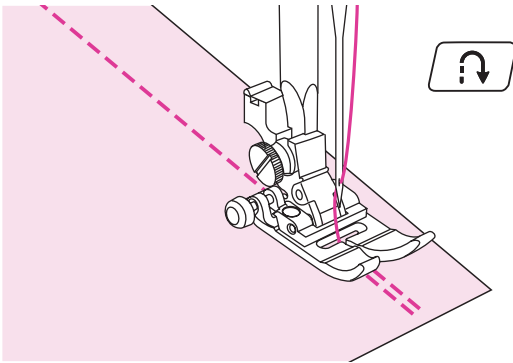
Técnicas útiles

A continuación, se describen varias maneras de lograr mejores resultados en sus proyectos de costura. Consulte estos consejos al coser su proyecto.

Los resultados dependen de los tipos de telas y puntadas. Utilice el mismo tejido del proyecto y haga una prueba de costura con antelación.

Para la costura de prueba, utilice un trozo de tela y hilo que sean los mismos que los utilizados para su proyecto y compruebe la tensión de lectura y la longitud y anchura de la puntada.

Dado que los resultados varían en función de los tipos de costura y capas de tela cosidas, realice el ensayo de costura en las mismas condiciones que se utilizará con su proyecto.

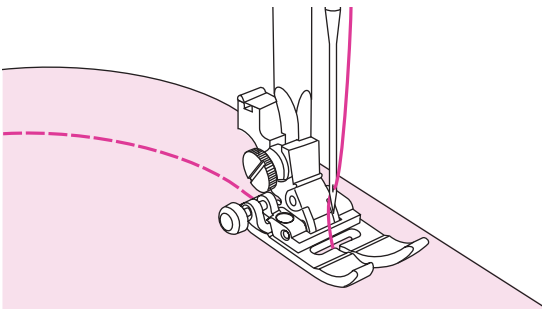


Costura hacia atrás

Las puntadas hacia atrás se utilizan para asegurar los hilos al principio y al final de una costura.

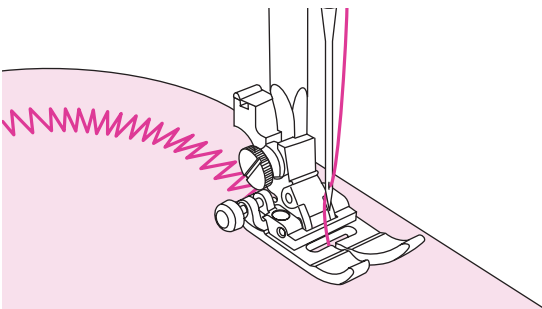
Presione el botón de costura inversa y cosa 4-5 puntadas.

La máquina coserá hacia adelante cuando se suelte el botón.

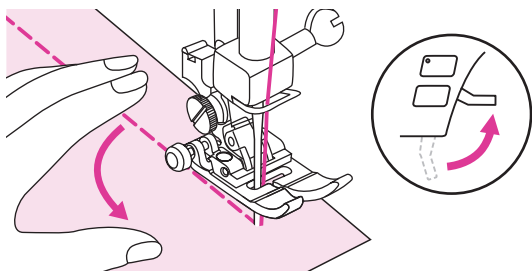


Curvas de costura

Cambie ligeramente la dirección de costura para coser alrededor de la curva.



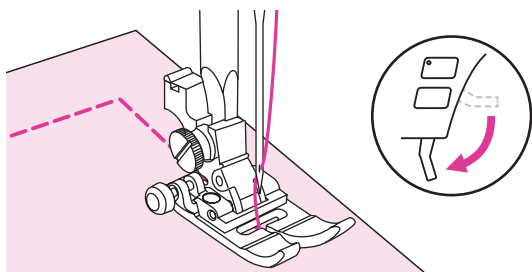
Al coser por la curva utilizando una puntada en zigzag, seleccione una longitud de puntada más corta para obtener una puntada más fina.



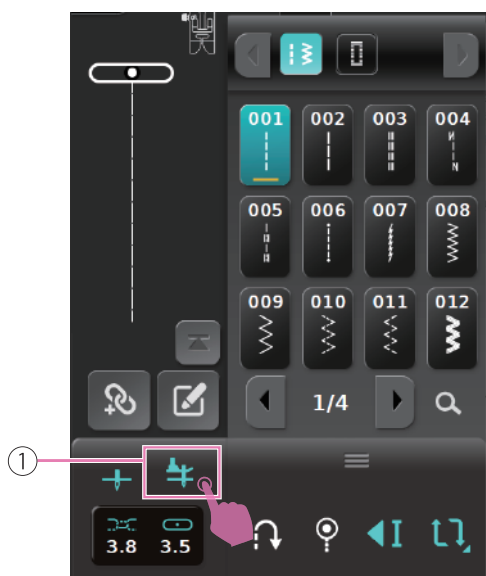
Costura de esquinas

Detenga la máquina de coser cuando llegue a una esquina.

Baje la aguja a la tela. Suba el elevador del prensatelas. Utilice la aguja como pivote y gire la tela 90°



Baje el elevador del prensatelas y reanude la costura.

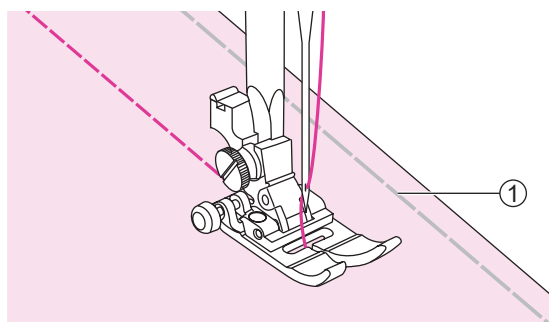


Si desea cambiar la dirección de costura, también puede ajustar la función del prensatelas en el modo de costura. Cuando deje de coser, la aguja permanecerá en la tela, y el prensatelas se levantará automáticamente, con lo que podrá girar la tela fácilmente. Esta función es muy útil. (Ajuste de la altura del prensatelas, por favor refiérase al capítulo "ajuste" para más información).

① Ajuste del prensatelas

Nota

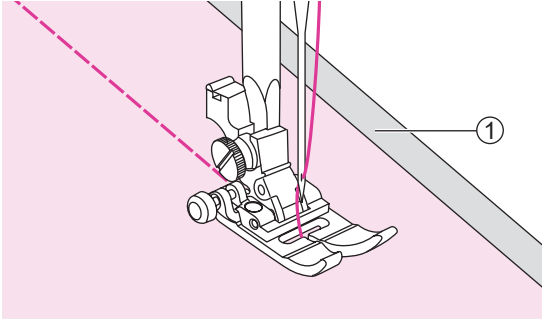
- Después de ajustar la función del prensatelas, la máquina ajustará automáticamente la posición de la aguja hacia abajo cuando se detenga la costura.
- Si la posición de la aguja está ajustada hacia arriba, el ajuste del prensatelas se cancelará simultáneamente.



Costura de telas elásticas

Hilvane las piezas de tela juntas y luego cosa sin estirar la tela.

① Hilvanado

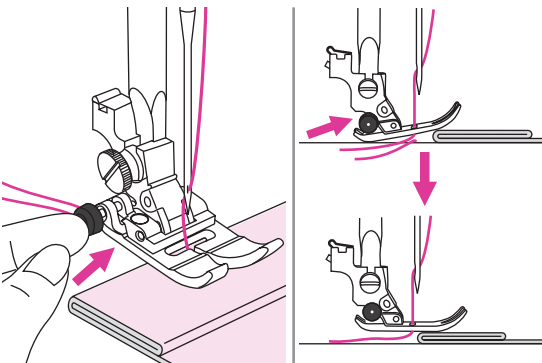


Costura de telas finas

Cuando se cosen telas finas, las puntadas pueden quedar desalineadas o puede ser que la tela no avance correctamente. Si esto ocurre, coloque un papel delgado o material estabilizador debajo de la tela y cóselo junto con la tela.

Cuando haya terminado de coser, elimine cualquier exceso de papel.

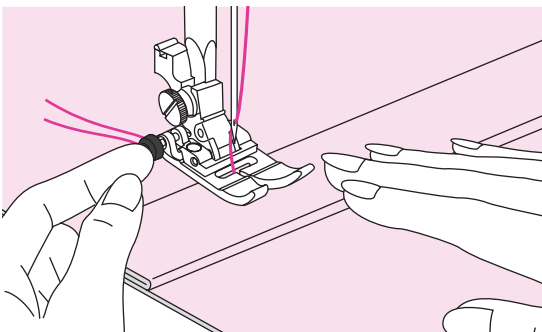
① Material estabilizador o papel



Costura de telas pesadas

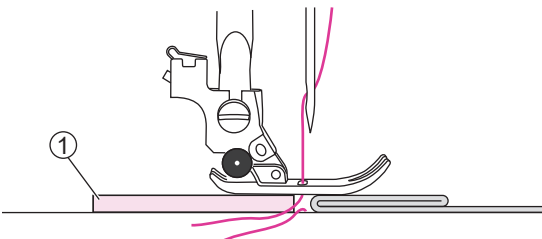
El botón negro en el lado derecho del prensatelas bloqueará el prensatelas en una posición horizontal si lo empuja antes de bajarlo.

Esto asegura una alimentación uniforme al comienzo de una costura y ayuda si hay que coser varias capas de telas, como coser sobre costuras al hacer dobladillos en vaqueros.



Cuando llegue a un punto de aumento de grosor, baje la aguja y suba el elevador del prensatelas. Presione la punta del prensatelas hasta la línea horizontal y presione el botón negro, luego baje el prensatelas y continúe cosiendo.

El botón negro se suelta automáticamente después de coser unas puntadas.



También puede colocar otra pieza de tela del mismo grosor en la parte posterior de la costura. O apoye el prensatelas mientras hace avanzar con la mano y cose hacia el lado doblado.

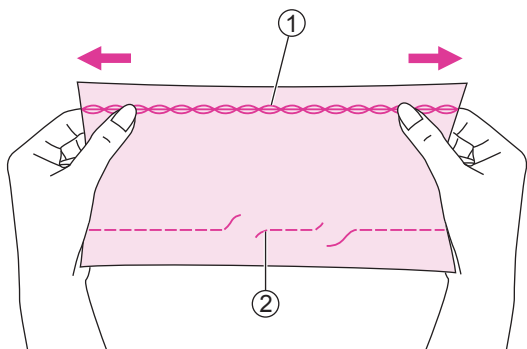
① Cartón o tela gruesa



| Puntadas de utilidad

Puntadas elásticas

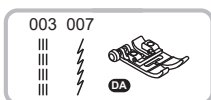
Usar esta puntada con tricot de punto u otros tejidos elásticos. La puntada permite que la costura se estire sin romper el hilo.



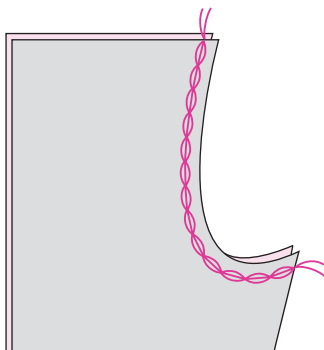
Útiles para telas fáciles de tejer. Es bueno para unir telas duras como las prendas vaqueras.

Estos puntos también se pueden utilizar como puntadas superiores decorativas.

- ① Puntada elástica
- ② Puntada recta

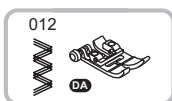


Usando el pie universal.

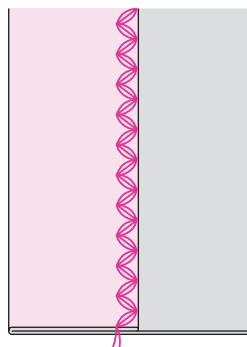


Puntada elástica recta

La puntada elástica recta se utiliza para añadir triple remate a las costuras elásticas y resistentes.



Usando el pie universal.

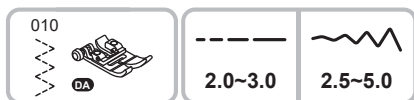


Puntada elástica en zigzag

Triple puntada elástica en zigzag es adecuada para tejidos firmes como vaqueros, popelín, etc.

Tejidos elásticos de costura y cinta elástica

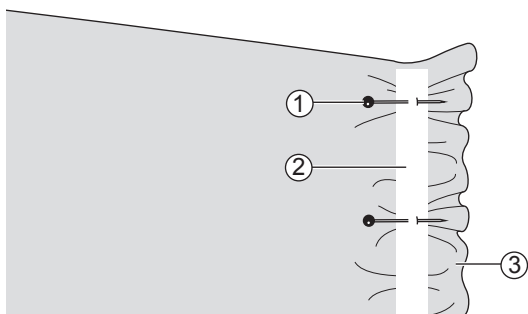
Cuando la cinta elástica está unida al puño o a la cintura de una prenda de vestir, las dimensiones terminadas serán las de la cinta elástica estirada. Por lo tanto, es necesario utilizar una longitud adecuada de la cinta elástica.



Usando el pie universal.

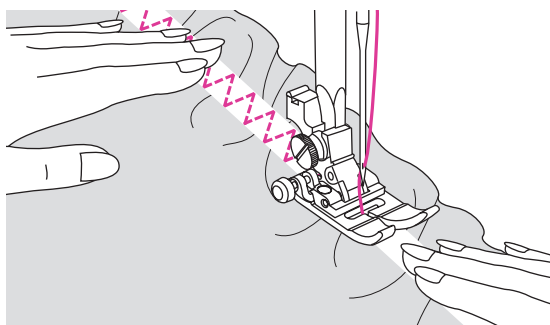
Ancle la cinta elástica al Revés de la tela en algunos puntos para asegurarse de que la cinta esté colocada uniformemente sobre la tela.

- ① Pin
- ② Cinta elástica
- ③ Revés



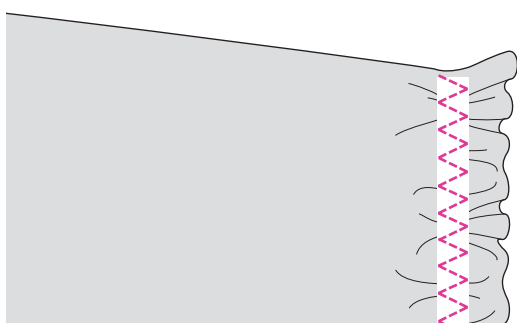
Cosa la cinta elástica a la tela mientras la estira para que tenga la misma longitud que la tela.

Mientras tira de la tela detrás del prensatelas con la mano izquierda, tire de la tela hasta el alfiler más cercano a la parte delantera del prensatelas con la mano derecha.



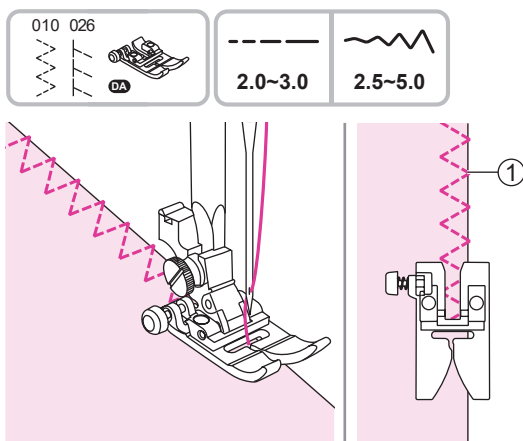
Nota

Al coser, asegúrese de que la aguja no toque ningún alfiler, de lo contrario la aguja puede doblarse o romperse.



Puntada de sobrehilado

Coser puntos de sobrehilado a lo largo del borde de la tela para evitar que se deshilache.

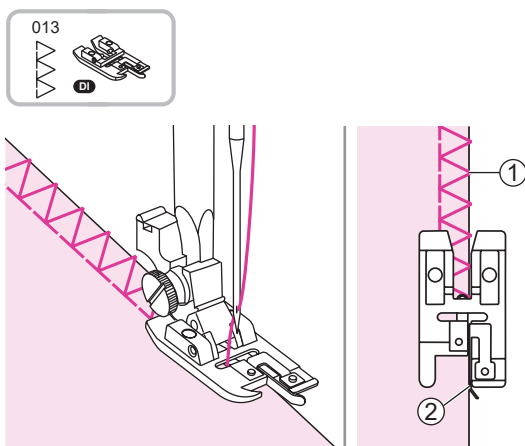


Uso de pie universal

Coloque el pie universal.

Coser el sobrehilado a lo largo del borde de la tela para que la aguja caiga sobre el borde de la tela en el lado derecho.

① Punto de caída de la aguja



Uso del prensatelas de sobrehilado

Fije el prensatelas de sobrehilado.

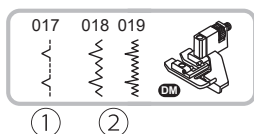
Coser la tela con el borde de la tela contra la guía del prensatelas de sobrehilado.

① Punto de caída de la aguja

② Guía

Puntada invisible

Asegure la parte inferior de las faldas y pantalones con un dobladillo ciego, esta puntada coserá con puntada invisible en el lado derecho de la tela.

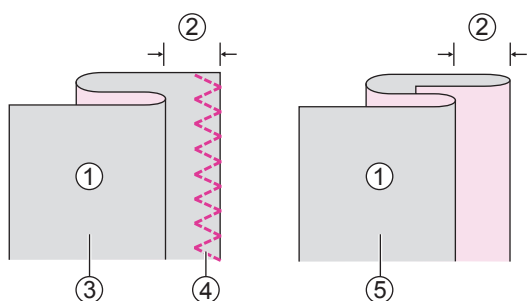


Usando el prensatelas de puntada invisible.

- ① Dobladillo/lencería invisible para tejidos firmes.
- ② Dobladillo invisible para tejidos elásticos.

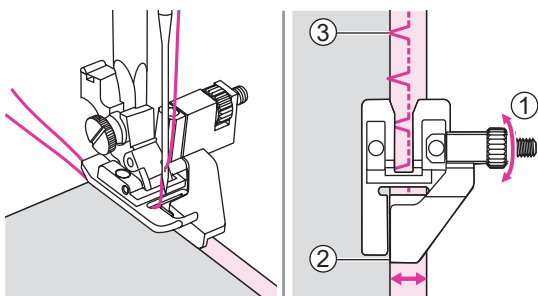
Nota

Utilice el mismo tejido del proyecto y haga una prueba de costura con antelación.



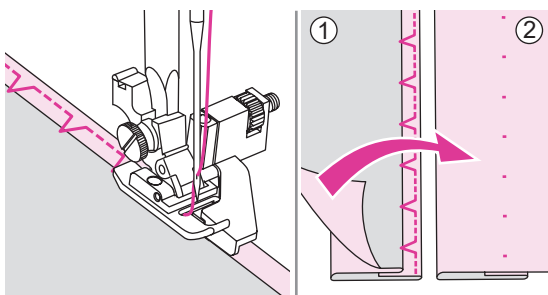
Doblar la tela con el revés hacia arriba.

- ① Revés
- ② 5mm
- ③ Para telas pesadas
- ④ Punto de sobrehilado
- ⑤ Para tejidos ligeros/medios



Coloque la tela debajo del prensatelas. Gire el volante hacia adelante hasta que la aguja se balancee completamente hacia la izquierda. Sólo debe perforar el pliegue de la tela. Si no es así, ajuste el ancho de la puntada. Ajuste la guía girando la perilla para que la guía sólo descance contra el pliegue.

- ① Perilla
- ② Guía
- ③ Punto de caída de la aguja



Coser lentamente, guiando la tela cuidadosamente a lo largo del borde de la guía.

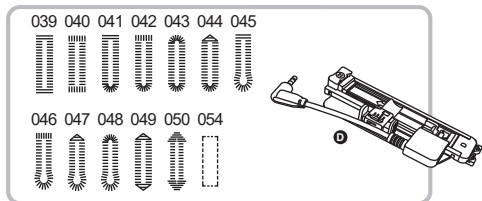
De la vuelta a la tela.

- ① Revés
- ② Lado derecho

Puntada de ojal

Los ojales pueden adaptarse al tamaño del botón.

Para una tela elástica o fina, se recomienda utilizar un estabilizador para coser mejor el ojal. Reduzca ligeramente la tensión del hilo superior para producir mejores resultados.



Utilizando el pie electrónico de ojal.

039/041/043: para telas finas o de peso medio

045/046: para trajes y abrigos

040/042: Ojales para trabajo pesado con tachuelas verticales

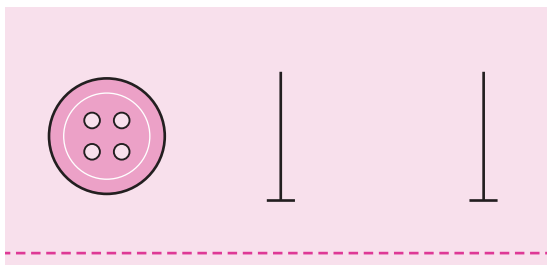
044/049/050: Ojal con cintura reforzada

047/048: Para jeans o pantalones

054 : Programa para ojales con pespunte, para aberturas de bolsillos, ojales de refuerzo: especial para ojales en el uso para cueros y cueros de imitación

Nota

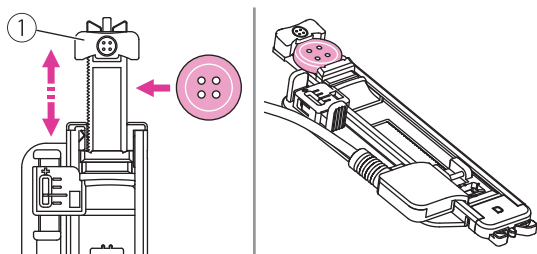
Utilice la misma tela del proyecto y haga una prueba de costura previamente.



Marque las posiciones del ojal en la tela.

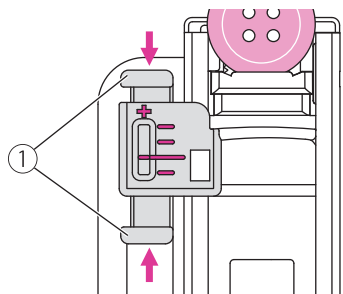
La longitud máxima del ojal es de 3 cm (Total de diámetro + grosor del botón).

El tamaño del ojal está determinado por el botón introducido en la placa del botón.



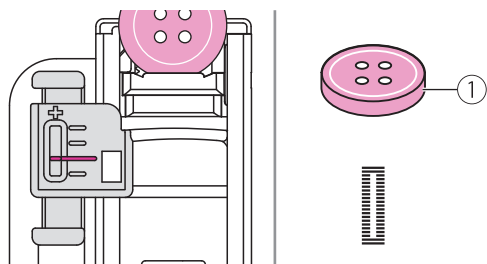
Tire de la placa del portabotones hacia atrás y coloque el botón en ella. Presione hacia atrás la placa del portabotones contra el botón para mantenerla apretada.

① Placa de soporte del boton



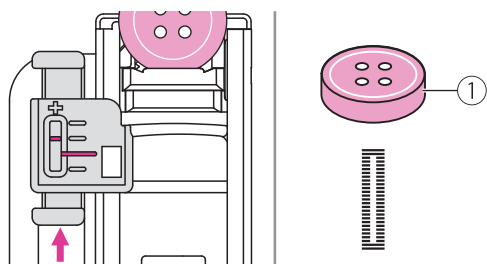
Considere la forma y la altura de cada botón, el ajustador de ajuste fino del ojal proporciona un ajuste fino de la longitud del ojal.

- ① Ojal con ajustador



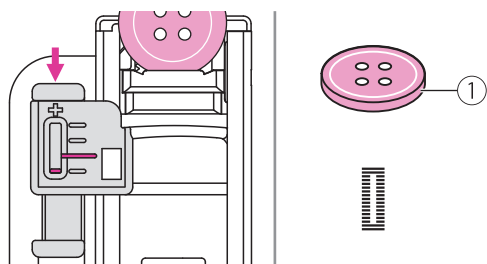
El marco rojo es el ajuste estandar para un boton ordinario, alinee las dos marcas en rojo.

- ① Boton ordinario



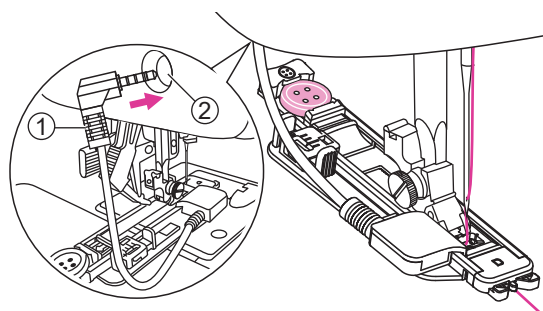
El largo del ojal puede que necesite incrementar para un boton grueso, ajuste el apuntador hacia "+" para mejor ajuste.

- ① Boton grueso



El largo del ojal puede que necesite disminuir para un boton delgado, ajuste el apuntador hacia "-" para mejor ajuste.

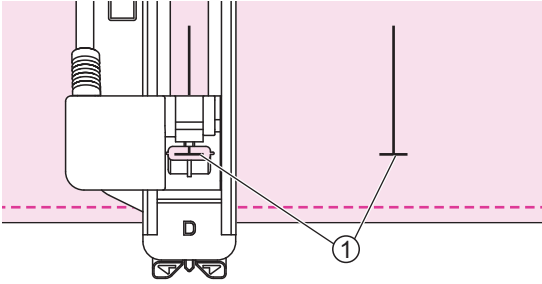
- ① Boton delgado



Coloque el pie electrónico para ojales y enchufe el cable en el enchufe detrás de la cubierta frontal.

El hilo debe de pasar a traves del agujero del pie y luego ponerlo en enfrente del pie.

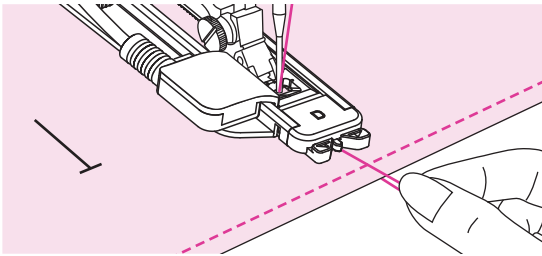
- ① Cuerda
- ② Enchufe



Coloque la tela debajo del prensatelas de modo que la marca de la línea central se alinee con el centro del prensatelas de ojales.

① Punto de partida

Seleccione la puntada del ojal. Ajuste la anchura de puntada y la longitud de puntada deseadas.

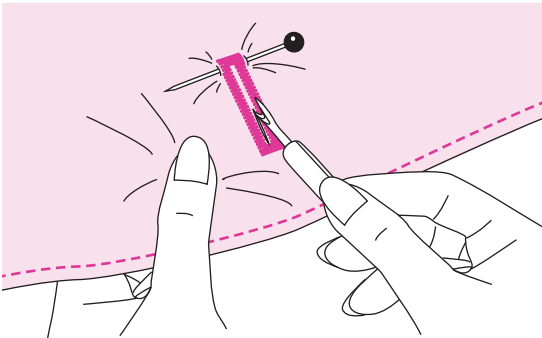


Sujete ligeramente el extremo del hilo superior y comience a coser. Junte dos líneas.

Nota

- Alimente suavemente la tela con la mano.
- Antes de detenerse, la máquina coserá automáticamente una puntada de remate después de coser el ojal.

Cuando termine de coser, levante la aguja y corte el hilo. Para coser de nuevo en el mismo ojal, levante la aguja.

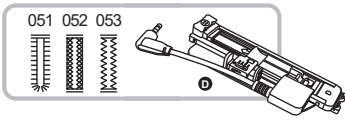


Utilice el descosedor de costura para cortar el centro del ojal teniendo cuidado de no cortar ninguna puntada de cada lado. Utilice un alfiler como tope para evitar cortar las puntadas.

Nota

Al cortar el ojal con el descosedor de costura, no coloque las manos en la dirección de corte, de lo contrario puede resultar lesionado.

Ojales en telas elásticas

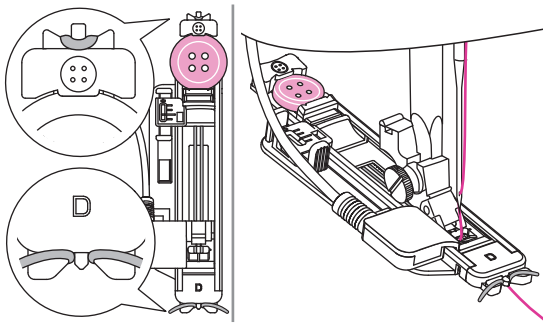


051: Para tejidos de algodón de peso ligero a mediano

052: Para telas con elasticidad

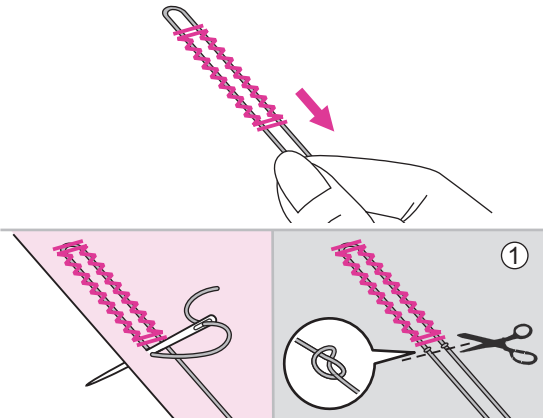
053: Para telas con elasticidad o tejidos de algodón

Al coser ojales en tejido elástico, enganche el hilo grueso o cordón debajo del prensatelas.



Instale el pie electrónico y tome la cuerda y enchufe en la parte superior. Coloque los extremos del hilo de hendidura en la parte delantera del pie e insértelos en las ranuras, luego átelos allí temporalmente. Baje la aguja y comience a coser.

Ajuste el ancho de puntada para que coincida con el diámetro del hilo.



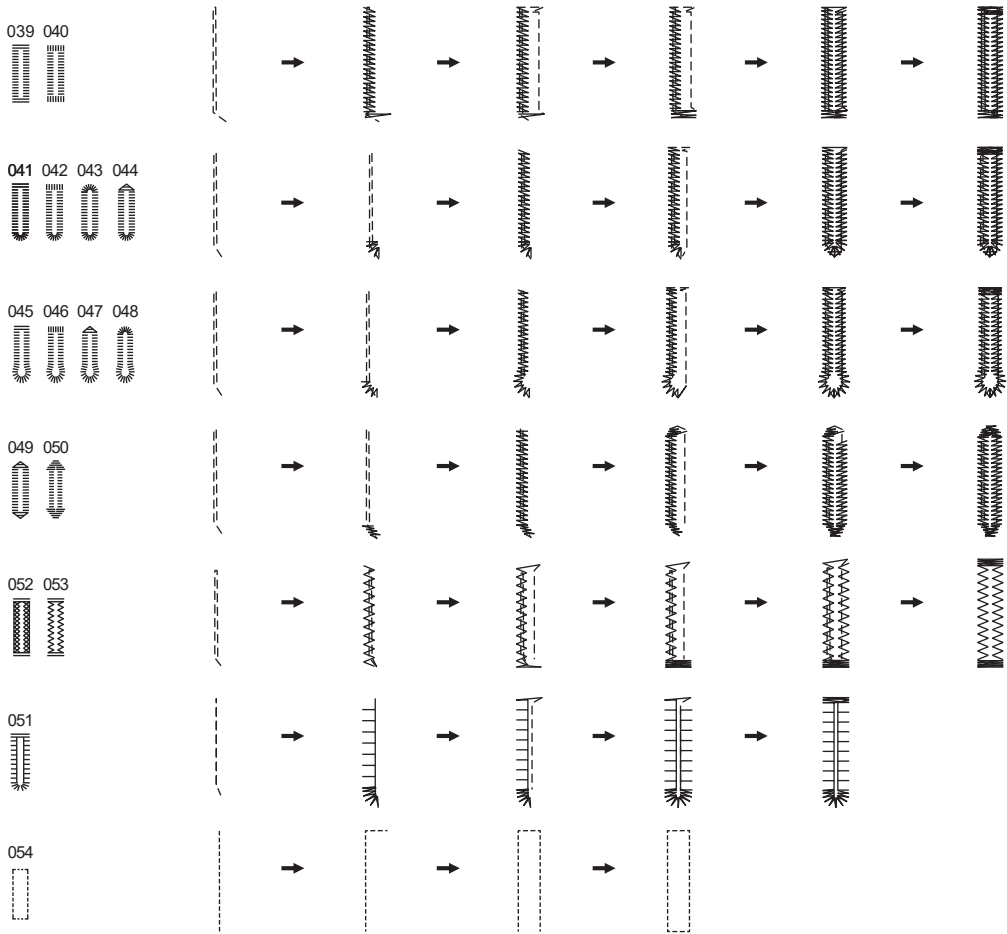
Una vez finalizada la costura, tire del hilo suavemente para eliminar cualquier holgura. Cruzar el hilo delante de la aguja y el hilo termina en una aguja larga, tire hacia el revés y anude antes de cortar el exceso.

① Revés

Nota

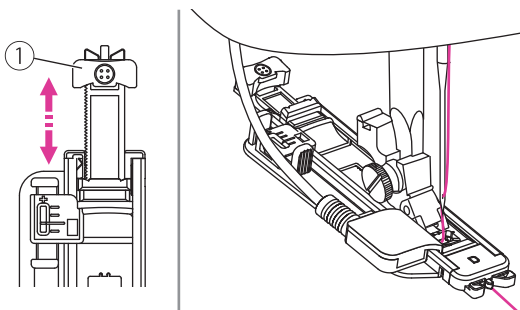
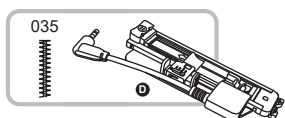
Se sugiere que cosa con un material estabilizador debajo de la tela.

* Los ojales se cosen desde la parte delantera del prensatelas hasta la parte posterior, como se muestra.



Puntada de remate

La puntada de remate se usa para reforzar puntos sujetos a tensión, como esquinas de bolsillos y aperturas.



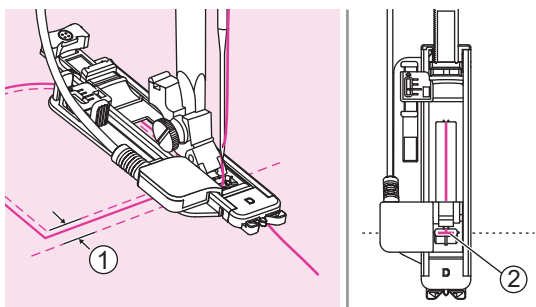
Utilizando el pie electrónico de ojal.

Extienda la placa de soporte del boton y ajuste la longitud deseada. Ajuste el ancho de puntada y largo de puntada deseada a su ancho y densidad.

① placa de soporte del boton

Instale el pie electrónico y tome la cuerda y enchufe en la parte superior.

El hilo debe de pasar a través del agujero del pie y luego ponerlo en enfrente del pie.

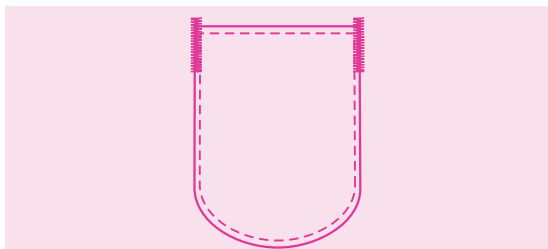


Posicione la tela que la aguja este 2mm delante de donde quiere comenzar y luego baje la aguja

① 2mm

② El punto de comienzo

sujete ligeramente el extremo del hilo y comience a coser.



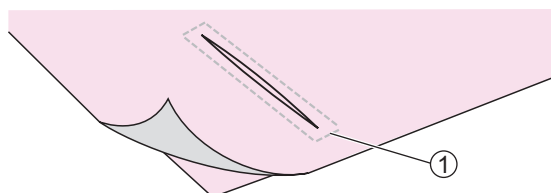
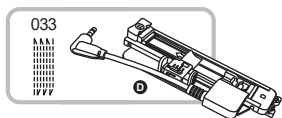
Se cosen puntadas de tachuela.

Nota

Se sugiere que cose con un estabilizador debajo de la tela.

Zurcido

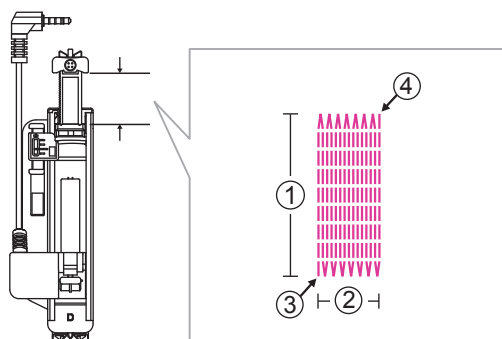
Zurcir un agujero pequeño o un desgarrón antes de que se haga más grande puede salvar una prenda. Seleccione un hilo fino de un color lo más parecido posible al de la prenda.



Utilizando el pie electrónico de ojal.

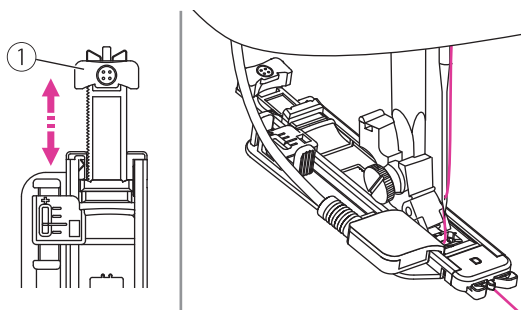
Hilvane la parte superior e inferior de la tela.

① Basting



El tamaño de un ciclo de zurcido es variable. Sin embargo, la máxima longitud de puntada es de 2,6cm, y el máximo ancho de puntada es de 7mm.

- ① La longitud al coser.
- ② El ancho al coser.
- ③ Comienzo
- ④ Terminar

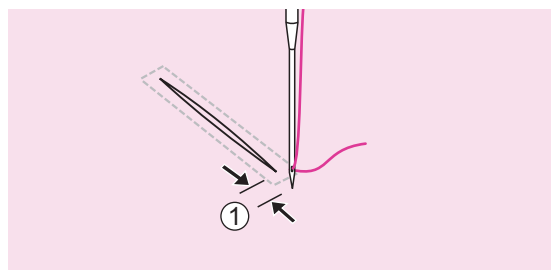


Extienda la placa de soporte del boton y ajuste la longitud deseada. Ajuste el ancho de puntada y largo de puntada deseada a su ancho y densidad.

① Placa de soporte del boton

Instale el pie electrónico y tome la cuerda y enchufe en la parte superior.

El hilo debe de pasar a través del agujero del pie y luego ponerlo en enfrente del pie.



Coloque la tela de manera que la aguja quede 2mm por delante de la zona a zurcir y luego baje la palanca del prensatelas.

① 2mm

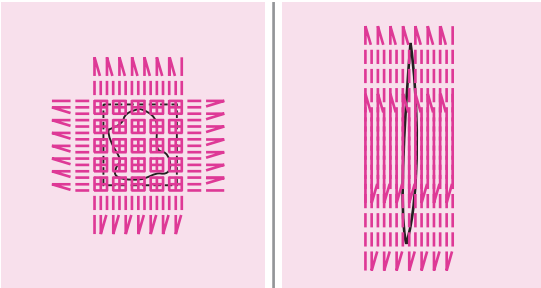
Sujete ligeramente el extremo del hilo superior y comience a coser.



El zurcido se cose desde la parte delantera del présatelas a la trasera, tal y como se indica.

Nota

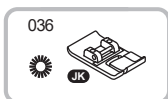
Si la tela no se va alimentando, por ejemplo, porque es demasiado gruesa, aumente la longitud de la puntada.



Si el rango de costura es demasiado grande para coser, recomendamos que cosa varias veces (o costura cruzada) para obtener mejores resultados al coser.

Puntada de ojete

Las puntadas de ojete se utilizan para hacer agujeros de cinturón y otras aplicaciones similares.

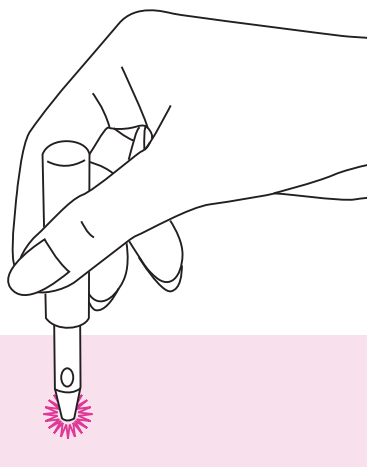


Usando el prensatelas de festones.

Pulse el ajuste de anchura de puntada "-" o "+" para seleccionar el tamaño del ojete.

Baje la aguja hasta la tela al principio de la costura y, a continuación, baje la palanca del prensatelas.

Una vez finalizada la costura, la máquina cose automáticamente las puntadas de remate y, a continuación, se detiene.



Haga un agujero en el centro usando un punzón de ojete.

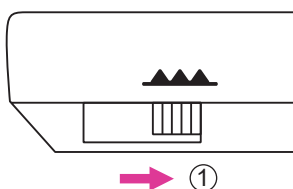
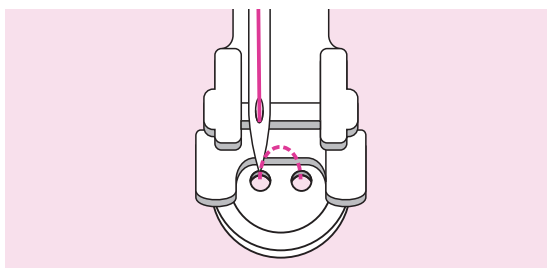
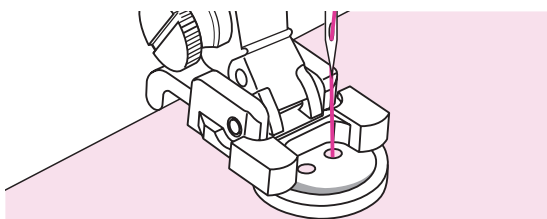
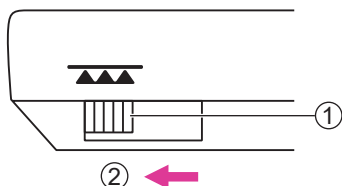
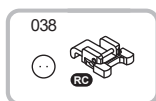
* El punzón de ojete no está incluido con la máquina.

Nota

- Cuando utilice el punzón de ojete, coloque papel grueso o alguna otra hoja protectora debajo de la tela antes de perforar el agujero en la tela.
- Si se utiliza hilo delgado, la costura puede ser gruesa. Si esto ocurre, cose el ojete dos veces uno encima del otro.

Costura de botones

Los botones se pueden coser con la máquina de coser. Se pueden colocar botones con 2 o 4 orificios.



Usando el prensatelas de coser botones.

Mueva la palanca para bajar los dientes de arrastre.

- ① Palanca de arrastre
- ② Posición baja

Coloque la tela debajo del prensatelas y coloque el botón en la posición deseada, luego baje el prensatelas.

Seleccione la puntada de coser del ojal y ajuste la anchura de la puntada de acuerdo con la distancia entre los dos agujeros del botón.

Gire el volante para comprobar que la aguja va limpiamente en los orificios izquierdo y derecho del botón.

Para botones con 4 agujeros, cose primero los dos orificios delanteros, empuje la tela hacia adelante y luego cose a través de los dos agujeros traseros.

Cuando finalice el trabajo, mueva la palanca de arrastre para subir los dientes de arrastre.

- ① Posición elevada

Cremalleras

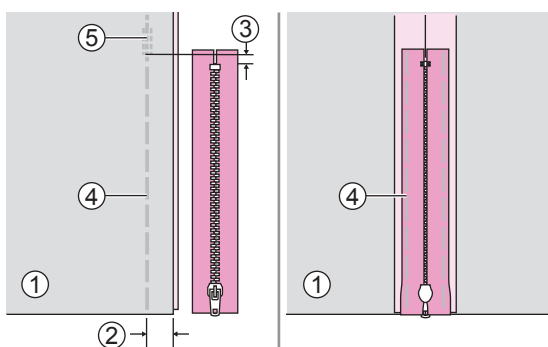
Este prensatelas se puede ajustar para coser a cada lado de la cremallera, el borde del prensatelas guía la cremallera para asegurar la colocación recta.



Usar el prensatelas de cremallera.

△ Atención

- El prensatelas de cremallera debe utilizarse únicamente para coser puntadas rectas. Es posible que la aguja pueda golpear el prensatelas y romperse al coser otros patrones.
- Al coser, asegúrese de que la aguja no toque la cremallera, de lo contrario la aguja puede doblarse o romperse.

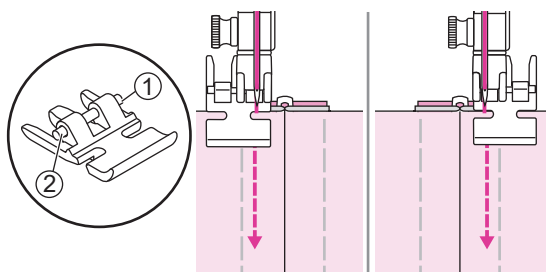


Inserción de cremallera centrada

Coloque los lados derechos de la tela juntos. Coser una costura inferior a 2cm del borde derecho de la posición de tope inferior de la cremallera. Coser unos puntos inversos para fijar. Aumente la longitud de puntada al máximo, ajuste la tensión por debajo de 2 e hilvane la longitud restante de la tela.

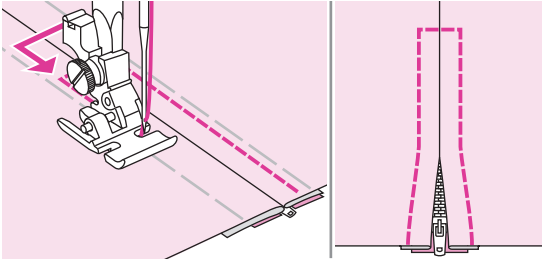
Pulse abrir la tolerancia de la costura. Coloque la cremallera boca abajo en la tolerancia de costura con los dientes contra la línea de costura. Hilvane la cinta de la cremallera en su lugar.

- ① Revés
- ② 2cm
- ③ 5mm
- ④ Hilvanado
- ⑤ Puntos inversos

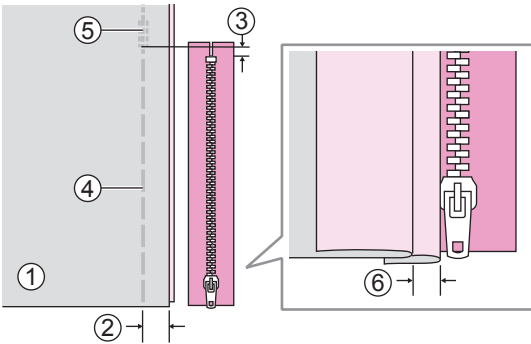


Coloque el prensatelas de cremallera.

- ① Fije el pasador derecho para coser el lado izquierdo de la Cremallera.
- ② Fije el pasador izquierdo para coser el lado derecho de la cremallera.



Cosido alrededor de la cremallera. Retire el hilvanado y presione.

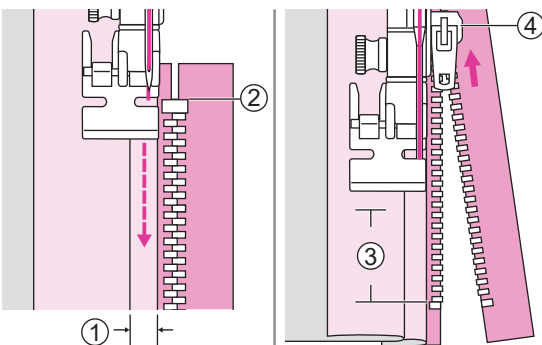


Inserción de una cremallera lateral

Coloque los lados derechos de la tela juntos. Coser una costura inferior a 2cm del borde derecho de la posición de tope inferior de la cremallera. Coser unas puntadas inversas para fijar. Aumente la longitud de puntada al máximo, ajuste la tensión por debajo de 2 e hilvane la longitud restante de la tela.

Doblar hacia la izquierda la asignación de costura. Gire por debajo de la derecha la asignación de costura para formar un pliegue de 3mm.

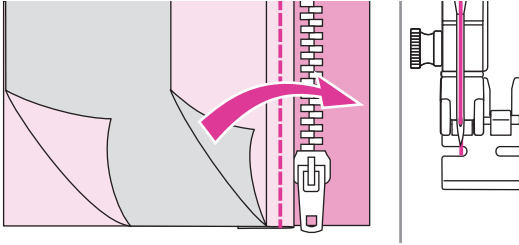
- ① Revés
- ② 2cm
- ③ 5mm
- ④ Hilvanado
- ⑤ Puntadas inversas
- ⑥ 3mm



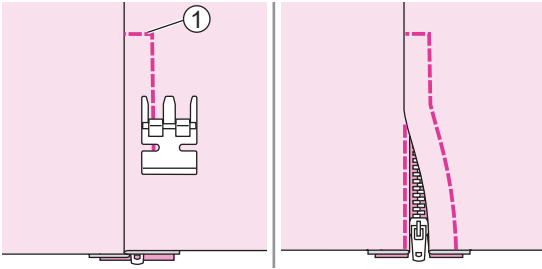
Coloque el prensatelas de cremallera. Cose la cremallera al prensatelas de tela con el extra de 3mm, comenzando desde el final de la Cremallera.

Detenga la máquina a unos 5cm de la parte superior de la cremallera. levante la palanca del prensatelas, y luego abra la cremallera y continúe cosiendo.

- ① 3mm
- ② El extremo de la cremallera
- ③ 5cm
- ④ Cremallera



Gire la tela hacia el lado derecho hacia fuera. Fije el alfiler izquierdo para coser la parte derecha de la cremallera.



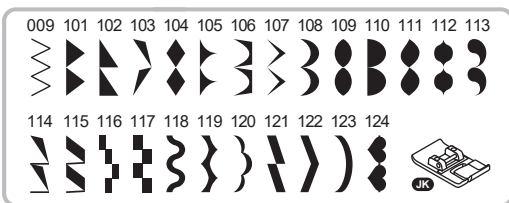
Cosa a través del extremo inferior y el lado derecho de la cremallera.

① Extremo inferior

Detenga la máquina a unos 5cm de la parte superior de la cremallera. Retire el hilvanado y abra la cremallera. Coser el resto de la costura.

Costura de festones

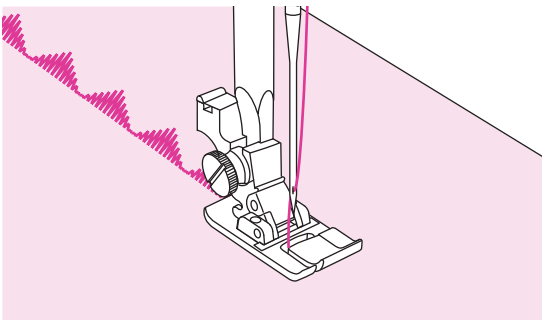
Utilice el prensatelas de festón para coser festones y coser puntadas decorativas.



Usando el prensatelas de festones.

Nota

Al coser telas muy ligeras, se recomienda utilizar interfaz o estabilizador en el revés de la tela.

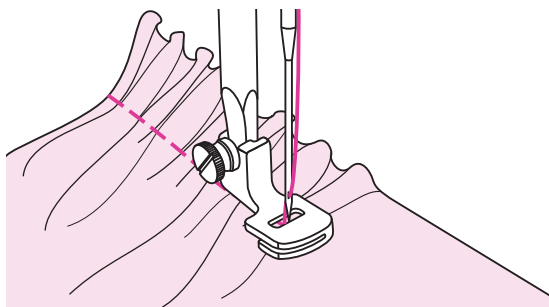


Este prensatelas tiene una ranura en la parte inferior que permite que las costuras densas pasen libremente por debajo.

Para coser el patrón de festón o decorativa, puede ajustar la longitud y la anchura del patrón pulsando el botón de ajuste de longitud y anchura de puntada. Experimente con restos de tela hasta obtener la longitud y ancho deseados.

Fruncido

El prénsatelas para fruncido se usa para fruncir telas. Es ideal para ropa, as como decoración de la casa, y funciona mejor en telas de peso entre fino y medio.



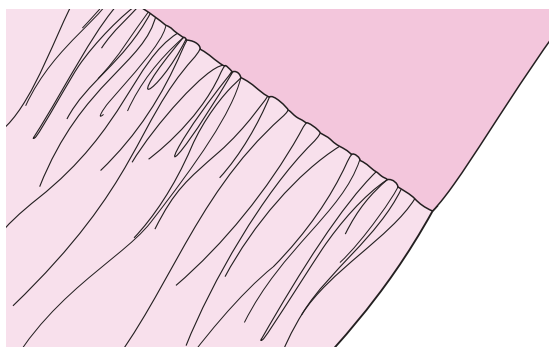
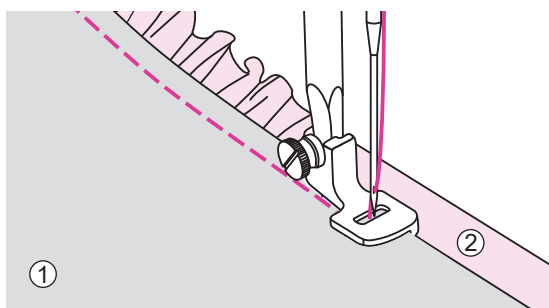
Utilizar el pie fruncido.

Tela fruncida

Retire el soporte del prénsatelas, coloque el prénsatelas de fruncido y baje la tensión por debajo de 2. Coloque la tela a fruncir debajo del prénsatelas, a la derecha del prénsatelas.

Cosa una fila de puntadas, manteniendo el borde de la tela alineado con el borde derecho del prénsatelas. Las puntadas hacen que la tela quede fruncida automáticamente.

Se recomienda para telas de un peso entre ligero y pesado. Si la tela es ligero tal como lace, tendrá mas fruncido.



Cómo fruncir y colocar tela fruncida en un paso

Observe con atención el prénsatelas para fruncido y ver una ranura en la base. Cuando utilice la ranura, puede fruncir la capa inferior de la tela al tiempo que la coloca encima de una capa superior plana, como la pretina del corpiño de un vestido.

Retire el soporte del prénsatelas y coloque el prénsatelas para fruncido. Coloque la tela a fruncir con el haz de la tela debajo del prénsatelas. Coloque la capa superior de la tela con el haz hacia abajo en la ranura. Guíe las dos capas tal y como aparece en la ilustración. Gire la capa superior de tela hacia afuera.

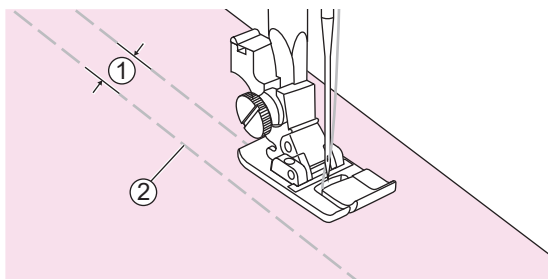
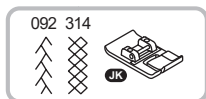
- ① Capa superior de la tela (lado incorrecto)
- ② Capa inferior de la tela (lado correcto)

Nota

- Favor de hacer una prueba con la misma tela que vaya a coser antes de realizar su proyecto. Cuando este realizando la prueba y ajustando la maquina para poder llegar a los ajustes deseados, utilice una tela o tela elastico de 25cm. Esto se dara mas facil de determinar si los ajustes y que tanto cambio se necesita para su proyecto.
- Cosa a una velocidad baja y media para controlar mejor la tela.

Puntada decorativa

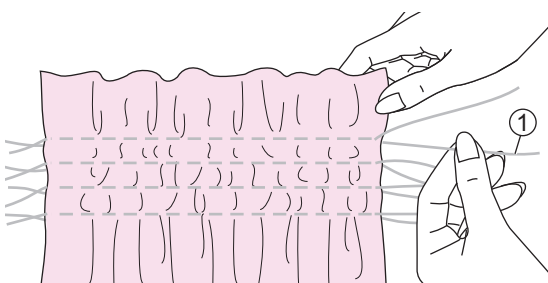
Se utiliza para decorar el frente de blusas o puños. Esta puntada aporta textura y elasticidad a la tela.



Usar el prensatelas de festones.

Aumente la longitud de puntada al máximo, establezca la tensión por debajo de 2 y las líneas de hilvanado 1cm a través del área de cosido.

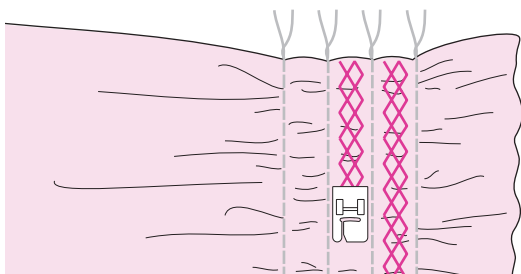
- ① 1cm
- ② Hilvanado



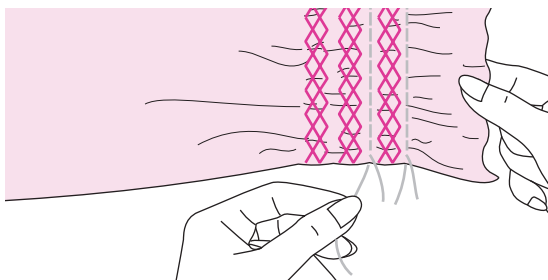
Anudar los hilos a lo largo de un borde.

Tire de los hilos de la canilla y distribuya los pliegues uniformemente. Asegure los hilos en el otro extremo.

- ① Hilo de la canilla

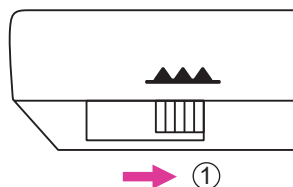
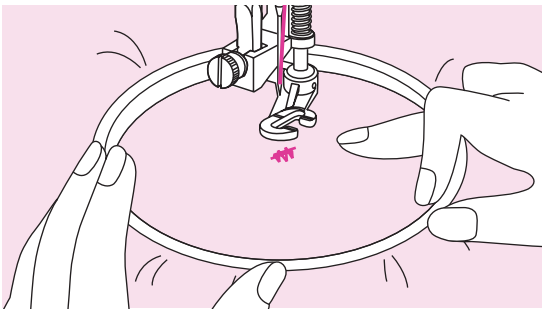
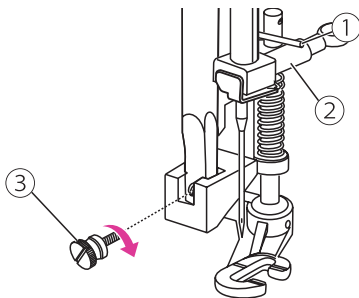
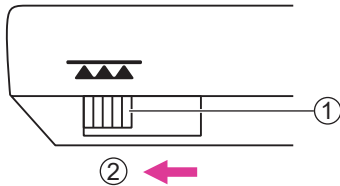
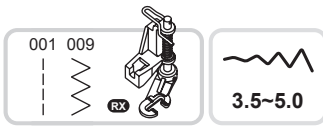


Reduzca la tensión si es necesario y cosa las puntadas de patrón decorativo entre las costuras rectas.



Saque el hilvanado.

Zurcido libre, bordados y monogramas



Preparación para el bordado y escritura

* El aro de bordado no está incluido con la máquina.

Utilizando el pie zurcido/bordado.

Mueva la palanca para bajar los dientes de arrastre.

- ① Palanca de arrastre
- ② Posición baja

Remueva el pie prensatelas y el soporte del pie prensatelas. La palanca debe de estar detras del tornillo sostenedor de la aguja. Presione el pie zurcido/bordado firmemente desde atrás con el dedo índice y apriete el tornillo.

- ① Palanca
- ② Tornillo sostenedor de la aguja
- ③ Tornillo

Dibuje las letras o el diseño deseados en la superficie de la tela.

Estire la tela entre el aro de bordado lo más firmemente posible.

Coloque la tela debajo de la aguja. Asegúrese de que la barra del prensatelas esté hasta su posición más baja.

Gire el volante hacia usted para subir el hilo de la canilla a través de la tela. Cose algunos puntos de fijación en el punto de partida.

Sostenga el aro con el pulgar y el dedo índice de ambas manos mientras presiona el material con el medio y el tercer dedo y sostiene el exterior del aro con su dedo pequeño.

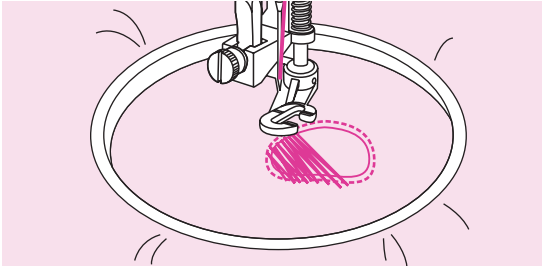
△ Atención

Mantenga los dedos alejados de las partes móviles, especialmente las agujas.

Nota

Cuando termine el trabajo, mueva la palanca de alimentación de caída para guiar a los dientes de arrastre.

- ① Posición elevada



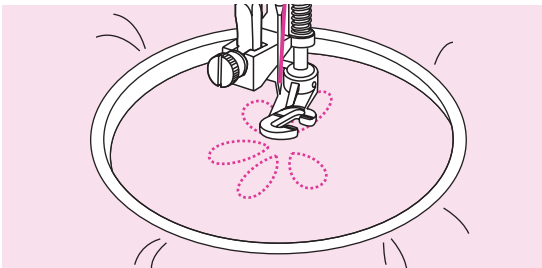
Zurcidos

Primero cose alrededor de los bordes del agujero para asegurar los hilos. Trabajando de izquierda a derecha, cose sobre el agujero en un movimiento constante y continuo.

Gire el trabajo en 1/4 y cose sobre la primera costura moviendo el trabajo más lentamente sobre el agujero para separar los hilos y no formar grandes huecos entre las hilos.

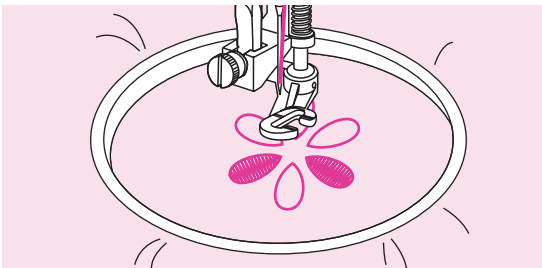
Nota

El zurcido de movimiento libre se logra sin el sistema de alimentación interna de la máquina de coser. El movimiento de la tela es controlado por la persona. Es necesario coordinar la velocidad de costura y el movimiento de la tela.



Bordado libre

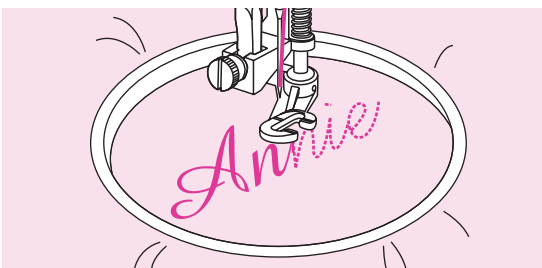
Cosa a lo largo del contorno del diseño moviendo el aro de bordado. Al coser, asegúrese de mantener una velocidad constante.



Rellene el diseño trabajando desde el contorno hacia el interior. Mantenga los puntos juntos.

Obtendrá puntos más largos moviendo el aro más rápido y más corto moviendo el aro más lento.

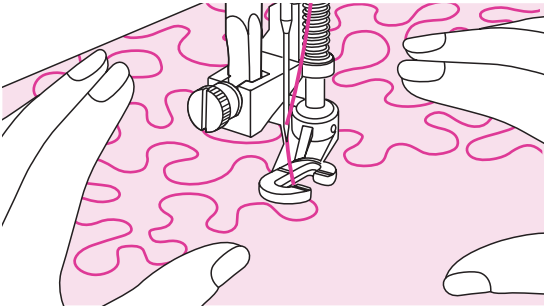
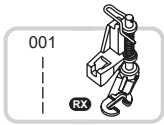
Asegure con puntadas de remate al final del diseño.



Escritura libre

Coser a velocidad constante, moviendo el aro de bordado lentamente a lo largo de las letras.

Cuando la letra esté terminada, asegure con puntadas de remate al final del diseño.



Utilizando el pie zurcido/bordado.

Acolchado libre

Ajuste la tensión del hilo superior y el balance al proyecto de costura si es necesario.

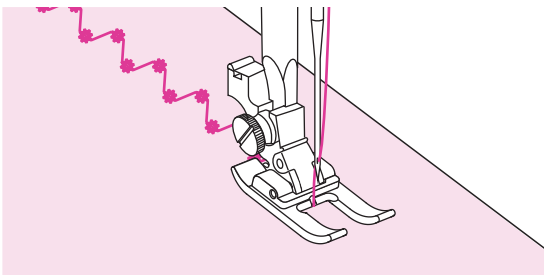
Pise lentamente el pedal o pulse el botón de inicio/parada para empezar a coser.

Mantenga ambas manos cerca del prensatelas como si fuera un bastidor de bordado para guiar la tela.

Si el hilo queda por encima de la tela, ralentice el movimiento. Si hay nudos en el revés de la tela, mueva la tela más rápidamente.

Prensatelas abierto

Este prensatelas permite coser rápidamente aplicaciones y bordados, así como líneas y dibujos. La forma abierta garantiza una visión clara de la costura, por lo que es ideal para coser cintas y lazos.

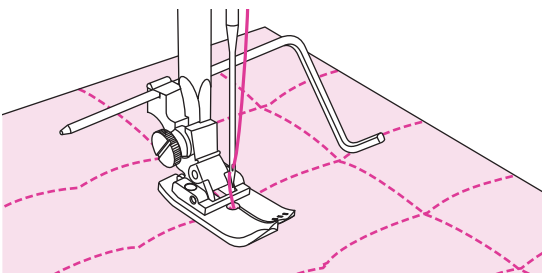
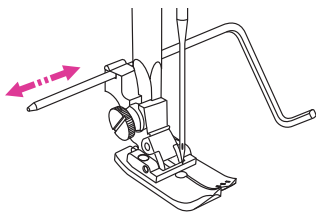
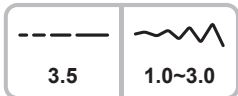
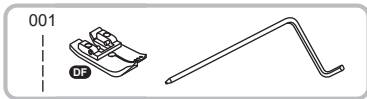


Uso del prensatelas abierto.

Ajuste la máquina a la puntada decorativa deseada y comience a coser.

Acolchado

Rellenar con algodón entre la tela superior y la tela inferior se denomina "Acolchado". La capa superior suele estar formada por múltiples trozos de telas con formas geométricas unidas.



Utilizando el pie quilting con guía quilting y borde.

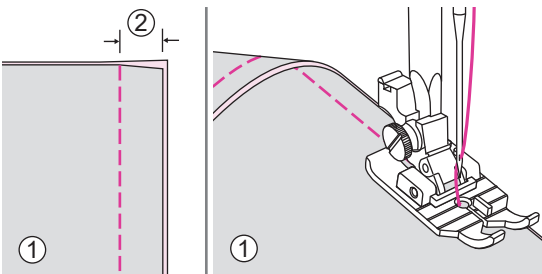
⚠ Atención

Solo se aplican puntadas rectas centrales mientras se usa el pie prensatelas para acolchado.

Uso de la guía de acolchado

Coloque la guía de acolchado en el soporte del prensatelas como se ilustra y ajuste el espacio como desee.

Coser la primera fila y moverse sobre la tela para coser filas sucesivas con la guía a lo largo de la fila anterior de costura.



Uso del prensatelas para acolchado de 1/4".

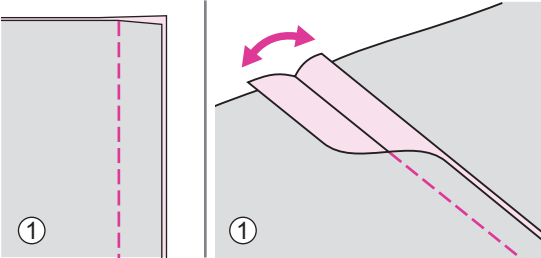
Unir los trozos de tela

Utilice el borde derecho del prensatelas como guía para una costura de 1/4". En el prensatelas hay marcas que sirven como puntos de giro de 1/4" y 1/8", tanto delante como detrás de la aguja.

Coloque la tela debajo del prensatelas para quilting de 1/4" y baje la palanca del prensatelas. Cosa manteniendo el borde de la tela alineado uniformemente con el borde derecho del prensatelas. Para girar, cuando el borde de la tela alcance la marca de giro de 1/4" del prensatelas (la primera marca hacia la parte delantera del prensatelas), deje la aguja abajo en la tela y continúe cosiendo la siguiente costura de 1/4".

① Lado incorrecto

② 5mm



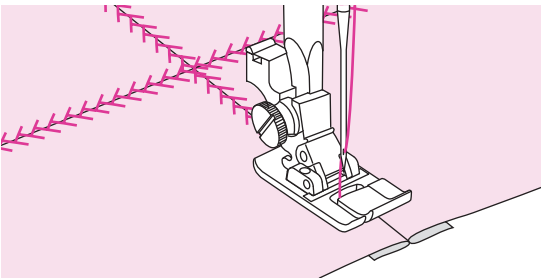
Usar el pie universal o prensatelas de festones.

Costura patchwork

Coloque las dos telas, los lados derecho juntos y cosa con una puntada recta.

Abra la tela de tolerancia y presiónela plana.

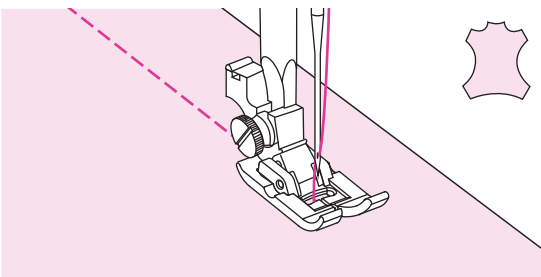
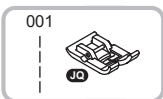
① Revés



Trabajando en el lado derecho de la tela, coloque el centro del prensatelas en la línea de costura de las telas unidas y cosa sobre la costura.

Prensatela antiadherente

Debido a una capa especial en la parte inferior de este pie, es perfecto para coser telas difíciles de alimentar, como cuero, espuma, plástico, pieles de imitación y telas plastificadas como cuero o vinilo.



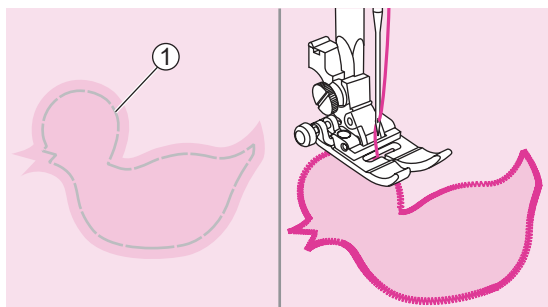
Utilizando el prensatela antiadherente.

Seleccione la puntada deseada.

Cose despacio y guiar las capas.

Apliques

Puede crear un aplique cortando un trozo de tela en una forma y utilizándola como decoración.



Usando el pie universal.

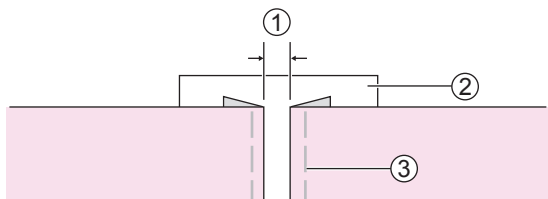
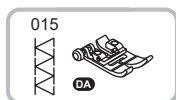
Corte el diseño de aplique y póngalo en la tela. Coser lentamente alrededor del borde del diseño.

① Hilvanado

Recortar el exceso de material fuera de la costura. Asegúrese de no cortar ningún punto. Retire el hilvanado.

Vainicas

Coser a través de una costura abierta se llama "fagoting". Se utiliza en blusas y ropa de niño. Esta puntada es más decorativa cuando se utiliza un hilo más grueso.



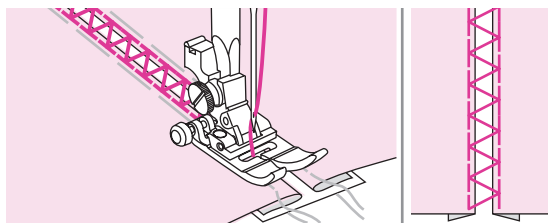
Usando el pie universal.

Separe los bordes plegados de los trozos de tela con un hueco de 4mm y póngalos en un pedazo de papel fino o lámina estabilizadora soluble en agua.

① 4mm

② Papel fino o estabilizador soluble en agua

③ Hilvanado

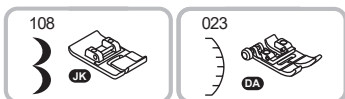


Alinee el centro del prensatelas con el centro de los dos trozos de tela y comience a coser.

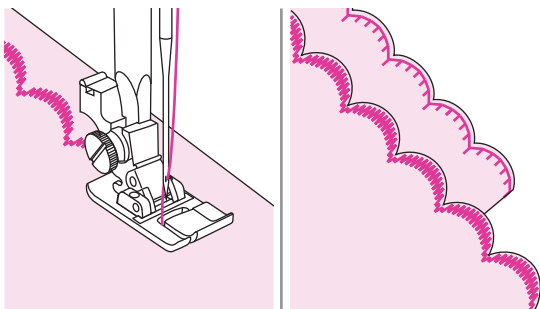
Después de coser, retire el estabilizador y el hilvanado.

Punto de festones

El patrón de repetición en forma de onda, se llama festón de concha. Se utiliza para decorar el cuello de las blusas y los bordes de los proyectos de tejer.



Usar el prensatelas de festones o pie universal.

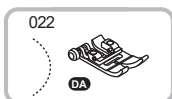


Festón de concha

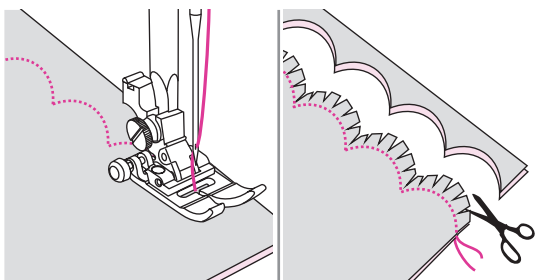
Coser a lo largo del borde de la tela, asegurándose de no coser directamente en el borde de la tela.

Para obtener mejores resultados, aplique el almidón pulverizado sobre la tela y presione con una plancha caliente antes de coserla.

Recorte la tela cerca de la costura teniendo cuidado de no cortar los puntos.



Usando el pie universal.

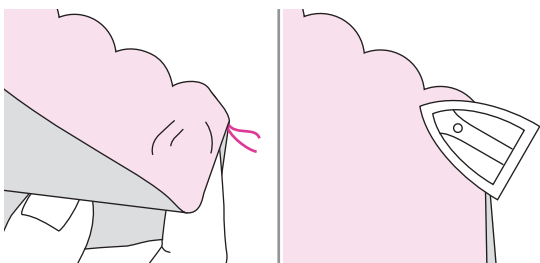


Dobladillo de festón

Dobla la tela del lado derecho. Coser a lo largo del borde doblado como se ilustra.

Corte la tela a lo largo de la costura dejando una asignación de 3mm para el sellado.

Muesca la asignación.

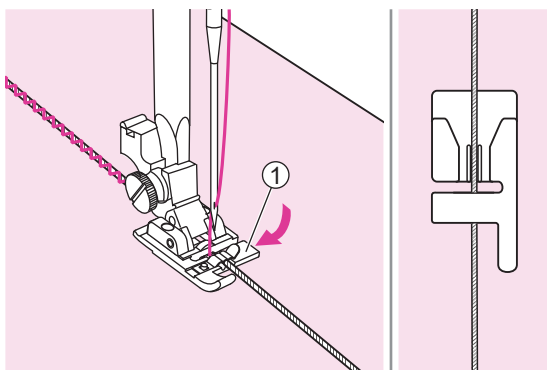
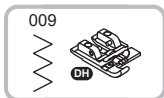


Gire la tela y empuje la costura curva hacia la superficie y pláncela.

Cómo coser cordones

Se utiliza para adornar de 1 a 3 cordones o hilos decorativos.

Cosa un hilo para crear un bonito diseño en forma de remolino en una chaqueta o un chaleco o cosa tres hilos para hacer ribetes. Se puede usar algodón perl , hilo de tricotar, hilo de seda de bordar, hilo de encaje, lana fina o hilo de rizo.



Utilizando el pie para costura acordonada.

Cordón único

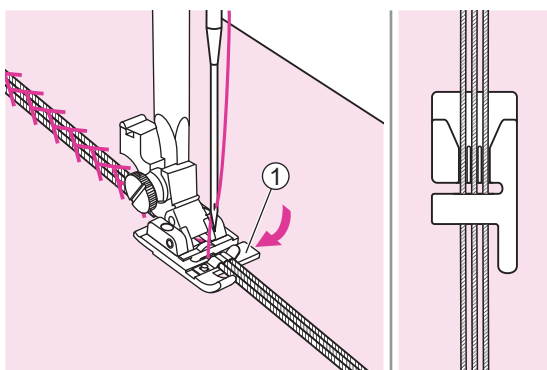
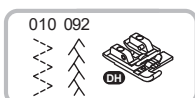
Marque el diseño en la tela. Introduzca el cordón en la ranura central del prénsatelas para cordones desde la apertura del lado derecho.

① Apertura del lado derecho

Coloque la cuerda debajo de la ranura del pie de cordón y jale la cuerda unos 5cm detrás del pie.

Las ranuras de debajo del prénsatelas fijarán la longitud del cordón en su sitio mientras se hacen las puntadas encima del cordón.

Seleccione la puntada y ajuste el ancho de manera que las puntadas solo cubran el cordón. Baje el prénsatelas y cosa despacio, guiando el cordón por encima del diseño.



Utilizando el pie para costura acordonada.

Cordón triple

Marque el diseño en la tela. Introduzca el cordón en la ranura central del prénsatelas para cordones desde la apertura del lado derecho.

① Apertura del lado derecho

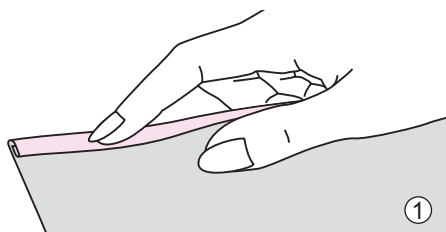
Coloque tres cuerdas debajo de las ranuras del pie de cordón y tire de la cuerda unos 5cm detrás del pie.

Las ranuras de debajo del prénsatelas fijarán la longitud del cordón en su sitio mientras se hacen las puntadas encima del cordón.

Seleccione la puntada y ajuste el ancho de manera que las puntadas solo cubran el cordón. Baje el prénsatelas y cosa despacio, guiando el cordón por encima del diseño.

Dobladillos estrechos

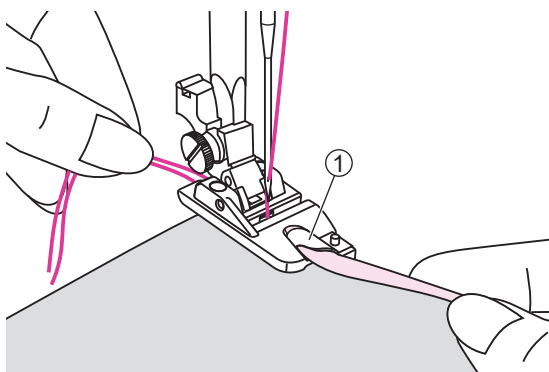
El prénsatelas para dobladillos se usa para coser los dobladillos estrechos enrollados que se encuentran normalmente en la parte inferior de las camisas, mantelería y en el borde de los volantes.



Utilizando el pie dobladillo.

Doble el borde de la tela a unos 3mm, luego dóblela de nuevo 3mm a lo largo de unos 5cm a lo largo del borde de la tela.

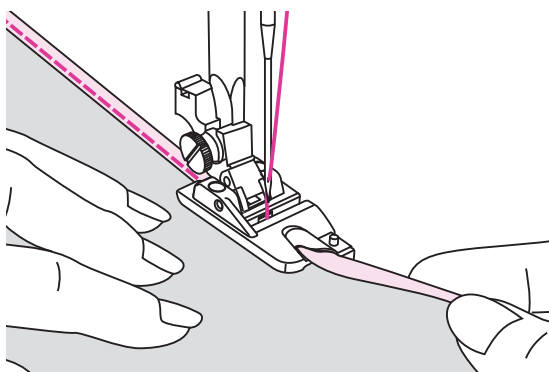
① Revés



Introduzca la aguja en el pliegue girando el volante manual hacia usted, y baje el prénsatelas. Cosa varias puntadas y levante el prénsatelas.

Introduzca el pliegue de tela en la apertura en espiral del prénsatelas para dobladillos. Mueva la tela adelante y atrás hasta que el pliegue adquiera forma de rollo.

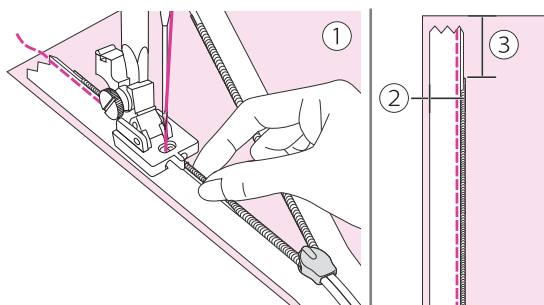
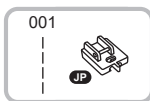
① Doble la tela en forma para el pie dobladillo



Baje el prénsatelas y empiece a coser despacio guiando el borde de la tela delante del prénsatelas para dobladillos de forma regular dentro del rollo del prénsatelas.

Aplicación de cremallera invisible

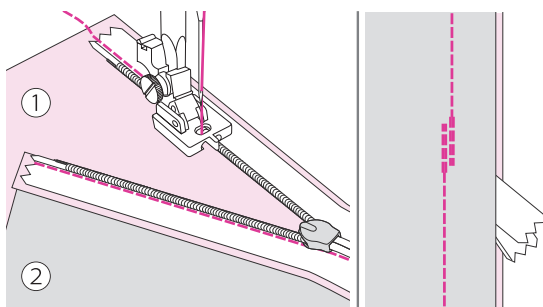
El prensatelas para cremallera oculta proporciona un cierre que no se ve en faldas, vestidos y una variedad de prendas y complementos.



Usando el prensatelas la cremallera invisible

Coloque el prensatelas para cremalleras ocultas, alineando la aguja con la marca central. Coloque la cremallera abierta del revés sobre el exterior de la tela como se muestra. Sujete mediante alfileres con los dientes de la cremallera sobre la costura (1,6 cm), y el tope superior a 1,9 cm del borde de la tela. Con el carril derecho del prensatelas sobre los dientes, hilvane la cremallera hasta que el prensatelas llegue al deslizador (retire los alfileres a medida que avanza). Efectúe una puntada atrás de refuerzo.

- ① Lado derecho
- ② 1.6 cm
- ③ 1.9 cm



Para coser la otra mitad de la cremallera, sujete con alfileres la parte de abajo con los dientes en la costura (1,6 cm), deteniéndose a 1,9 cm del borde de la tela, como antes. Asegúrese de que la cremallera no esté torcida en la parte inferior. Use el carril izquierdo del prensatelas, y asegúrese de que la marca central sigue alineada con la aguja y la puntada, como antes.

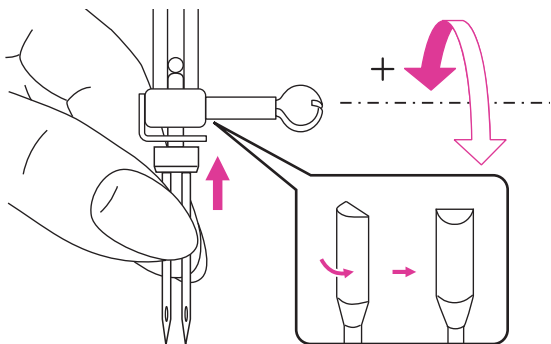
Cierre la cremallera. Deslice el prensatelas para cremallera hacia la izquierda para que la aguja quede en la ranura externa. Fije las costuras por debajo de la abertura de la cremallera. Dele la vuelta al extremo de la cremallera y baje la aguja levemente por encima y a la izquierda de la última puntada.

Pespuntee una costura de unos 5 cm, tal como se muestra. Tire del hilo hacia un lado y anúdelo. Utilice ahora el prensatelas normal y complete la costura.

En el extremo de la cremallera, cosa unos 2,5 cm de cada cinta únicamente en el dobladillo o margen de la costura.

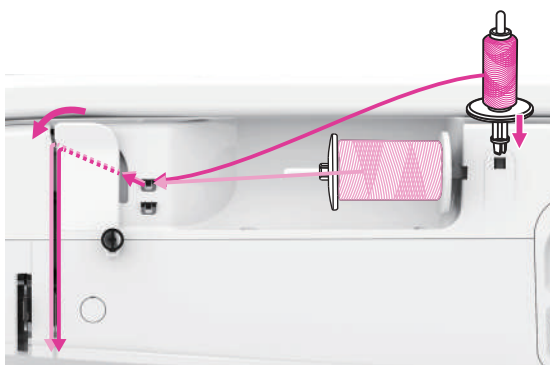
- ① Lado derecho
- ② Revés

Doble aguja



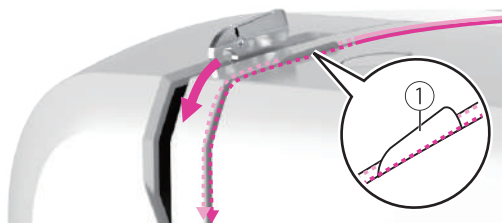
Cuando utilice doble aguja, asegúrese de colocar el prensatelas sugerido que aparece en la pantalla.

Introduzca la doble aguja. Consulte el capítulo "Cómo reemplazar la aguja" para obtener más información.



Coloque el segundo portacarrete en el orificio de la parte superior de la máquina y coloque el filtro del portacarrete y el hilo en el segundo portacarrete.

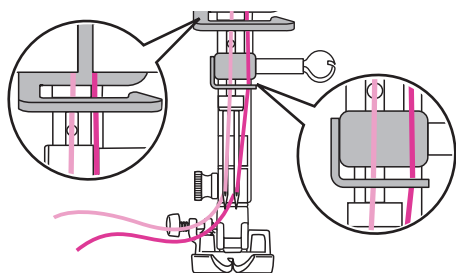
Enhebrar el doble aguja es la misma instrucción que la aguja simple. Consulte el capítulo "Enhebrado del hilo superior" para obtener más información.



⚠ Atención

El hilo del portacarretes horizontal debe pasar por el lado izquierdo de la placa guía y el segundo hilo del portacarretes debe pasar por el lado derecho de la placa guía.

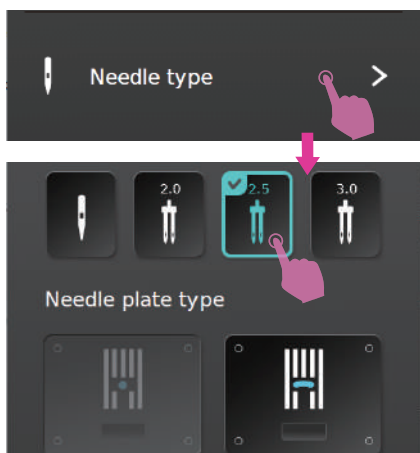
① Placa de guía del hilo del doble aguja



Como se muestra en la imagen, jale manualmente del hilo del portacarretes horizontal a través del orificio izquierdo de la aguja y del hilo del segundo portacarretes a través del orificio derecho de la aguja.

Nota

- La doble aguja no puede usar el enhebrador automático.
- Asegúrese de que los dos hilos utilizados para la doble aguja tengan el mismo peso.

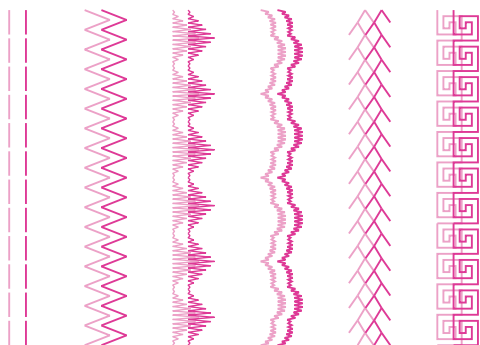


Ajuste del doble aguja

Ingrese a la página de configuración del tipo de aguja, seleccione el tamaño de doble aguja va a usar. La máquina reduce automáticamente el ancho máximo para la costura con doble aguja.

⚠ Atención

- Asegúrese de establecer el modo de doble aguja cuando utilice el doble aguja. El uso de la doble aguja en el modo de aguja simple puede que la aguja se rompa y se dañe.
- Si usa la placa de puntada recta después de configurar el doble aguja, aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla y la máquina se configurará automáticamente en el modo de aguja simple y reemplace la aguja simple, de lo contrario hará que la aguja se rompa y pueda causar peligro.



Se cosen dos líneas de puntadas paralelas una con la otra.

Nota

- Al coser con la aguja doble asegúrese de mantener una velocidad lenta para garantizar la calidad de la puntada.
- Al seleccionar la costura de doble aguja, permanecerá activa incluso si se cambia el patrón de puntada.

⚠ Atención

Después de terminar de coser, recuerde cambiar doble aguja a aguja simple y vaya a la página de configuración para seleccionar el modo de aguja simple.



Preparación para el bordado

Información importante del bordado

Hilos de bordado

Para bordar es esencial utilizar un hilo de buena calidad para evitar una formación incorrecta de las puntadas, rotura de la aguja, etc.

Se obtendrá un buen resultado de bordado si se utilizan hilos para bordar de rayón brillante o poliéster de 40 como hilos superiores. Están disponibles en una amplia gama de colores para poder obtener excelentes bordados.

Hilos de poliéster

El poliéster es un hilo brillante de alta resistencia a la tracción, resistente al desgaste y que no destiñe, adecuado para todo tipo de bordado.

Hilos de rayón

El rayón es una fibra viscosa, suave y brillante, adecuada para bordados finos y delicados, o artículos que no sufrirán un desgaste excesivo.

Hilos metálicos

El hilo metálico es un hilo con un peso de ligero a medio adecuado para efectos especiales en el bordado.

Al bordar con hilos metálicos se reduce la tensión del hilo.

Aguja de bordar

- Seleccione el tamaño correcto del hilo y de la aguja para bordar.
- Reemplace la aguja regularmente.

Nota

Utilice el segundo portacarretes si se utilizan hilos de materiales metálicos o especiales.

Hilos de bobina

Bobbin Fill (hilo especial de bobina)

Bobbin Fill es un hilo de poliéster especialmente ligero y suave adecuado para hilo de bobina. Este hilo de bobina especial garantiza una tensión estable del hilo y un mejor resultado de las piezas del hilo superior y de bobina.

Hilo de zurcido y bordado

Hilo fino de algodón mercerizado adecuado para bordar con algodón.

Nota

En la mayoría de los casos, el hilo de bobina para bordar es blanco o negro. Algunos casos especiales requieren el mismo para el hilo superior y el hilo de bobina.

Estabilizador

Estabilizadores desprendibles

- El exceso puede desprenderse fácilmente.
- Se pueden utilizar una o más capas.
- Disponible para materiales ligeros y gruesos.
- Antes de bordar, aplique un poco de espray sobre la parte posterior de la tela para aportar más estabilidad al resultado.
- Con cuidado desprenda el exceso de estabilizador de la parte posterior del proyecto una vez completado.
- Garantiza que no se deforme el patrón de bordado.
- Dejar el estabilizador debajo de las grandes áreas.

Aplicación:

- Disponible para todos los materiales tejidos y materiales no elásticos.

Estabilizadores de corte

- Pueden utilizarse una o más capas.
- Disponible para materiales ligeros y gruesos.
- Antes de bordar, aplique un poco de espray sobre la parte posterior de la tela para aportar más estabilidad al resultado.
- Con cuidado corte el exceso de estabilizador de la parte posterior del proyecto una vez completado.
- Garantiza que no se deforme el patrón de bordado.
- Dejar el estabilizador bajo las grandes áreas bordadas.

Aplicación:

- Para todos los materiales elásticos.

Espray adhesivo

Evite el uso de espray adhesivo cerca de la máquina de bordado.

- Guarde unos 25-30 cm de distancia cuando use el espray.
- Utilice el espray con cuidado.
- Pulverice el estabilizador, pegue con cuidado en la parte posterior del material y planche para evitar arrugas.

Aplicación:

- Mantiene la forma del material elástico y tejido.
- Evita que las capas de tela se deslicen al utilizar material liso.
- Los apliques pueden posicionarse con exactitud.
- Coloque la prenda en el estabilizador, p. ej. solapas del bolsillo.
- No coloque materiales con pelusa (como el terciopelo) en el bastidor. Puede haber marcas del bastidor en el material.
- Fije el área que desee bordar.

Pulverice almidón para obtener una rigidez adicional

El almidón en espray es ideal para obtener una rigidez adicional en materiales finos, suaves o tejidos sueltos.

- Aplique espray en el área que desee bordar.
- Espere a que seque o presione suavemente con una plancha caliente si es necesario
- Utilice siempre un estabilizador adicional, como un estabilizador soluble en agua, para aplicarlo en el material.

Aplicación:

- Ideal para materiales finos, de tejido suelto, p. ej. batista, lino fino, etc.

Entretela termoadhesiva

Las entretelas termoadhesivas están disponibles en diferentes pesos. Las entretelas termoadhesivas seleccionadas deben ser adecuadas al material utilizado. Utilice entretelas termoadhesivas que puedan retirarse fácilmente del material.

Utilice la entretela termoadhesiva en el revés del material y presione.

Aplicación:

- Utilice un estabilizador apropiado y córtelo en una forma mayor que el patrón de bordado. Luego colóquelo sobre el diseño como apoyo.

Estabilizador adhesivo respaldado con papel

- Coloque el estabilizador en el bastidor con el papel hacia arriba.
- Utilice una herramienta puntiaguda (p. ej. tijeras) para sacar el papel.
- Retire el papel para dejar la superficie pegajosa al descubierto.
- Posicione la tela encima de la superficie pegajosa y alise.

Aplicación:

- Destinado para materiales delicados, como el jersey o la seda, etc.
- Para piezas y materiales difíciles de colocar en el bastidor.

Nota

Asegúrese de que el residuo adhesivo de la aguja, la placa de costura y el área del gancho se han retirado totalmente.

Estabilizador soluble en agua

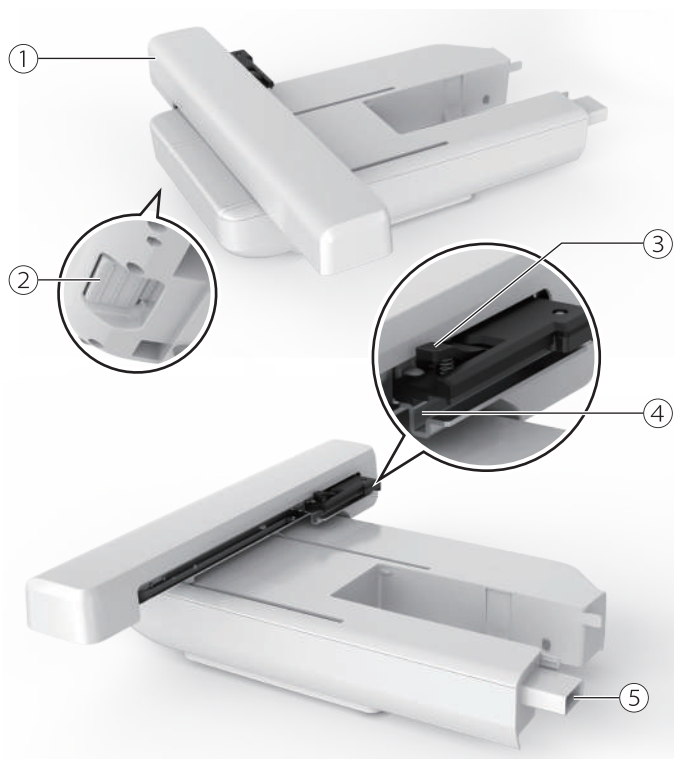
El estabilizador soluble en agua parece una envoltura de plástico. Cuando termine el diseño del bordado, simplemente sumerja el proyecto en agua caliente para disolver el estabilizador. El estabilizador de agua soluble ayuda a evitar que las puntadas desaparezcan en telas con pelo largo (como toallas de algodón mullido).

- Coloque el estabilizador soluble en agua en la parte superior de la tela.
- Coloque todas las capas juntas en el bastidor de bordado.
- Utilice spray adhesivo para fijar el estabilizador si es necesario.
- Para telas de pelo, se sugiere utilizar un estabilizador adicional en el revés para reforzar.
- Después de finalizar la costura, disuélvalo y deje que el proyecto seque.

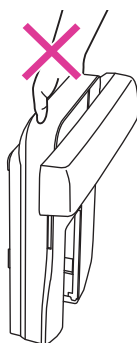
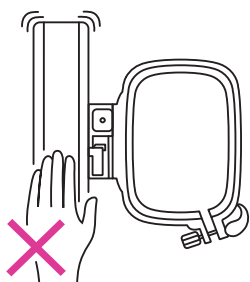
Aplicación:

- Disponible para toalla, terciopelo, buclé, etc.
- Disponible para material fino y auténtico, como el organdí, la batista, etc.
- Disponible para bordado de encaje.

Descripción de la unidad de bordado



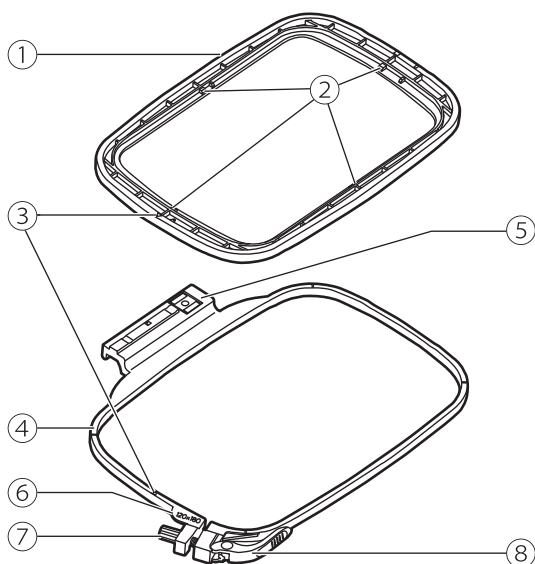
- ① Transportador de bordado
- ② Botón de liberación de la unidad de bordado
- ③ Palanca de sujeción del bastidor
- ④ Soporte del bastidor de bordado
- ⑤ Dispositivo de detección de la unidad de bordado



Nota

- No toque el dispositivo de detección de la unidad de bordado. El conector podría dañarse y causar un mal funcionamiento.
- No presione o fuerce el transportador de bordado, ni tampoco lo levante. Podría causar un mal funcionamiento.
- No transporte la unidad de bordado sujetando el compartimento del botón de liberación.

Descripción del bastidor de bordado



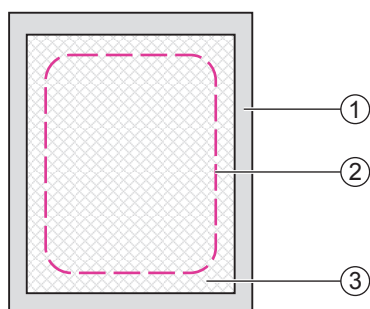
- ① Bastidor interior
- ② Marcas centrales
- ③ Marca triangular
- ④ Bastidor exterior
- ⑤ Conector del bastidor de bordado
- ⑥ Marcas del tamaño del bastidor
- ⑦ Tornillo de fijación
- ⑧ Dispositivo de liberación rápida

Preparación del bastidor de bordado

Cómo colocar un estabilizador en una tela

⚠ Atención

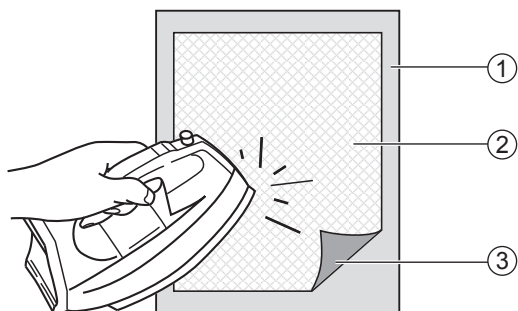
Utilice siempre material estabilizador al bordar. La aguja se puede romper o doblar si no se utiliza material estabilizador en telas delgadas o elásticas en trabajos de bordado. Es más, puede que el patrón no quede perfectamente cosido.



Para obtener el mejor resultado del bordado, es importante utilizar estabilizadores.

Prepare material estabilizador más grande que el bastidor de bordado que vaya a utilizar.

- ① Revés
- ② Tamaño del bastidor de bordado
- ③ Estabilizador



Si está utilizando estabilizadores adhesivos, coloque la superficie adhesiva del material estabilizador frente al revés de la tela, y planche.

- ① Revés
- ② Estabilizador
- ③ Superficie adhesiva

Cómo colocar la tela en el bastidor

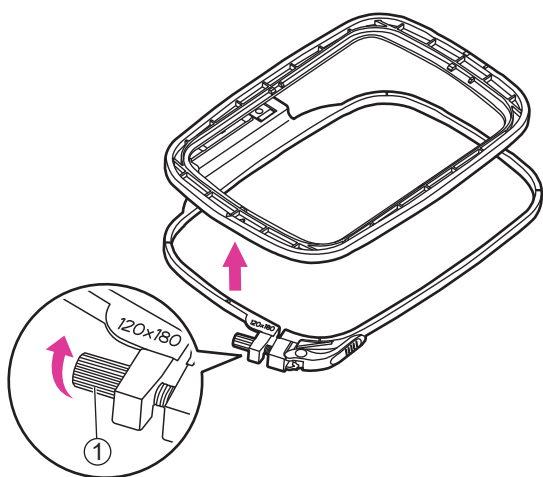
⚠ Atención

Las capas gruesas de tela y estabilizador pueden causar puntadas omitidas, o hilos y agujas rotos, y daños en los aros de bordado.

Afloje el tornillo de fijación debajo del bastidor exterior.

Separar el bastidor interior y el bastidor exterior.

- ① Tornillo de fijación

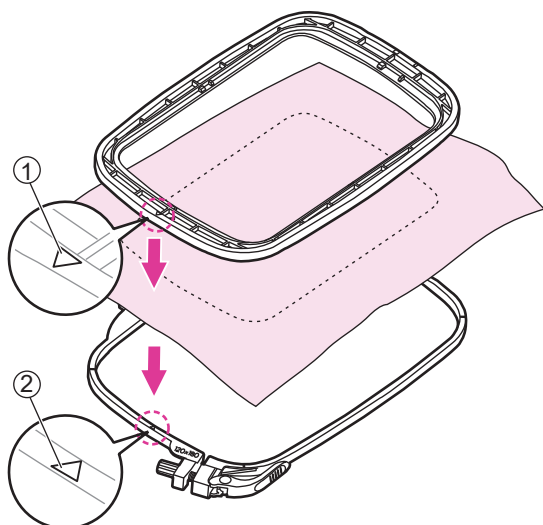


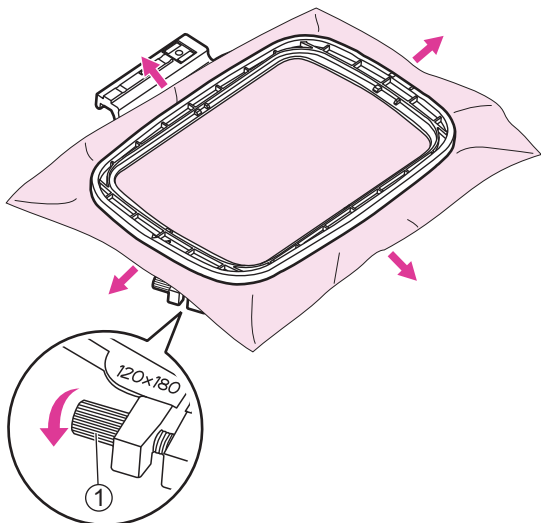
Coloque el bastidor exterior en un espacio plano resistente.

Asegúrese de que la tela esté con el lado derecho hacia arriba, coloque el estabilizador por debajo de la tela para tener un mejor apoyo, y luego coloque completamente la tela y el estabilizador en el bastidor exterior. Se puede lograr un mejor resultado de bordado.

Alinee ambas marcas triangulares y fije la tela en el sitio.

- ① Marca triangular del bastidor interior
- ② Marca triangular del bastidor exterior





Coloque el bastidor en la tela y presione firmemente hasta que estén perfectamente encajados en el bastidor exterior. Si el bastidor interior no puede encajar adecuadamente, afloje el tornillo de fijación del bastidor exterior y ajuste hasta que encaje.

Cuando la tela y el bastidor interior estén completamente encajados en el bastidor exterior, estire la tela desde los cuatro lados marcados con flechas para que la tela quede tensa en el bastidor, luego presione el bastidor interior hacia abajo para que se hunda un poco en el bastidor exterior y apriete el tornillo de fijación.

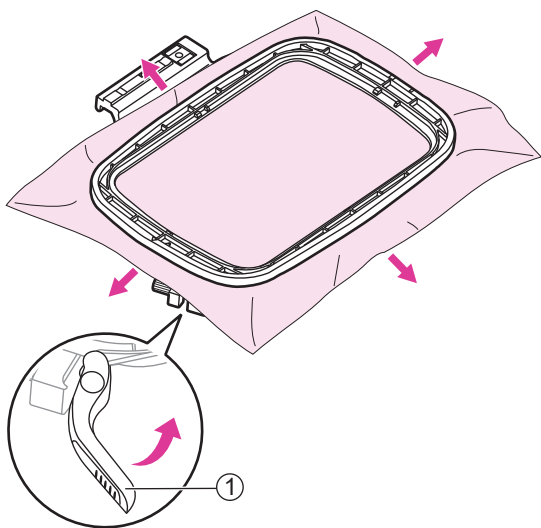
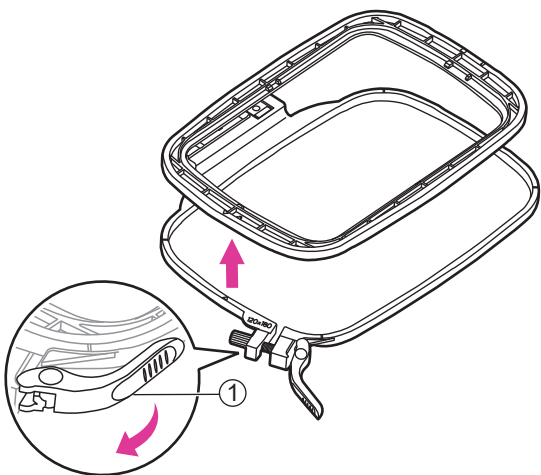
① Tornillo de fijación

Cómo utilizar el dispositivo de liberación rápida

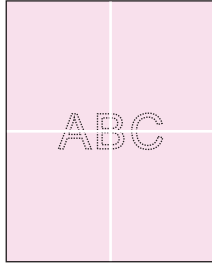
Si se utiliza el mismo tipo de tela para bordar, abra el dispositivo de liberación rápida debajo del bastidor exterior.

Separe el bastidor interior y el exterior.

① Dispositivo de liberación rápida



Coloque el bastidor interior en la tela y presione firmemente hasta que estén perfectamente encajados con el bastidor exterior, estire la tela desde los cuatro lados marcados con flechas para que la tela quede tensa en el bastidor, luego presione el bastidor interior hacia abajo para que se hunda un poco en el bastidor exterior y cierre el dispositivo de liberación rápida.



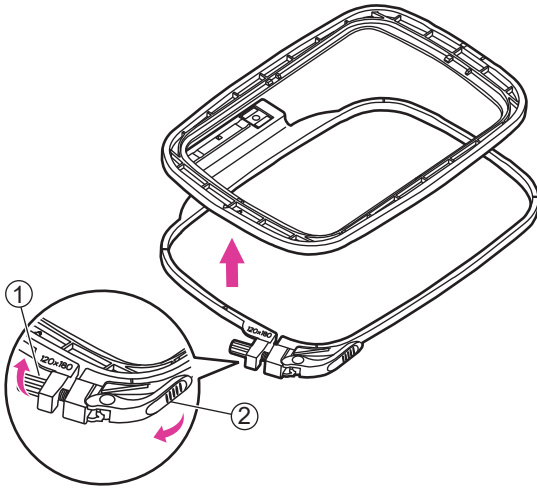
Cómo utilizar la lámina de bordado

Marque con una tiza el centro de la posición para el patrón que desee bordar.

Afloje el tornillo de fijación o abra el dispositivo de liberación rápida (si se utiliza el mismo tipo de tela para bordar).

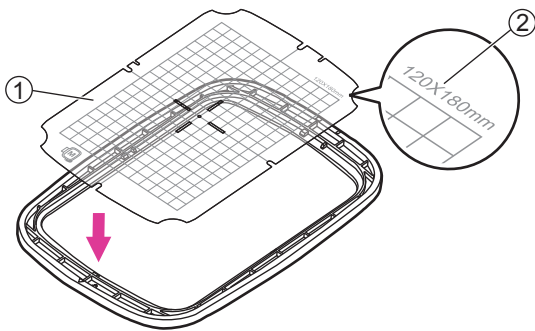
Separe el bastidor interior y el exterior.

- ① Tornillo de fijación
- ② Dispositivo de liberación rápida



Coloque la lámina de bordado en el bastidor interior. Asegúrese de que la impresión del tamaño del bastidor queda en la parte superior derecha.

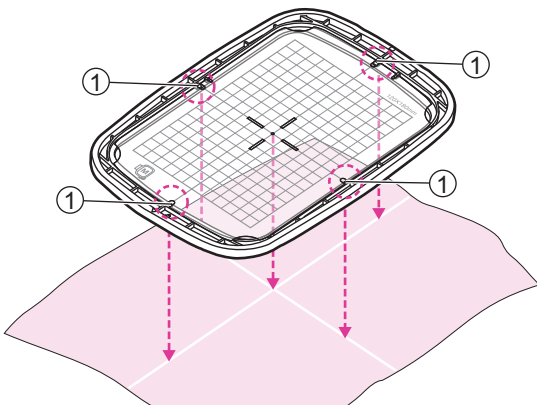
- ① Lámina de bordado
- ② Tamaño de bastidor

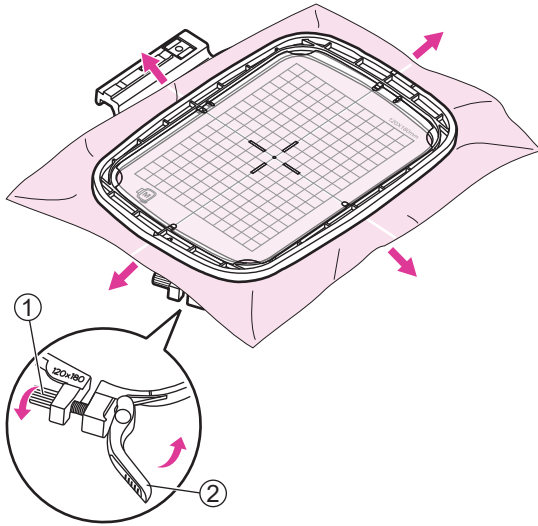


Alinee la marca de la tela con la línea base en la lámina de bordado.

Además, alinee la marca en cruz de la tela con las marcas centrales en los cuatro lados del bastidor interior.

- ① Marcas centrales

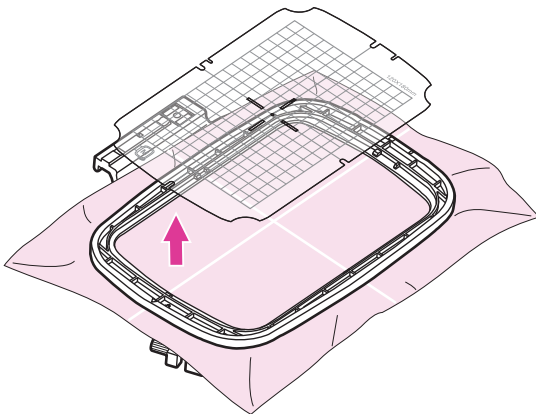




Coloque el bastidor interior en la tela y presione firmemente hasta que queden perfectamente ajustados al bastidor exterior. Si el bastidor interior no encaja adecuadamente, afloje el tornillo de fijación del bastidor exterior y ajuste hasta que encaje.

Cuando la tela y el bastidor interior estén completamente encajados en el bastidor exterior, estire la tela desde los cuatro lados marcados con las flechas para que la tela quede tensa en el bastidor, luego presione el bastidor interior hacia abajo para que se hunda un poco en el bastidor interior y apriete el tornillo de fijación o cierre el dispositivo de liberación rápida (si se utiliza el mismo tipo de tela para el bordado).

- ① Tornillo de fijación
- ② Dispositivo de liberación rápida

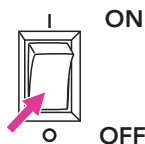


Retire la hoja de bordado.

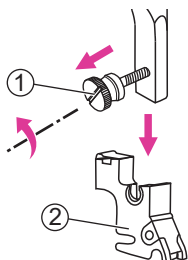


Proceso de bordado

Preparación para el bordado

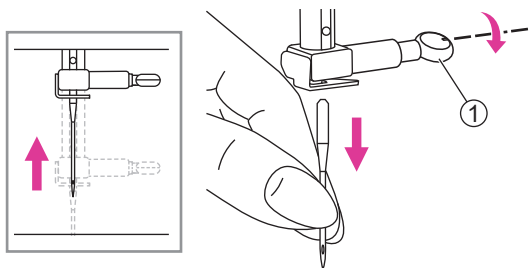


Ponga el interruptor en posición de apagado ("O"). Suba el elevador del prensatelas.



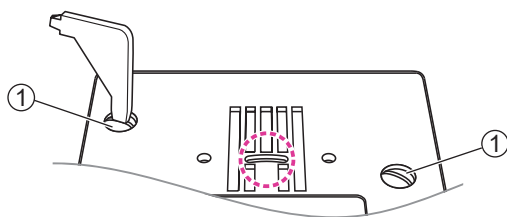
Afloje el tornillo en sentido contrario para retirar el soporte del prensatelas.

- ① Tornillo
- ② Soporte del prensatelas



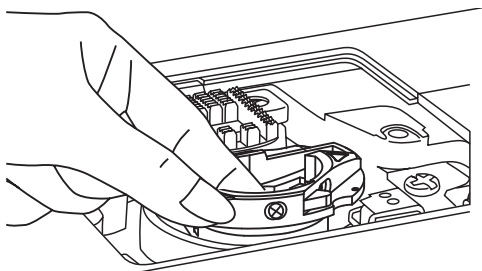
Gire el volante hacia usted para subir la aguja, luego afloje el tornillo de la abrazadera de la aguja para retirar la aguja.

- ① Tornillo de abrazadera de aguja

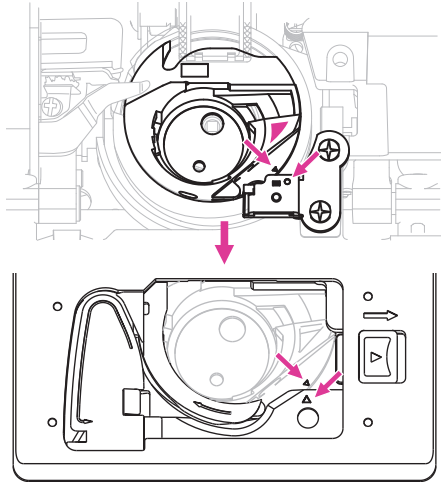


Retire los tornillos de la placa de la aguja, luego retire la placa de la aguja.

- ① Tornillos

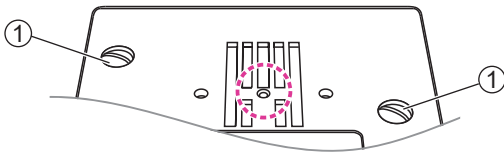


Retire el gancho estándar.



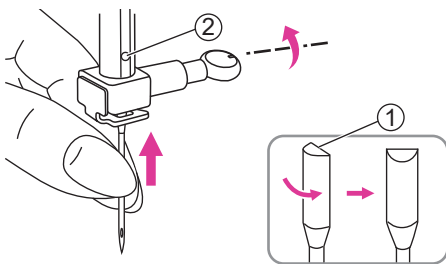
Para lograr resultados de bordado óptimos, utilice el gancho de alta tensión de hilo.

Asegúrese de que las marcas del gancho y la placa de aguja estén alineadas de forma idéntica.



Cambie la placa de puntada recta y apriete los tornillos.

① Tornillos

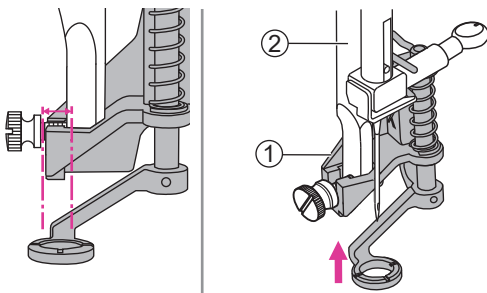


Introduzca una aguja adecuada, y mantenga el lado plano del eje hacia atrás.

Consulte la página "Selección de aguja/ tela/ hilo" y "Cómo reemplazar la aguja" para obtener más información.

① Lado plano del eje

② Pasador

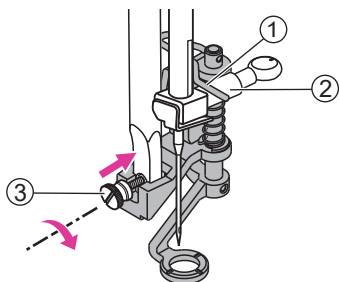


Eleve la palanca del prensatelas hacia arriba.

Incline el prensatelas para bordado y colóquelo de izquierda a derecha para que la muesca encaje en la barra del prensatelas, y luego empuje el prensatelas para bordado hacia arriba hasta que esté alineado con el tornillo.

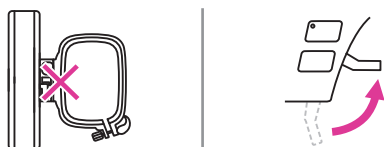
① Prensatelas de bordado

② Barra del prensatelas



La palanca del prensatelas de bordado estará contra la parte superior del tornillo de la abrazadera de la aguja, a continuación, apriete el tornillo mediante el uso del destornillador.

- ① Palanca de prensatelas de bordado
- ② Tornillo de la abrazadera de aguja
- ③ Tornillo

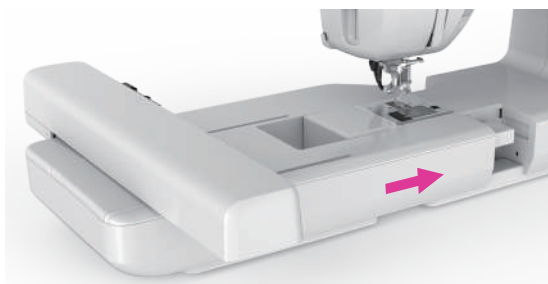


Nota

Compruebe y asegúrese de que el prensatelas está elevado y retire primero el bastidor de bordado antes de colocar la unidad de bordado en la máquina.



Sostenga la mesa de costura horizontalmente, luego tire hacia la izquierda para retirarla de la máquina.



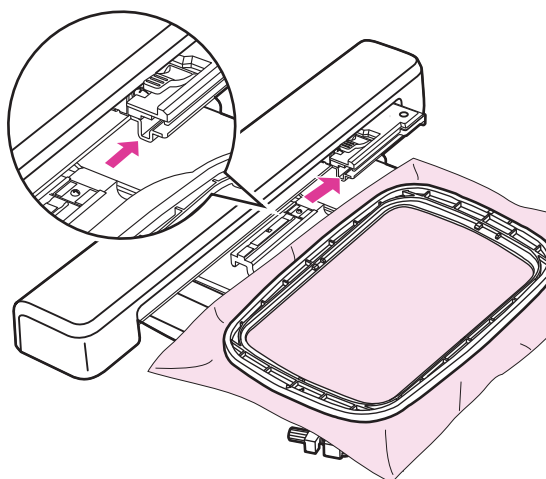
Deslice la unidad de bordado sobre el brazo de la máquina. Empuje ligeramente hasta que la unidad haga clic en su sitio.

⚠ Atención

Una vez instalada la unidad de bordado, el pedal de control dejará de funcionar.

Instalar el bastidor de bordado

Después de editar el archivo de imagen de bordado, coloque el aro de bordado con el tamaño correspondiente para realizar las preparaciones para bordar.



⚠ Atención

Instale o retire el bastidor de bordado, asegúrese de que la aguja y el pie prensatelas estén en la posición más alta, para que pueda colocarse y retirarse sin problemas. De lo contrario, puede dañar la aguja y el prensatelas.

El bastidor de bordado tiene tres tamaños incorporados de 160 x 260mm, 120 x 180 mm y 50 x 70 mm, respectivamente. Seleccione el tamaño correspondiente de acuerdo con el diseño del bordado.

Cuando la máquina está encendida, coloque la tela en el bastidor de bordado seleccionado y con el dedo suba ligeramente el elevador del prensatelas y deslice el bastidor de bordado en la unidad de bordado para ensamblarlos. Cuando escuche un "clic", indicará que se ha completado la instalación del bastidor.

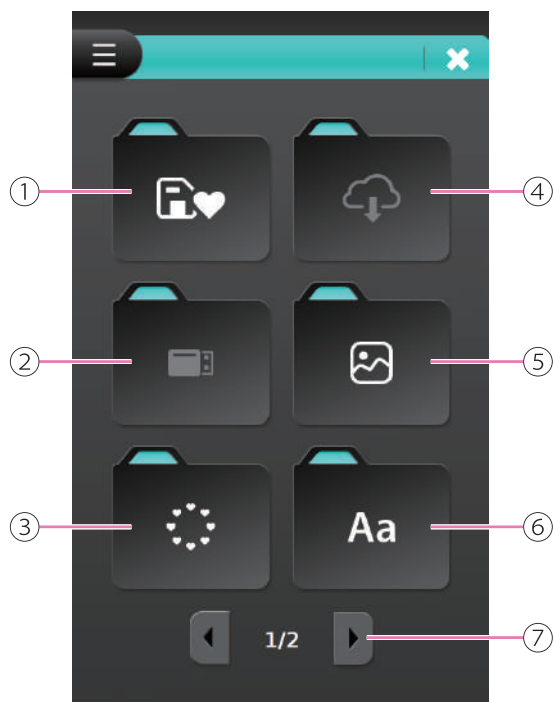
Nota

- Suba el elevador del prensatelas mientras el bastidor de bordado se reinicia.
- La acción de reinicio debe realizarse cada vez que se reinstala un bastidor de bordado de diferente tamaño.

⚠ Atención

- Compruebe el grosor de la tela previamente, si la tela es demasiado gruesa, no la utilice para bordar.
- Si hay espacio entre el prensatelas y la tela, se puede bordar. Si no hay espacio, no se puede bordar. De lo contrario, la aguja puede romperse y causar lesiones.
- Tenga cuidado al coser patrones superpuestos ya que la aguja se podría romper debido a la dificultad de la penetración de la tela.

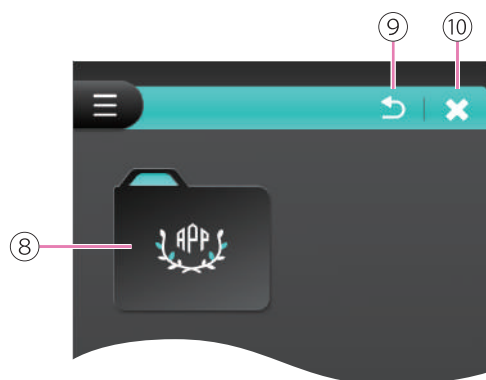
Selección del patrón de bordado



Tipos de patrón de bordado

Encienda la máquina y entre en el modo de bordado.

- ① Patrones de bordado personales
- ② Unidad flash USB
- ③ Bastidor
- ④ Archivo en la nube
- ⑤ Patrón de bordado incorporado
- ⑥ Texto
- ⑦ Cambio de página
- ⑧ Monograma
- ⑨ Volver a la página anterior
- ⑩ Ir a la página de edición





Patrones de bordado incorporados

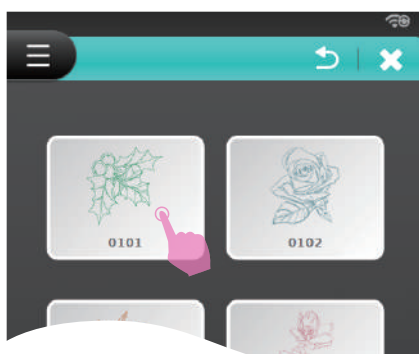
Haga clic en el icono Patrón de bordado incorporado y entre en la página de categoría.

- ① Patrón de bordado incorporado



Hay múltiples grupos de patrones de bordado incorporados, haga clic en el icono de cambio de página para revisar la categoría y seleccionar el patrón deseado.

- ① Seleccionar el patrón
- ② Cambio de página



Seleccione el patrón deseado para entrar en la página de edición.

Consulte el capítulo "Edición del patrón de bordado" para obtener más información.

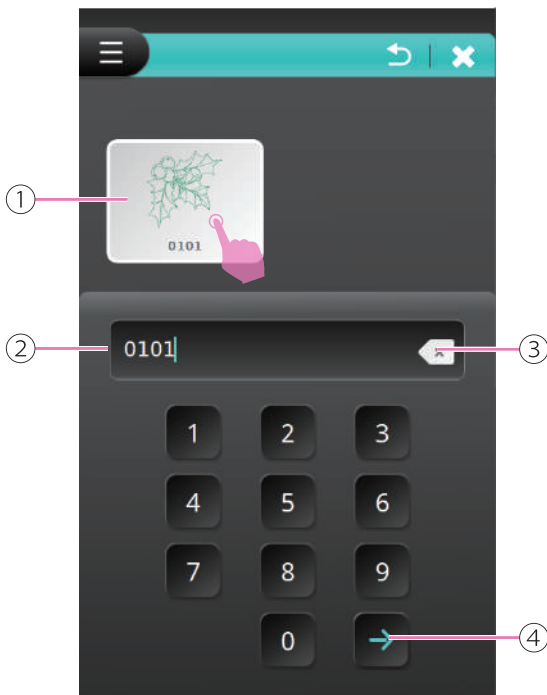


Haga clic en el icono Buscar para acceder a la página de búsqueda rápida de patrones.

Haga clic en el icono Volver para ir a la página anterior.

Haga clic en el icono Cerrar para ir a la página de edición.

- ① Buscar
- ② Volver
- ③ Cerrar



Introduzca el número de patrón y la clave para realizar la búsqueda. Haga clic en el icono Confirmar para mostrar el patrón deseado. Si el número no es válido, aparecerá un mensaje de advertencia.

Haga clic en el icono Borrar para borrar el último dígito del número; mantenga pulsado el icono Borrar para borrar todos los números.

Seleccione el patrón deseado para entrar en la página de edición.

Consulte el capítulo "Edición del patrón de bordado" para obtener más información.

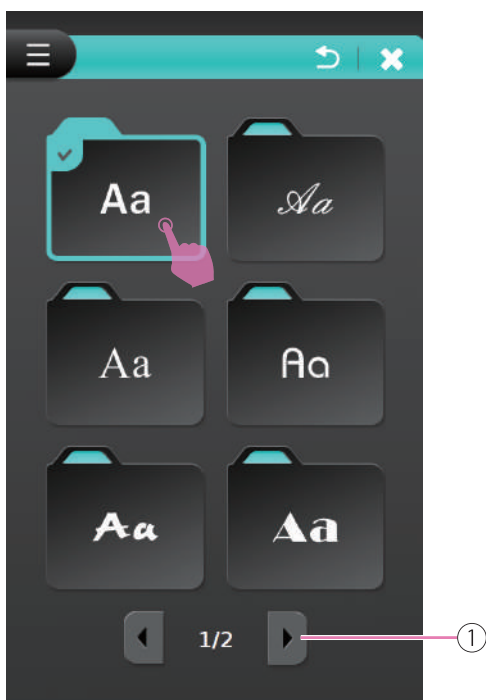
- ① Patrón de bordado
- ② Tecla en barra
- ③ Borrar
- ④ Confirmar



Letras de bordado incorporadas

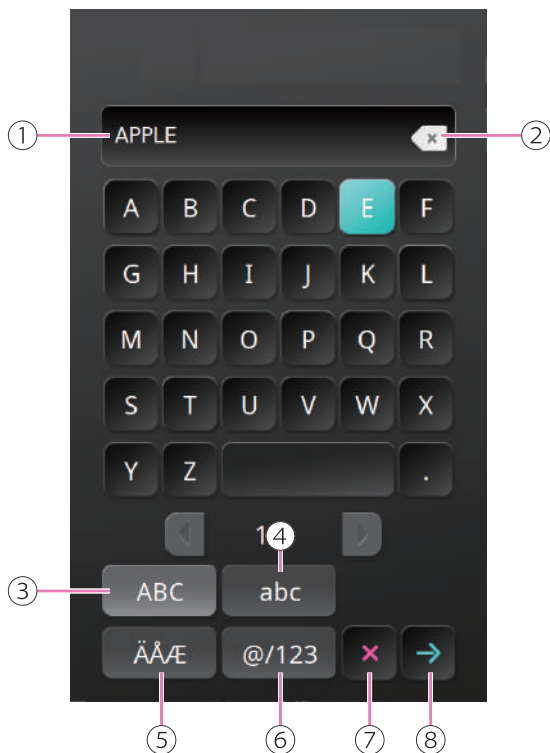
Haga clic en el icono Letra bordada para entrar en la pantalla de selección.

- ① Texto



Hay múltiples fuentes de texto de bordado incorporadas, haga clic en el icono de cambio de página para revisar la categoría y seleccionar el texto deseado.

- ① Cambio de página

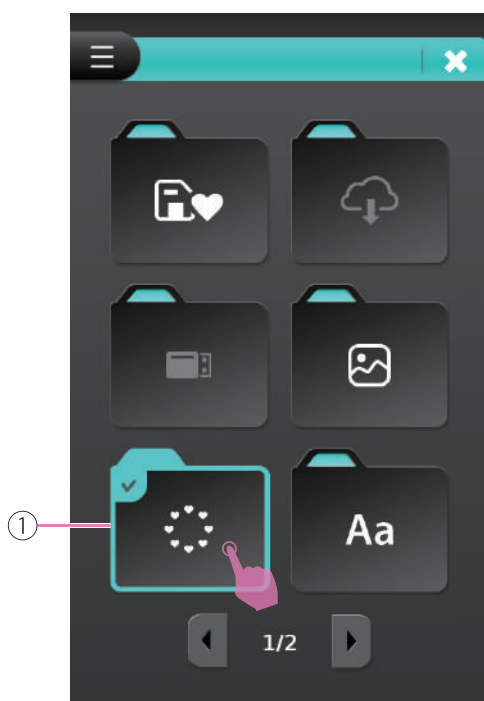


Teclee la letra deseada para hacer una combinación. Haga clic en el icono Borrar para borrar la última letra, pulse prolongadamente el icono Borrar para borrar todas las letras. Pulse el icono Cancelar para volver a la de texto.

Una vez completada la entrada, pulse el icono Confirmar para entrar en la página de edición de bordados.

- ① Teclas en la barra
- ② Borrar
- ③ Letras mayúsculas
- ④ Letras minúsculas
- ⑤ Caracteres especiales
- ⑥ Números y símbolos
- ⑦ Cancelar
- ⑧ Confirmar

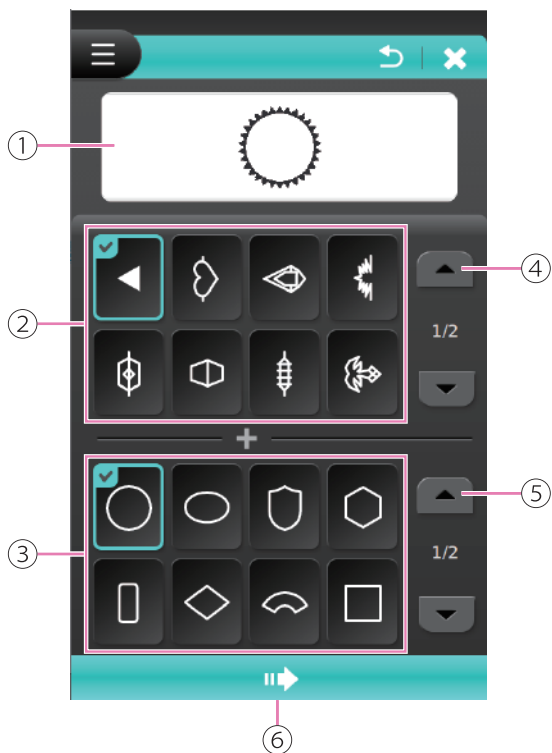
Consulte el capítulo "Edición del patrón de bordado" para obtener más información.



Diseños de marcos incorporados

Haga clic en el icono Diseños de bastidores para entrar en la página de selección de bastidores.

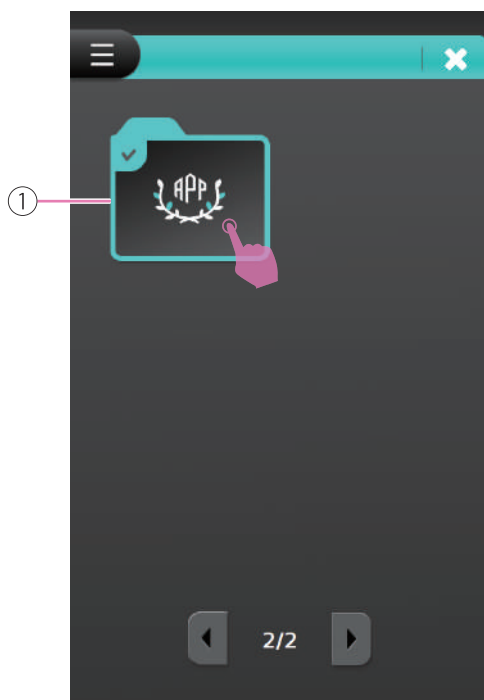
- ① Bastidor



Haga clic en el patrón del bastidor y la forma del bastidor que desee combinar. Haga clic en el icono Cambiar para ver otros patrones y formas. Haga clic en el icono Siguiente para entrar en la página de edición.

- ① Vista previa
- ② Selección de patrón de bastidor
- ③ Selección de la forma del bastidor
- ④ Cambio de patrón de bastidor
- ⑤ Cambio de la forma del bastidor
- ⑥ Siguiente

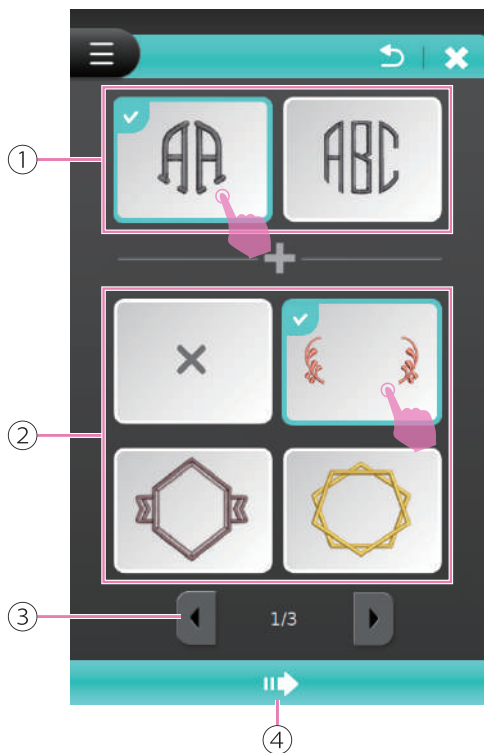
Consulte el capítulo "Edición del patrón de bordado" para obtener más información.



Letras del monograma incorporadas

Haga clic en el icono Letras de monograma para entrar en la página de selección de bastidor.

- ① Monograma



Haz clic en dos letras o tres letras y combínalas con el bastidor. Haga clic en el icono Cambio de página para ver otros diseños. Haga clic en el icono Siguiente para entrar en la página de edición.

- ① Selección de letras
- ② Selección de bastidor
- ③ Cambio de página
- ④ Siguiente



Introduzca el texto deseado para terminar el monograma y se mostrará la vista previa en la pantalla.

Pulse el icono Borrar para borrar la última letra, pulse prolongadamente para borrar todas las letras.

Una vez finalizada la edición, haga clic en el icono la página de edición.

- ① Pantalla de vista previa
- ② Teclas en la barra
- ③ Borrar
- ④ Siguiente

Consulte el capítulo "Edición del patrón de bordado" para obtener más información.

Diseños desde USB

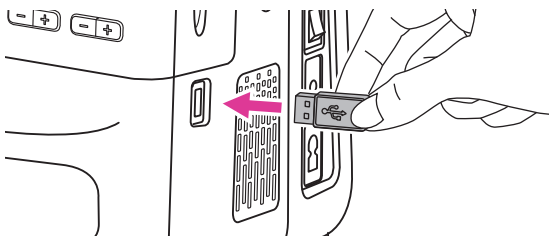
La máquina dispone de un puerto USB para lápiz de memoria. Mediante un USB, puede importar patrones del ordenador a la máquina.

Nota

- El dispositivo de almacenamiento USB, como el disco RAM, no está incluido con la máquina, pero este tipo de dispositivos están fácilmente disponibles en tiendas de informática y fotografía.
- El dispositivo de almacenamiento USB debe tener únicamente cualquiera de los formatos FAT32.
- La capacidad máxima permitida del dispositivo de almacenamiento USB es de 256 GB (la capacidad de almacenamiento de 256 GB está probada y disponible).

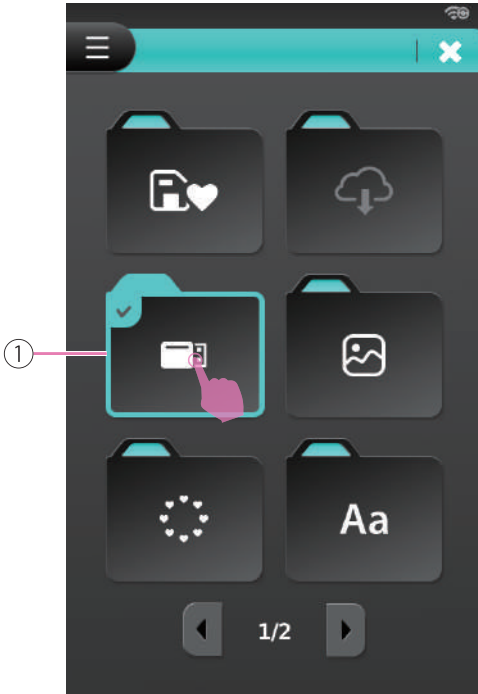
Tenga en cuenta los siguientes consejos, de lo contrario, podrían producirse fallos de funcionamiento.

- Esta máquina puede leer los siguientes formatos: .zhs, .zhx, .dst, .pes, .exp, .hus, .vip, .jef, .sew, .vp3, .pcs, .xxx, .ent, .pec.
- Los datos del bordado deben almacenarse en el directorio raíz en el dispositivo de almacenamiento de USB.
- El nombre del archivo de bordado puede tener hasta 256 caracteres y puede contener letras, números, . (punto), _ (guión bajo) y - (guión).
- Si de alguna manera la máquina no puede leer el archivo correctamente. Puede ser que el nombre del archivo contenga caracteres anormales. Los nombres de archivo válidos deben estar compuestos por cualquiera de las 26 letras en inglés o los números del 0 al 9.
- Los tamaños de los patrones de bordado no pueden exceder los 160 x 260 mm (W x H).
- El color del patrón de bordado no está limitado.
- El patrón de bordado no puede superar un número máximo de 120.000 puntadas.



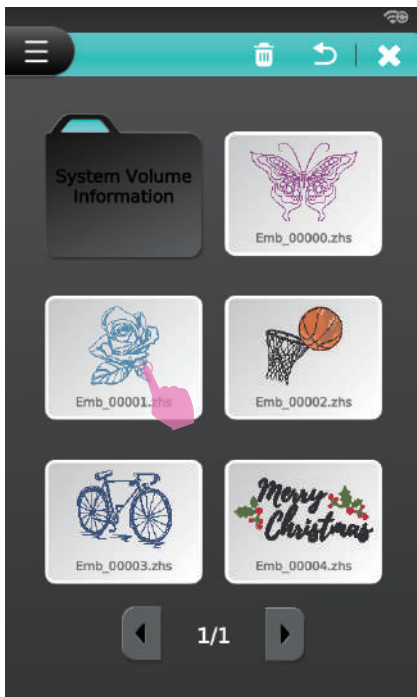
Conectar al puerto USB

Inserte el dispositivo de almacenamiento USB en el puerto USB en el lado derecho de la máquina de bordar.



Haga clic en Archivo de unidad flash USB para entrar en la página de selección.

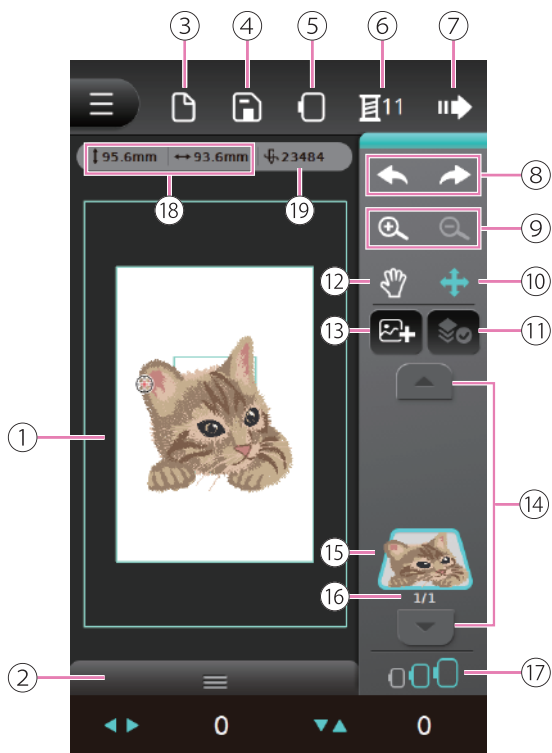
① Unidad flash USB



Seleccione el patrón deseado para entrar en la página de edición.

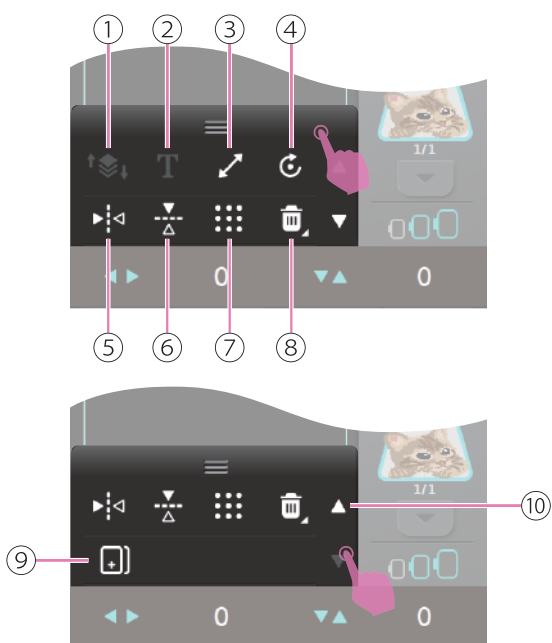
Consulte el capítulo "Edición del patrón de bordado" para obtener más información.

Editar el patrón de bordado



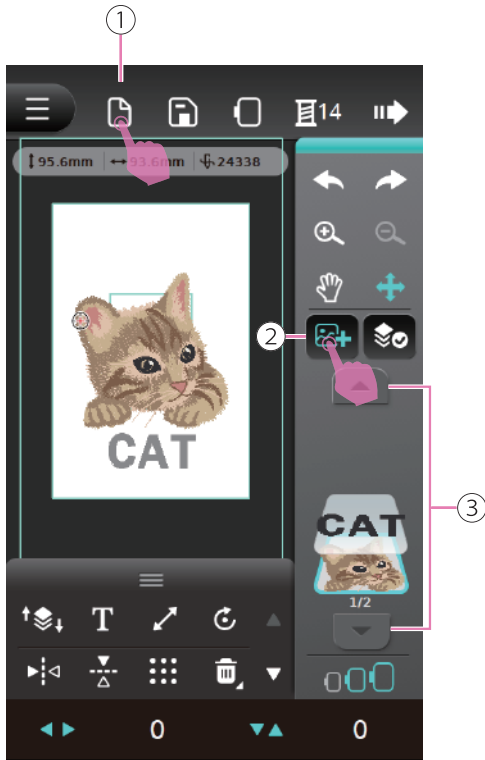
Cuando se selecciona el patrón de bordado, puede ajustar el ángulo, el tamaño, la posición y el color según sus preferencias.

- ① Pantalla de vista previa
- ② Caja de herramientas
- ③ Nuevo archivo
- ④ Guardar archivo
- ⑤ Lista de bastidor de bordado
- ⑥ Ajuste de color
- ⑦ Siguiente
- ⑧ Deshacer/Rehacer
- ⑨ Acercar/Alejar
- ⑩ Mover los patrones
- ⑪ Seleccionar todas las capas
- ⑫ Arrastrar el objeto
- ⑬ Agregar nuevos patrones
- ⑭ Cambiar capas
- ⑮ Capa
- ⑯ La capa actual / Capas totales
- ⑰ Bastidor de bordado sugerido
- ⑱ Tamaño del patrón de bordado
- ⑲ Puntadas totales del patrón de bordado



Expanda la caja de herramientas para mostrar las opciones de edición. Haga clic en el botón de cambio de página para ver otras opciones de edición.

- ① Mover capas
- ② Texto
- ③ Relación de aspecto de bloqueo
- ④ Girar
- ⑤ Función de espejo horizontal
- ⑥ Función de espejo vertical
- ⑦ Compruebe el tamaño del patrón de bordado
- ⑧ Eliminar
- ⑨ Duplicar
- ⑩ Botón de cambio de página



Añadir patrón de bordado

Seleccione el patrón y entre en la página de edición. Haga clic en el icono Añadir nuevos patrones para seleccionar los nuevos patrones. La capa se mostrará en orden seleccionando la secuencia. Haga clic en el icono Cambiar capas para mostrar cada capa.

Para crear un nuevo archivo, haga clic en el icono Nuevo archivo. Aparecerá un mensaje de advertencia y se abrirá una nueva capa.

- ① Nuevo archivo
- ② Añadir nuevos patrones
- ③ Cambiar capas



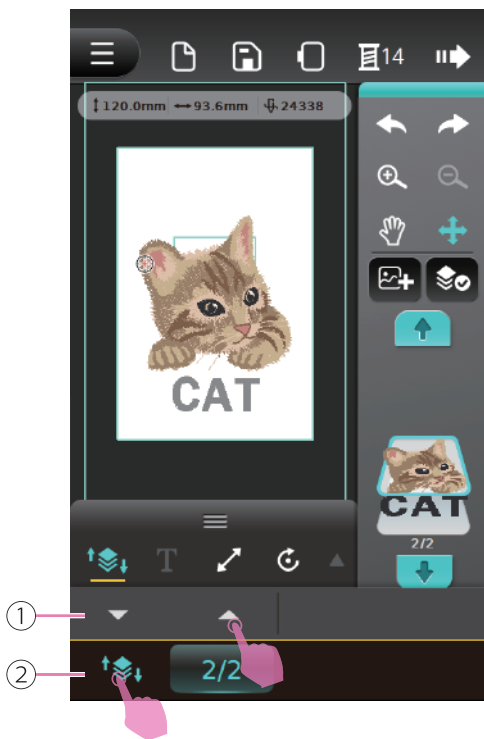
Mueva las capas del patrón de bordado

Haga clic en el icono Mover capas, la capa seleccionada se mostrará en el color de acción en la sección de cambio de capas. La secuencia de capas se puede cambiar hacia arriba moviéndose hacia arriba o hacia abajo.

Pulsando prolongadamente el icono Capa también se puede cambiar la secuencia de capas.

En la pantalla de vista previa, se mostrará la capa actual y el número total de capas.

- ① Mover capa
- ② Capa actual / Capas totales
- ③ Cambiar capas
- ④ Capa



Haga clic en el icono Mover capa para mostrar la lista multifunción, las teclas de flecha izquierda y derecha pueden mover la capa seleccionada hacia arriba o hacia abajo para editar.

- ① Lista multifunción
- ② Mover capa

Nota

También puede utilizar los botones físicos +/- para mover las capas.

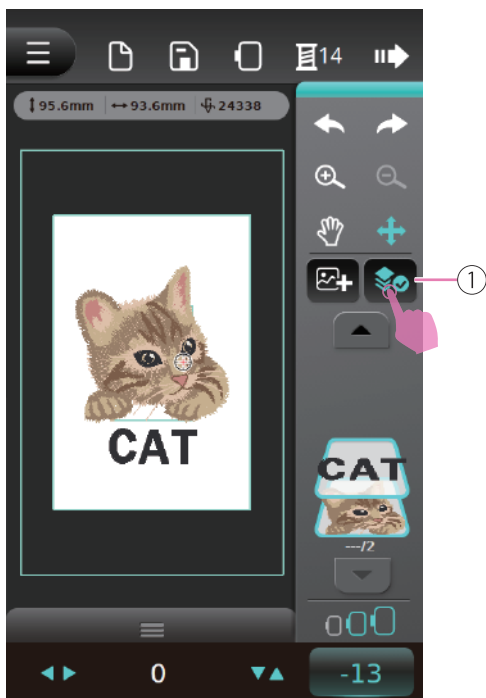


Función Acercar/Alejar (Zoom)

Haga clic en el icono Acercar/Alejar para previsualizar el patrón. Cuando amplíe el patrón, se mostrará el diseño completo en la parte superior izquierda para previsualizarlo. Arrastre el bastidor para ver el área específica al mismo tiempo.

Haga clic en Arrastre el icono de vista previa para ver el área específica después de acercar, y no afectará a la posición real del patrón.

- ① Pantalla de vista previa
- ② Acercar/alejar zoom
- ③ Arrastrar la vista previa



Seleccionar todas las capas

Haga clic en el icono Seleccionar todas las capas para editar todas las capas al mismo tiempo.

- 1 Seleccionar todas las capas

Nota

La función Seleccionar todas las capas funciona con dos o más capas.



Deshacer/Rehacer

Haga clic en el icono Deshacer para cancelar o revertir los últimos pasos. Haga clic en el icono Rehacer para volver a realizar los últimos pasos.

- 1 Deshacer
- 2 Rehacer

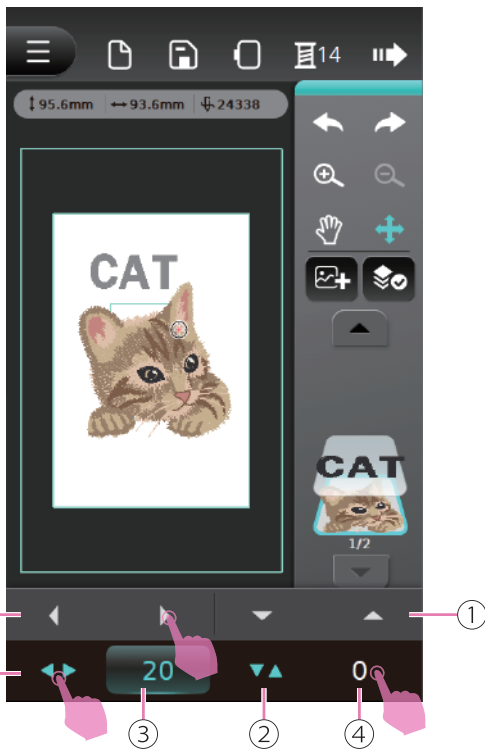


Mover el patrón de bordado

Mover el patrón de bordado es una función predeterminada.

Haga clic en el icono Mover los patrones para mover los patrones en la pantalla de vista previa. Bajo la pantalla de vista previa, la flecha izquierda y derecha muestra la posición del eje X y la flecha arriba y abajo muestra la posición del eje Y.

- ① Mover los patrones
- ② Posición del eje X
- ③ Posición del eje Y



Haga clic en el icono Dirección para mostrar la lista multifunción. El valor predeterminado es 0. Los iconos de izquierda y derecha, arriba y abajo pueden ajustar la posición del eje X y del eje Y.

Haga clic en el eje X o el valor del eje Y se restablecerá al valor predeterminado 0.

- ① Lista multifunción
- ② Dirección
- ③ Valor del eje X
- ④ Valor del eje Y

Nota

- También puede utilizar los botones físicos +/- para ajustar el valor (posición).
- Cuando el patrón de bordado excede el bastidor, el bastidor se volverá rojo.



Girar el patrón de bordado

Haga clic en el icono Rotar para rotar los patrones.

Se puede ajustar para rotar 1° o 15° cada vez.

- ① Girar
- ② Girar 1°
- ③ Girar 15°



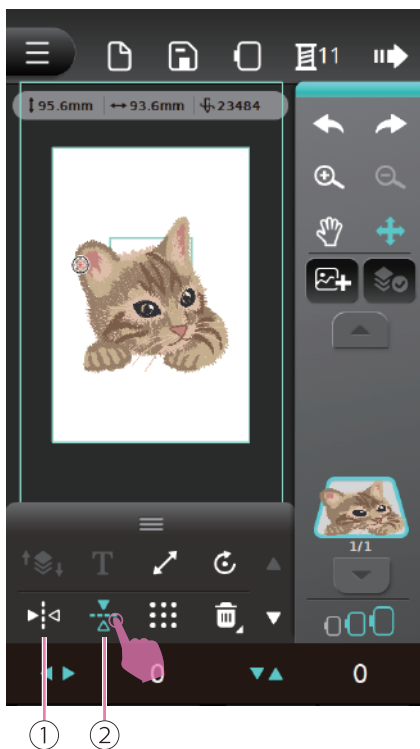
La pantalla de vista previa mostrará los patrones rotados. El valor predeterminado es 0, haga clic en el icono Ángulo para mostrar la lista multifunción. Los iconos izquierdo y derecho pueden ajustar el ángulo en sentido horario o antihorario.

Haga clic en 1° o 15° valor de ángulo tanto restablecerá el valor predeterminado 0.

- ① Lista multifunción
- ② Ángulo
- ③ Ajuste del valor del ángulo de 1°
- ④ Ajuste del valor del ángulo de 15°

Nota

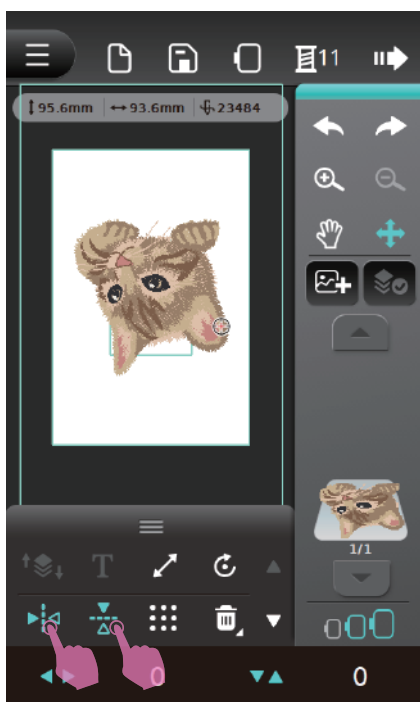
También puede utilizar los botones físicos +/- para ajustar el valor (posición).



Cómo reflejar el patrón de bordado

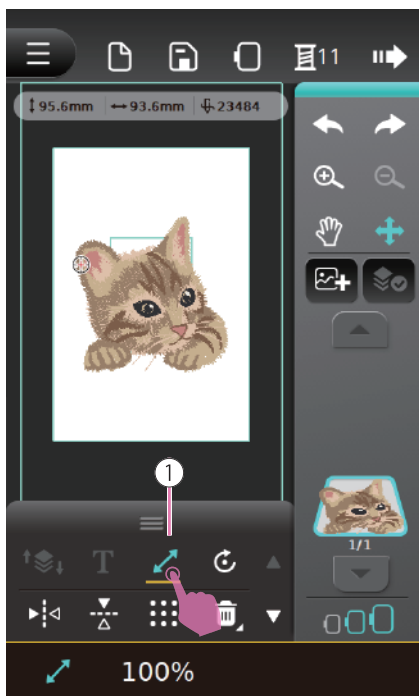
Haga clic en el icono de función de espejo horizontal para voltear o reflejar un patrón en dirección horizontal. Haga clic en el icono de función de espejo vertical para voltear o reflejar un patrón en dirección vertical.

- ① Función de espejo horizontal
- ② Función de espejo vertical



La pantalla de vista previa mostrará los patrones reflejados.

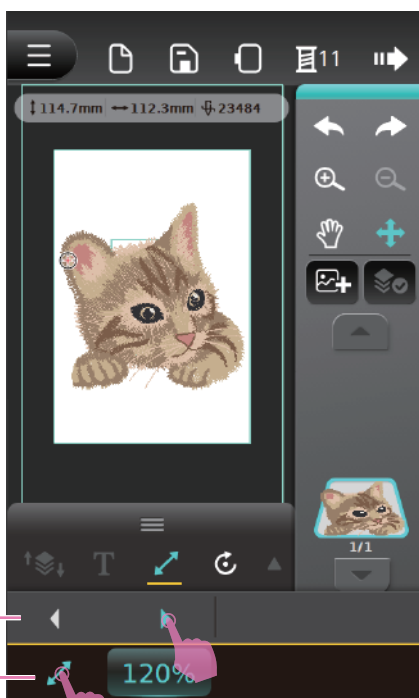
Haga clic en el icono de la función de espejo horizontal o en el icono de la función de espejo vertical de nuevo para cancelar la función de espejo, el patrón se restaurará a los últimos pasos.



Cambiar el tamaño del patrón de bordado

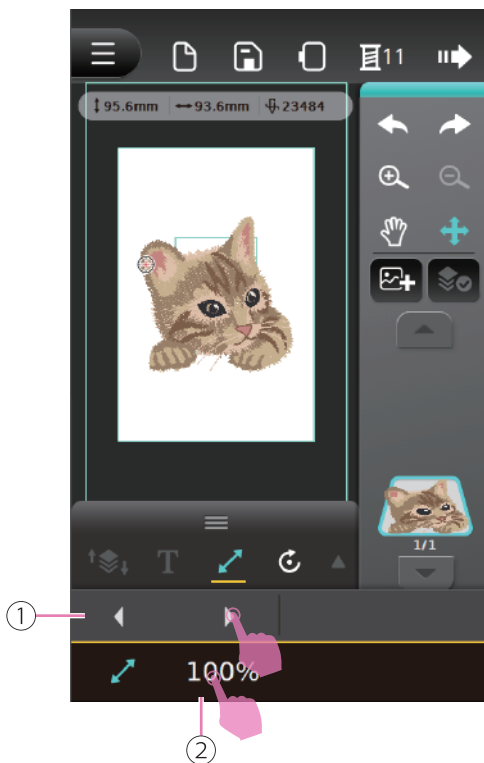
Haga clic en el icono Bloquear relación de aspecto para ajustar el tamaño del patrón con la proporción fija.

- 1 Bloquear relación de aspecto



La pantalla de vista previa mostrará los patrones ajustados. El valor por defecto es 100%. Haga clic en el icono Bloquear relación de aspecto para mostrar la lista multifunción. Los iconos de flecha izquierda y derecha pueden escalar el tamaño del patrón con la proporción fija.

- 1 Lista multifunción
- 2 Bloquear relación de aspecto



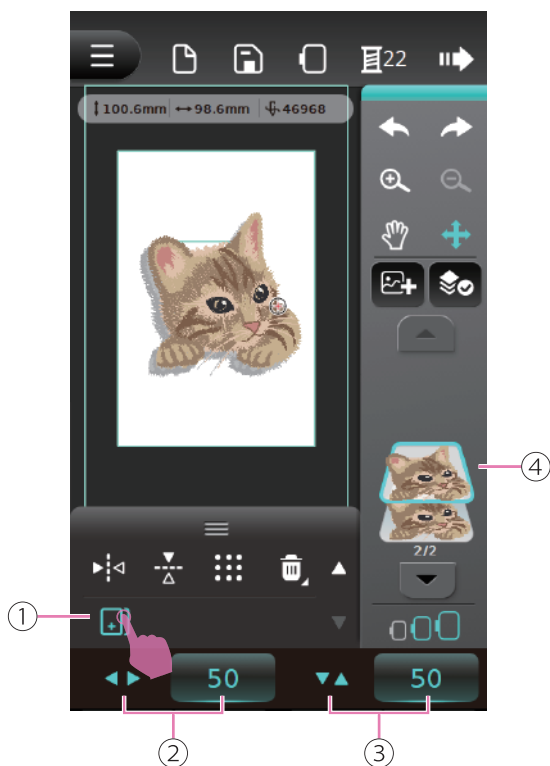
Haga clic en el icono de flecha izquierda y derecha para ajustar la proporción del 1% cada vez. El rango de tamaño de escala es 80%~120%.

Vuelva a hacer clic en el icono Bloquear valor de relación de aspecto para restaurar el valor predeterminado.

- ① Lista multifunción
- ② Bloquear valor de relación de aspecto

Nota

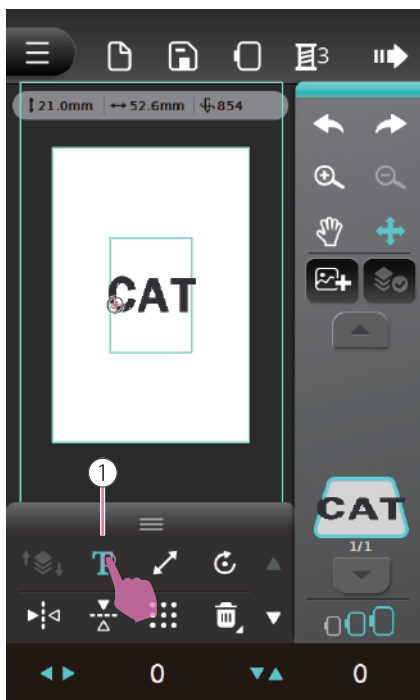
- También puede utilizar los botones físicos +/- para ajustar el valor.
- Cuando el patrón de bordado sobrepasa el bastidor, éste se vuelve rojo.



Duplicar el patrón de bordado

Haga clic en el icono Duplicar para copiar el patrón actual con todos los valores ajustados en la última capa. La capa duplicada se superpondrá al patrón original.

- ① Duplicar
- ② Valor del eje X
- ③ Valor del eje Y
- ④ Capa duplicada



Editar texto

Introduzca el texto y haga clic en el icono Texto para entrar en la página de edición y ajustar el espaciado o el radián.

- ① Texto
- ② Dividir texto
- ③ Ajustar densidad de puntada
- ④ Ajustar el espaciado del texto
- ⑤ Ajustar radián
- ⑥ Cerrar





Dividir texto

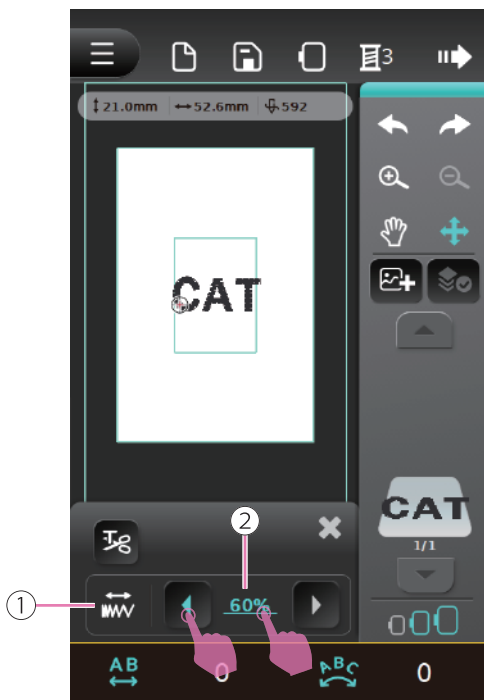
Haga clic en el icono Dividir texto para dividir el texto y la capa se dividirá según los números de las letras.

- ① Dividir texto
- ② La capa seleccionada actualmente
- ③ La capa actual / Total de capas

Nota

La función Dividir texto funciona con dos o más letras.



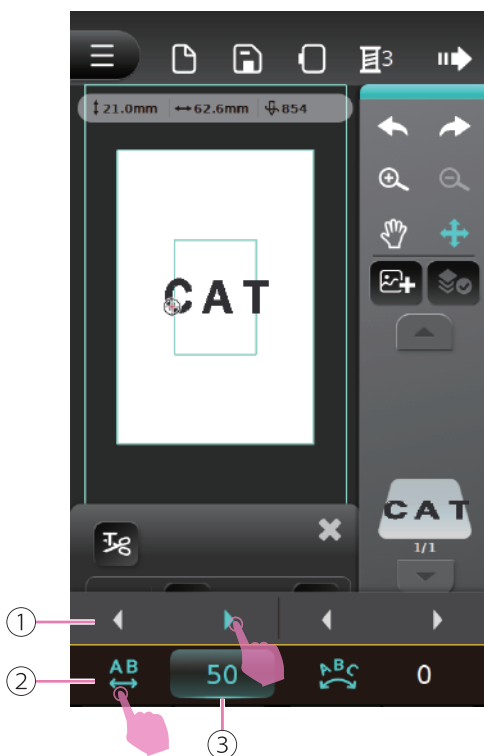


Ajuste de la densidad de la puntada

Haga clic en el icono de flecha izquierda y derecha para ajustar la densidad de la puntada. El valor por defecto es 100%, el rango de ajuste para cada incremento es 20%, el rango de ajuste es 60%~140%.

Haga clic en Densidad de puntada para restablecer el valor predeterminado.

- ① Ajustar densidad de puntada
- ② Proporción de densidad



Ajuste del espaciado del texto

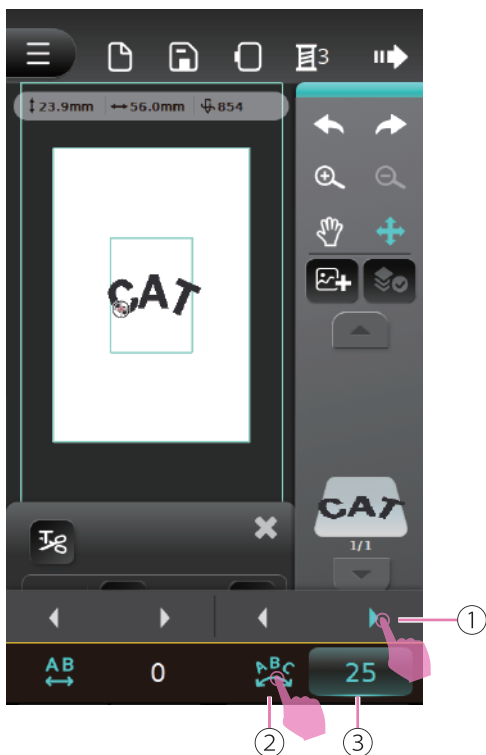
Haga clic en el icono Ajustar espaciado para mostrar la lista multifunción. Los iconos de flecha izquierda y derecha permiten ajustar el espaciado del texto. El valor por defecto es 0, y el rango de ajuste para cada incremento es 1, el rango de ajuste es 0~500.

Haga clic en el icono Ajustar valor de espaciado para restablecer el valor predeterminado 0.

- ① Lista multifunción
- ② Ajustar espaciado de texto
- ③ Ajustar valor de espaciado de texto

Nota

- La función Ajustar espaciado de texto funciona con dos o más letras.
- También puede utilizar los botones físicos +/- para ajustar el valor.



Ajuste del radián del texto

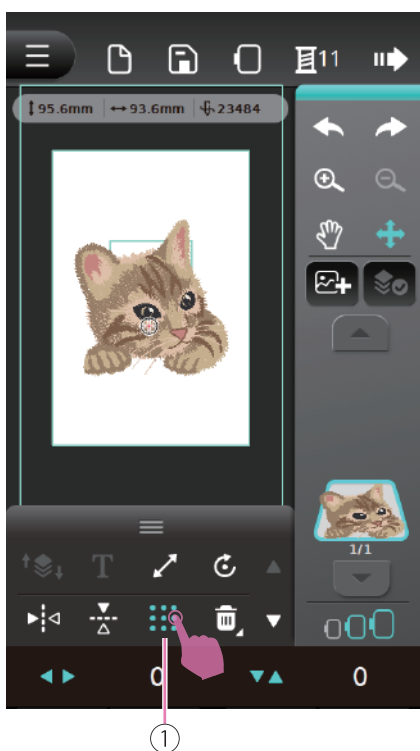
Haga clic en el icono Ajustar radián para mostrar la lista multifunción. Los iconos de flecha izquierda y derecha permiten ajustar el radián del texto. El valor por defecto es 0, y el rango de ajuste para cada clic es 1, el rango de ajuste es -100~100.

Haga clic en el icono Ajustar valor del radián para restablecer el valor predeterminado 0.

- ① Lista multifunción
- ② Ajustar el radián del texto
- ③ Ajustar el valor del radián del texto

Nota

- La función Ajustar el radián del texto funciona con dos o más letras.
- También puede utilizar los botones físicos +/- para ajustar el valor.



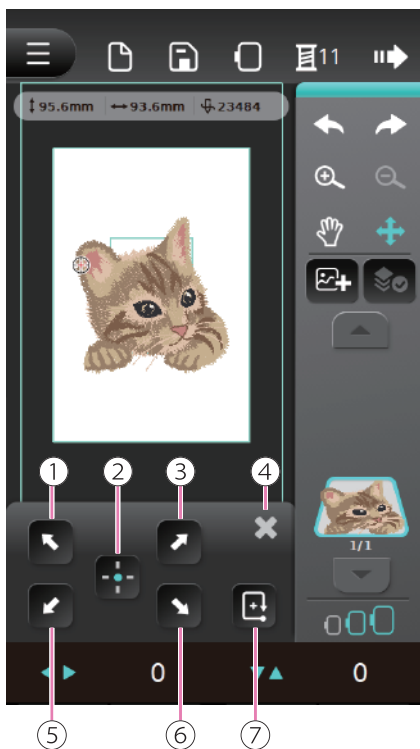
Comprobar el tamaño del patrón de bordado

Haga clic en el icono Comprobar el tamaño del patrón de bordado para mostrar la página de edición. Puede ver la posición real en el bastidor de bordado.

- ① Comprobar el tamaño del patrón de bordado

Nota

- Compruebe que la unidad de bordado y el bastidor están instalados.



Utilice el centro del patrón como punto de referencia de alineación.

De acuerdo con los iconos seleccionados, el bastidor de bordado se moverá simultáneamente a la posición en la que su aguja se alineará con: el centro, las cuatro esquinas del patrón o rodeando el patrón.

Haga clic en el icono Cerrar para guardar la configuración actual y cerrar la lista multifunción y volver a la última página de edición.

- ① La esquina superior izquierda del patrón
- ② El centro del patrón
- ③ La esquina superior derecha del patrón
- ④ Cerrar
- ⑤ La esquina inferior izquierda del patrón
- ⑥ La esquina inferior derecha del patrón
- ⑦ El bastidor de bordado rodeará cuatro direcciones

Nota

- Cuando el patrón de bordado excede el bastidor, no puede comprobar el tamaño del patrón.
- Cuando el patrón de bordado excede el bastidor, el bastidor se vuelve rojo.

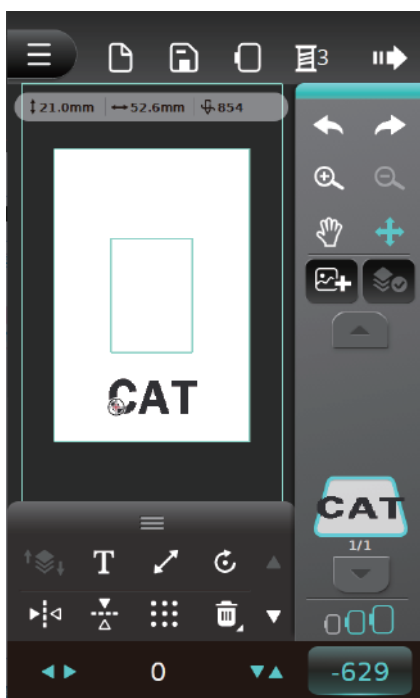


Borrar el patrón de bordado

Seleccione la capa del patrón de bordado que quieras borrar, la capa se mostrará en el color de acción. Haga clic en el icono Eliminar, la pantalla mostrará mensaje de advertencia para confirmar la capa seleccionada.

Mantenga pulsado el icono Eliminar, la pantalla mostrará un mensaje de advertencia para confirmar la eliminación de todas las capas.

- ① Borrar
- ② Capa de patrón de bordado seleccionada



Una vez completado el borrado, la pantalla de vista previa mostrará la capa de bordado restante.

Cambiar los colores del motivo bordado

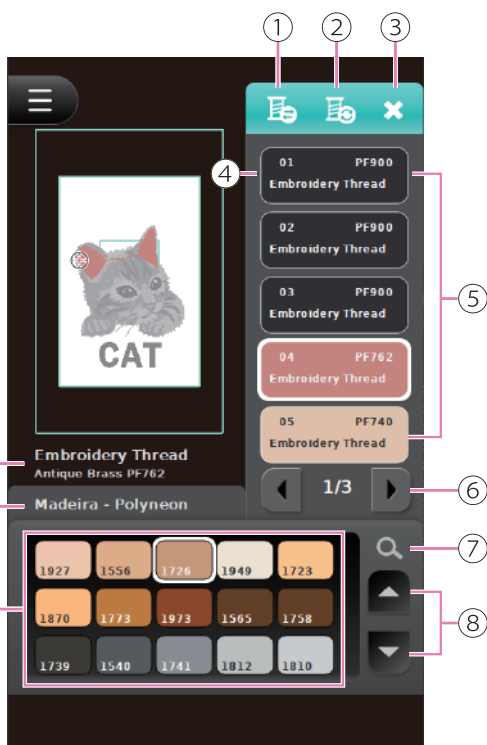


Haga clic en el icono Configuración de color para entrar en la página de edición.

① Configuración del color

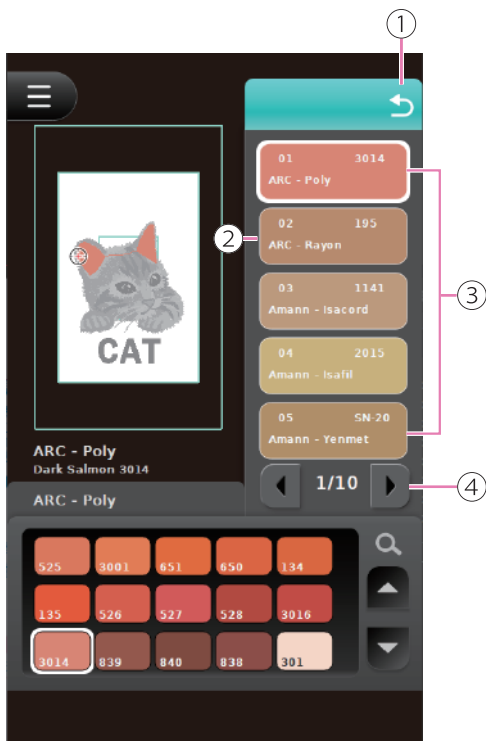
Nota

El número significa cuántos colores de hilo se utilizarán en esta capa.



En la página de edición de ajuste de color, puede cambiar el color del hilo de bordado.

- ① Cambiar marca de hilo
- ② Sincronizar para cambiar todas las marcas de hilo
- ③ Cerrar
- ④ Cerrar
- ⑤ Color seleccionado
- ⑥ Color seleccionado
- ⑦ Buscar número de pantone
- ⑧ Cambiar lista de carta de pantones
- ⑨ Información del color seleccionado
- ⑩ Enhebrar marca
- ⑪ Lista de colores



Cambiar la marca de hilo

Haga clic en el icono Cambiar la marca del hilo para mostrar la selección de otras marcas. Sugerirá marcas de colores similares en el lado derecho. El icono de flecha izquierda y derecha puede cambiar y ver las opciones y detalles de la marca.

Seleccione la marca de hilo que desee cambiar y la pantalla de vista previa cambiará a los colores correspondientes a la marca seleccionada.

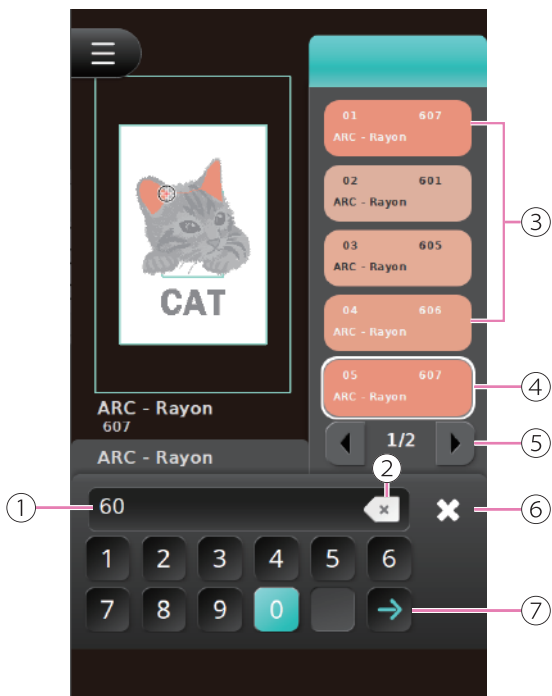
- ① Volver a los últimos pasos
- ② Seleccione la marca de hilo deseada
- ③ Selección de la marca de hilo
- ④ Cambio de página



Sincronizar para cambiar la marca de todos los hilos

Haga clic en el icono Sincronizar para cambiar la marca de todos los hilos para cambiar todos los hilos a la marca seleccionada.

- ① Sincronizar para cambiar todas las marcas de hilo
- ② Capa de color seleccionada



Buscar números de la lista de colores

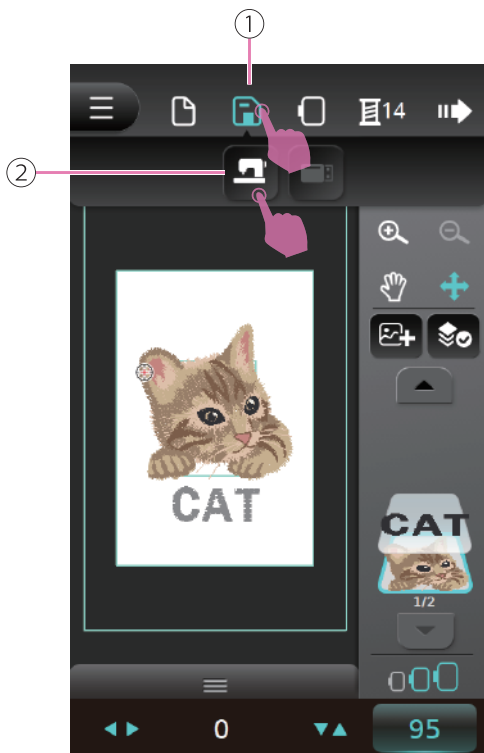
Haga clic en el icono Buscar números de la lista de colores para acceder a la página de búsqueda. Introduzca los números de la carta de colores, puede introducir hasta 12 letras. Después de introducir dos o más letras y hacer clic en el icono Confirmar, los colores correspondientes se mostrarán en el lado derecho.

- ① Barra de entrada
- ② Borrar
- ③ Lista de colores
- ④ Color seleccionado
- ⑤ Cambio de página
- ⑥ Cerrar
- ⑦ Confirmar

Nota

La función de búsqueda se encuentra bajo la misma marca de hilo.

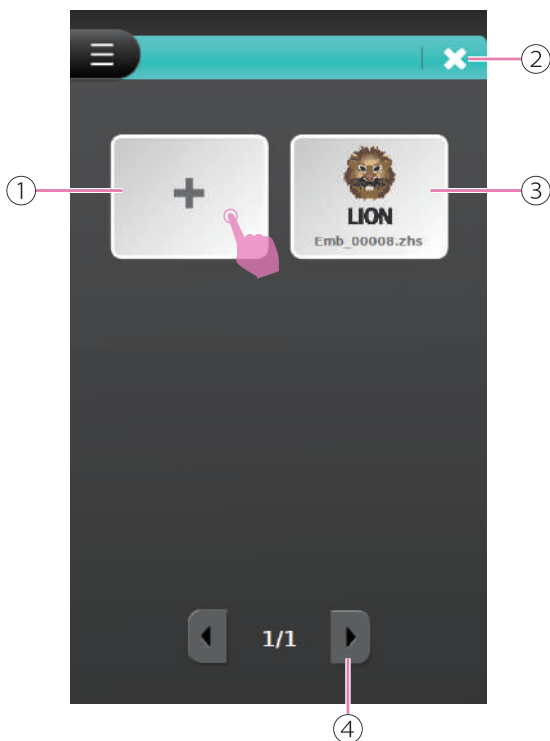
Guardar motivos de bordado



Guardar motivo de bordado

Haga clic en el icono Guardar para mostrar las opciones de guardado. Haga clic en el icono Máquina para guardar el patrón de bordado en Mi carpeta favorita en la máquina.

- ① Guardar
- ② Guardar patrones en Mi carpeta favorita



Una vez guardado el patrón, la pantalla volverá a la página de edición. El patrón guardado se guardará en orden. Si desea guardar el nuevo patrón sustituyendo el archivo existente, haga clic en el patrón existente y confirme el mensaje de advertencia.

La carpeta puede guardar hasta 50 patrones. Cuando la memoria esté llena, podrá guardar patrones sustituyendo los archivos existentes. Haga clic en el icono de Cambio de página para ver otros patrones.

Haga clic en el icono Cerrar para volver a la página de edición sin guardar el patrón.

- ① Añadir y guardar patrón
- ② Cerrar
- ③ El patrón guardado más reciente
- ④ Cambio de página

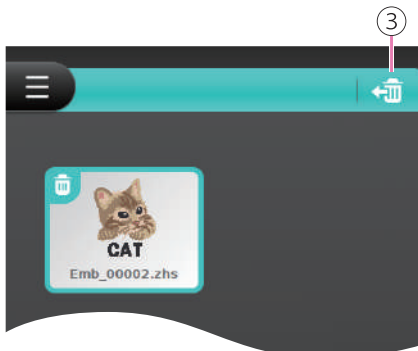
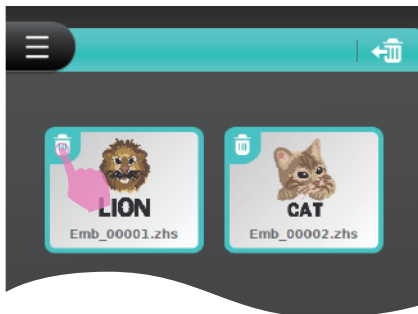
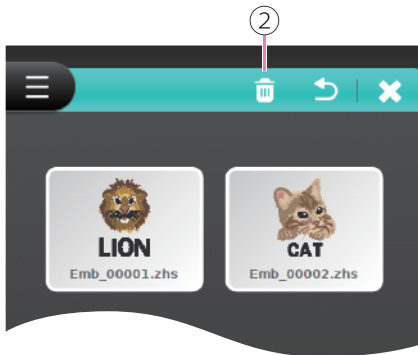


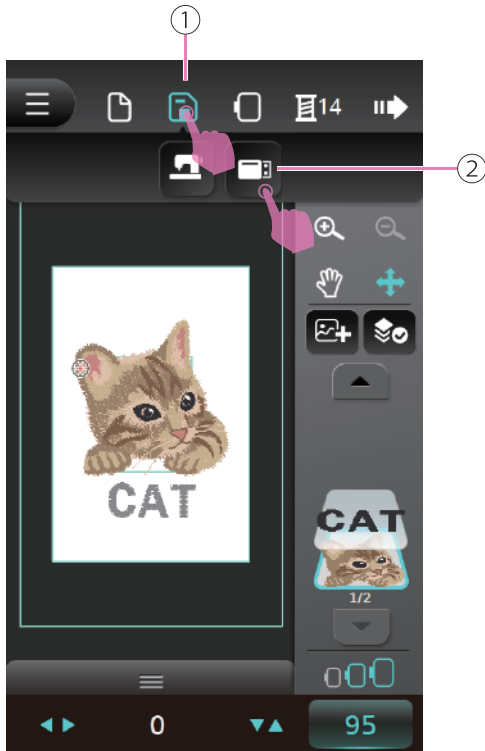
Borrar patrones guardados

Haga clic en el icono Mis favoritos para acceder a la carpeta de patrones guardados. Haga clic en el icono Borrar, el patrón guardado se mostrará en color de acción y, a continuación, seleccione el patrón que desee borrar. Confirme el mensaje de advertencia para eliminar el patrón.

Haga clic en el icono Volver para volver a la carpeta Mis favoritos.

- ① Mis favoritos
- ② Borrar
- ③ Volver

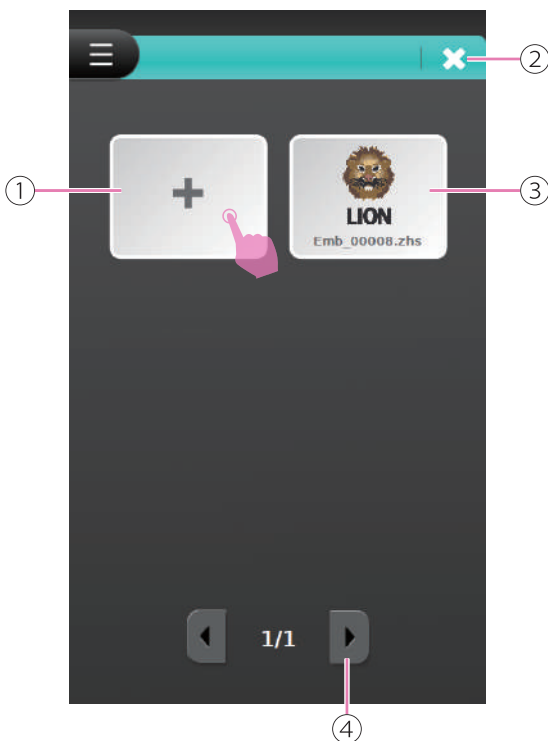




Guardar patrón de bordado en USB USB

Haga clic en el icono Guardar para mostrar las opciones de guardado. Haga clic en el icono de unidad flash USB para guardar el patrón de bordado en la unidad flash USB.

- ① Guardar
- ② Guardar patrones en unidad flash USB

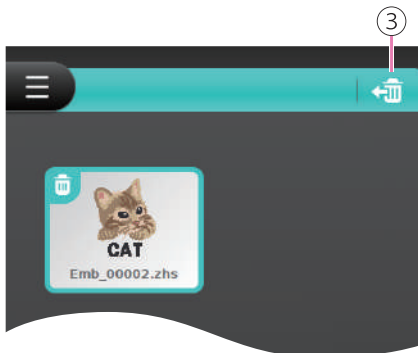
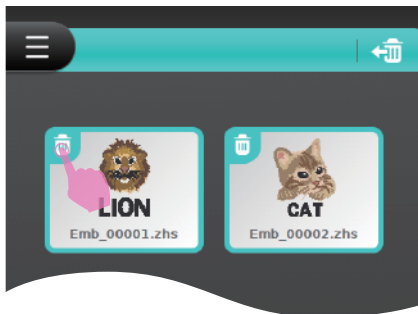
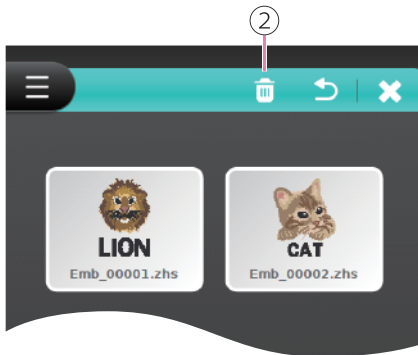


Haga clic en el icono Añadir y guardar patrón para guardar el patrón, una vez guardado el patrón, la pantalla volverá a la página de edición. El patrón guardado se mostrará en orden. Si desea guardar el nuevo patrón sustituyendo el archivo existente, haga clic en el patrón existente y confirme el mensaje de advertencia.

Cuando la memoria de la unidad flash USB esté llena, podrá guardar patrones sustituyendo los archivos existentes. Haga clic en el icono de cambio de página para ver otros patrones.

Haga clic en el icono Cerrar para volver a la página de edición sin guardar el patrón.

- ① Añadir y guardar patrón
- ② Cerrar
- ③ El patrón guardado más reciente
- ④ Cambio de página



Borrar el patrón guardado en la flash drive

Haga clic en el icono de la unidad flash USB para entrar en la carpeta. Haga clic en el icono Eliminar, los patrones guardados se mostrarán en el color de acción. Seleccione el patrón deseado y confirme el mensaje de advertencia para eliminarlo.

Haga clic en el icono Volver para regresar a la carpeta de la unidad flash USB.

- ① Unidad flash USB
- ② Borrar
- ③ Volver

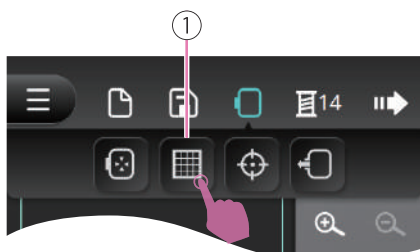
Editar bastidor



Mover al centro del bordado bastido

Haga clic en el icono Centro del bastidor, el bastidor de bordado se moverá al lugar donde el centro del bastidor y el punto de la aguja se alineen.

① Mover al centro del bastidor



Cuadrícula

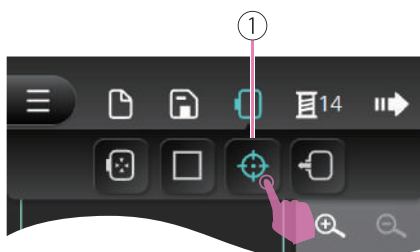
Activando la función de cuadrícula puede posicionar el patrón de bordado con mayor precisión.

Haga clic en el icono Cuadrícula una vez, el icono muestra la marca de cruz.

Haga clic en el icono Cuadrícula por segunda vez, el icono muestra la marca de cuadrícula.

Haga clic en el icono de cuadrícula por tercera vez, la marca de cruz y la marca de cuadrícula desaparecerán y el icono mostrará en blanco.

① Cuadrícula



El punto central del patrón

Para colocar el bastidor de bordado de forma que la aguja quede alineada con el centro del patrón de bordado.

Haga clic en el icono El punto central del patrón, el bastidor de bordado utilizará el punto central del patrón como punto de posición. Haga clic en el icono de nuevo, el punto de posición volverá a la última posición.

① El punto central del patrón

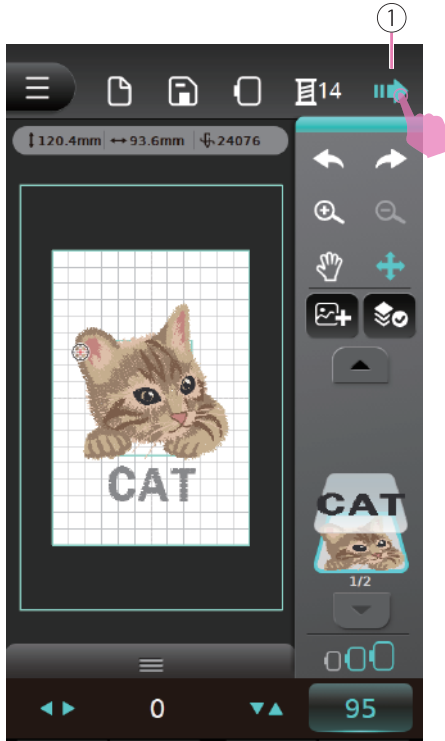


Reubicador del bastidor

Haga clic en el icono Reubicador de bastidor, la unidad de bordado volverá a la posición inicial para poder almacenarse correctamente.

① Reubicador de bastidor

Bordado

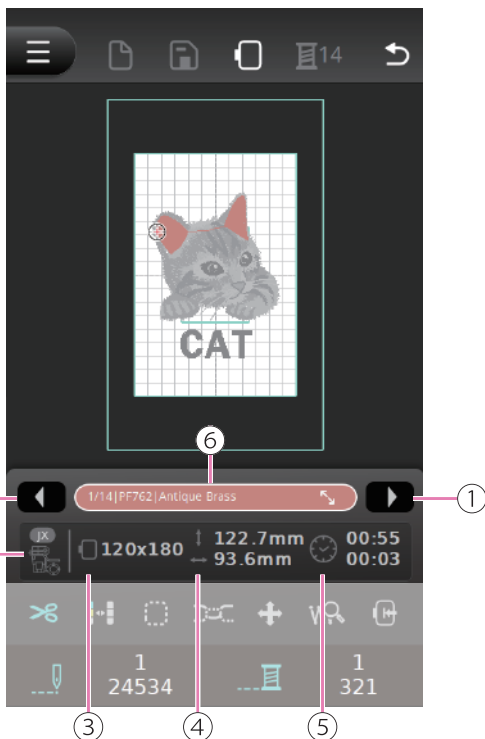


Cuando termine de editar los patrones de bordado, haga clic en el icono Siguiente para entrar en la página de configuración.

① Siguiente

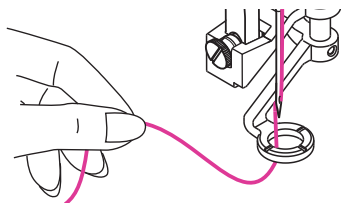
Nota

Si hace clic en el icono Siguiente sin guardar los patrones, aparecerá un mensaje de advertencia y entrará en la página de guardar patrones.



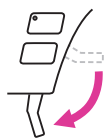
Prepare el hilo de bordar, la información necesaria del hilo se mostrará en la página de edición.

- ① El botón de flecha izquierda y derecha para cambiar la capa
- ② Icono de prensatelas requerido
- ③ El tamaño actual del bastidor de bordado seleccionado
- ④ Tamaño del patrón de bordado
- ⑤ Tiempo de bordado requerido
- ⑥ Información sobre el color del hilo



Nota

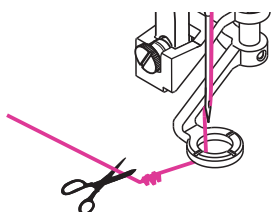
Consulte la página del capítulo "Cómo enhebrar el hilo superior" para obtener más información.



Baje el alzaprensatelas y la luz de estado cambiará de naranja a verde, lo que significa que todo está listo.

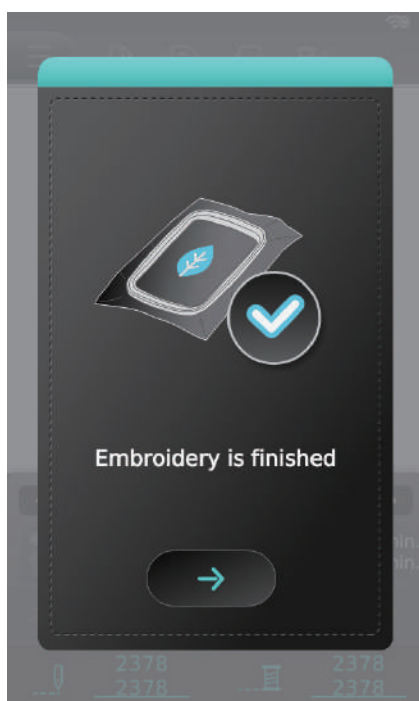


Pulse el botón de inicio/parada para a bordar.



Nota

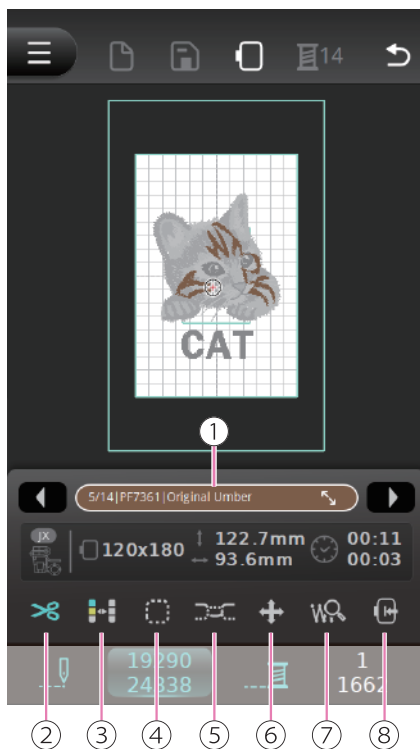
Después de coser 5 ó 6 puntadas, aparecerá un mensaje de advertencia, corte el hilo al principio de la costura y pulse el botón de inicio/parada para continuar bordando.



Una vez se hayan bordado todos los hilos de color, su patrón de bordado exclusivo se habrá completado.

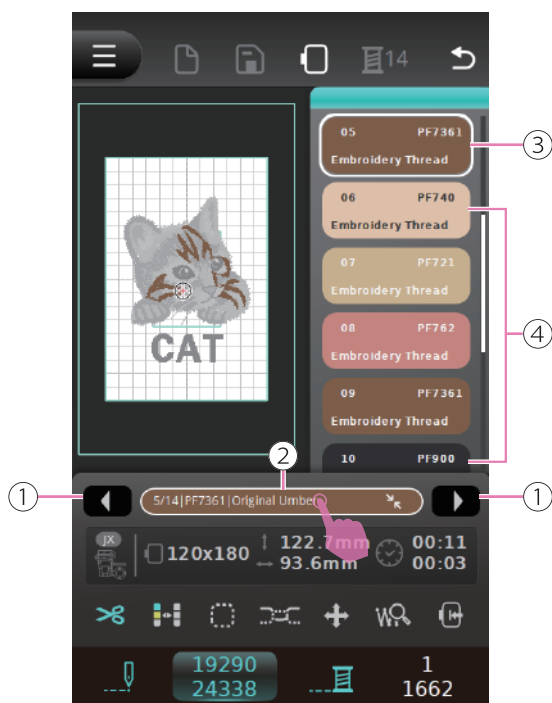
Aparecerá el mensaje de aviso y haga clic en "check" para volver a la pantalla de selección de tipos de patrones de bordado.

Ajuste de la configuración de bordado



La configuración de bordado se puede ajustar con las siguientes opciones:

- ① Información sobre el color del hilo
- ② Cortahilos
- ③ Color único/múltiples colores
- ④ Puntada de hilvanado
- ⑤ Tensión del hilo
- ⑥ Mover los patrones
- ⑦ Ampliar posición de puntada
- ⑧ Cambiar la posición del bastidor para enhebrar



Información sobre el color del hilo

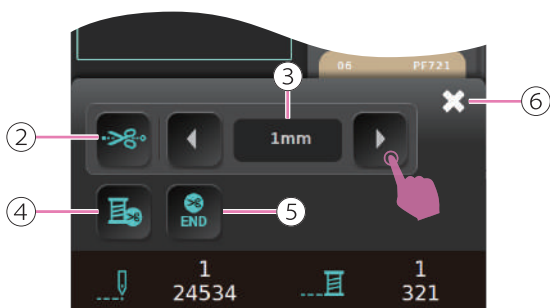
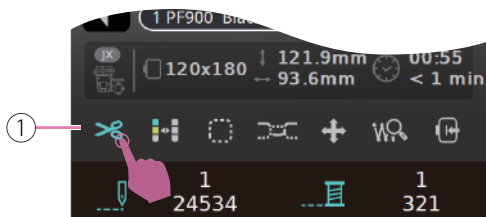
Haga clic en Información del color del hilo para ver el nombre y el número del color, el número pantone y la marca del hilo.

Haga clic en el icono de flecha izquierda y derecha o mueva el control deslizante de la capa de color para ver la información.

- ① El icono de flecha izquierda y derecha para cambiar la capa
- ② Información de color
- ③ El color de hilo actual
- ④ Capas de color del hilo

Nota

Si cambia la capa, la posición de la aguja cambiará a la primera puntada de esa capa.



Ajuste del cortador de hilo

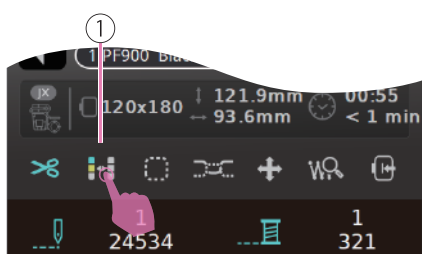
Haga clic en el icono de cortador de hilo para mostrar el ajuste. Haga clic en el icono de ajuste de la distancia de separación y el icono de flecha izquierda y derecha puede ajustar el valor de separación. El valor por defecto es de 2mm, y el rango de ajuste para cada click es de 1mm, el rango de ajuste es de 1mm~15mm.

Haga clic en el icono de ajuste del color de hilo para activar/desactivar la función de recortar el hilo después de terminar de bordar con cada color. La configuración por defecto de los grupos de color es activada y recortará el hilo automáticamente después de terminar de bordar cada color.

Haga clic en el icono de configuración de corte finalizado para activar/desactivar la función de recorte del hilo una vez finalizado el bordado. El ajuste predeterminado de corte final es activado.

Después de terminar la configuración y guardarla, haga clic en Cerrar icono para volver a la última página.

- ① Cortador de hilo
- ② Ajuste de la distancia de separación
- ③ Valor de la distancia de separación
- ④ Ajuste de color del hilo
- ⑤ Ajuste de corte acabado
- ⑥ Cerrar

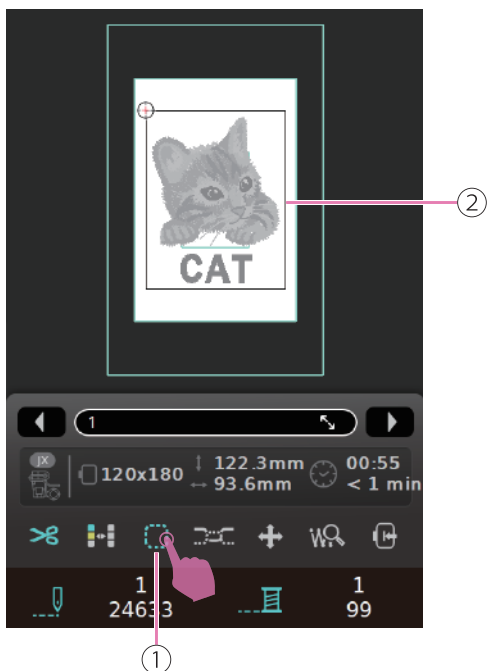


Un color/múltiples colores

Haga clic en el icono de un solo color/ múltiples colores para activar la función de un solo color. Considerará todos los colores diferentes como un solo color y bordará. El corte de la puntada de color será el corte de la puntada de conexión, después de cortar el hilo, no es necesario recortar el principio de la puntada.

Haga clic de nuevo en el icono de un solo color/múltiples colores para volver a múltiples colores.

- ① Un color/múltiples colores



Hilvanado

Haga clic en el icono Hilvanar para hilvanar patrones. Puede reforzar y fijar la tela y el forro para evitar que se deslicen o se desplacen.

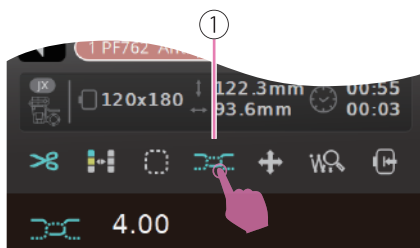
El bastidor cuadrado se mostrará en la pantalla alrededor del patrón. Las puntadas de hilvanado no tendrán puntadas de bloqueo automático al principio y al final.

Haga clic de nuevo en el icono Hilvanar para función.

- ① Hilvanado
- ② Bastidor cuadrado

Nota

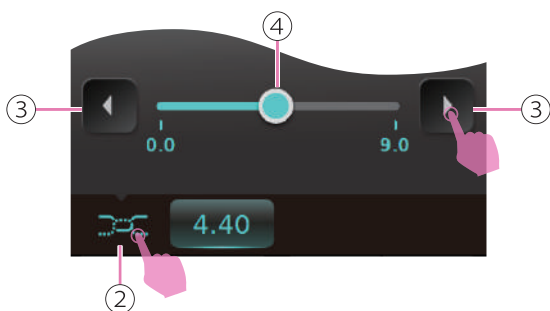
Después de bordar con la función de hilvanado, la pantalla de vista previa tendrá el mensaje de advertencia para volver a la primera puntada.



Ajuste de la tensión del hilo de bordar

Haga clic en el botón Tensión del hilo para mostrar el valor de tensión del hilo, haga clic en el icono de tensión del hilo para mostrar el control deslizante y el botón de flecha izquierda y derecha.

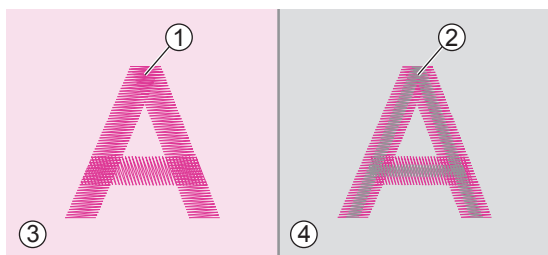
Mueva el control deslizante o haga clic en el botón de flecha izquierda y derecha para ajustar el valor de tensión. El valor predeterminado es 4, y el rango de ajuste para cada clic es 0.2, el rango de ajuste es 0.0~9.0.



- ① Tensión del hilo
- ② Ícono de tensión de hilo
- ③ El botón de flecha izquierda y derecha
- ④ Deslizador de tensión

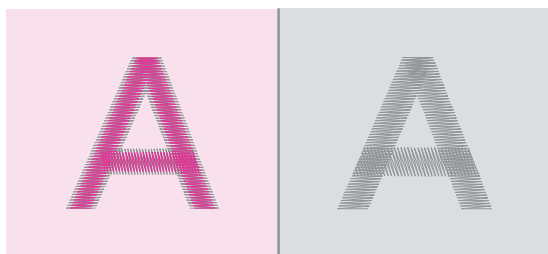
Nota

También puede usar los botones físicos +/- para ajustar el valor.



La tensión del hilo es correcta cuando el hilo superior es visible en la parte posterior de la tela.

- ① Hilo superior
- ② Hilo de bobina
- ③ Lado derecho
- ④ Revés



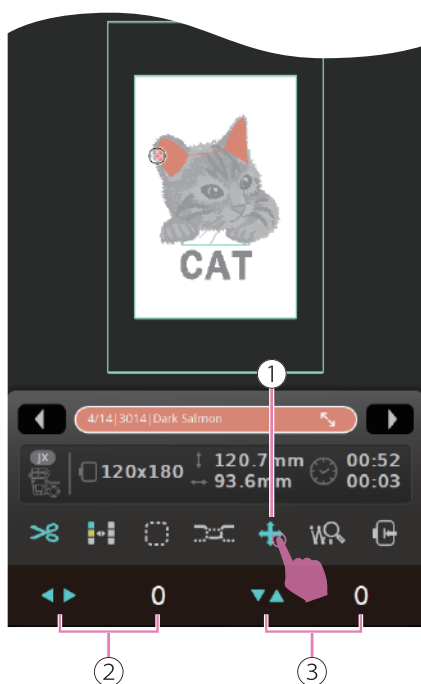
Cuando el hilo de la bobina es visible en la parte superior de la tela, significa que la tensión del hilo es demasiado fuerte para el bordado. Para reducir la tensión, presione el botón "-".



Cuando el hilo superior tiene holgura, significa que la tensión es demasiado flojo para bordar. Para aumentar la tensión, presione el botón "+".

Nota

Utilice la misma tela del proyecto y haga una prueba de costura previamente.

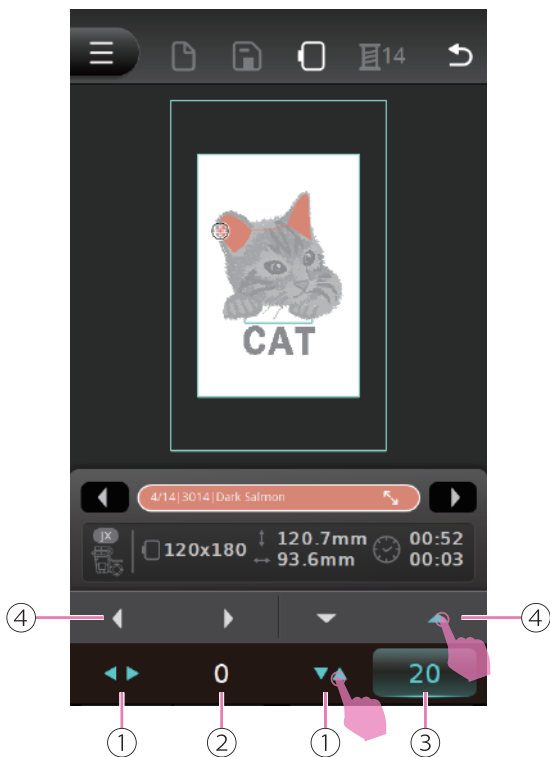


Mover los patrones

Haga clic en el icono Mover los patrones para mostrar la lista multifunción y mover la posición de los patrones.

Se mostrará la posición del eje X y del eje Y debajo de la pantalla de vista previa.

- ① Mover los patrones
- ② Posición eje X
- ③ Posición eje Y

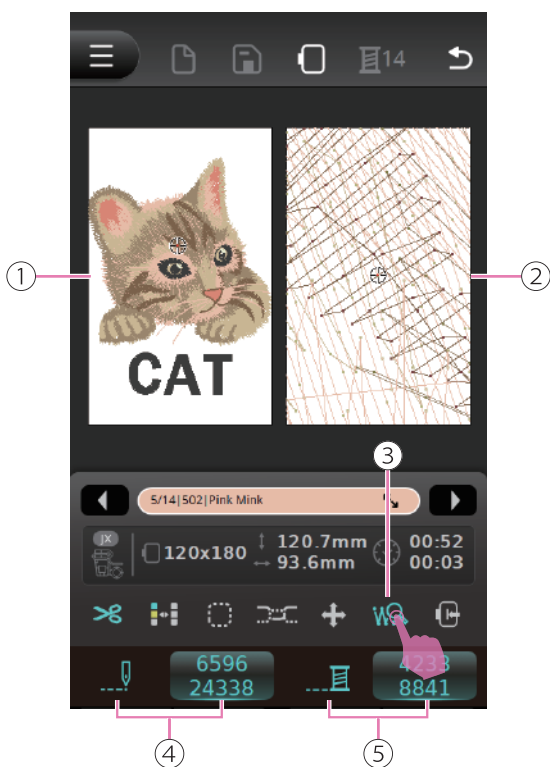


Haga clic en el icono Dirección para mostrar la lista multifunción. El valor predeterminado es 0, El icono de flecha izquierda y derecha o arriba y abajo en la lista multifunción puede ajustar la posición del eje X y del eje Y.

- ① Icono de dirección
- ② Valor del eje X
- ③ Valor del eje Y
- ④ Lista multifunción

Nota

También puede utilizar los botones físicos +/- para ajustar el valor.

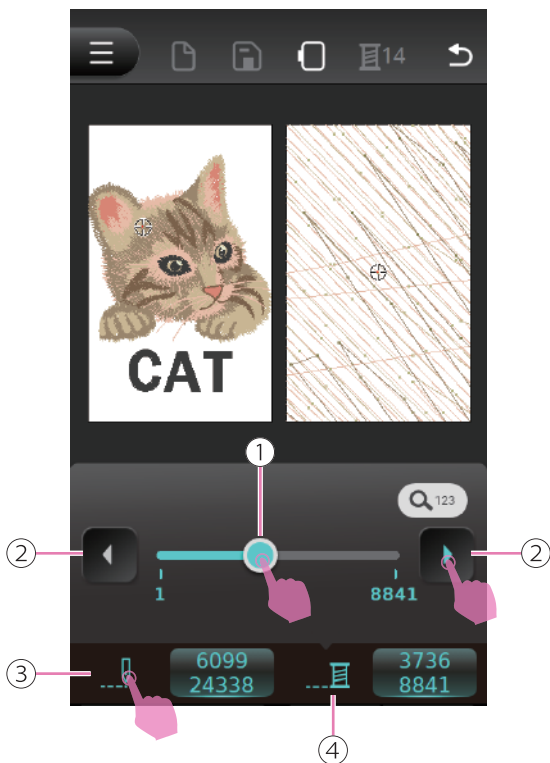


Ampliar la posición de la puntada

Haga clic en el icono Ampliar posición de puntada para mostrar la pantalla de vista previa del patrón y la pantalla de vista previa de la puntada. Puede mostrar la vista previa de todos los patrones y ampliarla para ver la posición actual de la puntada.

Haga clic en cualquier lugar de la pantalla de vista previa del patrón, la pantalla de vista previa de puntada corresponderá para mostrar la puntada ampliada. Se mostrará el número de puntada actual / número total de puntadas y el número de puntada actual de la capa / número total de puntadas de todas las capas bajo la pantalla de vista previa.

- ① Pantalla de vista previa del patrón
- ② Pantalla de vista previa de la puntada
- ③ Ampliar la posición de la puntada
- ④ Número de puntada actual/Número total de puntadas
- ⑤ Número actual de puntada de la capa/ Número total de números de puntada de todas las capas



Ajustar la posición de la puntada

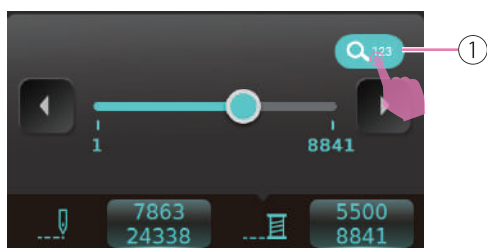
Haga clic en Número de puntada actual/Total de puntadas o Número de puntada actual de la de la capa/Número total de puntadas de todas las capas para mostrar el control deslizante de posición de la aguja y lista multifunción.

Mueva el control deslizante de posición de la aguja o haga clic en el icono de flecha izquierda flecha izquierda y derecha en la lista multifunción para ajustar la posición de la puntada. El rango de ajuste es 1 puntada para aumentar o disminuir por cada clic. La posición de puntada puede ajustarse al recíproco 3 puntadas del número total de puntadas.

- ① Deslizador de posición de la aguja
- ② La flecha izquierda y derecha
- ③ Número de puntada actual/Número total de puntadas números
- ④ Número de puntada actual de la capa/ Total números de puntada de todas las capas

Nota

- Si el hilo se rompe, ajuste el número de puntada a las primeras puntadas donde se rompió el hilo. Puede prevenir la costura obvia o la diferencia de segmento.
- También puede utilizar los botones físicos +/- para ajustar el valor.

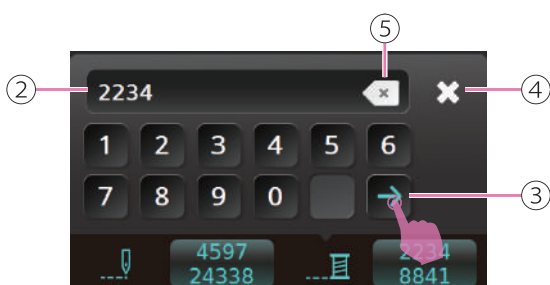


Buscar posición de puntada

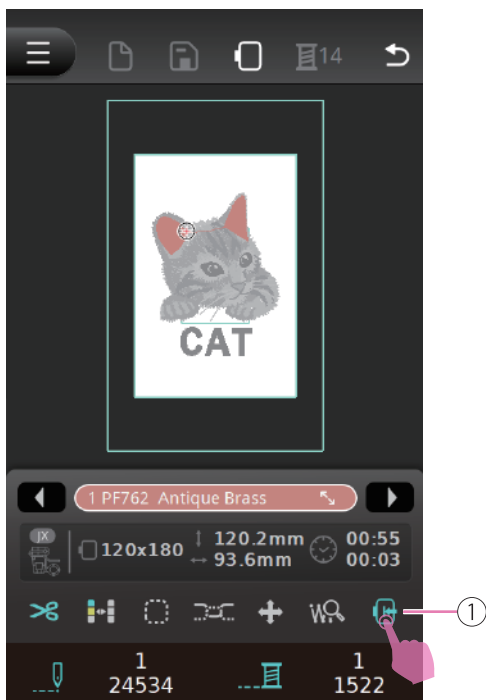
Haga clic en el icono Buscar posición de puntada para acceder a la página siguiente. Haga clic en la barra de entrada para introducir los números a buscar.

Haga clic en el icono Borrar para borrar el último número, pulse prolongadamente el icono Borrar para borrar todos los números.

Haga clic en el icono Confirmar o Cerrar para volver a la página de ajuste de la posición de la puntada.



- ① Buscar posición de puntada
- ② Teclear en la barra
- ③ Confirmar
- ④ Cerrar
- ⑤ Borrar



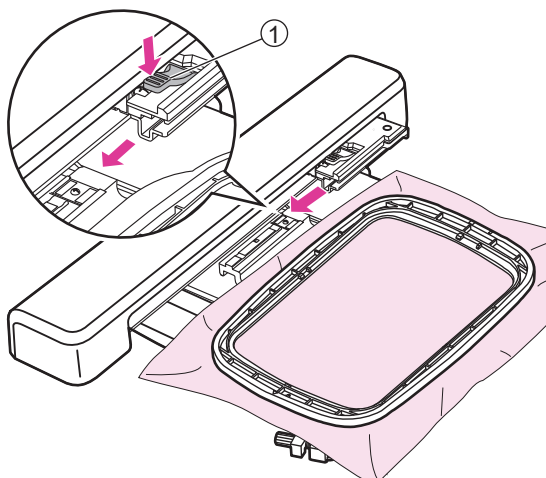
Cambiar la posición del bastidor para enhebrar

Cuando el bordado necesita cambiar el hilo y el bastidor está demasiado cerca de la aguja, utilice la función de cambiar la posición del bastidor para mover el bastidor y facilitar el enhebrado.

Haga clic en el icono Cambiar posición del bastidor para enhebrar y aparecerá un mensaje de advertencia. Haga clic en confirmar, el centro del aro se alineará con la posición de la aguja.

- ① Cambiar posición del bastidor para enhebrar

Volver al modo de costura



Retirar el bastidor de bordado

⚠ Atención

Para instalar o retirar el bastidor de bordado, asegúrese de que la aguja y el prensatelas se encuentran en la posición más alta, de modo que se pueda colocarse y retirarse sin problemas. De lo contrario, pueden dañarse la aguja y el prensatelas.

Presione la palanca de fijación del bastidor para tirar del bastidor de bordado hacia atrás y extraerlo.

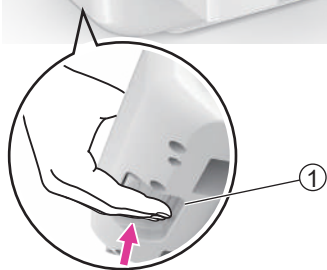
- ① Palanca para asegurar el bastidor



Retire la unidad de bordado

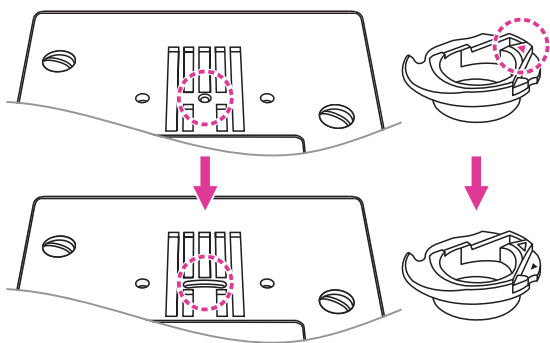
Sostenga la unidad de bordado y presione el botón de liberación, después deslice la unidad de bordado hacia la izquierda para sacarla fuera.

- ① Botón de liberación



Nota

Primeramente retire el bastidor de bordado antes de retirar la unidad de bordado.



Reemplazar la placa de puntada recta a placa de aguja normal.

Sustitución del canillero de alta tensión por un canillero estándar.

Reemplace la aguja y el prensatelas.



Mantenimiento y solución de problemas

Mantenimiento

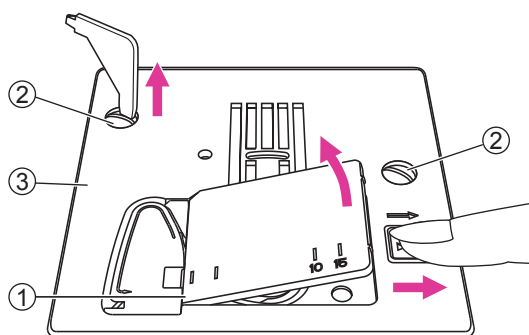
⚠ Atención

Desconecte el cable de la toma de corriente antes de llevar a cabo cualquier mantenimiento, de lo contrario, podría causar lesiones o una descarga eléctrica.

Limpiar la superficie de la máquina

Si la superficie de la máquina de coser está sucia, empape ligeramente un paño en un detergente suave, exprímalo firmemente y luego limpie la superficie. Después de limpiarlo una vez de esta forma, limpie de nuevo la superficie con un paño seco.

No utilice disolventes orgánicos ni detergentes



Limpeza del gancho

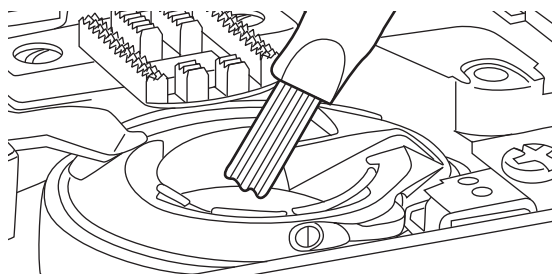
Si se acumulan pelusas y trozos de hilo en el gancho, esto interferirá con el buen funcionamiento de la máquina. Revise regularmente y limpie el mecanismo de puntadas cuando sea necesario.

Retire la aguja, el prensatelas y el soporte del prensatelas.

Retire la cubierta de bobina y la bobina.

Retire los tornillos de la placa de la aguja, luego retire la placa de la aguja.

- ① Cubierta de la canilla
- ② Tornillos
- ③ Placa de aguja



Limpe los dientes de arrastre y la caja de bobina con un cepillo. Y utilice también un paño suave y seco para limpiarlos.

Función de advertencia



Sonido de advertencia

- Funciona correctamente: 1 pitido.
- No funciona correctamente: 3 pitidos breves.
- Cuando la máquina de coser tiene problemas y no puede coser: Un pitido largo.

Significa que el hilo está torcido o enredado y el eje de la rueda manual no se puede mover. Consulte la "Guía de solución de problemas" para encontrar la solución. Una vez solucionado el problema, la máquina seguirá cosiendo. capaz de coser.

Nota

Si el problema sigue sin resolverse, póngase en contacto con su distribuidor local.

⚠ Atención

Durante la costura, si el hilo se ha atascado dentro del canillero y el movimiento de la aguja se detiene. Si continúa cosiendo, la máquina se detendrá automáticamente por seguridad. Si la máquina se detiene, apague la máquina en primer lugar y vuelva a encenderla.

Guía de solución de problemas

Antes de llamar al servicio de asistencia, revise previamente la siguiente guía de solución de problemas, si el problema persiste, contacte con el distribuidor más cercano o el centro de servicio local.

Problema	Causa	Corrección
Rotura del hilo superior	1. La máquina no se ha enhebrado correctamente.	1. Vuelva a enhebrar el hilo superior.
	2. La tensión del hilo es demasiado alta.	2. Reduzca la tensión del hilo (a un número más bajo).
	3. El hilo es demasiado grueso para la aguja.	3. Seleccione una aguja de mayor tamaño.
	4. La aguja no se ha insertado correctamente.	4. Retire y reintroduzca la aguja (parte plana hacia la parte posterior).
	5. El hilo está enrollado alrededor del pasador del	5. Retire el carrete y enrolle el hilo en el carrete.
	6. La aguja está dañada.	6. Introduzca una nueva aguja.
Hilo de bobina roto	1. La caja de bobina no está colocada correctamente.	1. Retire y coloque la caja de bobina, y tire del hilo.
	2. La caja de bobina no está enhebrada correctamente.	2. Compruebe que la bobina y la caja de bobina estén en la
Saltos de puntadas	1. La aguja no se ha introducido correctamente.	1. Retire y reintroduzca la aguja (parte plana hacia la parte posterior).
	2. La aguja está dañada.	2. Introduzca una nueva aguja.
	3. El tamaño utilizado de la aguja no es correcto.	3. Elija una aguja adecuada para el hilo.
	4. El prensatelas no está colocado correctamente.	4. Revise y colóquelo correctamente.
	5. La máquina no se ha enhebrado correctamente.	5. Vuelva a enhebrar el hilo superior.
Rotura de la aguja	1. La aguja está dañada.	1. Introduzca una nueva aguja.
	2. La aguja no está introducida correctamente.	2. Introduzca la aguja correctamente (parte plana hacia parte posterior).
	3. El tamaño de la aguja no es el correcto para la tela.	3. Elija una aguja adecuada para el hilo y la tela.
	4. El prensatelas colocado no es correcto.	4. Seleccione el prensatelas correcto.
	5. El tornillo de la placa de la aguja está flojo.	5. Utilice el destornillador para apretar el tornillo.
	6. El prensatelas no es apropiado para el tipo de puntada que está cosiendo.	6. Coloque el prensatelas apropiado para el tipo de puntada que está cosiendo.
	7. La tensión del hilo superior es demasiado alta.	7. Afloje la tensión del hilo superior.

Problema	Causa	Corrección
Puntadas flojas	1. La máquina no está enhebrada correctamente.	1. Revise el enhebrado y enhebre de nuevo.
	2. La caja de bobina no está enhebrada correctamente.	2. Enhebre la caja de bobina tal como se indica.
	3. La combinación de aguja/tela/hilo no es correcta.	3. El tamaño de la aguja debe ser adecuado a la tela y al
	4. La tensión del hilo no es correcta.	4. Corrija la tensión del hilo.
Costura fruncida o arrugada	1. La aguja es demasiado gruesa para la tela.	1. Seleccione una aguja de tamaño correcto.
	2. La longitud de puntada no es correcto.	2. Ajustar la longitud de puntada.
	3. La tensión del hilo es demasiado alto.	3. Aflojar la tensión del hilo.
Costura arrugada	1. La tensión del hilo de la aguja es demasiado alta.	1. Aflojar la tensión del hilo.
	2. El hilo de la aguja no está enhebrado correctamente.	2. Vuelva a enhebrar la máquina.
	3. La aguja es demasiado pesada para coser la tela.	3. Elija una aguja adecuada al hilo y a la tela.
	4. La longitud de la puntada es demasiado larga para la tela.	4. Ajuste la longitud de puntada más corta.
	5. Costura en tela fina.	5. Cosa con material estabilizador debajo de la tela.
Los patrones están deformados	1. El prensatelas no es adecuado para el patrón.	1. Seleccione el prensatelas correcto.
	2. La tensión del hilo de la aguja es demasiado alta.	2. Aflojar la tensión del hilo.
El hilo se ha enredado	1. El hilo está atrapado en el gancho.	Retire el hilo superior y la caja de bobina, gire la rueda manual hacia atrás y adelante, y retire los restos de hilo.
	2. Los dientes de arrastre están llenos de pelusa.	
La máquina hace ruido	1. Pelusa o aceites en el gancho o la barra de aguja.	1. Limpie el bastidor y los dientes de arrastre.
	2. La aguja está dañada.	2. Introduzca una nueva aguja.
	3. El hilo está atrapado en el gancho.	Retire el hilo superior y la caja de bobina, gire la rueda manual hacia atrás y hacia adelante y retire los hilos sobrantes.
	4. Los dientes de arrastre están llenos de pelusa.	
Puntadas desiguales, avance irregular	1. Hilo de baja calidad.	1. Seleccione un hilo de mayor calidad.
	2. La caja de bobina se ha enhebrado de forma incorrecta.	2. Retire la caja de bobina y el hilo, y vuelva a colocarlos correctamente.
	3. La tela se ha estirado.	3. No estire de la tela mientras cosa, deje que la máquina la vaya recogiendo.

Problema	Causa	Corrección
La máquina de coser no funciona	1. La máquina no se enciende.	1. Encienda la máquina.
	2. El elevador del prensatelas está elevado.	2. Baje el elevador del prensatelas.
	3. La máquina no está enchufada.	3. Conecte el cable de alimentación en la toma eléctrica.
La unidad de bordado no se	1. La unidad de bordado no está configurada correctamente.	1. Reinicie la unidad de bordado correctamente.
El bordado no está bien completado	1. El hilo está enredado y la caja de bobina, etc., está tapada.	1. Retire el hilo enredado. Cuando la caja de bobina esté tapada, limpie la pista.
	2. La tensión del hilo es incorrecta.	2. Ajuste la tensión del hilo superior.
	3. La tela no está completamente estirada en el bastidor de bordado. La tela está floja.	3. Estire la tela adecuadamente en el bastidor de bordado.
	4. No se ha colocado material estabilizador.	4. Utilice siempre material estabilizador para bordar con telas elásticas, telas finas, telas no hiladas y telas en las que las puntadas se contraigan fácilmente.
	5. Hay objetos colocados cerca del transportador o del bastidor de bordado.	5. Si el transportador de la unidad de bordado o el bastidor de bordado choca con algún objeto, el patrón se desalineará. No coloque objetos en la línea de movimiento del bastidor de bordado.
	6. El material que está saliendo del bastidor de bordado está causando problemas.	6. Estire la tela en el bastidor una vez más para que el material que sale del bastidor de bordado no cause problemas, gire el patrón y borde.
	7. Bordar con una tela pesada o el material de la tela cuelga sobre la mesa.	7. Durante el bordado, si la tela cuelga de la mesa afectará el movimiento de la unidad de bordado, en este caso, sostenga la tela suavemente.
	8. La tela está enganchada. Está pellizcada.	8. Detenga la máquina de coser
	9. El transportador de bordado se ha movido mientras el bastidor de bordado se estaba retirando o colocando durante el bordado.	9. Si el transportador de bordado se mueve durante el proceso, el patrón puede desalinearse. Tenga cuidado al retirar o colocar el bastidor de bordado.

Problema	Causa	Corrección
El resultado del bordado no es suficiente mente bueno	1. La tensión del hilo no es correcta.	1. Ajuste la configuración de la tensión apropiada del hilo.
	2. Hilo de baja calidad.	2. Seleccione un hilo de mejor calidad y coloque la red del carrete para enhebrar.
	3. El hilo tiende a romperse y a salir del carrete del hilo fácilmente, al utilizar un tipo de hilo particular.	3. Coloque la red de carrete en el hilo.
	4. Se ha utilizado un tamaño de aguja incorrecto.	4. Elija una aguja apropiada según la tela.
	5. No hay suficiente apoyo debido a la falta de estabilizador.	5. Utilice un estabilizador apropiado según el tipo de tela.
El resultado del bordado no es bueno cuando se cose tela fina	1. La tensión del hilo no es correcta.	1. Configure una tensión del hilo más baja.
	2. Hilo de poca calidad.	2. Seleccione un hilo de mejor calidad.
	3. Se ha utilizado un tamaño de aguja incorrecto.	3. Elija una aguja del tamaño entre 9-11 según el tipo de tela.
	4. No hay suficiente apoyo debido a la falta de estabilizador.	4. Utilice un estabilizador apropiado según el tipo de tela.
Baja calidad de la guata de algodón	1. La tensión del hilo no es correcta.	1. Ajustar la configuración apropiada de la tensión. (número entre 3-5)
	2. La longitud de puntada no es correcta.	2. Ajustar la longitud apropiada de puntada (número entre 3,0- 4,0)
La unidad de bordado no funciona	1. La máquina no se enciende.	1. Encienda la máquina.
	2. No se ha seleccionado un patrón de bordado.	2. Seleccione un patrón de bordado.
	3. Instale el bastidor de bordado pero sin inicializar	3. Retire el bastidor de bordado.
La pantalla táctil no es correcta.	1. La pantalla táctil no es correcta.	1. Recalibre la función de la pantalla táctil



Gráfico de patrones de bordadot

Gráfico de patrones de bordado

01

0101

1 PF233



↓ 114.4mm
↔ 110.0mm
↕ 2878

0102

1 PF304



↓ 165.2mm
↔ 147.4mm
↕ 6778

0103

1 PF754



↓ 99.0mm
↔ 86.0mm
↕ 2378

0104

1 PF108



↓ 217.4mm
↔ 159.0mm
↕ 4575

0105

1 PF489



↓ 189.6mm
↔ 135.8mm
↕ 4543

0106

1 PF489



↓ 225.2mm
↔ 156.0mm
↕ 5059

0107

1 PF900



↓ 238.2mm
↔ 158.6mm
↕ 5493

0108

1 PF157

2 PF256



↓ 115.2mm
↔ 54.4mm
↕ 1949

0109

1 PF785

2 PF563

3 PF501

4 PF715



↓ 98.0mm
↔ 143.2mm
↕ 17193

0110

1 PF275

2 PF672

3 PF674

4 PF676



↓ 100.0mm
↔ 33.6mm
↕ 3409

0111

1 PF182

2 PF1037

3 PF1083

4 PF1011

5 PF182



↓ 96.6mm
↔ 106.0mm
↕ 10513

0112

1 PF521

2 PF523

3 PF261

4 PF254

5 PF466



↓ 154.0mm
↔ 118.4mm
↕ 10043

0113

1 PF275

2 PF282

3 PF256

4 PF105

5 PF1011



↓ 72.4mm
↔ 42.8mm
↕ 4604

0114

1 PF254

2 PF132

3 PF134

4 PF130

5 PF715

6 PF548



↓ 96.2mm
↔ 88.8mm
↕ 12552

0115

1 PF1085

2 PF231

3 PF108

4 PF192

5 PF523

6 PF1085



↓ 150.0mm
↔ 109.6mm
↕ 7702

0116

1 PF244

2 PF257

3 PF136

4 PF134

5 PF133

6 PF502



↓ 134.8mm
↔ 48.6mm
↕ 6704

0117

1 PF276

7 PF578

2 PF273

3 PF277

4 PF578

5 PF576

6 PF574



↓ 87.6mm
↔ 115.2mm
↕ 14457

0118

1 PF257

7 PF2335

2 PF730

3 PF5205

4 PF542

5 PF531

6 PF561



↓ 99.6mm
↔ 99.2mm
↕ 11830

0119

1 PF1602

7 PF244

2 PF1600

3 PF2412

4 PF249

5 PF1182

6 PF208



↓ 75.4mm
↔ 42.8mm
↕ 5591

0120

1 PF229

7 PF198

2 PF232

8 PF546

3 PF256

4 PF1513

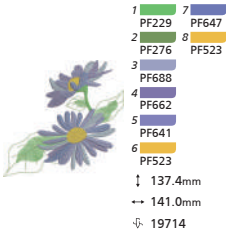
5 PF703

6 PF1511

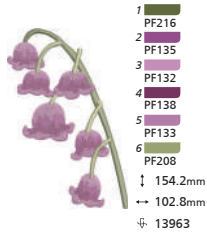


↓ 46.6mm
↔ 67.6mm
↕ 3332

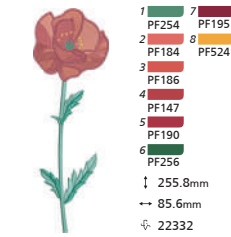
0121



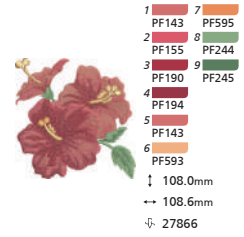
0122



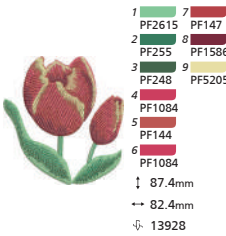
0123



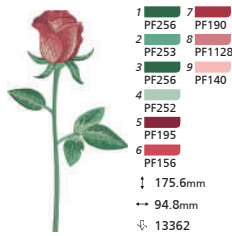
0124



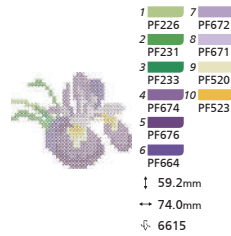
0125



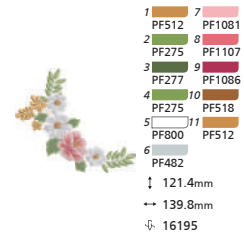
0126



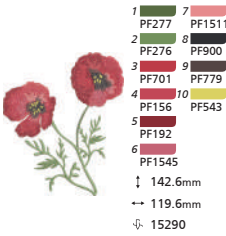
0127



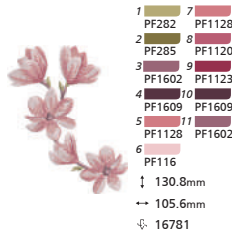
0128



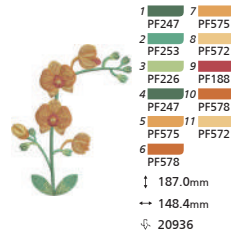
0129



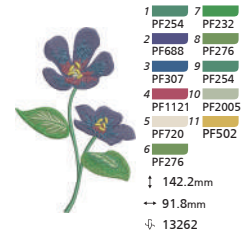
0130



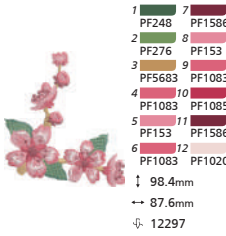
0131



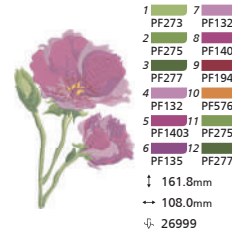
0132



0133



0134



02

0201



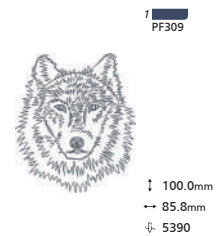
0202



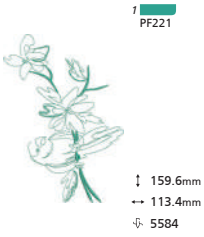
0203



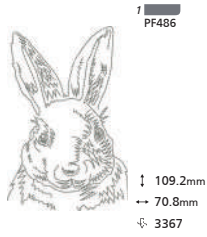
0204



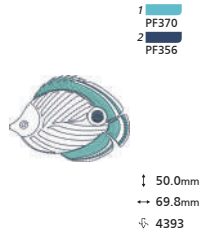
0205



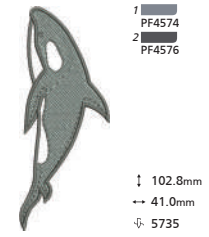
0206



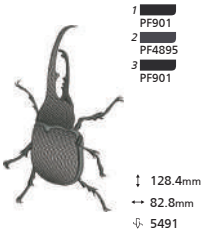
0207



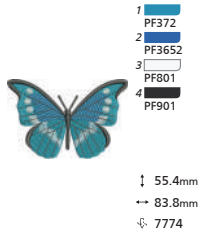
0208



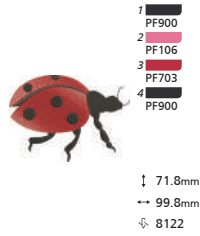
0209



0210



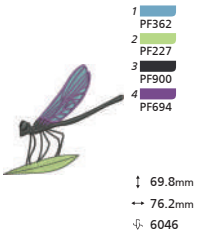
0211



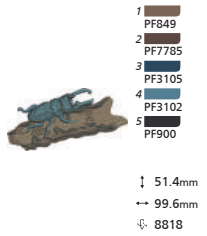
0212



0213



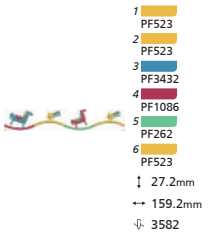
0214



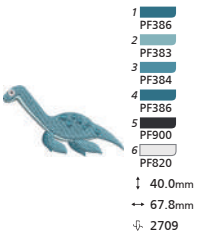
0215



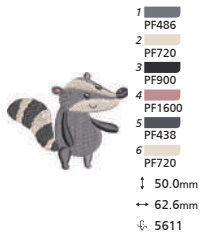
0216



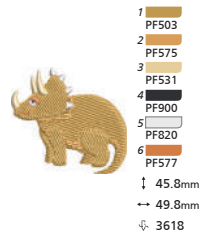
0217



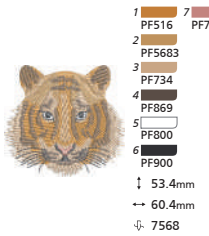
0218



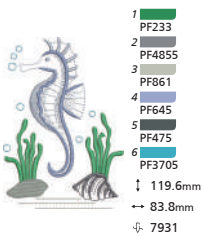
0219



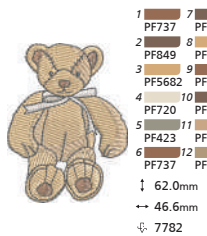
0220



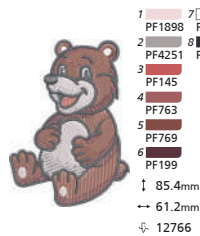
0221



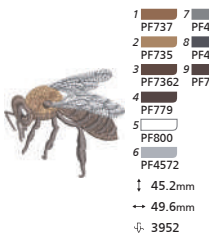
0222



0223



0224



0225



- 1 PF778 PF778
- 2 PF1128 PF900
- 3 PF745
- 4 PF737
- 5 PF744
- 6 PF820
- ↓ 46.46mm
- ↔ 49.6mm
- ⊘ 3945

0226



- 1 PF255 PF438
- 2 PF4571 PF157
- 3 PF4611 PF192
- 4 PF4323
- 5 PF4324
- 6 PF4325
- ↓ 90.4mm
- ↔ 84.4mm
- ⊘ 15210

0227



- 1 PF560 PF7362
- 2 PF563 PF900
- 3 PF565 PF767
- 4 PF7362
- 5 PF730
- 6 PF565
- ↓ 60.6mm
- ↔ 56.4mm
- ⊘ 6638

0228



- 1 PF254 PF196
- 2 PF502 PF701
- 3 PF502 PF701
- 4 PF2814 PF196
- 5 PF720 PF720
- 6 PF502 PF256
- ↓ 91.8mm
- ↔ 118.0mm
- ⊘ 14911

0229



- 1 PF762 PF721
- 2 PF740 PF762
- 3 PF721 PF7361
- 4 PF839 PF900
- 5 PF7361 PF730
- 6 PF740
- ↓ 95.6mm
- ↔ 93.6mm
- ⊘ 23484

0230



- 1 PF140 PF192
- 2 PF140 PF900
- 3 PF185 PF232
- 4 PF306 PF503
- 5 PF306 PF514
- 6 PF185 PF730
- ↓ 24.6mm
- ↔ 130.8mm
- ⊘ 3950

0231



- 1 PF4252 PF4353 PF900
- 2 PF900 PF4252
- 3 PF4353 PF821
- 4 PF982 PF420
- 5 PF4353 PF7982
- 6 PF4252 PF185
- ↓ 90.0mm
- ↔ 97.0 mm
- ⊘ 13637

0232



- 1 PF731 PF859
- 2 PF779 PF813
- 3 PF813
- 4 PF453
- 5 PF859
- 6 PF779
- ↓ 98.6 mm
- ↔ 97.6mm
- ⊘ 10173

0233



- 1 PF901 PF541 PF2016
- 2 PF453 PF466 PF450
- 3 PF450 PF901 PF901
- 4 PF801 PF4572 PF466
- 5 PF283 PF2014 PF493
- 6 PF282 PF210 PF801
- ↓ 69.2mm
- ↔ 95.4mm
- ⊘ 9700

03

0301



- 1 PF900
- ↓ 40.0mm
- ↔ 139.2mm
- ⊘ 5649

0302



- 1 PF192
- ↓ 104.2mm
- ↔ 120.2mm
- ⊘ 4238

0303



- 1 PF301
- ↓ 37.4mm
- ↔ 37.4mm
- ⊘ 2372

0304



- 1 PF3433
- ↓ 120.0mm
- ↔ 120.0mm
- ⊘ 4095

0305



- 1 PF138
- ↓ 119.8mm
- ↔ 119.8mm
- ⊘ 3733

0306



- 1 PF1729
- ↓ 119.8mm
- ↔ 119.8mm
- ⊘ 4274

0307



- 1 PF192
- ↓ 117.0mm
- ↔ 111.8mm
- ⊘ 3776

0308



- 1 PF192
- ↓ 175.4mm
- ↔ 160.0mm
- ⊘ 11948

0309

1
PF7371



↓ 120.0mm
↔ 104.0mm
⊘ 2257

0310

1
PF602



↓ 199.4mm
↔ 89.4mm
⊘ 12496

0311

1
PF1123



↓ 167.4mm
↔ 68.0mm
⊘ 7206

0312

1
PF1545



↓ 219.4mm
↔ 83.4mm
⊘ 14186

0313

1
PF561



↓ 157.2mm
↔ 55.6mm
⊘ 6177

0314

1
PF3214



↓ 220.0mm
↔ 76.4mm
⊘ 14225

0315

1
PF192



↓ 259.4mm
↔ 31.8mm
⊘ 4592

0316

1
PF140
2
PF140



↓ 28.8mm
↔ 114.0mm
⊘ 4426

0317

1
PF186
2
PF186



↓ 30.6mm
↔ 119.0mm
⊘ 2221

0318

1
PF3218
2
PF3218



↓ 38.6mm
↔ 139.4mm
⊘ 5871

0319

1
PF563
2
PF563



↓ 39.0mm
↔ 140.4mm
⊘ 8341

0320

1
PF2812
2
PF2812



↓ 45.6mm
↔ 156.6mm
⊘ 2922

0321

1
PF190
2
PF190



↓ 39.8mm
↔ 126.8mm
⊘ 1732

0322

1
PF602
2
PF602



↓ 25.6mm
↔ 78.6mm
⊘ 1403

0323

1
PF1032
2
PF1032



↓ 39.0mm
↔ 119.6mm
⊘ 5631

0324

1
PF1900
2
PF1904



↓ 40.2mm
↔ 80.8mm
⊘ 2925

0325

1
PF237
2
PF1120



↓ 67.4mm
↔ 69.6mm
⊘ 3112

0326

1
PF244
2
PF136



↓ 137.4mm
↔ 139.0mm
⊘ 13168

0327

1
PF1900
2
PF165



↓ 50.0mm
↔ 49.0mm
⊘ 1843

0328

1
PF334
2
PF674



↓ 96.2mm
↔ 45.6mm
⊘ 4450

0329

- 1 PF153
- 2 PF153



↓ 162.6mm
 ↔ 43.4mm
 ⚬ 3383

0330

- 1 PF2042
- 2 PF2042
- 3 PF294



↓ 19.0mm
 ↔ 119.8mm
 ⚬ 2435

0331

- 1 PF255
- 2 PF255
- 3 PF1123



↓ 46.6mm
 ↔ 131.2mm
 ⚬ 8151

0332

- 1 PF646
- 2 PF646
- 3 PF646
- 4 PF201



↓ 32.2mm
 ↔ 87.8mm
 ⚬ 8066

0333

- 1 PF135
- 2 PF2411
- 3 PF135



↓ 99.8mm
 ↔ 60.4mm
 ⚬ 5981

0334

- 1 PF141
- 2 PF141
- 3 PF145
- 4 PF291



↓ 29.0mm
 ↔ 119.8mm
 ⚬ 4006

0335

- 1 PF700
- 2 PF700
- 3 PF525
- 4 PF2215



↓ 64.2mm
 ↔ 80.0mm
 ⚬ 4179

0336

- 1 PF523
- 2 PF107
- 3 PF523
- 4 PF107



↓ 89.6mm
 ↔ 87.0mm
 ⚬ 8590

0337

- 1 PF3875
- 2 PF3875
- 3 PF3873
- 4 PF3874



↓ 131.2mm
 ↔ 115.0mm
 ⚬ 10942

0338

- 1 PF2615
- 2 PF155
- 3 PF180
- 4 PF2635
- 5 PF155



↓ 152.0mm
 ↔ 109.4mm
 ⚬ 11737

0339

- 1 PF800
- 2 PF800
- 3 PF700
- 4 PF3211
- 5 PF525
- 6 PF2215



↓ 81.2mm
 ↔ 100.2mm
 ⚬ 7535

0340

- 1 PF142
- 2 PF621
- 3 PF173
- 4 PF142
- 5 PF800
- 6 PF621
- 7 PF643



↓ 97.0mm
 ↔ 108.8mm
 ⚬ 13113

0341

- 1 PF675
- 2 PF689
- 3 PF10
- 4 PF675
- 5 PF689
- 6 PF6001
- 7 PF10



↓ 90.6mm
 ↔ 87.0mm
 ⚬ 6501

0342

- 1 PF220
- 2 PF1513
- 3 PF593
- 4 PF800
- 5 PF1513
- 6 PF593
- 7 PF220



↓ 114.2mm
 ↔ 92.6mm
 ⚬ 18358

04

0401

- 1 PF172
- 2 PF800
- 3 PF3878



↓ 47.4mm
 ↔ 74.0mm
 ⚬ 4546

0402

- 1 PF4573
- 2 PF4574
- 3 PF4571
- 4 PF4576



↓ 68.8mm
 ↔ 79.8mm
 ⚬ 5257

0403

- 1 PF820
- 2 PF4321
- 3 PF192
- 4 PF4255
- 5 PF416



↓ 60.0mm
 ↔ 84.6mm
 ⚬ 5514

0404

- 1 PF800
- 2 PF483
- 3 PF779
- 4 PF900
- 5 PF503



↓ 55.2mm
 ↔ 55.2mm
 ⚬ 7895

0405



- 1 ■ PF303
 - 2 ■ PF305
 - 3 ■ PF301
 - 4 ■ PF306
 - 5 ■ PF359
 - 6 ■ PF800
- ↓ 48.0mm
↔ 101.8mm
⊥ 9653

0406



- 1 ■ PF754
 - 2 ■ PF784
 - 3 ■ PF753
 - 4 ■ PF752
 - 5 ■ PF4613
 - 6 ■ PF900
- ↓ 75.6mm
↔ 74.4mm
⊥ 5020

0407



- 1 ■ PF800
 - 2 ■ PF483
 - 3 ■ PF4252
 - 4 ■ PF416
 - 5 ■ PF900
 - 6 ■ PF244
- ↓ 60.6mm
↔ 79.6mm
⊥ 10489

0408



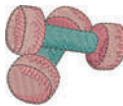
- 1 ■ PF720
 - 2 ■ PF733
 - 3 ■ PF735
 - 4 ■ PF800
 - 5 ■ PF4571
 - 6 ■ PF4574
- ↓ 47.0mm
↔ 94.8mm
⊥ 4046

0409



- 1 ■ PF745
 - 2 ■ PF778
 - 3 ■ PF779
 - 4 ■ PF800
 - 5 ■ PF779
 - 6 ■ PF245
- ↓ 49.6mm
↔ 95.4mm
⊥ 8489

0410



- 1 ■ PF117
 - 2 ■ PF1083
 - 3 ■ PF391
 - 4 ■ PF393
 - 5 ■ PF117
 - 6 ■ PF1083
- ↓ 50.0mm
↔ 60.6mm
⊥ 6783

0411



- 1 ■ PF315
 - 2 ■ PF332
 - 3 ■ PF333
 - 4 ■ PF900
 - 5 ■ PF483
 - 6 ■ PF485
- ↓ 63.4mm
↔ 95.6mm
⊥ 6876

0412



- 1 ■ PF800
 - 2 ■ PF483
 - 3 ■ PF520
 - 4 ■ PF522
 - 5 ■ PF102
 - 6 ■ PF104
- ↓ 55.6mm
↔ 80.2mm
⊥ 8216

05

0501



- 1 ■ PF356
- ↓ 56.8mm
↔ 74.8mm
⊥ 2679

0502



- 1 ■ PF334
- ↓ 66.4mm
↔ 80.0mm
⊥ 3950

0503



- 1 ■ PF730
 - 2 ■ PF3101
 - 3 ■ PF7981
 - 4 ■ PF195
 - 5 ■ PF438
 - 6 ■ PF730
- ↓ 35.4mm
↔ 109.8mm
⊥ 5645

0504



- 1 ■ PF578
 - 2 ■ PF593
 - 3 ■ PF720
 - 4 ■ PF593
 - 5 ■ PF302
 - 6 ■ PF304
- ↓ 66.2mm
↔ 89.8mm
⊥ 12390

0505



- 1 ■ PF739
 - 2 ■ PF739
 - 3 ■ PF275
 - 4 ■ PF155
 - 5 ■ PF532
 - 6 ■ PF800
- ↓ 150.0mm
↔ 36.8mm
⊥ 4834

0506



- 1 ■ PF368
 - 2 ■ PF820
 - 3 ■ PF900
 - 4 ■ PF820
 - 5 ■ PF4895
 - 6 ■ PF900
- ↓ 57.4mm
↔ 96.0mm
⊥ 14236

0507



- 1 ■ PF703
 - 2 ■ PF730
 - 3 ■ PF526
 - 4 ■ PF3431
 - 5 ■ PF502
 - 6 ■ PF434
- ↓ 50.2mm
↔ 25.8mm
⊥ 2562

0508



- 1 ■ PF730
 - 2 ■ PF7981
 - 3 ■ PF703
 - 4 ■ PF502
 - 5 ■ PF753
 - 6 ■ PF4253
- ↓ 110.0mm
↔ 65.4mm
⊥ 7848

0509



- 1 ■ PF900
 - 2 ■ PF900
 - 3 ■ PF200
 - 4 ■ PF737
 - 5 ■ PF701
 - 6 ■ PF253
- ↓ 164.8mm
↔ 54.4mm
⊥ 5520

06

0601

- 1  PF700



↓ 54.6mm
 ↔ 75.6mm
 ⚡ 1439

0602

- 1  PF700



↓ 88.6mm
 ↔ 89.6mm
 ⚡ 6699





0603

- 1  PF700



↓ 71.2mm
 ↔ 60.2mm
 ⚡ 1567





0604

- 1  PF900
- 2  PF703
- 3  PF277
- 4  PF703



↓ 46.6mm
 ↔ 101.0mm
 ⚡ 5061







0605

- 1  PF256
- 2  PF256
- 3  PF259
- 4  PF702
- 5  PF190
- 6  PF526



↓ 20.0mm
 ↔ 89.6mm
 ⚡ 3226

0606

- 1  PF259
- 2  PF259
- 3  PF256
- 4  PF526
- 5  PF532
- 6  PF702



↓ 29.6mm
 ↔ 99.6mm
 ⚡ 3175







0607

- 1  PF248
- 2  PF703
- 3  PF192
- 4  PF730
- 5  PF4323
- 6  PF522



↓ 43.6mm
 ↔ 108.2mm
 ⚡ 13104







0608

- 1  PF256
- 2  PF256
- 3  PF259
- 4  PF730
- 5  PF900
- 6  PF702



↓ 34.0mm
 ↔ 119.0mm
 ⚡ 3871







0609

- 1  PF738
- 2  PF820
- 3  PF744
- 4  PF433
- 5  PF188
- 6  PF900



↓ 55.4mm
 ↔ 54.6mm
 ⚡ 6029



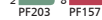


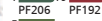
0610

- 1  PF7371
- 2  PF518
- 3  PF512
- 4  PF518
- 5  PF7371
- 6  PF249



↓ 43.8mm
 ↔ 51.0mm
 ⚡ 5882



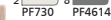


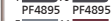
0611

- 1  PF206
- 2  PF203
- 3  PF522
- 4  PF206
- 5  PF277
- 6  PF820



↓ 119.2mm
 ↔ 85.0mm
 ⚡ 15911







0612

- 1  PF4895
- 2  PF730
- 3  PF7367
- 4  PF4895
- 5  PF4574
- 6  PF900



↓ 202.6mm
 ↔ 159.2mm
 ⚡ 4020







0613

- 1  PF703
- 2  PF1609
- 3  PF800
- 4  PF720
- 5  PF249
- 6  PF276



↓ 112.4mm
 ↔ 106.6mm
 ⚡ 20090







0614

- 1  PF738
- 2  PF778
- 3  PF277
- 4  PF246
- 5  PF276
- 6  PF730



↓ 60.0mm
 ↔ 49.6mm
 ⚡ 6699



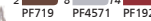



0615

- 1  PF701
- 2  PF1082
- 3  PF190
- 4  PF2014
- 5  PF214
- 6  PF234



↓ 194.6mm
 ↔ 156.8mm
 ⚡ 25125

0616

- 1  PF769
- 2  PF719
- 3  PF255
- 4  PF222
- 5  PF2411
- 6  PF369



↓ 239.6mm
 ↔ 150.8mm
 ⚡ 26964

07

0701

- 1  PF193
- 2  PF900



↓ 72.2mm
 ↔ 101.2mm
 ⚡ 5038

0702

- 1  PF4571
- 2  PF383



↓ 150.8mm
 ↔ 125.0mm
 ⚡ 22262

0703

- 1  PF521
- 2  PF484



↓ 156.0mm
 ↔ 100.0mm
 ⚡ 10703

0704

- 1  PF900
- 2  PF548
- 3  PF190



↓ 71.6mm
 ↔ 101.4mm
 ⚡ 5385

0705



- 1 PF548
- 2 PF703
- 3 PF900

↓ 75.2mm
 ↔ 102.2mm
 ↙ 7519

0706



- 1 PF172
- 2 PF228
- 3 PF703

↓ 93.8mm
 ↔ 70.0mm
 ↙ 7558

0707



- 1 PF565
- 2 PF152
- 3 PF720
- 4 PF523

↓ 98.2mm
 ↔ 56.8mm
 ↙ 6919

0708



- 1 PF1086
- 2 PF1086
- 3 PF523
- 4 PF117
- 5 PF160
- 6 PF3432

↓ 30.8mm
 ↔ 140.8mm
 ↙ 4266

0709



- 1 PF779
- 2 PF744
- 3 PF537
- 4 PF1051
- 5 PF523
- 6 PF239

↓ 98.6mm
 ↔ 82.0mm
 ↙ 10251

0710



- 1 PF643
- 2 PF641
- 3 PF643
- 4 PF644
- 5 PF512
- 6 PF503

↓ 60.8mm
 ↔ 158.8mm
 ↙ 15148

0711



- 1 PF743
- 2 PF703
- 3 PF172
- 4 PF502
- 5 PF3715
- 6 PF2814

↓ 79.6mm
 ↔ 99.8mm
 ↙ 7557

0712



- 1 PF173
- 2 PF712
- 3 PF596
- 4 PF173
- 5 PF592
- 6 PF273

↓ 95.8mm
 ↔ 117.4mm
 ↙ 10487

0713



- 1 PF148
- 2 PF769
- 3 PF4575
- 4 PF900
- 5 PF4571
- 6 PF471

↓ 65.6mm
 ↔ 45.8mm
 ↙ 4982

0714



- 1 PF701
- 2 PF701
- 3 PF371
- 4 PF172
- 5 PF501
- 6 PF200

↓ 248.0mm
 ↔ 61.0mm
 ↙ 6488

0715



- 1 PF277
- 2 PF257
- 3 PF186
- 4 PF785
- 5 PF172
- 6 PF560

↓ 162.8mm
 ↔ 158.4mm
 ↙ 18327

0716



- 1 PF172
- 2 PF170
- 3 PF900
- 4 PF4351
- 5 PF4575
- 6 PF700

↓ 65.2mm
 ↔ 46.8mm
 ↙ 4753

0717



- 1 PF779
- 2 PF503
- 3 PF779
- 4 PF767
- 5 PF800
- 6 PF900

↓ 203.8mm
 ↔ 155.8mm
 ↙ 19831

0718



- 1 PF635
- 2 PF655
- 3 PF634
- 4 PF635
- 5 PF503
- 6 PF475

↓ 190.0mm
 ↔ 159.6mm
 ↙ 17293

0719

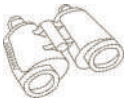


- 1 PF544
- 2 PF154
- 3 PF604
- 4 PF365
- 5 PF532
- 6 PF512

↓ 98.8mm
 ↔ 71.6mm
 ↙ 15503

08

0801



↓ 46.2mm
 ↔ 59.8mm
 ↙ 855

0802



↓ 110.0mm
 ↔ 69.4mm
 ↙ 3685

0803



↓ 65.0mm
 ↔ 62.2mm
 ↙ 4098

0804



↓ 104.0mm
 ↔ 95.8mm
 ↙ 4251

0805



- 1 PF309
 - 2 PF304
 - 3 PF301
- ↓ 60.2mm
 ↔ 43.8mm
 ⚭ 3090

0806



- 1 PF592
 - 2 PF4352
 - 3 PF1084
 - 4 PF370
- ↓ 51.0mm
 ↔ 47.4mm
 ⚭ 3310

0807



- 1 PF521
 - 2 PF700
 - 3 PF106
 - 4 PF523
- ↓ 62.8mm
 ↔ 50.0mm
 ⚭ 3880

0808



- 1 PF501
 - 2 PF501
 - 3 PF155
 - 4 PF170
 - 5 PF501
- ↓ 142.2mm
 ↔ 26.8mm
 ⚭ 4038

0809



- 1 PF145
 - 2 PF523
 - 3 PF7371
 - 4 PF487
 - 5 PF7371
- ↓ 48.0mm
 ↔ 101.2mm
 ⚭ 5372

0810



- 1 PF486
 - 2 PF102
 - 3 PF673
 - 4 PF900
 - 5 PF4835
- ↓ 41.6mm
 ↔ 52.6mm
 ⚭ 2117

0811



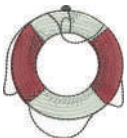
- 1 PF900
 - 2 PF778
 - 3 PF751
 - 4 PF720
 - 5 PF502
- ↓ 72.0mm
 ↔ 78.0mm
 ⚭ 6551

0812



- 1 PF5681
 - 2 PF744
 - 3 PF4256
 - 4 PF781
 - 5 PF489
- ↓ 84.8mm
 ↔ 80.0mm
 ⚭ 5304

0813



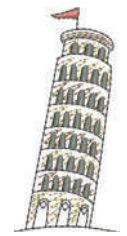
- 1 PF800
 - 2 PF4571
 - 3 PF190
 - 4 PF197
 - 5 PF900
- ↓ 68.2mm
 ↔ 61.2mm
 ⚭ 6074

0814



- 1 PF720
 - 2 PF523
 - 3 PF152
 - 4 PF3431
 - 5 PF523
- ↓ 47.2mm
 ↔ 38.4mm
 ⚭ 3421

0815



- 1 PF5681
 - 2 PF744
 - 3 PF1512
 - 4 PF4256
 - 5 PF489
- ↓ 69.2mm
 ↔ 32.2mm
 ⚭ 2636

0816



- 1 PF283
 - 2 PF735
 - 3 PF820
 - 4 PF163
 - 5 PF700
 - 6 PF546
- ↓ 76.8mm
 ↔ 70.4mm
 ⚭ 6661

0817



- 1 PF1512
 - 2 PF291
 - 3 PF522
 - 4 PF233
 - 5 PF3705
 - 6 PF489
- ↓ 93.6mm
 ↔ 77.8mm
 ⚭ 6536

0818



- 1 PF592
 - 2 PF730
 - 3 PF265
 - 4 PF533
 - 5 PF306
 - 6 PF6655
 - 7 PF306
- ↓ 56.4mm
 ↔ 43.6mm
 ⚭ 4835

0819



- 1 PF171
 - 2 PF142
 - 3 PF676
 - 4 PF673
 - 5 PF3433
 - 6 PF3431
 - 7 PF106
- ↓ 65.6mm
 ↔ 33.4mm
 ⚭ 3810

0820



- 1 PF753
 - 2 PF421
 - 3 PF100
 - 4 PF282
 - 5 PF573
 - 6 PF769
 - 7 PF753
 - 8 PF573
- ↓ 46.8mm
 ↔ 45.8mm
 ⚭ 5004

0821



- 1 PF305
 - 2 PF188
 - 3 PF198
 - 4 PF302
 - 5 PF304
 - 6 PF4576
 - 7 PF305
 - 8 PF721
 - 9 PF720
- ↓ 103.8mm
 ↔ 57.4mm
 ⚭ 5071

0822



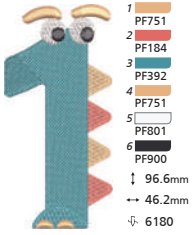
- 1 PF386
 - 2 PF384
 - 3 PF465
 - 4 PF565
 - 5 PF2041
 - 6 PF219
 - 7 PF561
 - 8 PF4573
 - 9 PF482
 - 10 PF721
- ↓ 80.0mm
 ↔ 96.0mm
 ⚭ 6259

0823

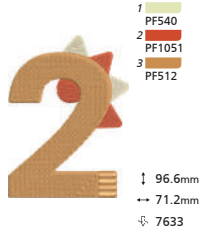


- 1 PF711
 - 2 PF712
 - 3 PF713
 - 4 PF111
 - 5 PF1510
 - 6 PF1511
 - 7 PF1512
 - 8 PF369
 - 9 PF3705
 - 10 PF1511
 - 11 PF1512
 - 12 PF1511
- ↓ 98.2mm
 ↔ 44.6mm
 ⚭ 13450

0901



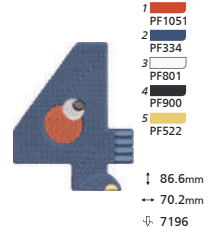
0902



0903



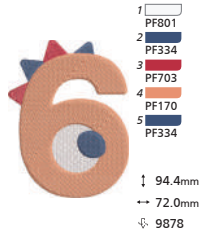
0904



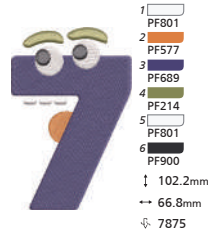
0905



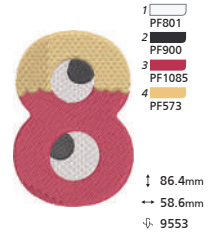
0906



0907



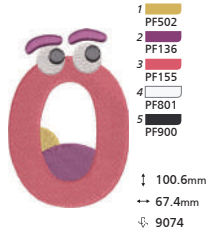
0908



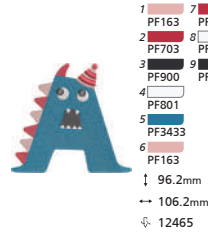
0909



0910



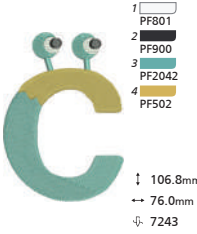
0911



0912



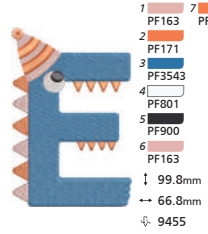
0913



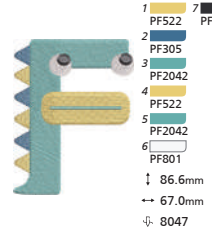
0914



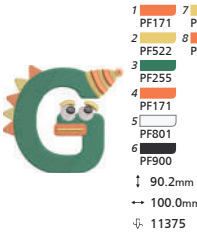
0915



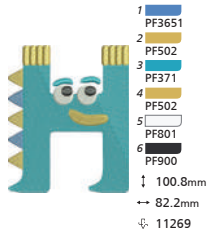
0916



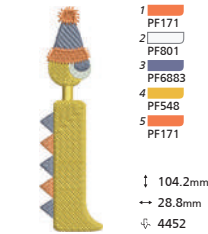
0917



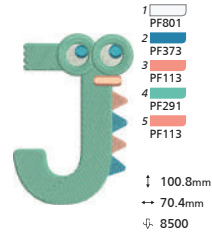
0918



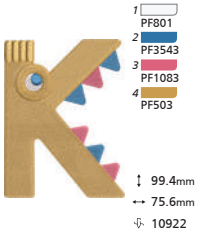
0919



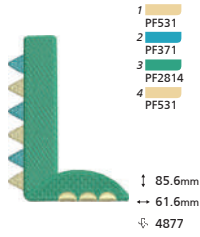
0920



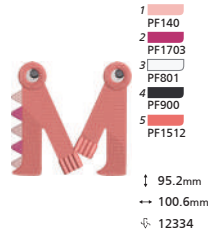
0921



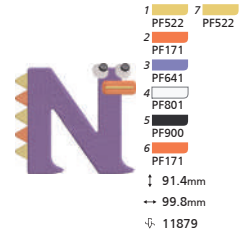
0922



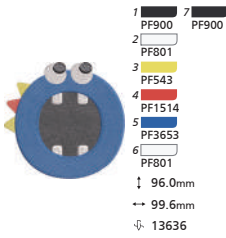
0923



0924



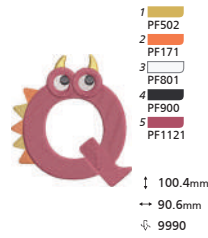
0925



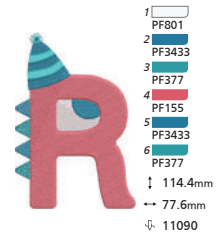
0926



0927



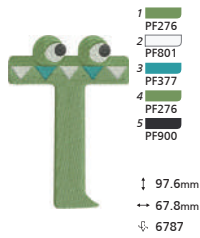
0928



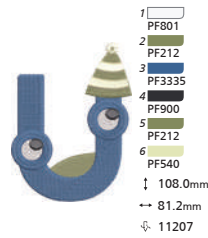
0929



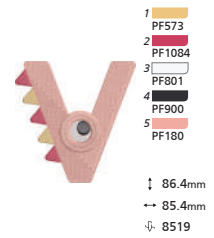
0930



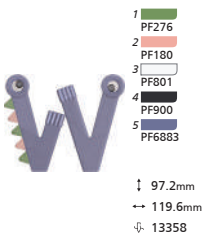
0931



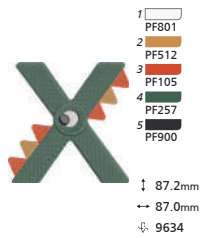
0932



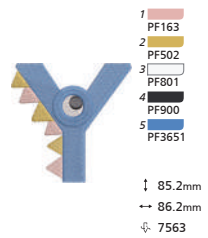
0933



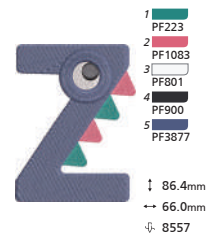
0934



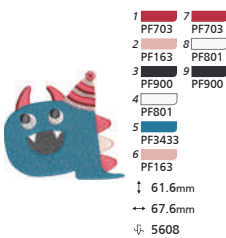
0935



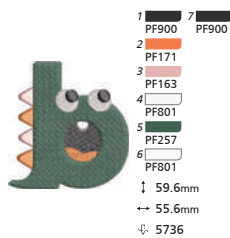
0936



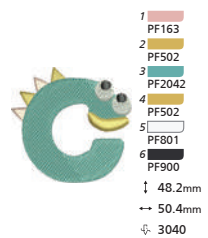
0937



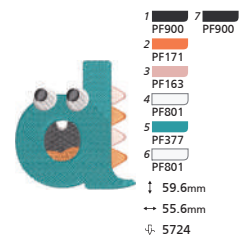
0938



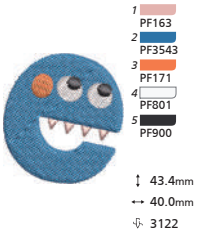
0939



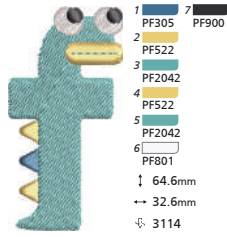
0940



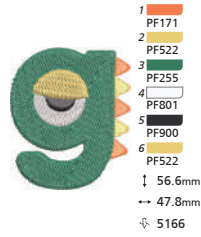
0941



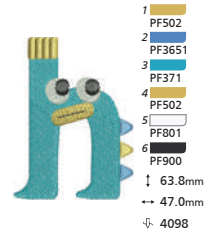
0942



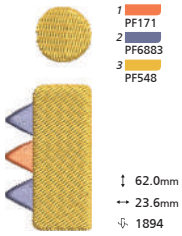
0943



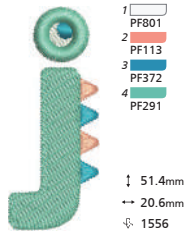
0944



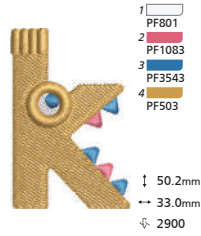
0945



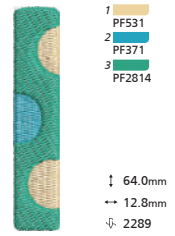
0946



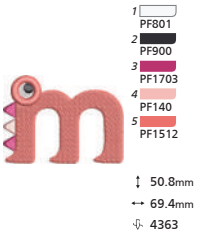
0947



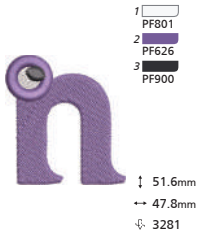
0948



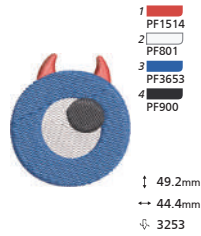
0949



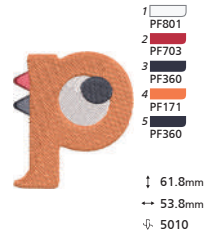
0950



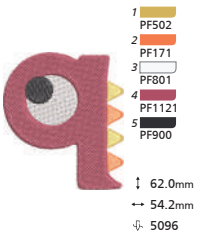
0951



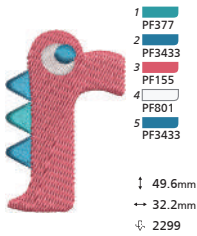
0952



0953



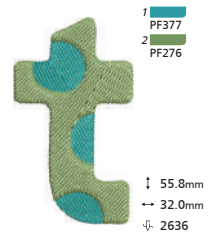
0954



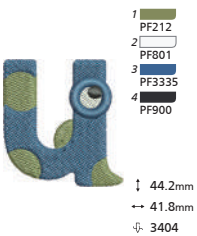
0955



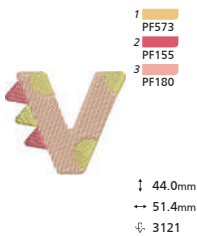
0956



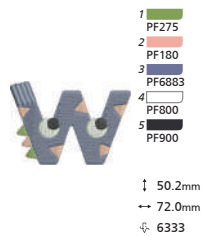
0957



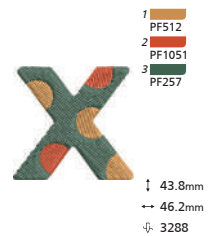
0958



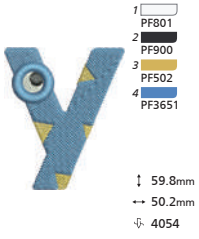
0959



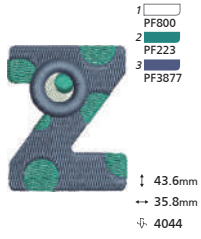
0960



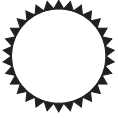
0961



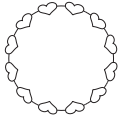
0962



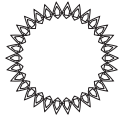
01



02



03



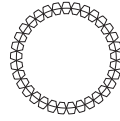
04



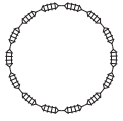
05



06



07



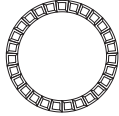
08



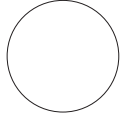
09



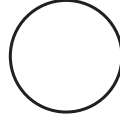
10



11



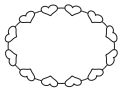
12



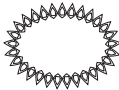
01



02



03



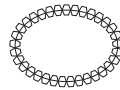
04



05



06



07



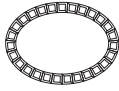
08



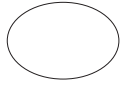
09



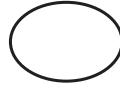
10



11



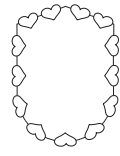
12



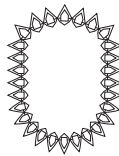
01



02



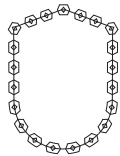
03



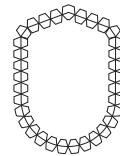
04



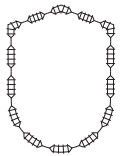
05



06



07



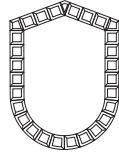
08



09



10

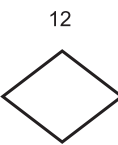
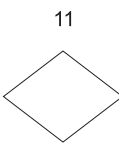
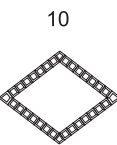
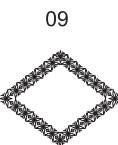
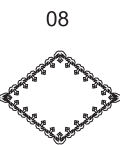
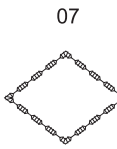
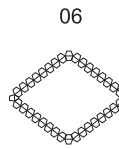
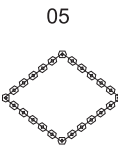
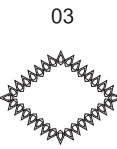
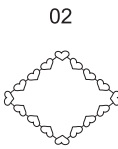
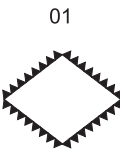
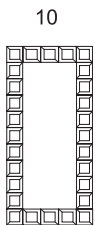
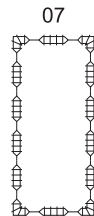
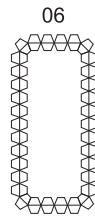
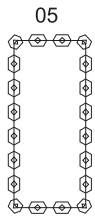
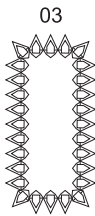
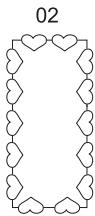
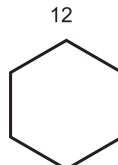
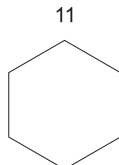
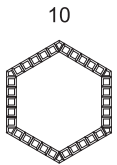
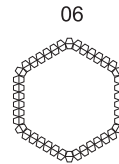
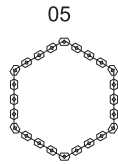
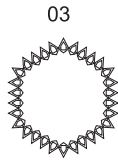
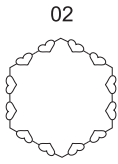
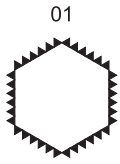


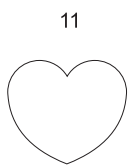
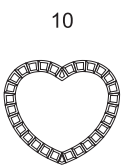
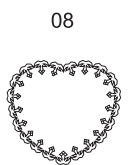
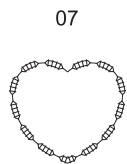
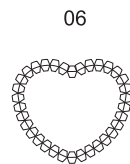
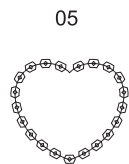
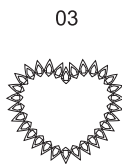
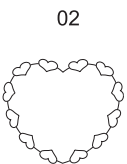
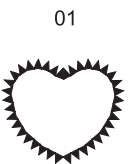
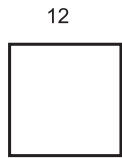
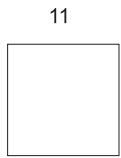
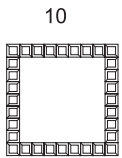
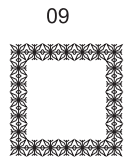
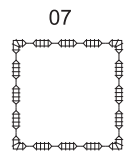
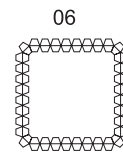
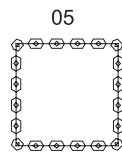
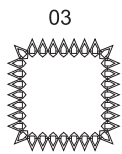
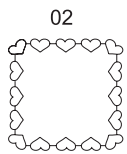
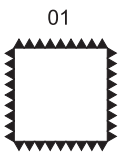
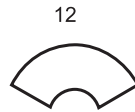
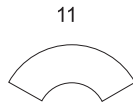
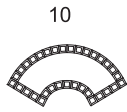
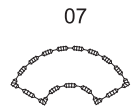
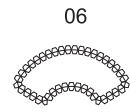
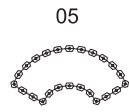
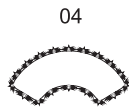
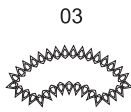
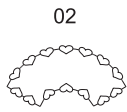
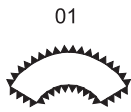
11



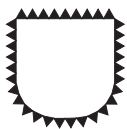
12



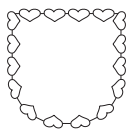




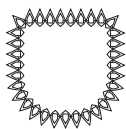
01



02



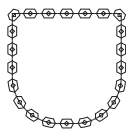
03



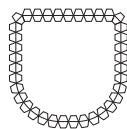
04



05



06



07



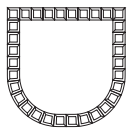
08



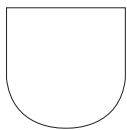
09



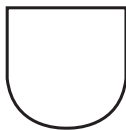
10



11



12



001 002 003 004 005 006 007 008 009 010

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024 025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049 050 051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075 076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088

Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë è é ê ñ ö õ ø ì ç ü ù ß &

089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100

? ! _ ' , . - () @ + =

001 002 003 004 005 006 007 008 009 010

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024 025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049 050 051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075 076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088

Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë è é ê ñ ö õ ø ì ç ü ù ß &

089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100

? ! _ ' , . - () @ + =

001 002 003 004 005 006 007 008 009 010

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024 025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049 050 051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075 076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088

Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë è é ê ñ ö õ ø ì ç ü ù ß &

089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100

? ! _ ' , . - () @ + =

001 002 003 004 005 006 007 008 009 010

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024 025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049 050 051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075 076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088

Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë è é ê ñ ö õ ø ì ç ü ù ß &

089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100

? ! _ ' , . - () @ + =

001 002 003 004 005 006 007 008 009 010

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024 025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049 050 051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075 076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088

Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë è é ê ñ ö õ ø ì ç ü ù ß &

089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100

? ! _ ' , . - () @ + =

001 002 003 004 005 006 007 008 009 010

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024 025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049 050 051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075 076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088

Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë è é ê ñ ö õ ø ì ç ü ù ß &

089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100

? ! _ ' , . - () @ + =

001 002 003 004 005 006 007 008 009 010

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024 025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036

А Б В Г Г Д Ѓ Ђ Е Є Ё Ж З С И І Ї Й Ј К Л Љ М Н Њ

037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049 050 051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062

О О П Р С Т Ћ У Ў Ф Х Ц Ч Џ Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я а б в г

063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074 075 076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088

Ѓ Д Ѓ Њ е є ё ж з с и і ї й ј к л љ м н њ о о п р

089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114

с т ћ у ў ф х ц ч џ ш щ ѡ ѣ ѧ Ѩ / < > « » () \$

115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133

@ & % ‘ ’ , . _ - + = : ; ? ! ‘ ¿ ¡ ~



01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z



01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

2001

1 PF185



↓ 34.0mm
↔ 81.2mm
⊘ 1346

2002

1 PF199



↓ 94.8mm
↔ 102.4mm
⊘ 3974

2003

1 PF524



↓ 77.8mm
↔ 80.8mm
⊘ 2929

2004

1 PF564
2 PF544



↓ 29.4mm
↔ 95.6mm
⊘ 1033

2005

1 PF130
2 PF132



↓ 79.8mm
↔ 78.4mm
⊘ 2729

2006

1 PF243
2 PF163



↓ 99.0mm
↔ 94.0mm
⊘ 7224

2007

1 PF102
2 PF103



↓ 84.8mm
↔ 76.8mm
⊘ 2045

2008

1 PF561
2 PF564



↓ 77.2mm
↔ 50.4mm
⊘ 2573



01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z



01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z



01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

3001

1 PF512



↓ 40.2mm
→ 70.0mm
⊕ 3117

3002

1 PF200



↓ 69.0mm
→ 110.2mm
⊕ 3652

3003

1 PF601



↓ 113.4mm
→ 113.6mm
⊕ 7223

3004

1 PF332



↓ 111.0mm
→ 88.4mm
⊕ 8162

3005

1 PF305



↓ 94.0mm
→ 41.2mm
⊕ 1479

3006

1 PF103

2 PF310



↓ 105.0mm
→ 93.6mm
⊕ 2478

3007

1 PF147

2 PF737



↓ 128.0mm
→ 90.4mm
⊕ 5889

3008

1 PF564

2 PF525

3 PF544



↓ 103.0mm
→ 104.2mm
⊕ 1960









Patrones creativos

Gráfico de patrones creativos

10



1001

- 1  PF742
- 2  PF591
- 3  PF7785
- 4  PF522
- 5  PF3211
- 6  PF742


↑ 69.8mm

↔ 57.4mm

↕ 5036



1002

- 1  PF273
- 2  PF275
- 3  PF277
- 4  PF695
- 5  PF135






↑ 97.4mm

↔ 98.0mm

↕ 10509



1003

- 1  PF713
- 2  PF7367
- 3  PF355
- 4  PF1083
- 5  PF901
- 6  PF535

↑ 56.0mm









↔ 70.6mm

↕ 2453



1004

↑ 80.6mm
 ↔ 51.2mm
 ↕ 3407

- 1  PF169
- 2  PF181
- 3  PF434
- 4  PF521
- 5  PF523
- 6  PF181
- 7  PF434
- 8  PF901



1005

↑ 83.4mm
 ↔ 83.2mm
 ↕ 4244

- 1  PF534
- 2  PF700
Add appliqué fabric
- 3  PF3214
Trim appliqué fabric
- 4  PF700
Add appliqué fabric
- 5  PF3214
Trim appliqué fabric
- 6  PF3651
- 7  PF534
- 8  PF900



1006

↑ 87.2mm
 ↔ 99.6mm
 ↕ 4232

- 1  PF700
Add appliqué fabric
- 2  PF3214
Trim appliqué fabric
- 3  PF561



1007

1  PF133

2  PF135

↓ 79.8mm

↔ 80.2mm

⚡ 12738



1008

1  PF206

2  PF720
Add EVA

3  PF1085

4  PF544

↓ 99.9mm

↔ 53.5mm

⚡ 3067



1009

1  PF522

2  PF142

3  PF1601
Add EVA

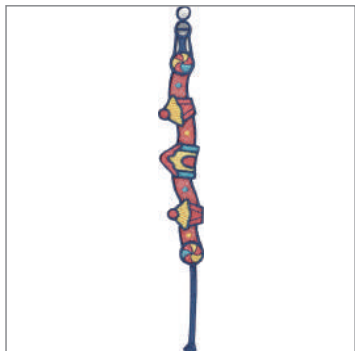
4  PF184
Add EVA

5  PF142

↓ 55.6mm

↔ 69.0mm

⚡ 4192



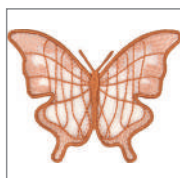
1010

- 1 PF1107
- 2 PF522
- 3 PF371
- 4 PF355

↓ 244.8mm
 ↔ 29.2mm
 ↕ 15234



1011



- 1 PF782
 - 2 PF754
 - 3 PF754
 - 4 PF754
- Add pop up design (b)

↓ 63.8mm
 ↔ 81.6mm
 ↕ 4093

1012



- 1 PF782
- 2 PF754

↓ 40.6mm
 ↔ 58.2mm
 ↕ 2057



1013

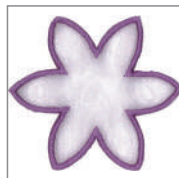


1 PF604

↓ 57.0mm
↔ 61.6mm
⌘ 1218



1014



1 PF604

↓ 53.4mm
↔ 61.4mm
⌘ 1329



1015



1 PF604

↓ 53.6mm
↔ 49.0mm
⌘ 909



1016

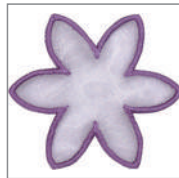


1 PF604

↓ 53.4mm
↔ 46.2mm
⌘ 1135



1017

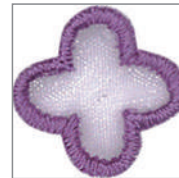


1 PF604

↓ 36.8mm
↔ 42.4mm
⌘ 951



1018

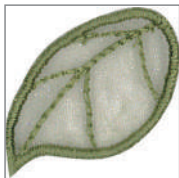


1 PF604

↓ 18.6mm
↔ 18.4mm
⌘ 315



1019

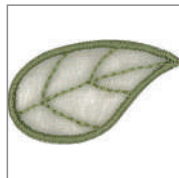


1 PF218

↓ 27.2mm
↔ 28.2mm
⌘ 623



1020

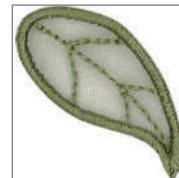


1 PF218

↓ 23.0mm
↔ 38.0mm
⌘ 603



1021



1 PF218

↓ 31.8mm
↔ 29.4mm
⌘ 655



Icono ilustrado



Tratamiento posterior

Se requiere procesamiento adicional para completar el proyecto.

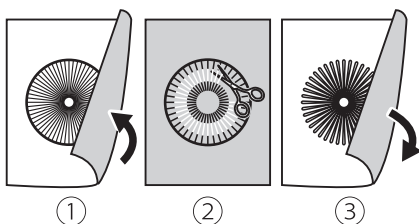


Bordado de flecos

Tres opciones de procesamiento disponibles para completar el Bordado de flecos.



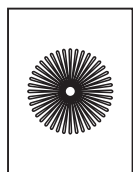
A



①

②

③



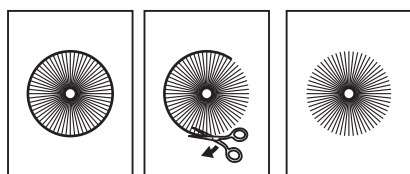
④

Método A:

- ① Una vez terminado el bordado, dé la vuelta a la pieza por el revés.
- ② Corte los hilos inferiores de los patrones de bordado.
- ③ Dé la vuelta a la pieza por la parte delantera.
- ④ Completado.



B



①

②

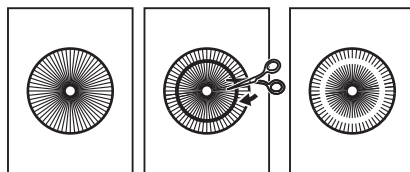
③

Método B:

- ① Terminar el bordado.
- ② Corte los hilos del borde exterior de los patrones de bordado.
- ③ Completado.



C



①

②

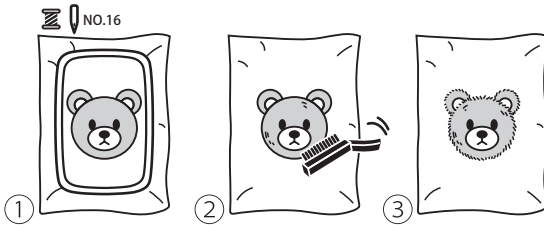
③

Método C:

- ① Terminar el bordado.
- ② Corte los hilos superiores de los patrones de bordado.
- ③ Completado.



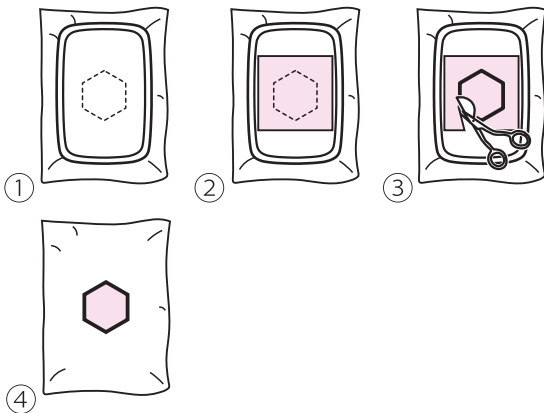
Bordado cepillado



- 1 Cambie el tamaño de la aguja a #16/100, utilice hilo de bordar de lana y prensatelas JX.
- 2 Cepille el hilo con un cepillo de hierro o velcro.
- 3 Completado.



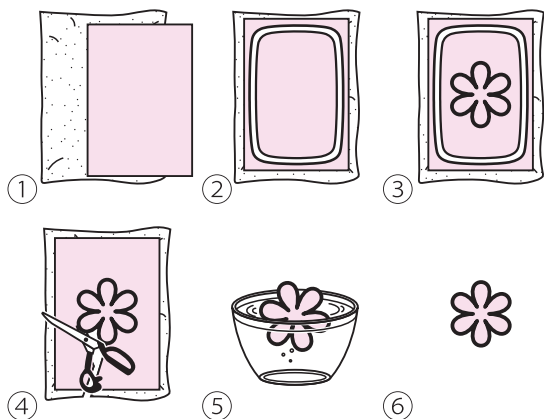
Appliqué



- 1 Marque primero la posición del parche en la tela.
- 2 Coloque el parche en el área de bordado y continúe bordando.
- 3 Recorte el exceso de tela.
- 4 Completado.



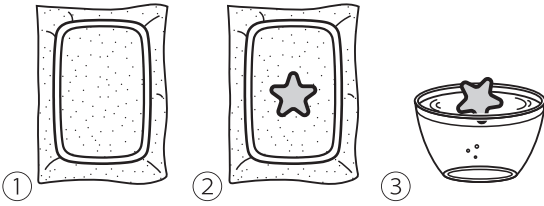
Freestanding organza



- 1 Utiliza estabilizador soluble en agua y organza.
- 2 Coloque el estabilizador soluble en agua debajo de la organza y enróllelos firmemente.
- 3 Termina el bordado.
- 4 Corta el exceso de organza y estabilizador.
- 5 Remoja el diseño hasta que el estabilizador hidrosoluble se haya disuelto.
- 6 Completado.



Freestanding



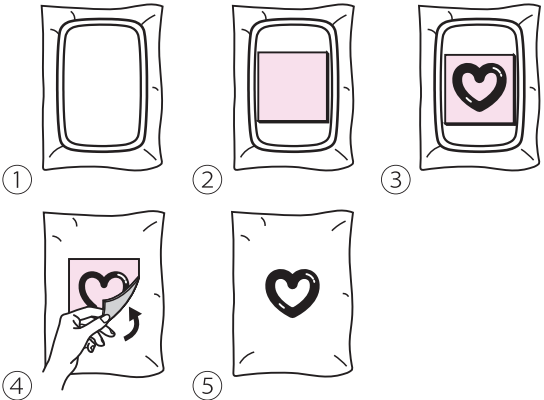
- ① Utilizar estabilizador soluble en agua.
- ② Terminado el bordado
- ③ Remoje el diseño hasta que el estabilizador soluble en agua estabilizador se haya disuelto.
- ④ Completado.



④



Bordado de espuma en 3D



- ① Enganchar el tejido con firmeza.
- ② Coloque la espuma EVA sobre los patrones donde desea bordar.
- ③ Termine el bordado.
- ④ Retire el exceso de material de espuma.
- ⑤ Completado.

Tutorial de posprocesamiento - Mariposa



Necesitará utilizar el patrón de bordado 1011~1012.



Preparación del material:

- ① Tela de organza
- ② Estabilizador soluble en agua
- ③ Aguja de coser a mano e hilo de bordar
- ④ Unas piezas de lentejuelas
- ⑤ Horquilla para el pelo *1ud
- ⑥ Cinta 1*pc 6mm
- ⑦ Pistola de pegamento



Enganche

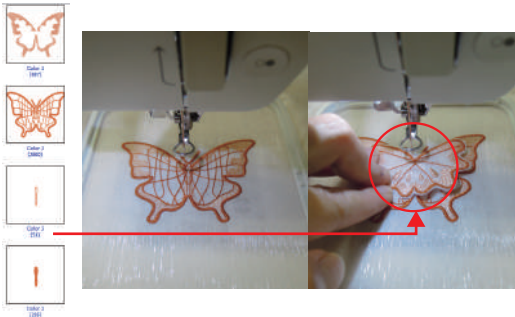
Coloque las dos capas de estabilizador debajo de la organza y enróllelas firmemente. Asegúrese de que esté bien apretado y sin arrugas, para un mejor rendimiento del bordado.



Empezar a bordar

Termine el patrón de bordado #1012 (Utilice el mismo color de hilo de la bobina que el hilo superior).

Una vez terminado el bordado, recorte el dibujo según la forma.



Empezar a bordar

- Termine el patrón de bordado #1011. (Utilice el mismo color de hilo de la bobina que el hilo superior)
- Terminar el bordado de la tercera capa, poner encima del patrón #1012 en el lugar central.
- Termine el bordado de la cuarta capa. (Fijar el patrón de bordado #1012)



Recortar la forma.

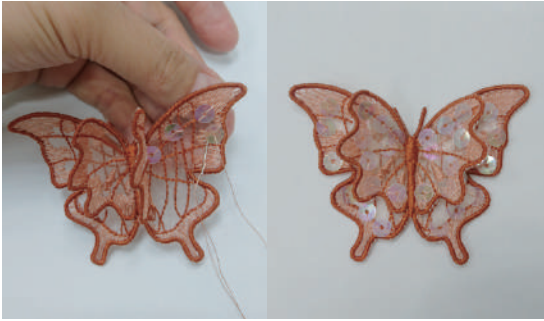


Disolver el estabilizador soluble en agua

Remoje el diseño de la mariposa hasta que el estabilizador soluble en agua se haya disuelto.



Coloque una tela en medio y utilice la plancha para secar el diseño.



Lentejuelas

Coloca las lentejuelas en las alas y cose (Utiliza el mismo color de hilo de la bobina que el hilo superior)



Horquilla fija

Corta la cinta a la longitud de la horquilla y pega la cinta a la horquilla con una pistola de pegamento.



Utiliza una pistola de pegamento para pegar la mariposa a la cinta.



¡Listo!

Tutorial de posprocesamiento - Flor



Necesitará utilizar el patrón de bordado 1013~1021.



Preparación del material:

- ① Organza (morado/verde)
- ② Estabilizador soluble en agua
- ③ Aguja de coser a mano e hilo de bordar
- ④ Perla *1ud.
- ⑤ Clip *1pc
- ⑥ Tela no tejida
- ⑦ Pistola de pegamento



Enganche

Coloca las dos capas de estabilizador hidrosoluble debajo de la organza morada y enróllalas firmemente. Asegúrate de que esté bien apretado y sin arrugas, para tener un mejor rendimiento de bordado.



Empezar a bordar - pétalos (1013-1018)

Termine el patrón de bordado de los pétalos (Utilice el mismo color de hilo de la bobina que el hilo superior).



Enhebrar

Coloque las dos capas de estabilizador hidrosoluble debajo de la organza verde y sujételas firmemente con el bastidor. Asegúrese de que quede bien apretado y sin arrugas, para que el bordado salga mejor.



Empezar a bordar - hojas (1019-1021)

Termine el patrón de bordado de las hojas (utilice el mismo color de hilo de la bobina que el hilo superior).



Recorte la forma.



Disuelva el estabilizador soluble en agua

Remoje el diseño de los pétalos y las hojas hasta que se haya disuelto el estabilizador hidrosoluble.

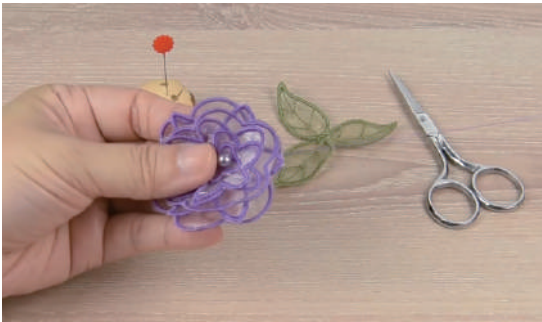


Coloque una tela en medio y utilice la plancha para secar el diseño.



Coloque los pétalos en el orden adecuado

Coser todas las piezas a mano para completar el proyecto.



Colocar los pétalos en el orden adecuado y coser a mano los pétalos junto con una cuenta para que encaje.



Pegar el clip

Utilice la pistola de pegamento para pegar la tela no tejida detrás del clip.



Utilice la pistola de pegamento para pegar la tela no tejida en la parte posterior de las hojas.



Utiliza la pistola de pegamento para pegar las hojas en la parte posterior de los pétalos.



¡Listo!



No elimine los aparatos eléctricos como residuos municipales sin clasificar, use instalaciones de recogida selectiva.

Contacte con su gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles.

Si los aparatos eléctricos se eliminan en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse en el agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.

Cuando sustituya electrodomésticos viejos por otros nuevos, el minorista está legalmente obligado a retirar su aparato viejo para su eliminación sin cargo alguno.

